

## The Fur trade in Wisconsin, 1812-1825.

### The Fur-Trade in Wisconsin 1812–1825

#### 1812: FACTORY SYSTEM THREATENS BRITISH CONTROL OF INDIANS

[MS. in Canadian Archives. Pressmark: Bathurst Papers, pp. 144–157.1 ]

1 In *Wis. Hist. Colls.*, xix, pp. 375 et seq., we presented a series of documents throwing light on the Wisconsin fur-trade, 1815–17. The present volume being a continuation of that series, should chronologically begin with our second document, commencing p. 12. But subsequent to the publication of volume xix, we discovered in the Canadian Archives at Ottawa the following paper, dated 1812, which should have appeared in that volume. We print it here, out of its chronological order, not only because of its important bearing upon the United States factory system and the later economics of the furtrade; but for the additional reason that it is peculiarly appropriate as an introduction to volume xx, whose later documents begin with the year 1818, when the factory system was the subject of animated discussion, and when its abolition was near at hand.— Ed.

My Lord—The Importance of their co-operation and the policy of cultivating the good will of the Savages, upon the frontier of the American States, having been so recently, and powerfully exemplified; may I presume to present myself again to y r Lordships attention, for a few moments on that subject. To which I am particularly prompted, by the accounts lately received of the fall of Fort Dearborn, at the foot of Lake Michigan, 2 and Fort Wayne, near the head waters of the Wabash, and Miami rivers.2

2 Fort Dearborn, on the site of the city of Chicago, was evacuated August 15, 1812, by Maj. Nathan Heald, commandant in charge, under orders from Brigadier-General Hull at Detroit. As Heald and his garrison were retreating along the shore of the lake, they were attacked by a large body of Indians acting in the British interest; over fifty were massacred

## Library of Congress

and the remainder made prisoners. Captain and Mrs. Heald were eventually taken to Mackinac, where the British officer, Capt. Charles Roberts, released the unfortunate American on parole. See Heald's diary in Draper MSS., 17U33–35. A commemoration of the massacre at Fort Dearborn was held in Chicago, August 15, 1912. Fort Wayne was not captured, as is stated farther on in this same document.— Ed.

If that be true, this Country has to congratulate itself upon the termination of one of the most noxious conditions, of the Treaty of Peace which closed the revolutionary war: Inasmuch as the Anglo-Americans may be considered as expelled from the Indian country in that direction and entirely deprived of that command of those waters, by which they were enabled effectually to controul the communication of our traders, with the great western wilderness. How completely it was in their power to do so, I had ocular demonstration; having in the course of my wanderings, visited both Fort Wayne, and Fort Dearborn; The latter would have been essentially annoying in that respect; as Those traders when outw d bound, to the Country westward of the Mississippi, and up the Missouri, are in the habit of *going* by the Green Bay, and Ouisconsin River; but *return* by the Illinois, and the Chicagou Rivers, (on which last Fort Dearborn stood) into Lake Michigan, and by the Straits of Michilimackinac home. The situation of that Fort, was in my humble opinion, judiciously chosen in various respects; and the scite of it, an invaluable one to the power possessing the maritime superiority of the Lakes. To the Country lower on the Mississippi the passage of the Traders was by the Rivers Miami, and Wabash; of which Fort Wayne, as being 3 between the head waters of those streams, was considered as one of the keys, the other being Fort Massac.<sup>3</sup>

<sup>3</sup> For a history of this post see *Wis. Hist. Colls.*, xviii, p. 210, note 62.— Ed.

That a consequence so deeply injurious to the United States, as their expulsion from such an immense tract of the Indian Country, should have resulted almost instantaneously as it were, from the infatuated measures of their Executive; must not only have exceeded

## Library of Congress

the expectation, it can hardly have been within the contemplation of our most sanguine friends.

But this success on our part, great as it is, will be found I apprehend to have engendered some serious perplexities, and to have interposed a new and very powerfull obstacle, to the adjustment of differences: Namely the settlement of another Indian boundary; as I take it for granted, all previous arrangements on that head, will be considered by the Savages at least, as dissolved; and our assistance on that point, they will undoubtedly require. It will not I dare say, again happen, that they will have to accuse us (and as perhaps there were but too much grounds) that after having excited them to lift the hatchet as they call it, we left them after all to fix the boundary line upon the last occasion, how and where they could. There will probably be found some persons in this country, averse to any attempt on our part, to enforce an Indian claim of any sort; but recent occurrences have surely shewn, that those people are highly essential to our security in the Canadas, and that unless we are prepared to relinquish those provinces, we must in some instances make their cause our own. In the present case the Indians, incontestibly made war on our account, and not for themselves. Neither is the question of boundary, a concern between them and the Americans only. It is now more than ever, a matter especially interesting to this nation.

For the active part which the Indians have now taken in our favor, we may also anticipate a claim of compensation, for the Annuities which they were receiving from the U. States. That to the Patawatamics, was, if I recollect aright, to a very 4 large amount. They may also be expected to require somewhat in satisfaction for the U. States Trading Houses, at Fort Wayne, and Chicagou, which they have destroyed, but from whence they were used to be supplied with the necessary articles in exchange for their Furs etc., on very advantageous terms; as those being Government Stores, no further advance was required upon the goods, than would defray the cost to charges; and were consequently sold at a much cheaper rate, than any individual trader would, or could afford. This System originated with President Washington;<sup>4</sup> and has been ever since, working silently but not unsuccessfully, against us; in a limited degree only as yet it is true; thanks to the pitifull

## Library of Congress

policy of their late Congressmen, who have uniformly refused to vote the sums requisite for the plan, on its intended scale. At each of these trading places, there was also erected a Smith's Shop, and an armourer maintained at the public expense; by whom all the Indians were at liberty to have their Guns and other implements when damaged, repaired gratis. This politic arrangement was working powerfully against us, by comparison; as there was nothing of that sort to be shewn on the side of the Canadas, and those Indians who had become accustomed to the benefits of those establishments, will miss them greatly. They will be very unwilling to part with the produce of their hunt, upon the terms of the Canadian Trader, after having been used to better bargains; and they will find, that by the destruction of the U. States Trading houses, they have made a substantial sacrifice of their own comforts. Whenever they come to discover this, they will not be apt to undervalue it, nor backward in asking to be remunerated and the Americans we may rely, will lose no time in asking them, what they have to shew for the advantages which they derived from their trading establishments, and which they themselves had destroyed.

*4 Note on original manuscript:* See the Extract from his Address to Congress hereto annexed.

Of all the projects of Gen I Washington, after effecting the seperation of those Colonies from the mother country; I apprehend 5 this of the Trading houses, best calculated to undermine the influence of Great Britain, with the Indians. It was an appeal to their strongest feelings thro' the medium of their interest, and comprehensible by the simplest savage. He had only to present a portion of his furs etc, for barter to the Canadian Traders, and the like at the States Trading House, and the advantages of dealing with the latter were too palpable to be overlooked. Nor was he left to conjecture how so great a difference in his favor happened; The Agents of that Government, take, good care to impress his mind with the idea, that it is the effect of the endeavors of the Americans to shield them from British impositions; and the Indian sees too much cause to be satisfied with the benefits he receives, to trouble himself with investigating the motives which may have influenced the U. States. I beg to be understood as by no means intending of myself

## Library of Congress

to insinuate anything unfair on the part of the Canadians in their traffic with the Indians. They were at great disadvantages, by the Government of the U. States, coming into the Market against them; the goods purchased by them for that purpose, were always bought with Cash, and oftentimes at Auction; in Baltimore, Philadelphia, and New York, for a mere song; according as the necessities of the Importer might offer them; so that the original Indian Trader stood no chance, wherever these establishments were situated. It may perhaps be said, if these Government trading houses, were so notoriously beneficial to the Indians, how did it happen, that they destroyed them? I attribute it in the first place to the improvidence and rapacity inherent in the Savage, to whom the idea of immediate possession of those stores was irresistible. In the next place, I consider it very probable, that latterly the supplies at those houses, became deficient; for it is to be observed, that the articles are almost without exception of british manufacture; but which their Embargo, Non-importation, and Non-intercourse laws, all preceding in close order the Declaration of War, must have rendered it difficult, even for them, to procure the requisite quantities; and with all their boasted manufacturing abilities, I defy them to supply that deficiency from their own work shops.

6

To discourse even of Indian hostilities, is by some persons my Lord considered as advocating them; but I trust your Lordship will by no means be inclined to contemplate these observations in that point of view; far be it from me. I do most earnestly wish the warfare of those people could be divested of those horrors, which have from time immemorial, been attendant upon all their military expeditions, when unchecked by the presence of Englishmen as their allies. What a dreadful comment upon that part of Gen I Hulls Proclamation<sup>5</sup> whereby he denounced death to every white Man found fighting with the Indians against him; is the Massacre of the Troops from Fort Dearborn, on their retreat to Fort Wayne; had there been but ever so small a British force in company, I have no doubt it would have been prevented.

## Library of Congress

5 Gen. William Hull, commander at Detroit, was much condemned by British authorities for the threat here mentioned in his proclamation to the Canadian habitants, July 12, 1812. The original may be found in John Brannan, *Official Letters of the Military and Naval Officers of the United States during the War with Great Britain* (Washington, 1823), pp. 30, 31.— Ed.

I do believe it is possible, so to direct the impetuosity of the Indian, as to deter the operations of his fury, and to make him at the same time the more serviceable ally. But at War the Youthfull Savage must occasionally be; (It is perhaps the only point on which their Old Men cannot at all times persuade.) He resorts to war as to a pastime. Inactivity in him excites the restlessness of disease, and he loaths even the leisure, which the Season that suspends his hunt affords. I therefore felt assured that Gen l . Hull would find himself deceived, when he calculated upon their remaining passive, after hostilities were once began; and as the Gov t of the U. States, could not but know, that the defence of Canada unavoidably involved the employment of that species of force, that are solely responsible for all the calamities which may from thence ensue.

The long threatened attack on Canada by the Americans, has at length taken place; it has most happily terminated; and I 7 earnestly hope that one of the consequences of their defeat will be, that the Indians may be prevailed on never again to assign to the U. States, select spots of their Land, without the Boundary line, and in the heart of the Indian Country.

This in fact my Lord, is the main object of this lengthy communication; as from what I saw and heard of the Country to the Southward of Green Bay, and Ouisconsin River, as far as the course of the Rivers Miami and Wabash; bounded on the West, by the Mississippi, and on the East, by the Waters of Detroit, St Clair, and Huron; it would be, in my feeble judgment, if occupied exclusively by the Indians, an all important barrier to the designs of the U. States against the influence, and intercourse of the British, with the immense regions extending Westerly even to the Pacific Ocean. It is besides a portion of their

## Library of Congress

lands, to which the Indians have viewed the approach of the Americans, with unsleeping jealousy; nor have they ever been fairly reconciled, to the erection of Fort Dearborn.<sup>6</sup>

<sup>6</sup> The original documents conflict in regard to the attitude of the Indians at the time of the founding of Fort Dearborn in 1803. The lieutenant who conducted the troops reported that the Indians were friendly; while a contemporaneous letter from Mackinac relates that the neighboring Indians were much opposed to the erection of the fort. See article by Milo M. Quaife, in *Chicago Record-Herald*, Aug. 11, 1912. The probable truth is, that overawed by the show of force, the natives appeared to be friendly, but secretly were hostile and opposed to a fort in their territory. See also Anderson's "Narrative" in *Wis. Hist. Colls.*, ix, pp. 154, 155.— Ed.

This would have been earlier presented to Your Lordship, but that I have been severely indisposed. The delay however, has enabled me to observe by Extracts from the American News Papers, that Fort Wayne was still in their possession. But as that Garrison, was on the extreme Southern edge of the District which I have just above designated; the foregoing remarks are not materially affected thereby.

By the Extracts of those Papers, furnished by the last Halifax 8 Mail; it also appears, that Gen I Wells<sup>7</sup> had made an incursion in the Indian Country, with a large body of mounted Militia, and destroyed some of their villages.<sup>8</sup> This Gen I Wells I have no doubt, is the half brother of the unfortunate Cap t Wells, who was massacred with the garrison from Chicagou.<sup>9</sup>

<sup>7</sup> Gen. Samuel Wells, born in northwest Virginia, emigrated about 1779 to Kentucky and settled in Jefferson County not far from Louisville. He was a bold, daring youth, and in 1781 rescued Col. John Floyd from the Indians, and is said to have been on Clark's campaigns of 1780, 1782, and 1786. A noted Indian fighter, his grandson claimed that he was in thirty-two skirmishes and battles (Draper MSS., 23S58). He was out with Wayne in 1793 as major of the Kentucky mounted volunteers; and in 1811 led the riflemen at the battle of Tippecanoe, in which he distinguished himself. At the outbreak of the War of

## Library of Congress

1812–15, Wells was made colonel in the regular army and aided Harrison in the relief of Fort Wayne. The next year he was with Winchester at the defeat of the River Raisin, when he was accompanied by three sons, of whom one was never heard from after the battle. In 1814 Wells was honorably discharged from the army and soon thereafter removed to Missouri, where he died in St. Charles County. His daughter Rebecca was wife of Capt. Nathan Heald, commandant of Fort Dearborn.— Ed.

8 This refers to Wells's raid on the Potawatomi towns after the relief of Fort Wayne. General Harrison sent Colonel Wells about Sept. 13 to destroy the village of Onoxa (or Five Medals), principal chief of the above-mentioned tribe, whose seat was on Elkhart River, in the Indiana county of that name. Wells found the tribesmen gone, and their village destroyed. His troops cut down the standing corn and ravaged the country for some distance. He accomplished the march of sixty miles and return, in four days. See report made by Harrison, in Draper MSS., 2X56.— Ed.

9 When a boy about nine years of age, William Wells was captured in Jefferson County, Ky., by a band of Miami Indians. On being taken to their towns he was adopted by the chief, Little Turtle, and grew up and Indian in feeling and intent, married a daughter of the chief, and served in the Indian army against Harmar and St. Clair. Meanwhile, his relatives in Kentucky sought him, and finally became convinced that they had discovered in him their lost brother. After several visits to his white relatives, he abandoned the Indians and entered the American army as a spy and ranger under Wayne. During this service he had many adventures. Once he was wounded; and once he ambushed Little Turtle and his own family, but discovered their identity in time to save them from harm. After the Treaty of Greenville (1795), he accompanied the Miami chief on a visit to Philadelphia, where he was received with distinguished honor. Wells settled at Fort Wayne and received his Indian family again as his own. There he was made Indian agent, and there his niece Rebecca was visiting him when she met the young officer, Nathan Heald, whom she afterwards married. When Captain Wells learned, in the summer of 1812, of the great danger to which the frontier post of Fort Dearborn was exposed, he determined to go to

## Library of Congress

the assistance of the garrison and of his favorite niece. Taking an escort of Miami Indians he arrived at the fort two days before its evacuation. His knowledge of Indian character and temper made him certain of the impending danger, and upon leaving the fort he blackened his face (an Indian sign of approaching death), and exhorted his niece to meet her fate with courage. He died fighting bravely, and his Indian assailants cut out his heart and ate it, to inspire their own hearts with like bravery. Mrs. Heald's account of his death was related in 1868 to Dr. Draper by her son Darius; see Draper MSS., 23S1-10.— Ed.

9 He is an active, intelligent Man, an excellent Woodsman, and an old antagonist of the tribes, as having been among the first settlers in Kentucky. The appearance of the mounted troops, will appal the Indians for the time very much; as their great defeat by Gen l Wayne near the Rapids of the Miami, was almost entirely the work of his cavalry.10 It left an impression of lasting dread upon their minds, and they have ever since denominated the Ameri ns “The Long Knives”; in allusion to the terrible effects of their broad swords.11 Perhaps one of the greatest services that we could render our Indian ally, would be to instruct them, how best to elude or parry the attacks of Cavalry. The Indians themselves of those parts are fearless riders, and their horses active and hardy. They are therefore I should suppose, capable of being made a much more formidable enemy, than the Americans have ever yet found them to be.

10 The writer here refers to the Battle of Fallen Timbers in 1794, on the Maumee River.— Ed.

11 The term was in use much earlier than at the time of Wayne's battle. On its origin see R. G. Thwaites, *Daniel Boone* (N. Y., 1902), p. 111.— Ed.

10

The calls of the U. States upon their Horse Militia, have ever been much more promptly attended to, than by the Infantry. The reason is, that the Americans are unaccustomed, and averse to making journies of any distance, on foot; so much so, that it is proverbially

## Library of Congress

said of the Virginians, that they will at any time run a mile to catch a horse for the sake of riding half a mile afterwards.

The alacrity with which the horse volunteers stepped forward upon the occasion; was undoubtedly the principal means of quelling the whiskey insurrection as it was called, in the back parts of Pennsylvania 1794; at which time, M r Gallatin was Secretary to one of the Committees of resistance, to the payment of the Duties on private stills. And I have been assured, in a manner that leaves me no room to doubt of the fact, that M r G. since he became Secretary of the Treasury of the U. States, has had more than one Warrant to sign in that capacity, for the payment of expenses incurred by the States, on account of the opposition to a known public law, and in which he was himself so conspicuous an agent. If this anecdote was not previously known to your Lordship, it may perhaps amuse.

The Americans will be sure to press the Indians with their Horse, in all quarters; knowing their extreme dread of them; and it will perhaps be found difficult to induce them to make head against them, until their vulnerability be shewn, by an actual defeat of them by British Horse. That part of the Country, abounds with immense natural meadows, extending sometimes as far as the eye can reach; wonderfully productive as to grass, some of which I have passed through that reached to my elbows, when on horseback. This is annually burnt by the Indians to unhouse their game; and the grounds are then said to be remarkably favorable to Cavalry movements.

I beg leave only to detain your Lordship whilst I make a few remarks, upon one other point; and which your Lordship may possibly deem not least deserving of attention.

The appointment of Canadians, not hitherto of military character, as Officers to several of the Indian tribes, as announced 11 by the Quebec News Papers, will I have no doubt tend very materially to render the co-operation of those Indians, infinitely more effective, than they have hitherto been. But I apprehend the arrangement is fraught with great future evil. I will with permission account to your Lordship for my fears. When I was in the Indian

## Library of Congress

country, I spoke the french language with tolerable fluency. This infallible recommendation to a frenchman and his decendants from generation to generation, facilitated greatly my enquiries, and called forth many remarks, which had not otherways fallen within my notice. In the conversations I was thus enabled to hold, with the various Canadians whom I occasionally met with; I was forcibly struck with the heart felt interest, which they uniformly exhibited, in every thing which had any relation, to Old France; and many things, concurred, to produce a conviction on my mind, that the reannexation of the Canadas to France, was an idea in which they delighted to indulge. The expansion of this Sentiment my Lord, is the mischief to which I have just before alluded. I have heard the number of Canadians, distributed by y e British traders in all parts of N th W tn America, amongst almost every Tribe, and some one or other of them, acquainted with every language which is spoken there; estimated as high as Six Thousand; every individual of which, I am prone to consider, as an Anchor of Hope to France, of the eventual restoration of the Canadas: Because I believe them, poor, ignorant, and wanderers, as the great majority of them are; as entirely frenchmen in their hearts, as if actually born in Paris. I do not imagine, that they will ever be found unanimous in subjecting that Country to the U. States. But the dearth of experienced, and *real* Military characters, in the Service of the U. States, is so notorious, that it has long been evident, if hostilities are to be persisted in with this Country, that the Americans must procure their Chief military leaders from abroad. That would be, of course from France. And the approximation of a French Commander with any thing like an imposing force, to the borders of Canada, would be I fear an irresistible magnet, to every 12 Canadian that could possibly make his way to him. If so inclined, their influence with the Indians being all powerfull; because they assimilate themselves so readily to their manners and customs and are conversible in their own tongue; they might then I apprehend with little danger of detection effect the most fatal arrangements in conjunction with the enemy.

I have been insensibly led on My Lord, to a very much greater length, than I had expected, or intended; but I preferred risquing to fatigue Y r Lordship with my prolixity, than to leave anything unsaid, whilst I thought it possible for me to throw any light upon the subject; and

## Library of Congress

I will still hope, that Y r Lordship may meet with some few observations at least, sufficiently interesting, to induce Y r Lordship to pardon the wearisomeness of the whole.

I hasten to Subscribe myself with all due deference and Respect Your Lordships Most Obedient & Very Humble Serv t

T. Tackle .

8 Charles Street, Queens Elm, Chelsea , 24th Novem r 1812.

*The Right Hon ble Earl Bathurst .*

### **1818: BRITISH TRADERS VERSUS FACTORY SYSTEM**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book E, 1818–20, p. 95.]

Office Indian Trade , 6th. January, 1818.

*To The Honbe. Henry Southard* <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Henry Southard was a member of Congress from New Jersey. As chairman of a select committee on Indian affairs, he reported Jan. 22, 1818, a bill to establish additional trading houses for the Indians.— Ed.

Sir —In the course of my Superintendence of the trade established with the several Indian Tribes, it has become part of my duty to take cognizance of such checks as are known to operate against it. Among these, and foremost in this train, is the conduct of private traders, than which it is impossible to conceive any thing more obnoxious, if viewed in relation to the 13 morals of the Indians; or more destructive of that pacific result which the U. S. factories are or may be calculated to produce. These traders, many of them are British; and are known as having been hostile during our late War, and revengevull in the

## Library of Congress

extreme in exciting the Indians to acts of cruelty. About Green Bay and Prairie d' Chien, at both which places we have factories, these characters abound and most of them act under Licences given them by the U. S. agent at Mackinac. I do not refer to this agency with any other view than to point out a main source of this evil, for he (the agent) may feel himself bound under the loose provisions of the law, to grant licences to such as apply for them nor think himself at liberty to refuse the applicant—his discretion it should seem might have come in, to bar notorious offenders; and no appeal of theirs could have injured him. He seems however to have been governed by the looseness of the provisions of the law, and a looseness in a law which could warrant such licencies, certainly may be supposed to need amendment. Unless this point be well, and securely managed the U. S. trade must, from necessity be trammelled and unproductive; and in that proportion in which it may be omitted; and the Indians suffer a correspondent destruction by the arts, and wiles, of these cunning and avaricious adventurers.

At this moment the difficulty in obtaining *Interpreters* is well nigh insurmountable, both at Green Bay and P. du. Chien by the management of these traders, who, as I am creditably informed keep them in pay, *constantly*, to deprive the American agents of their services. But this is not all—did they not debauch the Indians, and thereby render them incapable of thinking for themselves, our fair trading might overcome them, they find it to their interest however to stop up this source whence advantage might be drawn, and not only deprive these poor fellows of the power of thinking, but of acting also—unless it be in their moments of desperation, when, not infrequently, our own Citizens pay for the consequence with their lives. It is admitted, I believe, on all hands, that but for these traders, less excitements and fewer wars would exist in the Indian 14 Country. I do respectfully recommend that the privilege to licence, if it be continued at all (and I hope it may not) be placed exclusively in the agency of the Governors of the several territories, and that the law be so phrased as to leave optional with the said Governors to grant a licence or refuse it.<sup>2</sup> They being the sole judges of their reasons for doing so. At present no option exists. The most profligate and abandoned have an equal right to demand a

## Library of Congress

licence with the upright and virtuous. on this point Governor Edwards<sup>3</sup> writes thus:—"The law with regard to granting licences, I also think is very defective, any person who tenders a bond with sufficient security, conditioned for the faithfull observance of such regulations and restrictions, as are or shall be made for the Government of trade and intercourse with the Indian Tribes, is entitled to demand a licence as a matter of right. The regulations and restrictions at present prescribed amount to little more if any thing than a prohibition to purchase certain articles of the Indians—and while the most detestable and unprincipled wretches are at no loss to obtain the requisite security; they may practise conduct the most offensive to the Indians, immoral towards other traders and injurious to the general interest of the Government; without any breach of their bonds; or without subjecting themselves to the revocation of their licences; or to the legal refusal of new ones." In proportion as these venders of goods may be deprived of their privelege will there exist (as the Committee will perceive) a necessity, in order that the wants of the Indians be supplied, to extend our trade, this embraces the Idea of an encrease of the means to do so. and here I cannot withhold the expression of a thought on the subject of appropriations for carrying on trade with the Indians. Many persons look upon it as so much money thrown away and never again to find its way into the treasury. But I certainly cannot

2 *Note on original MS*: Subsequent thinking has satisfied me that all licences should issue from the P. U. S. [President of the United States.]

3 For Gov. Ninian Edwards of Illinois, see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 395, note 43.— Ed.

15 see it in any other light than as a *loan* —the return of which may be had whenever the Government may choose to order it. I see no reason why it may not be looked upon, independently of its operations in serving destitute human beings upon fair principles—as a loan *upon Interest* . for wars only excepted, the trade (if untrammeled by a dismissal of obnoxious private traders,) might be made and not improperly either a source of revenue. Whilst Peltries and Furs are articles of Commerce the trade may reasonably be calculated on as a productive business—even now its aspect would be better, but the design of the government has been to have the trade so managed as that its original capital only should

## Library of Congress

be preserved. Hence, the idea of gain has been swallowed up, and it is liberal that it should remain so. But for losses and suspensions during the war, however, I am confident it would have been in advance of its present state, considerably.

Any money therefore which the Congress may think proper to vest in Indian supplies, may be counted upon as so much deposited in a safe place, liable to as few accidents as investments of any other des[cription], and promising an encrease.

I shall be pardoned, I hope, for thus *voluntarily* troubleing the Committee, I am happy in beleiving the members are friendly to the great cause of humanity and especially as it applies to our Indians, and therefore I have felt justified in presenting the Committee with this view of a cause which wars most successfully against humanity; as well as against the U. S. policy towards our Indians.

I beg leave to trouble the Committee with copies of two letters one of 19 March and the other of May 6, which I had the honor to address to the then Acting Secretary of War, one of them contains an extract from a letter which I received from Mr. Johnson of P. du Chien,<sup>4</sup> and hope to be excused for such

<sup>4</sup> For the first of these letters see *Ibid*, p. 452. The tenor of the other may be inferred from McKenney's reply to Johnson in *Ibid*, p. 459. For a sketch of the factor John W. Johnson, consult *Ibid*, pp. 383, 384, note 34.— Ed.

16 additional remarks as I have made respecting the encrease of the trade; and which are very partially made as this happened to occur. My principle object in troubleing the Committee was to present to its view some inspection of the injury done both to the Indians and our Factories by private Traders. I am etc. etc. etc.,

T. L. McK[Enney] 5

<sup>5</sup> This official is noted in *Ibid*, p. 434, note 67.— Ed.

## Library of Congress

P. S. I beg leave respectfully to present the enclosed letter from John Jamieson Indian agent to Col. R. M. Johnson to the Committee on Indian affairs.

T. L. McK.

### **1818: EXCLUSION OF FOREIGNERS**

[Source, same as preceding document, but Book 203, Letter Book 2, p. 247.]

Detroit January 22d. 1818

Sir —The president has determined, that the trade of foreigners with the Indians living in the United States shall cease.

You will therefore issue no licence to any foreigner to trade with the Indians, nor permit an american Citizen licenced to trade to take with him or to send into the Indian Country and foreigner. The prohibition to be effectual must be universal, and their entrance into the Country either as principals or as engages must be wholly checked. The President not thinking proper to exercise the discretion, with which he is vested by the act of Congress entitled "An act supplementary to the act passed the Thirtieth of March, One thousand Eight hundred and two, to regulate trade and intercourse with the Indian tribes and to preserve peace on the Frontiers" passed April 29th, 1816, the provisions of that act will regulate the exclusion of foreigners and your own duties respecting it. On a cursory examination of your letter of July 22d. 1817, I understood the 17 prohibition in relation to Spirituous liquors to extend only to their introduction into the Indian Country, and in the spirit of that understanding, I gave it my unqualified approbation. But since then I have reason to believe I misunderstood you, and that your prohibition extended not only to the Indians but to the landing of Spirits in the settlement and to their sale to the people inhabiting it.<sup>6</sup>

## Library of Congress

6 For Bowyer's action in this matter see *Ibid*, p. 487; a sketch of his life is given on p. 391, note 40.— Ed.

If this be correct, I doubt whether the exclusion can be justified. Although there is no treaty or law which extinguish the Indian title in the vicinity of Green Bay, yet considering the nature of the settlement, the period of its duration and the stipulations in Jay's treaty, I think the same priviledges enjoyed by the other Citizens of the United States should be extended to them. The total exclusion of Spirituous liquors from the Indian Country is altogether proper. But I think the sale of such liquors to the Inhabitants of the Country ought not to be wholly prohibited, but only limited or guarded in such manner as to prevent their subsequent transfer to the Indians.

If there remain in the public store, and subject to your authority any spirituous liquors thus situated, I recommend their restoration to the owner.

I transmit you the last papers, which I trust will afford you amusement. Very respectfully Sir, I am your Ob. Serv.

[ Lewis Cass ]

*Colo. John Bowyer Indian Agent Green Bay .*

### **1818: AMERICAN FUR COMPANY UNJUSTLY TREATED**

[Source, same as preceding document, but p. 269.]

New York January 24th. 1818

*John Jacob Astor Esqr .*

Dear Sir —In order that you may be able to present to the executive of the United States, a correct view of the existing state of the trade and intercourse with the Indian Tribes in 2 18

## Library of Congress

the Country between the great Lakes and the Missouri River; we shall with all the brevity such a subject admits of, give you an account, founded on facts which can be proven by indisputable evidence, and pledge ourselves to substantiate if necessary in a reasonable time, every thing we advance in this Communication.

To understand the subject correctly it will be necessary to recur to the year 1816, When the orders from the War Department of 10th. May became ostensibly the Foundation of the System followed by the Ind: Agents on the Lakes, for the last two years, though more particularly the basis of that course pursued by Major William Henry Puthuff during that period.<sup>7</sup>

<sup>7</sup> For this agent and the course he pursued in 1816, see *Ibid*, pp. 407–424.— Ed.

On the arrival at Michillimackinac of the first traders from the interior in June 1816, Major Puthuff seized their boats and whatever property he found in their possession, for a breach of the law requiring every trader to obtain licence previous to entering the Indian Country. It was soon afterwards understood that the informer in such cases, would be entitled to half the seizure; and no one who approached subsequently, could get within many miles of the Island, before he was captured by a detachment from the Garrison, generally sent out by Colo. Chambers<sup>8</sup> to watch the customary route of the Boats from Green Bay; indeed so far was this *laudable* zeal carried, that one party went no less than Seventy five Miles from Mackinac, to secure their *fortunes* by the Capture of some traders known to be on the way, as experience had shown, that competition ran too high, for the business to be profitable in the Vicinity of the Island. Soon after this, the orders above alluded to, were received, and rescued from certain ruin a number of men, who had violated the provisions of an act, they did not know had existed.

<sup>8</sup> A note on Colonel Chambers is in *Ibid*, p. 420, note 60.— Ed.

The Major then called on all within his reach, who had entered the Indian Country with their goods prior to the passing 19 of the law of 19th. April 1816, to take out licence in

## Library of Congress

conformity to Mr. Secretary Crawfords Letter of 10th. May, and thereby be exempted from the penalties they had incurred. The traders relieved by this regulation from the fear of losing their little all, promptly obeyed this notification; but never did we learn that he issued a single licence to this effect without charging and *receiving Fifty Dollars* for each of the same: and instances are not wanting where he had the Craftiness to make the Trader pay at this rate for *several* where *one only* was in reality necessary, and even in some cases where *none* was required by the Orders of the War department.<sup>9</sup>

<sup>9</sup> The omitted portion deals with two cases where licenses were paid for at an exorbitant rate; neither of these was for the Wisconsin trade.— Ed.

\* \* \* \* \*

Early in July 1816 Mr Crooks as Agent for the American Interest in the South West Company arrived at Michillimackinac, and was informed by Mr. Rocheblave,<sup>10</sup> then Acting Agent for the Canadian Portion of the concern, that for some time previous, he had been ready to transact the Companys business with the traders from the interior, but owing to the prohibitory system adopted by the Agent for Indian affairs at that place, in regard to foreigners, no one of them would risk a dollar's worth of Goods in the trade. Mr. Crooks lost no time in waiting on Major Puthuff, by whom he was told that on no consideration would he suffer an alien to trade in any part of the Country bordering on lake Michigan, nor on the streams falling into that lake, or the Mississippi River, below prairie du Chien; and to the district *above* that post and *across* to the Waters of Lake Superior, would he admit them *only* on the Express condition, that should an American trader be at the spot where they propose Wintering, when they reached it, they were not to open or expose their Goods for sale; or if a Citizen arrived after they

<sup>10</sup> For the origin of the South West Company see *Wis. Hist. Colls.*, xix, pp. 291, 337, notes 17 and 77 respectively. The career of Pierre Rocheblave is given *Ibid*, p. 366, note 14; that of Ramsay Crooks, p. 347, note 91.— Ed.

## Library of Congress

20 were established for the Winter, they were instantly to desist from any further trade with the natives—adding at the same time, that until Comanded to do so by his superiors, he would adhere to the course he was then pursuing—a second interview terminating equally unsatisfactorily with the first, he was notified that redress would be sought at Detroit, and a request was added that Gov. Cass might be by himself made acquainted with the stand he had taken, and his reasons therefore. He accordingly wrote his Excellency.<sup>11</sup> Mr. Crooks repaired to Detroit, and the Govr. directed a rational construction of the orders then recently received from the Department of War; by which he was compelled to admit the traders of fair Character, into those portions of the Indian Territory, not usually visited by American Citizens.<sup>12</sup> Finding it most prudent to comply quietly with the orders of Gov Cass, he next insisted that each person obtaining a licence should for it pay him *Fifty* Dollars, and so scrupulously did he follow up his system in regard to the back licences, that this sum was not levied on the *whole* adventure of any one man, but must be paid for every Subdivision of the Outfit—what sum of Money he amassed in this very questionable manner you will find correctly stated in the Communication made you by Mr. Varnum<sup>13</sup> last Spring; but least that should not be at hand, we are positive of being within the mark, when we say his exactions amounted to upwards of *Two thousand* dollars.

11 See this letter in *Ibid*, pp. 425—427.— Ed.

12 Given in *Ibid*, pp. 427, 428.— Ed.

13 A sketch of Joseph B. Varnum Jr. is in *Ibid*, p. 326, note 69.— Ed.

It had been a matter of surprize why the total exclusion of Foreigners from Lake Michigan, and the Rivers tributary to the Mississippi, should have been insisted on so very particularly by Major Puthuff: but no sooner had he began to square his Official Conduct by the Instructions of the Governor, than he avowed that the reservations in question were intended for the benefit of men who were well known to be at that time his most intimate friends.

Galled at being foiled in his project for the division of the Country among his favorites, and not satisfied with the product of his income tax; his memory became quite treacherous to his duty; and notwithstanding he was specially instructed to notify the Officers Comdg. Frontier Posts etc. etc. of every licence he issued under the existing regulations, yet he quite forgot this very essential part of the business; and but for the presence of Mr. Crooks, who possessed the documents necessary to satisfy the doubts of Major Morgan,<sup>14</sup> not a trader would have been permitted to pass Prairie du Chien that season. Thus ended the Summer of 1816.

<sup>14</sup> Maj. Willoughby Morgan, stationed at Prairie du Chien; see *Ibid*, p. 479, note 4.— Ed.

The first thing we learned on arriving at Mackinaw last June, was the injury our outfits had sustained at Sagina Bay on Lake Huron, and at Grand River, of Lake Michigan; from the clandestine introduction of Spirituous liquors; at the first place, by Jacob Smith from Detroit; and at the latter, by Mrs. Laframboise (a half breed) from Mackinaw.<sup>15</sup> These acts were made known to Major Puthoff, and evidence offered in support; but we are not aware that he ever took the trouble to investigate their merits: and indeed it ought hardly to have been expected that the Agent who was himself the first to brake the law prohibiting the introduction of this pernicious liquid, should show much, *if any zeal* in the detection of other Violators. Strange as it may appear, it is no less true that Maj. Puthuff sent an Indian Woman (who is now at Mackinaw) in the fall of 1816, to the Ottawas Village at L'arbre Croche, on the straits of Michigan, with Spirits to trade for Corn; which she accomplished, and actually returned him the proceeds of the traffic. The only reason he gave for this extraordinary proceeding, was, that the Indian Department wanted Corn and Corn *must* be obtained.

<sup>15</sup> See *Ibid*, p. 109, note 48.— Ed.

## Library of Congress

The next occurrence Was the refusal of both Govrs. Clark and Edwards, to permit our Clerk Lagotherie to proceed from 22 the Miss[iss]ippi to Michillimackinac, by the accustomed route.<sup>16</sup>

<sup>16</sup> Lagotherie is noted in *Ibid*, p. 446, note 75.— Ed.

No permission to *trade* was either asked, or expected, and surely there could not have been any *good* grounds to prevent *his* bringing us back *our* property when the permission wished for, was granted to Jacque Porlier, and Joseph Laperche., (alias St. Jean) men who were precisely in the same situation.<sup>17</sup> Tis true the passports just mentioned were issued By Brig: General Smith,<sup>18</sup> but we must suppose with the approbation of the two Governors, since their opposition to our man deprived him of a Similar Indulgence. It may probably be urged in defence of such marked partiality, that Lagotherie had during the late War been guilty of *enormities* on the frontiers, and therefore too dangerous a person to be trusted in the Indian Country: but if these gentlemen really believed the numerous reports circulated to the prejudice of this man, what must we think of them, either as Citizens, or public Officers, where they suffered him to reside openly in both territories; to appear more than once in their Offices, and had him completely in their power for several Weeks in the fall of 1816 and Spring 1817; without once arresting, or even disturbing him personally: though to our knowledge they were several times *dared* to the test. That they *in fact* attached *no* Credit to the accusations against this person, there Cannot exist a doubt; for soon after, on condition of his acting as Interpreter to a Mr. Campbell (formerly a Major in the U. S. Infantry, and the bosom friend of Governor Clark)<sup>19</sup> then setting out on a trading Voyage up the Mississippi,

<sup>17</sup> For Porlier consult *Id*, xviii, p. 462; for Laperche *dit* St. Jean, xix, p. 477, note 1.— Ed.

<sup>18</sup> Gen. Thomas A. Smith, who built the Prairie du Chien fort; see *Ibid*, p. 424, note 62.— Ed.

## Library of Congress

19 Probably Lieut. John Campbell of Virginia, who enlisted in 1808. In 1814 he commanded the expedition to provision Fort Shelby, that was defeated near Rock Island, Ill. After the war he was brevetted major, settled near Louisianaville, Mo., and for a time engaged in Indian trade. See *Wis. Hist. Colls.*, ii, p. 220.— Ed.

23 this suspected and dangerous character, was *readily* permitted to proceed by that route to Mackinaw: though through the very Country where he Committed the many barbarous acts with which they found it convenient to charge him. As a matter of course our property was left at St. Louis. Viewing in the most favourable light conduct of both the Governors throughout this inconsistant transaction; we are compelled to attribute the course they pursued to that hostility, which, by their own confession they cherish against every man interested in the Commerce of Mackinac and particularly those in any manner connected *with you* in that trade. In order is the wanton and unprovoked attack made on our Outfits in the Country between Lake Superior, and the Mississippi in the fall of 1816 by the known servants of the Hudson Bay Company; who were then acting under the *immediate* Orders of the Earl of Selkirk.<sup>20</sup> Mr. Morrison's<sup>21</sup> letter of 19th. July 1817 to Major William Henry Puthuff at Michillimackinac, furnishes so complete a detail of this villainous outrage, that nothing can be said here to shed new light on that infamous Conspiracy—should you not have in your possession a Copy of the Communication alluded to, It may be found in the Department of War; as it was transmitted from Detroit by Governor Cass sometime ago. We now must proceed to notice an occurrence which for the honor of America, We most sincerely wish had never happened—namely, the forcible seizure and transportation from Fort Armstrong at Rock River, on the Mississippi, to the town of St. Louis, of Russel Farnham and Daniel Darling, Gentlemen in the employ of the American Fur Company; and both native born Citizens of the United States. The circumstances attending this unparalleled stretch of power, are amply set forth in Mr. Farnhams letter to us dated at St. Louis 17th. Oct

## Library of Congress

20 Referring to Selkirk's seizure of Fort William, and his subsequent sequestration of outfits in the interior; see George Bryce, *Manitoba* (London, 1882); a sketch of Selkirk is given in *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 462, note 86.— Ed.

21 William Morrison was one of the company's traders; see *Ibid*, p. 474, note 95.— Ed.

24 1817; and we shall only add, that we have every reason to believe, the extreme severity exercised towards our people by Colo. Talbert Chambers of the Rifle Regiment and Mr. Benjamin O'Fallen Nephew to Gov. Clark, and Indian Agent at Prairie du Chien, in the instance;<sup>22</sup> on authority altogether *assumed*, was the result of premeditation, and not the effect of their feelings at that moment. For three Boats belonging to Berthelot and Rolette, and two, principally owned by Jacob Franks,<sup>23</sup> all of Michillimackinac, and openly professing to be british subjects, having Americans as the nominal traders, but with Clerks and Crews of the very same discription as those under the direction of Farnham and darling, were allowed to proceed uninterrupted to their several destinations; while ours, with every qualification which *ought* in any degree to have protected the others, and the additional One, of the *whole* property being bona fide American, were thus unjustifiably harrassed. We derived this information from a Gentleman who was an eye Witness, and to whom we feel much indebted for preventing through his interest with Major Morgan, our people from being put in Irons, when sent to St. Louis, in charge of Lt. Blair: for Morgan was strongly inclined to obey the order of Chambers literally, which directed him to iron them; and even at last, the Handcuffs etc. necessary to fetter our Clerks and Interpreters, were carried along with them from Fort Armstrong.

22 See *Ibid*, pp. 477–479, 483. Benjamin O'Fallon was born in Kentucky about 1792; later he lived at St. Louis with his uncle, Gen. William Clark. He saw some service during the War of 1812–15, and at its close became Indian agent—not at Prairie du Chien, but for Missouri Territory; he was, however, at the former place in 1816–17. In 1819 he was on the Missouri River; and again in 1825, his headquarters being at Council Bluffs. In 1827 he retired to his country home near St. Louis, where he died in 1843.— Ed.

## Library of Congress

23 These traders are noted in our preceding volumes—Franks in xviii, p. 463, note 85; Rolette, xix, p. 140, note 84; Berthelot, *Ibid*, p. 304, note 35.— Ed.

25

Charles Oakes Ermatinger,<sup>24</sup> an Agent of Lord Selkirk decidedly a British subject, and residing on the Canada side of the strait at St. Marys falls, imported from Montreal last Summer a quantity of Goods for the trade of Lake Superior, and wished through our means to get them into the Country; but this we positively declined, as being at variance with the intentions of the Government, and of course opposite to the Instructions you gave us. He then applied directly to Major Puthuff for licences, and indirectly through his brother George at Mackinnac; but both these trials proved abortive, as the Agent was perfectly aware of the applicants Characters, and evidence was at his Command which precluded his granting Consistently to those persons, any indulgence whatever.

24 Ermatinger was the son of a Swiss merchant of Canada, who before 1814 had settled on the Canadian side of Sault Ste. Marie, where he lived for many years and prospered in trade. His brother George was a Wisconsin trader.— Ed.

Ermatinger next attempted their introduction through a Mr. Bostwick, the partner and Agent of David Stone and Co<sup>25</sup> (which concern we are told includes a man by the name of Bellows, and others equally notorious for feats by no means praiseworthy, on the frontiers of Canada, during the late War) whose efforts with Puthuff were at the first onset unsuccessful, but for causes best known to the parties in this doubtful transaction, the whole of Ermatingers goods were sent into the Country, on, and adjoining Lake Superior; though that district was amply supplied by American interest, and notwithstanding we exerted ourselves to arouse the Major to a sense of that duty which he promised us faithfully to execute, when this project first came to his knowledge, and at that time pledged himself to prevent the possibility of their being sold in any part of the Indian Territory, within the limits of the United States. The only reason he ever gave us for this

## Library of Congress

conduct, was, that Gov. Cass had ordered him to grant licences to such persons as Bostwick wished to send into the interior: and accordingly sheltered himself behind

25 For Stone & Co. see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 461, note 83.— Ed.

26 this Command of His Excellency: although he very well knew, and at one period was perfectly aware, this order was intended to apply *solely* to those Traders, who carried into the Country the goods *only*, that were in reality the property of David Stone and Co and the behaviour of Major Puthuff towards Ermatinger since, has furnished strong grounds, to suspect his purity in the business before us, for it is known to every one interested in the trade, and to many others at Mackinaw, that he could hardly be induced to see Charles O. Ermatinger in the early part of the summer, threatening even to arrest and send him to Detroit whereas, after the Consummation of this mysterious affair, they were often seen together, and Ermatinger was treated by him, as any man would a very intimate friend.

Thus far we have stated grievances in which we can only recognize the individuals concerned, and happy would it be, did these furnish the only grounds for just complaint: but the Factories established by law in the Indian Country, have become so numerous, and are of late provided with such extensive means, as threatens in a very few years more, to annihilate private competition, and throw the whole trade into the hands of Government. We are not disposed to question the soundness of the policy which originally brought these establishments into being, but we are persuaded Congress adopted the measure, only, because they found but few, if any, Americans pursuing this branch of Commerce; and they intended by placing these trading houses on the frontiers, with Agents instructed to sell at cost and charges, to render the traffic so very unproductive to the Canadian Trader, as to destroy the temptation that connected him with the Indians: thus breaking up an intercourse, which the British Government found essential in rivetting the influence they acquired in the Councils of the natives; and gradually by the habits of Trade, and the exercise of friendship to wean them from a partiality so dangerous and detrimental to the interests of the United States. But congress never could intend the Factories to degenerate into mere places of trade, and Consequently a very great

## Library of Congress

annoyance to our own traders, 27 and although we never doubted their utility, w[h]ere foreign influence was to be counteracted through the medium of trade, we should like to know whether any impartial man of sense would attempt to convince us, a Factory is or *ever was necessary at Fort Asage* ,26 three hundred miles up the Missouri, where an alien Trader has not been admitted for the last Ten years, which is two years before the Fort was built, and the factory planted. Giving to the House at Fort Wayne full credit for all the Good it has done, we cannot possibly conceive what can be gained by those at Chicago, Green Bay, Prairie du Chien and Fort Asage, at the *latter* we dare not believe there is any foreign influence among the natives, and at the *three* other posts, it is already so weak that American individual enterprize if unshackled, would put it out of existence in much less time than by Continuing the Factories. For the Indians accustomed to intercourse with the British authorities universally [think] that the Goods of *Government* cannot be brought into their Country *for Sale*; and although the practice of the Factor ought every day to convince them of their error, still the force of habit remains, and they think it a hardship, to give even half value for an article out of the public store, when, did not such depots exist, they would Cheerfully pay the private trader a fair price; as they conceive whatever they give to the factor, as *just* that much *more* than ought to have been exacted. No agent can prevent the injurious comparisons they make between, the United States and the Government of Britain, and until this *cause* is removed, the effects will continue; for were they disposed to forget their old partialities, they must first be deprived of both the faculties of seeing and hearing. Untill of late the Factors remained at their stations, and traded what was brought them; but whether by the authority of

26 Fort Osage (also called Fort Clark) was built in 1808, to control the Osage Indians. Abandoned during the first year of the war, it was intermittently maintained until 1827, when it was superseded by Fort Leavenworth. The factory was maintained here until the abolition of the system.— Ed.

28 the executive, or the dictates of their own ambition, Mr. Johnston of Prairie du Chien, and Mr. Erving [Irwin] at Green Bay<sup>27</sup> now send adventures into the country far from their

## Library of Congress

posts; thereby depriving the most persevering of the advantage he gained by travelling to remote districts—and not contented with even this, Mr. Johnston has employed Antoine Brisbois,<sup>28</sup> a trader of the prairie, and a British subject, to go out with goods at Public risk, though this very same person was absolutely refused permission to visit the interior on his private account.

27 Noted in *Wis. Hist. Colls.*, vii, pp. 269, 270, 475.— Ed.

28 Antoine, younger brother of Michel Brisbois, was born in Canada in 1766. He lived three miles above the Prairie, combining the avocations of trader and farmer. He appears to have died before the Treaty of 1825.— Ed.

The further this factory system is investigated, the more objectionable it appears, if still intended to attain the objects proposed by the Congress that created it, and if a factor is to be in *reality* a trader, it is but fair he should not possess the advantage of employing Foreigners who cannot obtain licence for themselves, since it is sufficiently hard that the Citizen who obtains a liveli[h]ood by this traffic, should find a Competitor in the Government of his Country, without being subjected, to the opposition of men, whom he is not at liberty to engage on his side. If these trading Houses *must* be Continued, they certainly ought to be placed on the frontiers, at proper distances from the outlet of Lake Superior to the Lake of the Woods, and thence along the Western boundary line to the Rocky Mountains; where they ought to expect, and will no doubt find British influence to oppose. But the middle Country from the Lakes to the Missouri, does not require their superintendence, and where nothing exists to make such establishments indispensable in a Country, the Government have *as much* the right, and more *reason* to engross any particular branch of commerce, in either, or all our Seaports, as to incessantly harrass those who to provide against the Winter of age, bury themselves <sup>29</sup> for years in the forests of the Mississippi. Factors will be loud, and their many friends will trumpet forth the dangers attending the distruction of the Factories, but let the United States, adopt the plan followed by the British Government on the conquest of Canada, admit our predecessors

## Library of Congress

of *good* Character to a participation in the trade, and by securing to those people a certain support, you disarm them of that inveteracy which their desperate situation induces; let a Young American accompany each, to learn the Language of the natives, and get a knowledge of the trade. The old Stock will soon disappear, and leave you the undivided Controul of all the Indians within the limits of the United States.

To obtain the confidence of the Indians will be a work of time, and we should consider the total exclusion at once of the *old* traders; as highly impolitic: for their places must be supplied by inexperience, and it is more than probable that differences would arise, which might end in Bloodshed; and finally involve the Country in a War with the whole Western Indians. It is indispensable, and time is required to become acquainted, not only with their habits, Customs and manners, but also with them individually; and this being gained, the American of probity will imperceptibly become as great a favorite, as his predecessor.<sup>29</sup>

29 The omitted portions deal with Lord Selkirk and the troubles in the Northwest.— Ed.

\* \* \* \* \*

Mr. Farnhams affairs we trust will be thoroughly sifted, and Colo. Chambers taught, that though he may Command at a station, beyond the immediate Controul of the Civil law, he has not the power to abridge the right of any Citizen. Mr. O.'Fallen also deserves to be recommended, as his hiring the Indians to kill Mr. St. Jean, bespeaks his Capacity to fill the appointment given him by his Uncle, of Indian Agent. It is high time the trade should be relieved from the persecution of such petty tyrants, and the War Department ought to make it a rule, that Officers at frontier Posts have *simply* the right to ascertain <sup>30</sup> whether the trader is licenced, not to constitute themselves judges, of the power Indian Agents possess to grant these permissions: the Government should explicitly and publicly say *who* are appointed to issue licences, in all cases; and a passport from that source ought *every where* to *protect* the trader from the assumption of power, tending in many instances to the ruin of the individual. Among the subjects furnished you for representation to the

## Library of Congress

Government, the too common system of smuggling from the British post of Drummonds Island, and the Straits of Lake Superior, into the District of Michillimackinac, must not be forgotten: for the Revenue is annually defrauded of *several* Thousand Dollars, and the fair trader thereby injured to an extent so very serious and alarming as authorizes the belief that the Treasury Department will immediately resort to the best means effectually to stop such illicit practices. We have seen during the last summer, Indians detected bringing in Goods, much beyond the quantities their own necessities required, and the confession of One particularly established the fact, of more property being introduced by means of the natives, than had been previously imagined, even by those best acquainted with their mischievous Agency. If the Indians will go across the lines of for the Merchandize they stand in need of, they ought to be restricted to the Amount of their real Wants, and if it was understood that Corporeal punishment was attached to the violation of this Rule, no inducement could prevail on them any longer to assist these confirmed Law-breakers. Those on a large Scale must be opposed by Vigilance and force, and it appears to us, the employing of a Revenue Cutter in the Straits of Superior, Huron and Michigan is the most certain means of destroying the prospects of successful smuggling, for the danger of detection will then be so great as to counterbalance the expected gains. The Vessel ought to be about *twenty five* tons burthen, Commanded by a person accustomed to the Lakes, with, say, One Officer, and six Sailors, and authority to select a few soldiers from the Garrison of Michillimackinac, who can act as marines, or assist to man the Boat, sent sometimes into places, where it would be imprudent to venture 31 with the Cutter, and on all occasions leave on board, an officer and three Sailors to work the Vessel. The Detroit custom House obtained a Cutter last Fall, which more then supported herself by her Captures, and the difference in the amount of duties paid on Goods from Canada, and if success attended that instance, the one recommended we are persuaded, must produce more beneficial results.

Notwithstanding the ravings of disappointed malice and ambition, the efforts and Sacrifices you have repeatedly made to further the views of the Government in relation to the

## Library of Congress

Aborigines of the Country within the American limits, ought certainly to entitle you, to every aid, and, indulgence in the prosecution of your trade, which the executive can consistently bestow. But if all we have said when represented by yourself, does not produce the abolition of the Factories, now no longer necessary: or at least create a thorough change in their present organization, it will in our opinion be imprudent in you to continue interested in the trade. For though we can by a proper course, compel the Agents of Government to respect our rights, Yet we cannot check the extention of the System lately pursued by the public trading Houses in situations affecting our commerce most materially and which on the most mature deliberation, gives us every reason to fear, and but little to hope from even the most active exertions on our part.

Though in the progress of the preceding, we have in some instances used language rather rough for the delicate senses of those deserving such animadversions; Yet we can assure you we “nothing extenuate nor aught set down in malice;” and you are perfectly at liberty to use it in whatever manner you may think necessary. We are Dear Sir Your Mo. Ob. Servts

Ram y . Crooks

Robert Stuart

32

### **1818: WHO CONSTITUTE FOREIGNERS?**

[Source, same as preceding document, but p. 292.]

Michillimackinac 4 March 1818

Dear Sir —Your order bearing date Jany. last relating to Indian Trade, has been received. This puts the Question of Special Licence to Foreigners at rest, and relieves me at once from extreme anxiety and a most unpleasant responsibility. There yet remains, however, some pretty important principles to settle and establish within this Agency, respecting the

## Library of Congress

proper subjects for the rights of Citizenship, concerning which, there being no statute in that case provided within my knowledge, it becomes necessary to have your Instructions, at as early a period as possible. The great mass of the people who inhabit this district are of French extraction and were found in the Country on its delivery by the British to the American Government, or such as have descended from them mostly from a Connection with the aboriginal inhabitants, few or none of them having made their election to remain subject to Great Britain within one year after the delivery of the Territory. But after the fall of this Post in 1812 they subscribe their alligiance to the British Government, as they say from Compulsion; and many of them conceive themselves bound by that Oath of alligiance, however unjustly enforced, and profess to fear that they would stand committed to the american Government by rescinding such allegiance to that of Britain. Others under those circumstances, claim the rights of Citizenship, professing to have been illegally compelled to their acknowledging the Sovereignty of Britain. The claims and doubts of these people will I hope be put at rest by your Instructions on that subject. Such Foreign licences as have been heretofore Issued, I have not felt myself authorized to withdraw, as conceiving your Instructions to relate only to future issues. none have been given here however, since last Summer, nor any for a term exceeding One year from their date.

The Indians of this Agency were never more pacific and absolutely reconciled to the American Government than at present, nor will there be any thing to fear from them, under any circumstances of Hostility on the part of their brethren of the South towards our Government. This friendly disposition towards us, is the more effectually Tested from the circumstances of the almost total failure of their Corn Crops last Season which unfortunately places them in a most starving Condition and renders it extremely unfortunate for them that Funds appropriated for this Department will not, under their present distressed circumstances, admit of partial supplies of rations furnished them. They However bear this privation most patiently, nor does a murmur escape them against Government, Though they are frequently a little *importunate* for *Bread* .

## Library of Congress

I sincerely hope an increase of funds will be allowed to the Indian Department by the present Congress.

The opinion of the Free hold inhabitant Citizens of the U. States, residing in this district has been taken and forwarded pursuant to your instructions. Ten in number all For, the real property here is mostly owned by Foreigners, hence the very small number of votes. I have detained two Indians, who came with Graveratt,<sup>30</sup> for the purpose of forwarding this result according to your request.

<sup>30</sup> Henry Gravaret was from Detroit, and belonged to a loyal American family. During the war he was employed by Harrison, and at its close was appointed interpreter for Mackinac. — Ed.

These poor fellows I hope your Excellency will remunerate as I have not the *means* .

I expect to make a short visit to Detroit by the earliest Water Communication, for which I hope you will grant your permission, by the first vessel in the Spring, as, if I shall obtain it, I wish to go as early as possible in order to return here before the arrival of N. and S. W. furs. I am Sir, Your Mo. Ob. Humble Servant

William Heny. Puthuff *Ind. Agent Mackw* .

*His Excellency L. Cass Govr. of M. Ty. etc. etc . 3*

34

[Source, same as preceding document, but Indian Office Letter Book D, p. 505.]

Office of Indian Trade Georgetown March 6, 1818

*M Irwin Esqr. U. S. F. Green Bay*

## Library of Congress

Sir —I have duly received your letters of the 28th August and 18th Septr. with their enclosures. The reply of Maj Taylor<sup>31</sup> satisfies me he is well disposed to co-operate with you. The reasons he assigns for his inability to do so hitherto are good and justifiable. With Maj Taylors good will, I cannot but promise myself that your Buildings will grow up with great facility and from the refusal on the part of the Govt. to let foreigners into a participation of our trade, I think you may calculate on success in future.

31 This was Zachary Taylor, then major of the 3d infantry and in command at Green Bay, 1816–18.— Ed.

Your detailed reasons why there should be so little business done at Green Bay, are entirely satisfactory. So far as foreigners are concerned however, they are now inoperative, and cannot oppose you in future. I look therefore to a revival of the trade.

The additional papers furnished, make your returns for the quarter ending June 30th complete. Respectfully etc.

T. L. McK[enny] S. I. T.

### 1818: A TRADER'S PREPARATION

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., Martin Papers.]

Montreal 11th March 1818

My Dear John <sup>32</sup> —I rec d yours dated Green Bay 16 th . Dec r . and am sorry to learn that your prospects are so very bad should all turn out according *to your statement* I do not know What will become of us. I have given my order to Mr. Bostwick

32 John Lawe, for sketch of whom see Wis. Hist. Colls., vii, p. 250, note.— Ed.

35 for 30 pieces Stroud with the assortment which I consider very compleat I am taking up two Barges from this with as many Winterers as I can procure. I have already 300 Beavor

## Library of Congress

Traps Baled up 250 half axes & 250 Caustettes [Tomahawks], so that you see some Exertion must be made next fall to get the Followines [Menominee] up to the Missisipii. I am really sorry to hear of J. Airds<sup>33</sup> Conduct which I never could have thought would have been the case, it is high time we should Close our Concerns *with him* I wish it had been last year. we should have suffer'd less by it. however I mean it shall take place this summer; one years good Exertion in the Country will Probably bring us up a little, I shall be fully with the Goods I take up & you will have the disposing of them as you think most proper.

33 For James Aird see *Id*, xviii, p. 437.— Ed.

I have not rec d one Copper from the U. States Government for any of the accounts against them as yet which obliges me to get all I want on Credit but unfortunately payable next Oct r . in respect to your Complaining of not being assorted when I left Mackinac you was to have purchased Goods to have assorted yourself if you have not done so its not my fault, but it appears to me you have bought to a pretty large am t : as there is so much due at Mackinac by your statement in your letter, after this insuing years Exertion in the Country which will be absolutely Necessary to make to enable us to get on. you will then Confine yourself to a Retail Store at the Bay or any other situation you think proper to point out and if you mean to keep a Retail Store you will make out a Compleat order acording to your own Ideas and by handing it to me, I shall take good care to compleat it its nothing but our Mutual advantage that I am Studying and that you ought to be Convinced of; had I recover'd the Monies due from the U. States I should not be pinched as I am. for you know the Balance that was coming to me from Bostwick was principally due to the different Persons in Montreal, I was very unfortunat in Lake Erie the Vessel sprung a Leak & we lost one half of our Buffaloe skins. which I was 36 oblig'd to throw over board. Mr. Bostwicks loss on the Furs he bought of us cannot be less than £500. I was truly sorry for him. from the Quantity of Traps Axes & Guns I have purchased it will be Necessary to get the Followines up to the Missisipii next Year *notwithstanding* all the ristrictive measures of the American Government; M r . Stone who was here but a few days ago is of opinion

## Library of Congress

that we can go on with our Trade and that by employing young Americans to take out the Goods. he thinks that it would be much to your advantage [if] you was to make application to the Court at Detroit to become a Citizen on account of your Property you hold at the Bay, the particulars I will explain to you when I see you. M r Stone also says if M r . Astor has any advantage with the American Government he is sure he will be intitled to as *much* from the Interest of his friends who are Members of Congress which information has in some measure made my mind more Easy. *how well* M r . Dickson has refunded the money we disbursed for him he sent me a Draft for 1500 Livers and that is all he winters at Lac La Gros Roche [Big Stone Lake] at the head of the River St. Peters he wrote me Just four lines and never mentions that he is going to send me one Farthing more for all the disbursements we have made for him, he has acted towards us in a most infamous manner. should he send his Boat round by the Bay. you should [do] your utmost to get from them what you can [Ms. torn] I am Confident your Property at the Bay will [be of] great value in a very few Years. I have enjoy'd [Ms. torn] good health this winter I have nothing new to [comm]unicate anticipating the happiness of meeting [Ms. torn] good health I remain Dear John your truly affectionate Uncle.

Jacob Franks

37

### **1818: ADVANTAGES OF FACTORY SYSTEM**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book E, 1818–20, p. 104.]

Office Indian Trade 19th. March 1818.

*Hon: Henry Southard*

Sir —I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of yesterday, conveying to me “The request of the Committee on Indian affairs for all the information in my power

## Library of Congress

relative to the establishment of Eight new trading houses, or posts; the necessity of the measure, and as far as I can, the posts or places most eligible for such establishments.”

Of the information I possess having a bearing upon the proposition to organize eight new Trading houses, I shall be able to furnish you with a sketch only—and in doing this I shall be led to a review of the U. S. policy in relation to the Trading house system.

This system, which grew up, no doubt, under the two fold view of conveying articles of necessity amongst the Indians, and to promote peace, as well in the Forests as along our borders, has not failed in its original design. I consider this to be capable of demonstration. I mean however, so far as it has been able from the limited scale on which it has been prosecuted and the checks that have operated to oppose it, to develop itself. Wherever its influence has *prevailed* without being counteracted by the adroitness of private adventurers both foreign and domestic, who not only vary and accomodate their modes of intercourse to suit circumstances, and tempt the Indians to follow them by the inticing and intoxicating beverage, (which sound policy excludes from the U. S. establishments) but who traverse the wilds also, and intercept the journeyings of the Indians to their accustomed trading points—where await them always, that example, and those precepts which tend to improve their condition; promote peace, and attach them to our Government. I say wherever this influence has prevailed the result has been manifest; to cultivate those ameliorating and peacefull lessons, is made as much the duty of the Factors exercise 38 at the U. S. agency, as it is to receive the products of the chase at fair rates, and give back in return such articles as best suit the wants and tastes of the Indians.

It has been a question whether it least comported with the welfare of the Indians, to let in upon them the private traders, or to leave those tribes whose remoteness shut them out from all intercourse with the factories already established to seek a subsistence in their native deserts; and find a covering from the weather in the spoils of the chase. For my own part, I am decidedly of opinion that our best policy is, where a *suitable* , and *improveing influence* cannot be carried in amongst the Tribes, it is better to leave them to themselves.

## Library of Congress

If the private adventures added to their scheme of profit, the more noble designs of bettering the condition of our native Inhabitants; of diverting them from their propensity for war, as well with each other, as against our civil population; there could be no exceptions taken to their intercourse, nor would any objection be made against the activity of their competition—indeed there would be little or no necessity for a Governmental interference, at all. But so far as my information extends, their agency, taking it all together, has been, and is yet, subversive of all the objects Government had in view in the adoption of the present system of commercial intercourse with the Indian. If this be the experience had under existing circumstances, when the necessity of admitting private traders, *at all*, has grown out of a deficiency of means under the Government policy to supply the wants of the Indians it follows, especially if the U. S. agencies promote the welfare and also tend to guard our own Citizens from harm, that to *increase* the capacity to meet the demands of the Indians, will be both politick and just.

In proportion as the Indians are brought within the influence of the U. S. agencies, and are made to depend upon them for their subsistence in the same proportion may they be controlled. I know of no check that could be devised having such powerfull influences as that which this sort of dependence would impose on the Indians. Armies themselves would not be so effectual<sup>39</sup> in regulating the native Inhabitants as would a state of dependence on the Government for their *commercial intercourse*. But as the system now stands, an option is held out, and the Tribes may either resort to the few scattering trading houses already in operation, or they may dispose of their hunts at other markets. The Check is weakened in proportion as this liberty is extended. It is very true that this policy embraces the idea of compulsion. But no objection can arise against it in its application to this subject, as those to whom it is proposed to apply it are to be benefitted by the arrangement. It's object is too humane to admit of an exception. The power over the Indians is coveted only for their good, and also to prevent them from doing harm.

From these desultory ideas may be gathered the “necessity” of establishing additional Trading houses, provided there be coupled with this encrease, an expulsion of private

## Library of Congress

traders, at least from the districts of Country which those Indians occupy who are intended to be served by the encrease.

It may not be amiss to remark in this place that no hostility is meditated against a prosecution of trade by our own Citizens in their private capacity, provided their modes of intercourse were changed. Permanence of location I consider an indispensable requisite in their admission, to this might be added stipulations compelling them to conform their intercourse in all respects with the U. S. policy, subject to its rules and regulations, *and in all respects* . They might be made auxiliaries to the U. S. system. I mean so far as these relate to the improvement of the Indians; and in the promotion of peace amongst them, and with our civil population.

Eight additional Trading houses are called for at this time, and their locations might be.

*First*—On the Arkansas, at or near the military Post established there, and which is stipulated for by a treaty lately made with the Cherokees.

*Second*—On the Ouisconsin—N. W. Territory

*Third*—River St. Peters, at or about its junction with the Mississippi.

*Fourth*—Council Bluffs on the Missouri.

40

*Fifth*—On the Illinois, somewhere about midway from its junction with the Mississippi and Lake Michigan.

*Sixth*—Fort Madison on the Mississippi

*Seventh*—Chippeway River, below the falls.

## Library of Congress

Spread over those regions those factories; place the Indians by suitable regulations respecting individual intercourse in a state of *dependence* on them, and there can be little doubt of the most favorable and speedy results, the various tribes may be directed to the respective factories and those most contiguous to them and refused admission into others—by this means a state of tranquility might be calculated on, and a fair opening made to introduce the higher principles of improvement in civilization. The Tribes would be relieved from the disgusting exhibitions of depravity which are now forced upon their observations; and which tend so directly to rouse into action the worst principles of the savage character, and united to an observance of those nobler examples seconded by precept which the U. S. agents are charged to carry in amongst them, an imitation of, and conformity with which, are not so very difficult to bring about as many have supposed. It is to the collisions of adventurers, and the inflammatory means which are adopted to obtain the ascendancy over the native in trade, that their apparent backwardness in improvement may be attributed; and not to any incapacity on their part to receive and profit by those incipient measures for their reform which a well regulated intercourse implies. All the information I possess on this subject, goes to confirm this opinion. The more improved Indians, (and they are uniformly those who have enjoyed the longest, and the least interrupted intercourse with the public agencies) solicit the interference of the Govt. they beg for the means of instruction; and to be preserved from the evils which they endure.

It is not difficult to perceive the difference between the agency of a man who goes forth to *profit* by his adventure and with no other view, and one, whose duty it is made, as well by his oath, as by his calling, to sustain an intercourse in which profit is but an incidental or secondary consideration, whose compensation is fixed without reference to his success; and whose attention therefore is applied without distraction to the object of his calling. 41 That the Committee may see how far this applies to a public agent or Factor, I beg leave to insert a Copy of the first paragraph of the letter of instructions with which all who go into the Indian Country in that capacity, are furnished. "The principal object of the Government

## Library of Congress

in these establishments being to secure the friendship of the Indians in our Country, in a way the most beneficial and economical to the U. S. you will avail yourself of every proper means, and opportunity of impressing these people favorably towards the Government, let every transaction with them be so conducted as to inspire them with full confidence in its honor, integrity, and good faith, and that of its agent; let no imperfect goods be passed on them without a previous notice of, and allowance for such imperfection, and you will strictly require from them, and encourage them to the same conduct, all attempts on their part at fraud, trick, or deception should be discountenanced and prevented if possible, and when such things happen, they should be reprov'd in the most instructive and dignified manner. You will nevertheless be conciliatory in all your intercourse with the Indians, and so demean yourself toward them generally, and toward their Chiefs in particular, as to obtain and procure their friendship, and to secure their attachment to the United States." From this it will be seen that the interests of our civil population are consulted; and that so far as the influence of those precepts extend, and take effect, so far is it reasonable to infer, the Indians themselves will be benefitted; and our frontier Citizens preserved in security and peace.

In proportion as the number of those agencies encrease, in the same proportion is it reasonable to infer that mutual advantages will result to both the Indians and the U. States. The "*necessity*" for the encrease at this time, may be inferred from that state of excitement which exists with but little intermission in the Indian Country, which is produced mainly by the causes that have been referred to, and which can be overcome by no more direct means than by the enlargement of the United States policy. I am etc etc etc

T. L. McK[enny] .

42

### **1818: RETURNS FROM UPPER MISSISSIPPI**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 4B71.]

## Library of Congress

Laprairie Du Chien 17 Apr 1818

Dear Law —I arrived here yesterday in Good health along with M r Lockwood & M r Dickson.<sup>34</sup> our returns are by no means Good Altho' the Best from the upper Mississipi. I dont think the Loss will Exceed five or Six Hundred pounds I was disappointed in Not receiving a line From you on my Arriving here as you have had opportunities of Writting Since the fall. No thing new here worth Communicating and as I am Just Getting my thing[s] Ajust[ed] I have not time to Give you a list of our Peltries. My Comp t . To all Friends I remain D r Law Yours &c. &c.

<sup>34</sup> See Lockwood's own account of his employment by Aird in *Wis. Hist. Colls.*, ii, p. 129. Robert Dickson was acting as Selkirk's agent in the Red River Colony. See *Id.*, xix, pp. 462, 464, and documents *post.*— Ed.

James Aird

*Mr. John Law Green Bay*

Endorsed: Letter from James Aird dated Prairie du Chien 17 th April 1818

### **1818: MODIFICATION OF EXCLUSION ORDERS**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Book 203, Letter Book 2, p. 347.]

Detroit April 23d. 1818.

Sir —By my letter of the 22d. January last you were informed that the President had determined that the trade of Foreigners with the Indians living within the United States should cease, and were instructed not to grant Licences to any persons but American

## Library of Congress

Citizens to enter the Indian Country for the purpose of trade, either in a principal or subordinate Capacity.

Old American Fur Company warehouse, Prairie du Chien From photograph taken in recent years

Fur-trading house at Kaukauna Left-hand portion built by Dominic du Charme in 1791; right-hand added by Augustin Grignon in 1813. From photograph taken in 1890

43

The President has since from farther information and from an apprehension, that American Citizens will experience much inconvenience from this Total exclusion of foreigners, determined that permits may be granted to American traders, to employ in their trade with the Indians foreign Boatmen and Interpreters.

You will therefore when requested by such traders, permit foreign Boatmen and Interpreters to enter the Indian Country in their employ for the purpose of trade. But as great abuses may be experienced by entering as Boatman and Interpreters foreigners Hostile to our Country, who may be intended to have the Principal control over the trading Expedition “the following regulations will guide you in the exercise of the authority which the President has been pleased to grant upon this subject.

1. A Descriptive list must be furnished of all foreigners intended to be thus employed, which must be so minute as to identify the persons described, as near as possible, one Copy of which shall be retained, by the Agt. and One by the trader.
2. The names of the foreigners thus employed shall be inserted in the Licence, and a Copy of this Descriptive list endorsed upon or affixed to the same, and to the Bond required to be taken.

## Library of Congress

3. A Bond with at least one sufficient security, the form of which marked A. accompanies this letter will be required from each trader, in a penalty equal to Five hundred Dollars for each foreign Boatman or Interpreter intended to be employed, conditioned for the purposes specified in the form.

4. A Bond with at least one sufficient security, the form of which Marked B. accompanies this letter will be required from each Trader in a penalty equal to one half of the amount of the Goods destined for such trade, that they are the property of an American citizen or Citizens.

5. It will be necessary to ascertain which of the foreigners thus employed are intended to act as Interpreters, and for each Foreign Interpreter, an American Citizen must be employed, in order to be trained to the duties of an Interpreter.

44

6. A statement of the Bonds thus taken and Copies of the descriptive lists will be transmitted to me as opportunities may occur.

These Bonds are not intended to supercede the Bonds required by the act of Congress entitled "An act to regulate trade and intercourse with the Indian tribes and preserve peace on the frontier" passed March 30th, 1802. The latter will be taken as heretofore.

"Foreigners, who are odious to our Citizens on account of their Activity and cruelty in the late War are not intended to be admitted in any Capacity" Your own discretion must guide you in the application of this prohibition to individual cases.

As the authority thus to be exercised is derived from the powers granted to the President by the act of Congress passed April 29, 1816 entitled "An act supplementary to the act passed the thirtieth day of March 1802 to regulate trade and intercourse with the Indian tribes, and preserve peace on the frontiers" It will be confined only to those Agents, to

## Library of Congress

whom the powers granted under that Act by Instructions from the War Department of May 10th. 1816 was confided.

They are the Agents at Michillimackinac, Green Bay and Chicago.

Very respectfully, Sir, I have the honor to be Yo. Ob. Serv.

[ Lewis Cass ]

*To the Agents at Mackinac, Green Bay, and Chicago .*

**A**

Know all men by these presents that We (1) are held and stand firmly bound unto the United States of America in the penal sum of (2) Dollars, to which payment well and truly to be made, We do hereby bind ourselves, our heirs, Executors and administrators firmly by these presents. Sealed with our Seals and dated at (3) this (4) day of (5) in the year of our Lord One thousand Eight hundred and (6)

45

The Conditions of the above obligation is such, that whereas a licence has this day been granted by (7) Agent for Indian affairs at (8) to the said (9) to trade until the (10) day of (11) in the year of our Lord One thousand Eight hundred an (12) unless sooner revoked with the Indians at (13)

And whereas the said (14) is desirous of employing as Boatmen or Interpreters in such trade (15) Who are not Citizens of the United States, and whose descriptive lists are annexed to this bond, and whereas permission has been granted by virtue of instructions from the War Department, dated the twenty-fifth day of March, One thousand Eight hundred and Eighteen, to said (16) to employ in his said Indian trade the said (17) as Boatmen or Interpreters. Now therefore if the said (18) are actually Boatmen or Interpreters, and if they shall be employed by the said (19) in the said trade as Boatmen

## Library of Congress

or Interpreters, and in no other Capacity whatever during the time specified in the said Licence, then this obligation shall be void, otherwise remain in full force and Virtue.

Signed Sealed and delivered in presence of (Seal) (Seal)

### References

1. Here insert the names of the principles and security.
2. The Amt. of the penalty which must be equal to five hundred dollars for each Foreign Boatmen and Interpreter employed.
3. The seat of the Agency
4. The day
5. Month
6. and Year
7. The name of the Agent
8. The seat of the Agency
9. The name of the person to whom the licence is granted
10. Here insert the day
11. Month
12. and year
13. Place where the person is authorized to trade

## Library of Congress

14. Name of the person licenced to trade
15. Names of the Foreign Boatman or Interpreters employed
16. Name of the person licenced to trade
- 46
17. Names of the Foreign Boatmen or Interpreters employed
18. Names of the Foreign Boatmen or Interpreters employed
19. Nature of the person licenced to trade

### **B.**

Know all men by these presents that

We (1) are held and stand firmly bound unto the United States of America in the penal sum of (2) dollars, to which payment well and truly to be made, we do hereby bind ourselves, our heirs, executors, and administrators firmly by these presents sealed with our seals and dated at (3) this (4) day of (5) in the year of our Lord one thousand Eight hundred and (6) The Condition of the above obligation is such that whereas a licence has this day been granted by (7) Agent for Indian affairs at (8) to trade with the Indians at (9) until the (10) day of (11) in the year of our Lord One thousand Eight hundred and (12) unless sooner revoked, Now therefore if the property mentioned in the Invoice furnished by the said (13) a Copy of which is hereupon annexed, signed by the said (14) is actually employed by the said (15) in his trade, under the said licence and is truly and bona fide the property of an American Citizen or Citizens, and if no other property is employed in the said trade by the said (16) then the obligation shall be void otherwise remain in full force and virtue.

Signed sealed and delivered in presence of (L. S.) (L. S.)

## Library of Congress

1. Here insert the names of the principal Security
2. Penalty, being half of the amt. of the value of the Goods.
3. Seat of the Agency
4. Day
5. Month
6. Year
7. Name of the Agent
8. Seat of the Agency
9. Place to which is licenced to trade
10. Day
11. Month
12. Year to which the licence extends.
- 47
13. Name of the person licenced to trade.
14. Same.
15. Same.
16. Same.

### **1818: LICENSES MAY NOT BE GRANTED BEYOND AGENCY BOUNDARIES**

## Library of Congress

[Source, same as preceding document, but Indian Office Book 203, Letter Book Vol. 2, p. 343.]

( *Circular* )

Detroit April 22d. 1818

Sir —With a view to give greater effect to the laws and regulations concerning the Indian Trade, to observe and direct the conduct of the Indians, and to attain with more certainty the various objects contemplated by the Government in relation to them, I have thought it proper to assign specific limits to the different agencies, within the superintendency of the Governor of this Territory.

The result of my enquiries upon the subject, you will find in the following divisionary description, which will hereafter constitute the limits, within which the duties of the Agents will be respectively exercised.

The Agency at Piqua will include all the Wyandotts, Senecas and Shawnese residing in the state of Ohio, the Ottawas of Blanchards fork and the Delawares residing upon White River and the Indians living with them.

The agency at Fort Wayne will include all the Miamies and their sub-divisions residing in the State of Ohio and the northern part of the state of Indiana, It will be divided from the Agency at Chicago by a line including Tippekanoe and running thence due North to the Kankekee, up the Kankekee to Oak point, thence to the Cow pen, thence to and including Morains village.

The Agency at Chicago will be divided from the Agency at Fort Wayne by the last mentioned line, and will extend on the East side of Lake Michigan to the Dead mans River on the 48 West side of Lake Michigan North to Millewakee and include the Indians at the Mouth of that River.

## Library of Congress

The Agency at Green Bay will be divided by the last mentioned line from the Agency at Chicago, and will include the Indians at Green Bay, its islands and rivers, running to the Head Waters of the Mississippi and to the Portage between the Fox and Ouisconsin rivers, and extending East, as near Midway between Michillimackinae and Green Bay as a natural Geographical boundary to be agreed on between the Agents at the two last mentioned places and reported to me can be found.

The Agency at Michillimackinac will include all the Territory of the United States bordering upon Lake Superior the Country in the Vicinity of Michillimackinac and will extend west to the line to be designated between this Agency and that at Green Bay, and South East, to the River au Sable, and will include the East shore of Lake Michigan as far south as Dead mans River.

The Agency at Detroit will include that part of the Territory of Michigan extending north East to the River au Sable, and West to the dividing Country between the Rivers running into Lake Michigan and there running East, and will extend so far south as to include the Ottawas and Chippewas upon the Miami and the shore of Lake Erie.

It is intended that the internal police and concerns of the Indians within these limits respectively shall be under the exclusive management and control of the proper Agents, and that Licences to trade with the Indians shall generally be granted in like manner.

Exceptions to the provision with respect to licences may at times be necessary. Where Goods are taken from the immediate vicinity of the Seat of One Agency into the limits of another so that it would operate as a hardship upon an Individual to send him out of the course of his trade and journey for a Licence, and compel him to procure security, when he may have no connections, a discretionary authority must be exercised to grant Licences within the limits of another Agency. But in this 49 case an immediate report must be made to the Agent within whose boundary the licence is to extend of the circumstances and an Entry made upon the licence that it shall be subject to the control of such Agent.

## Library of Congress

It is not foreseen that any other interference can be necessary. Should experience however render any change necessary to local limits of the Agencies or the principles of these regulations can be changed so as to accommodate any circumstances which may occur.

Each of the Agents is requested to correspond frequently and fully with this Office, and any thing of importance, which happens here shall be communicated to them. It is only by a frequent and direct interchange of sentiments, views and occurrences, that any regular system of Indian Affairs can be established or maintained; or that any effect can be produced in the operations of the Machine of which we are respectively constituent parts.

As intelligence is communicated only from here to the Government, an additional motive is furnished for this regular correspondence.

It will be perceived that no boundaries are designated to divide the Agencies within this Superintendency from those which are not. This subject must be referred to the discretion of the Agents thus situated, and the extent of their authority and duties with relation to other agencies must depend upon circumstances and upon their views of the public interest. Very respectfully Sir, I have the honor to be Yo Ob Servt.

[ Lewis Cass .]

*To Major Puthuff Colo. Bowyer Mr. Jouett, Mr. Stickney, and Mr. Johnston Agents for Indian Affairs .*

50

### **1819: INDIAN CENSUS**

(MS. in Indian office, Washington. Pressmark: Letter Book E, 1818–20, p. 221.)

Statement of Indians residing on the W. Side of Lake Michigan and East of Said Lake.

## Library of Congress

TRIBES. Number of men. Number of women. Probable number of children. Number of towns. WHERE SITUATED. DISTANCE. Miles. DISTRICT. Chippeways 300 250 750 15 W. Side of L Michigan from Mackinac to G: Bay 200 Menominees 250 180 400 5 at and near Green Bay Col: Bowyers Agency Winnebagoes 500 350 700 10 Outsconsin, etc. 150 Menominees 100 60 110 4 The River of Illinois from Chicago 75 Mr. Jouelt Potawatimies 110 75 100 8 N. W. of Chicago from do 45 " 245 165 350 10 do do " 90 65 140 5 do do from do 15 " 190 140 280 6 S. W. of Chicago from 45 to 80 miles from Chicago " 6 4 10 1 bordering on L. Mich from Chicago 72 Ottawas 150 100 225 5 Kekalemazo from do 140 " 300 220 500 6 Grand River from Kekalemazo 30 " 20 12 25 1 Maskego to Grand River 12 " 60 40 87 3 White River from do do 6 " 12 8 20 1 Dead mans Creek do do 30 " 8 6 15 1 River au Sable do do 12 Major Puthuff " 8 5 14 1 Manester do do 20 " 200 150 400 3 Grand Traverse do do 75 " 400 300 800 10 L'arbre Croche do do 18 51

### **1818: NEWS FROM PRAIRIE DU CHIEN**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 4B66.]

Fort Crawford 26 th April '18

Dr. Lawe —You are the most Silent man upon earth, why the devil do not you write to me, and why did you not come to the Prairie last fall as you promised. You did wrong if you Supposed for a moment that those who professed themselves your friends at Green Bay, would have forgotten you here, on the contrary we would have been most glad to have seen you I am not enabled, now, to give you any satisfactory news. It is said that an act of Congress has been passed last session excluding British traders from participating in the American trade. I believe that it is matter of fact. I apprise you of this in order that you may take measures accordingly. I shall (it is also said) be shortly promoted to the command of these upper posts. If so, command my utmost Services, it will afforded me the highest Satisfaction to promote your views, consistent with my duty—therefore do not fail to write me, unreservedly.

Your friend Dickson is here, he arrived rather in distress, in consequence of his Sufferings in the Indian country, but we have cheered his Spirits, he says he would be glad now to

## Library of Congress

touch a little of yond old gin, in fact he touches as high as ever, and looks equally as well as I have ever seen him. But he must go to Saint Louis, to respond for an infraction of the Indian law, of which he will be acquitted, for necessity has no law.

Write by return of Mr. Rouse,<sup>35</sup> tender my compliments to your little family and believe in the sincere professions of your friend

<sup>35</sup> Louis Rouse is noted in *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 476, note 97.— Ed.

T. Chambers

Note. Your friend Captain O'Fallan is about resigning. <sup>52</sup> there is no one here, you know, but Armstrong<sup>36</sup> who is well and sends his Comp[s].

<sup>36</sup> John O'Fallon, for whom see *Ibid*, p. 439, note 69.

Lieut. William Armstrong, later captain of the Rifles. In 1821 he was transferred to the 6th infantry, and in 1827 died.— Ed.

*To Mr. John Lawe Green Bay Mr. Rouse*

Endorsed: 1818 from Col. T. Chambers no answer

### **1818: A TRADER'S TRIBULATIONS**

[Source, same as preceding document. Pressmark: Wisconsin MSS., Martin Papers.]

Montreal 1st. May 1818

My Dear John —I rec d yours last night Dated from the Bay 21 st . Feb y . which I think came very quick indeed I am quite Miserable at the picture of distress you paint to me of the returns; but am happy at the same time to think that you have had better accounts of James Aird then I had reason to expect from the description I had of his Conduct last

## Library of Congress

fall I am much afraid that Rolette will have great influence over him when at Prairie du Chien. I cannot conceive what Motive but the worst of ones could have induced him to have refused giving you up your Note; *a Note you never owed him* and *that* he Knows well. You must do your utmost and by any means to get it back this Spring you do not mention one word respecting Lockwood weither succeeded getting to his wintering Ground & if he got an Interpreter. It is my intention that you must make a strong effort to get the Followines up to the upper Part of the Mississipii or the Red River this Year. you must try & prepare them for it; I re d a letter a few days ago from M r . Stone saying he intended taking up 4 or 5 Young Men to Mackinac this spring which will serve to take out the Goods as Americans & which surely the American officers can have no objection to. all the Government accounts Contracted by Colonel Chambers are suspended & he is ordered to Washington to explain 53 them to them; from what I heard I believe he as well as many other of the officers will be called to an account for there past Conduct to the people in the Mississipii & others, I send off my two Boats tomorrow Morning. My Men are now all at my house & I am feeding them at my own Expense. I have 20 odd winterers surely you will have enough to pick & Choose owing to the Government accounts not having been Paid I shall owe a large sum of Money here payable next October & which must be paid here For God sake Contract no acc ts . payable at Makinac for I do not know where the Money is to come from since you say the prospects are so very bad for returns; I have ordered neither Tobacco or Provisions of any Kind as I prefer depending on the Makinac Market as we can get them at a Years Credit there; we still owe Levy for the Tobacco that he sent to me on Commission last Year which you of course took out except what was sold to Coursoll. I think this will be the last Year I shall take up goods to Makinac therefore we must make an effort to make good returns by getting the Followines up. it must be done or I see no other prospect but sinking. I am still in hopes that Providence will throw something in our way for a future Year. But we will talk over those Matters when we Meet at Makinac; should you have Provisions bring them into Makinac as we have none there; I have written you three letters previous to this one this Winter. try & Keep James Aird with you at the Bay untill you come in yourself: I write this by M r . Crooks who leaves this tomorrow & has promised to

## Library of Congress

forward it to you so that you may [get] it early. he has never said one word to me on the subject you mentioned & he spoke to you about; which is strange to me I hope next year to have reason to be in better spirrits for I assure you my Circumstances has made me feel most wretched; your Aunt & Jessy Joins me in love to you the former will write you by me, I am Dear John your loving Affectionate Uncle

Jacob Franks

54

### **1818: REPORT FROM PRAIRIE DU CHIEN FACTORY**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book E, 1818–20, p. 25.]

Office of Indn Trade May 6 1818.

*John W. Johnson Esqr P du chien .*

Sir —Your returns for the quarter year ending Decr 31st have been received. on examination I find that you state the gross gain of the establishment for that quarter to be \$5,796.90. from which deduct the amt. of the factory buildings first entered in this quarter \$4098—which gives the gross gain *in trade* this quarter \$1698.90.

It appears that the sales were as follows.

Bartered for Furs etc cost 873.55 per \$2144.08 gain \$1330.53

Articles had by yourself and asst 225.02"259.26"34.24

Indian Dept estimated cost 18.37"36.75"18.37

Contingent a/c estimated cost 211.22"316.84"105.62

## Library of Congress

had by interpreter estimated cost 42.09"71.39"29.30

Sold for cash estimated cost 1698.90"1974.39"180.84

It appears by this statement that the Merchandise bartered was at an average of 145 p% advance on the cost while that sold for cash was at an advance of about 10 p% only but on examining your cash book the goods appear to be put at the usual advance say 50 p% or upwards. It is for you, Sir, to explain this difference.

It would be much better to state in all cases the price of the goods sold, (which you will please to do hereafter) which would enable me to see at once the state of your trade, and what articles were most suitable.

\* \* \* \* \*

Respectfully etc T. L. McK[Enny ]. S. I. T .

55

### **1818: PASSPORT FOR AMERICAN FUR COMPANY'S AGENT**

[Source, same as preceding document, but Indian Office Book 203, Letter Book 2, p. 388.]

*To all to whom it may concern .*

Be it Known, that the bearer hereof Ramsay Crooks Esqr. Agent of the American Fur Company has permission to pass through the Ind: Country with the ordinary number of men necessary to his journey from Michillimackinac by Green Bay and Prairie du Chien to St. Louis, and to return by the same route, and that I have been particularly instructed by the War department to afford to the Agents of that Company every facility in my power consistent with the laws and the regulations. This pass will continue in force during the year 1818 and is not intended to confer on Mr. Crooks or the party with him any right

## Library of Congress

whatever to trade with the Indians. In testimony whereof I have hereunto set my hand at Detroit this 7. May 1818

[ Lewis Cass ]

Gov. of Michigan Territory and Superintendant of Indian Affairs upon the N. Western frontier of the U. S.

Endorsed: By the Govr. and Supt. Secy In. Dept.

### 1818: EXCLUSION OF FOREIGNERS

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 1C24.]

Mackinac May 10th 1818

Dear Sir —This letter<sup>37</sup> arrivd at Drumonds Island on 4 th April with Positive Instruction from Mr. Franck to Forward with all Posibell Speed this being the first oper[unity] I hope it will Rech you Safe there Is a report that British Subjects are totaly Excluded but I presume there will be Some other aranjment

<sup>37</sup> Probably the antecedent letter of Franks, dated March 11, 1818. See *ante*, pp. 34–36. — Ed.

<sup>56</sup> that Is Expecting with[out] doubt that J. J. Astor & D. Stone will have Intrest Suficent to mack Sum Satisfactory arrangements. I have Not herd anything of the Prise of Peltries you will have the Goodness to Spare me a part of gardens [se]eds as we have not Got a solitary one have the Goodness to Remember me to, M r . Porlier the Mess r Grignon Powell Gournoe Jacobs and all others Inquiring frends I am with Respect yours

Michael Dousman <sup>38</sup>

<sup>38</sup> For a sketch of Michael Dousman see *Wis. Hist. Colls.*, xviii, p. 506, note 42.— Ed.

## Library of Congress

N. B. A few Bushels of Peas would be wanted for Sed If you can procure them. I have Taken the Libberty of Sending you one Chest of Hison Tea Marckt D. S. & Co. as I presume that Article [is] want[ed] Prinsaply with the Gentlemen whom Deal with me.

M. D.

*Mr. John Law Green Bay pr Capt Barnes*

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Book 203, Letter Book 2, p. 403.]

Green Bay 16, May 1818

Sir—Your letter of the 22d, January 1818 by the way of Chicago has been received and the contents, duly considered.

As the President has determined that the trade of foreigners, with the Indians living in the United States shall cease, it now becomes necessary that I should be well informed, in which situation the people living at Green Bay are to be considered, they have without an exception declared themselves British Subjects and continue to this day to declare themselves as such, Mr. John Lawe, The Grignons, Mr. Porleur and others have a number of engagees in their service who are all british subjects. The principals as well as the engagees are married to Indian Women, and by this connection their influence with the Indians 57 is unbounded, and if they are suffered to remain here as British Subjects, the laws prohibiting Foreigners to trade with the Indians living in the United States will have no effect in correcting the abuses that have taken place in this Agency; as the Indians will receive the same supplies of goods from the British Subjects living at Green Bay as they did when these people were licenced to trade with them and the greatest part of the Indian trade will be carried on, by the British subjects, through their Indian relations. I am fully possessed of the opinion the British Subjects must be removed from this place or immediately become American Citizens. The first I believe would be the proper course to

## Library of Congress

pursue, particularly with the engagees and the Lower Class of the French who will always be tools for those who employ them, and through them the British influence will be kept up with the Indians in this quarter, the british Traders and the unprincipled Americans who resort to this place, purchase with Whiskey the greatest part of the peltry that is brought in, and as the Introduction of Spirits into the hunting ground in this Agency has in a great measure been stopped (except in the Bay where large supplies are sent by the traders at Mackinac Spring and fall) a large portion of the peltry is sold at this place for Spirits and the Indians kept in a continual state of intoxication, and this will forever be the case so long as spirits are suffered to be landed and Sold at Green Bay, these facts I well know, but It would be impossible to establish them in a Court of law.

From this statement I hope you will see the necessity that I should without delay receive instructions respecting the British Subjects living at Green Bay, and on Indian Affairs generally, that I may perform the duties of Indian Agent without committing myself, as I have neither the laws of the United States, or a legal Character to consult, when difficulties arise which I apprehend will be often the case until some fixed principles are established, I fear I shall commit errors that may give me some trouble and perplexity. I therefore request you will be so good as to forward to me as soon as convenient, such 58 Instructions that will enable me to meet the wishes of the executive. I am Sir Very respectfully Yo. Ob. Servt.

John Bowyer *Indian Agent* .

*His Excellency Lewis Cass Governor of M. Territory* .

### **1818: PRAIRIE DU CHIEN FACTORY**

[Source, same as preceding document, but Letter Book E, 1818–20, p. 69.]

Office of Indian Trade Geo: Town June 24th. 1818.

## Library of Congress

*To John W. Johnson Prairie du chien*

Sir —Your returns for the quarter ending the 31st. March last, together with your letter of that date; and also one of the 25th. April, together with one from Mr. Belt of the fourth May, from Fort Edwards, are received.

\* \* \* \* \*

You state a gross Gain of \$678.30—and salaries and contingencies \$965.85—thus shewing a nett loss of 237.55\$—On examination of your Journal and Cash Book, it appears that you sold as follows:

What sold or barter'd for sold for Cost of Goods Profit Furs and Peltries \$913.74 \$463.63  
¼ 450.10 ¾ Indian Matts 6. 2.30 3.70 Wax, Tallow etc. 25.55 13.19 12.36 Corn 18.75 9.81  
8.94 Feathers 9.37 ½ 2.45 6.92 ½ Indian Curiosities 4.00 1.05 ½ 2.94 ½ Had by Yourself  
110.97 ¼ 96.49 ¾ 14.47 ½ "R. B. Belt 47.02 40.89 6.13 "Interpreter 23.91 ¾ 14.34 ¾ 9.57  
Paid on contingent a/c in Merchandize 201.08 120.20 ½ 80.87 ½ \$1360.40 ½ \$764.37 ¾  
\$596.02 ¼ For Cash 1687.60 Cost not stated 82.27 ¼ \$3048.00 ½ \$764.37 ¾ \$678.29 ½

[Courtesy of Missouri Historical Society From an old print] The Original Fort Crawford, Priarie Du Chien This fort, facing the Mississippi River, and near the present Dousman residence, was built in 1816 on a mound occupied by the Americans in 1814. In 1831 the fort was rebuilt on another site within the village. From Missouri Hist. Soc. *Collections* , iii, p. 118

59

Hence, whenever you state the cost of the Goods, you show an advance of 79 pct.[per cent] but on the \$1687.60 sold *for cash* , you made only \$82.27 ¶¼—which is 74 pct. less than the profit made on articles, the cost of which you enumerate Why is it that you make so little on what you sell for cash compared with your *barter* sales? The prices it is presumed got in both cases, are the same.

\* \* \* \* \*

## Library of Congress

I have no reason on earth to question your devotion to the duties of your station. I believe you have a warm interest in the large concern entrusted to your care; but no devotion however ardent can remedy the confusion which incorrect books and accounts must first or last produce.

\* \* \* \* \*

Continue to do your duty in the prosecution of the trade entrusted to you—no matter how many enemies you make—no man ever yet lost any thing by doing his duty.

You shall have good goods always when it is possible to command them—as you will find this spring's supplies—and no other kind shall go to you, than such as you may name, as your knowledge must be best, as to the description, you being upon the spot.

\* \* \* \* \*

Respectfully etc T. L. McK[Enny ] *S. I. T.*

### **1818: PASSPORT FOR ROLETTE**

Source, same as preceding document, but Indian Office Book 41, Letter Book 3, p. 21.]

Detroit July 30th. 1818

Sir —Accompanying this I have the honour to transmit you the copy of a passport, which I have granted to Joseph Rolette to return to Prairie du Chien.

The circumstances of his case are shortly these. He has 60 lived at that place fourteen years, has a family and considerable landed property there. He is a British subject and after the reduction of this Country in 1812, he joined the British troops and continued in their interest until the termination of the War. Since that time he has lived at that place.

## Library of Congress

By order of Col. Chambers, a copy of which I enclose, he has been ordered from there.

The reasons, which induced, Col. Chambers to issue this order, I neither investigate myself nor intend to trouble you with. Such a proceeding in his absence would be *ex parte*. They were undoubtedly such as to produce in his mind a conviction of the propriety of proceeding to adopt the means which has led to this application.

The subject, as it strikes me, is very simple. The settlement of Prairie du Chien is or is not Indian Country. If the latter, no Military Officer has a right to exercise any jurisdiction over a Citizen, much less to inflict upon him the punishment of banishment. If the former, the Indian Agent is the proper person to determine who shall enter and remain in the Country.

I understand, that at Prairie du Chien there are about 600 and at Green Bay 450 inhabitants. So far as respects the right of soil and jurisdiction both places are in the same situation. At each was many years since a french post, and the settlements were commenced by Canadians. In none of our treaties with the Indians is there an express recognition of the extinction of their title to either. But Waynes treaty contains a provision that the post of Detroit and all the land to the North, the West, and the South of it, of which the Indian title has been extinguished by gifts or grants to the French or British Governments shall be ceded to the United States.

There is no doubt but the land at both these places was thus granted, although no documentary evidence of it can be produced. It is understood that in procuring cessions of Indian land, the French Government in this Country pursued a plan different from ours. Instead of holding treaties for that purpose, they merely assembled the Chiefs, and informed them that such a spot was wanted and gave them such presents as they thought fit.

In this way I presume the Indian title to the Country about Green Bay, and Prairie du Chien was extinguished and the importance of those places, commanding the avenues of

## Library of Congress

communication between the Lakes and the Mississippi, the period at which the settlements were formed, and the establishment of Military posts there, justify this opinion. I enclose the copy of a letter from Major Puthuff, the acting Indian Agent at Michillimackinac respecting the difficulties which traders regularly licensed, under the instructions of the War Department have experienced in passing Prairie du Chien. This letter together with the representations of Mr. Astor proves the existence of a state of things at that place, resulting undoubtedly from an erroneous construction of the law, which cannot be too soon changed, and which can be changed effectually by the interposition of the Government only.

Licences granted by virtue of the Act of Congress passed April 29th. 1816 entitled, "An Act supplementary to an Act passed the thirtieth of March 1802 to regulate trade and intercourse with the Indian tribes, and to preserve peace on the frontiers," and of the instructions of the President in conformity thereto, extend to any part of the Indian Country and cannot be impeded in their operation without impeding the operation of the laws. Very Respectfully, Sir, I have the honour to be Yo. Obt. Servt

[ Lewis Cass ]

*Hon. J. C. Calhoun Secretary of War*

*( Copy of Passport )*

Permission is hereby granted to [Joseph] Rolette to return to his family and property at Prairie du Chien, and there to remain, conducting himself in a legal and proper manner, until the decision of the Secretary of War in his case shall be made known.

62

But this permit is not intended to confer upon Mr. Rolette any right to trade. His application for that purpose must be made to the Indian Agent at Prairie du Chien, who in granting or

## Library of Congress

refusing it must be guided by the Acts of Congress and the instructions he has received from the War Department.

Given under my hand at Detroit this 31st. day of July 1818

### **1818: DEFENSE OF FACTOR AT PRAIRIE DU CHIEN**

[Source, same as preceding document, but Indian Office Letter Book E, 1818–20, p. 85.]

Indian Trade Office George Town 17 July 1818

*The Honbe. The Secretary of War*

Sir —I have the honor to return the letters from Mr. Boilvain<sup>39</sup> with a perusal of which I have been favored, and which came to me under cover from the War Department with a request to return them after they were read.

<sup>39</sup> For a sketch of Nicolas Boilvin, Indian agent at Prairie du Chien until 1827, see *Id*, xix, p. 314, note 51. The controversy between him and the factor Johnson appears to have had its source in the difference of their nationalities and social relations.— Ed.

It is certainly due to Mr. Johnson the Factor; to the Government, and I may add to the Indians themselves that such statements be explained to you. It would be tedious to copy all the correspondence that has taken place between Mr. Johnson at Prairie du-Chien and myself on

1st. The great extent of the licence system and the evils it has carried in among the Indians.

2d. The means to lesson the power of private traders generally British, or British agents, who were doing immense injury, and promoting the destruction even of our Citizens,

## Library of Congress

whose scalps were bought and sold in the village of Prairie du Chien, and strung on poles, and carried in triumph to Mackinac in 1816.

63

3d. Mr. Boilvoins own agency in aiding these very people with Whiskey—especially Rolette, whose family resides at Prairie du Chien, and who is a principal trader; and with whom it should seem Mr. Boilvoins is upon terms of particular intimacy.

4th. The measures necessary to break down this power and this influence.

The multitude of Traders, British, and all other sorts made a sort of wall about the factory, few Indians could get to it. The principles emanating from it which are enlightening and humane, and which all tend to attach the natives to our Govt. could not operate. For so active, so numerous, and so powerful were these traders, that the Indian hunting grounds were infested and their spoils were bought up in their green state sooner than chances should be allowed them to reach the factory.

Under this state of things Mr. Johnson begged permission to select judicious and well known Men of honesty and Americans, to go out and sell goods at factory prices, and use their influence to encourage the Indians to come in and be regular in their trade. I sanctioned the measure, with certain restrictions in a letter of 25 June 1817—thus<sup>40</sup>

<sup>40</sup> See original of this letter in *Ibid*, p. 463.— Ed.

“It will be necessary for you to use extreme caution in trusting out goods to traders. Boats may get upset, as in the case of Dorion—and even if like him they should escape being drowned, the Tommahawk may put them to rest—and relieve you from the trouble of counting their returns. The very fact you mention—viz the difficulty of traders giving security must render their access to the credit of the factory more difficult. I wish you nevertheless to have all the chances that such aids can afford you—and authorize you to let out to discreet and honest men on the best security you can obtain; goods to limited

## Library of Congress

amounts, to no one trader more than might be deemed a reasonable amount not to be repeated 'till he settles for them, when he is to have more.”

With this measure I was additionally induced to comply, on a request from the Fox Indians who work the Lead mines to be thus served.

64

The result has been an encrease of factory business—peace with and among the Indians, *and a failure in the plans of these Private adventurers* . In the last may be found the reason of Mr. Boilvoins complaints, who stands charged in 1817 by Mr. Johnson with a conduct touching this subject which led me to require it of Mr. Johnson to report the facts to the Governor of the Illinois Territory. This was directed in my letter of 10 May 1817, in these words<sup>41</sup>

<sup>41</sup> See entire letter in *Ibid*, p. 459.— Ed.

“you will lodge your complaint against N. Boilvain, to the Governor of the Illinois Territory, and if on your statement The Governor can be satisfied of the impropriety of his conduct, on such representations being made to the War Department, by the Governor, Boilvain will be removed; or any other man who can be fairly committed for any violation of the laws regulating trade with, or for the better government of the Indian Tribes, Re vigilant in your efforts to detect individuals who regardless of their duty, and of justice, go forth to speculate upon the already too impoverished and miserable Indians, and make your reports direct to the Governor of the Illinois territory, sending me copies of all your communications.”

If time would permit it; and your avocations could endure it, I would give you a history of things that would throw much light on the present conflict which I perceive to be encreasing of late, amongst the Private traders, and against the Government agencies. I am always at your service when this exhibition may be deemed necessary in fixing the final destiny of our Indian policy. I am etc etc etc

## Library of Congress

T. L. Mck[enny]

### **1818: FACTORS TO AID IN EXCLUSION OF FOREIGNERS**

[Source, same as preceding document, but pp. 93, 94.]

Office Indian Trade George Town 3d. August 1818

*To Mathew Irwin Esq Green Bay*

Sir —I enclose you herewith a copy of a letter addressed by the War Department to His Excellency Gov: Cass. My object in furnishing you with this copy is that you may be able to aid the agency by your vigilance in detecting any movements amongst the traders contrary thereto—as it is presumed some frauds will be practised upon his Excellency even in his best exertions to prevent them.

Whenever you detect any person or persons, engaged in trade who are shut out by this letter you will report him or them immediately to the Governor, or the Sub agent, sending me copies of your letters.

You will perceive Sir that foreigners who are odious to our Citizens, on account of their activity or cruelty in the late War, are *positively excluded*, from all intercourse and in every capacity.

These regulations will, I trust, enable you to prosecute the liberal policy of the Government towards the Indians with advantage to them; and success to your Factory. I am etc etc

T. L. Mck[enney ].

Office Of Indian Trade George Town 7th. Aug: 1818

*John. W. Johnson Esq U. S. Factor*

## Library of Congress

Sir —I enclose, with a view to possess you of the Government policy, which will be made to apply, if necessary, in other parts, as well as in the Michigan Territory, a letter from the Honble The Secretary of War to Gov: Cass.

I wish you to possess me of the existence of any abuses, coming within the limits of this letter, and especially whether there be any traders amongst your Indians odious to our Citizens on account of their hostility, during the late War—and who they are? where and by whom licenced? and with whom connected in trade? Let all the information you impart be founded upon good evidence.

If such a thing be possible, it is the determination of the Government to remedy the evils that have grown out of the irregular intercourse with the Indians, and to do away abuses, a knowledge of the existence of which, is becoming pretty general. 5

66

The factories being established with the two fold view of serving the Indians with things necessary for them, and to conciliate by good councils, and attach them to the United States and the Interests of the Govt. whatever may be said or done tending to counteract these views, is in violation of the Govt. design, and ought be made known so that the party who may feel authorised to disturb the kind policy of the Govt. may be looked after, no matter what his calling or station may be. Information embracing such, cannot come with so much certainty and propriety from any persons, as from those who are charged with the execution of the Government design: because they feel more immediately the effects of the hostility; and can come more readily at the sources whence it proceeds.

You will therefore not fail to embody against any violation of the rules of the enclosed letter, all the direct evidence you can get, and transmit it to me. This will be not only preserving the Indians, but defending them also. For all such Individuals will be made subjects of a Government scrutiny. I am etc etc

## Library of Congress

T. L. McK[enney ].

### **1818: ADVANTAGES OF THE FACTORY SYSTEM**

[Source, same as preceding document, but Indian Office Miscellaneous Files, 1801–24.]

Office Of Indian Trade George Town 19th. August 1818

*To The Honbl. John C. Calhoun Secretary of War ,*

Sir —I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 17th. Inst., containing a transcript of the resolution of the House of Representatives “directing you to report to them at the next session, a system providing for the abolition of the existing Indian Trading Establishments of the United States; and providing for the opening of the trade with the Indians to individuals under suitable regulations,”<sup>42</sup> also your

<sup>42</sup> The resolution here referred to passed the House April 4, 1818. Secretary of War Calhoun made Jan. 15, 1819, a report based on McKenney's arguments, adverse to the abolition of the factory system. See *Amer. St. Papers, Indian Affs.*, ii, p. 181.— Ed.

<sup>67</sup> direction to me to “report to the Department of War, my opinion of the best mode of bringing to a termination the existing Indian Trading establishments; and such facts, and ideas, as I may think important in relation to opening the trade with the Indians to Individuals, under suitable regulations.”

In reply, I have the honor to state, that the existing Indian Trading establishment might be terminated by withholding every description of supplies from the Factories, and directing the Factors to close their business, by a sale of the Merchandize and effects on hand: or, by an order, immediately to suspend all intercourse with the Indians, and transport the stocks on hand, to the nearest and most favorable points, and dispose of them at public auction upon such terms as could be commanded: or, by authorizing each Factor to sell the entire stock and furniture, of the establishment entrusted to him upon the best

## Library of Congress

terms he could realize, due notice of such intention being first given: or, by an exhibition at this office, of Inventories of the stocks of all the Factories for the quarter immediately preceding, when the same might be inspected, under a public notice, given to that effect, accompanied by an offer of the whole stock in trade, either by public auction, or upon stipulated terms. Of the several modes referred to, my opinion is, the last mentioned, embracing a stipulation as to cost, and the time, or times of payment, is “the best.” It is the best, because,

First. It is summary in its process, and involves no consideration, either of loss, or delay.

Second. The details of the sale could be so made as to provide for the continuance of the system until it should change hands, without the interruptions to which any other mode would make it liable; and thus keep within reach of the Indians, without any suspension of the means, those articles of necessity, for which they depend, mainly, upon the United States Trading houses. The proceeds of the sale, when completed, would, of course, be paid over to the Treasury, to reimburse its issues under the several appropriations for carrying on trade with the Indians.

68

But *whatever* mode may be adopted for abolishing the United States trading Houses, there will remain a reconciliation to be brought about, in the stipulations of an existing treaty, made and concluded on the 10th. November 1808, between the United States and the Great and Little Osage tribes of Indians, and that new order of things. By the Second article of that treaty the United States “engage to establish at Fort Clark, and *permanently to continue* at all seasons of the year, a well assorted store of goods, for the purpose of bartering with the Great and Little Osage, on *moderate terms* , for their Peltries and Furs.”

It is true, the Government, in any disposition which it may think proper to make of the Factories, and of its present system of intercourse with those Indians, could stipulate with the purchasers to make good so much of the obligation as relates to the perpetual

## Library of Congress

continuance of the Store, but it would not be so easy, it is presumed, to provide for the continuance of the “ *moderate terms* ” on which it has engaged the goods shall be furnished. Or, if both could be provided for, it does not require even so much as the experiment of a trial, to ascertain the sense in which the Chiefs and head Men of the Osage Indians, understand this article, that having been expressed by them in the year 1813 (see paper marked A). If a change in the existing relations be made, therefore, at all, it is already ascertained that it must involve, in relation to the Osage Indians a violation of the 2d. article of the Treaty referred to, so far at least as their opinion of its intention applies. And how far a compulsory change, in the existing relations with those Indians may accord with the importance which certainly attaches to a preservation of the public faith, will be a matter for the decision of Congress.

How far the other Tribes, who, altho' not entrenched behind the provisions of a treaty, may be inclined to conceive well of a change which involves, necessarily, the overthrow of the existing benevolent system, to the value of which they are by no means insensible, and an abandonment of their commercial intercourse into hands whose sole inducement to undertake its prosecution is *gain* , it is no very difficult matter to foresee, especially as the principal tribes have in one way or another, either by direct communications made on the subject, or in person, during their visits to the Government, expressed their most earnest desire for the continuance of the Factories, and begged to be saved from the consequences which seldom fail of following in the train of private adventurers.

Judging of the future, by the past, there are abundant reasons to justify the conclusion that a withdrawal of the existing Government system would be attended with consequences serious in their application as well to the Indians as to our frontier Citizens, and but little doubt can be entertained that the whole system of reform, which has not ceased to command the respect and attention of our Government from its earliest history; and which now, in relation to several tribes, has advanced far beyond any former attainments, would tumble into ruins, and blast, at once, the happiness of thousands of Indians who now enjoy

## Library of Congress

its benefits; and the hopes of those generous Citizens who are so resolutely bent on its enlargement.

The existing Government system has its foundation in *benevolence* , and *reform* . Those are the two pillars, on which it rests. The Factors employed by the United States do not go to supply the more helpless parts of our Family with articles necessary for their support and security against the elements, and upon terms that embrace no more than a preservation of the capital employed, only, but also with implements of husbandry; with suitable instructions how to use them; and with invitations to seek their support from the Earth, and exchange, for her certain compensation, the uncertain products of the chase. The instructions [to] the Factors also, direct them to cultivate among the Indians a regard for, and attachment to our Government and Country.

However inefficient much of this may have proved in its application to some of the more excluded and remote tribes, yet evidences exist, in abundance, to shew that all this good design is not lost; and that but for its workings, savagism would 70 characterise, and deform; and desolation would brood over minds, over which civilization and social life, and the principles of improvement, have a fixed and permanent controul.

I am at a loss to conceive what regulations could be adopted, in a provision for the opening of the trade with the Indians to Individuals, which should preserve both, or either of the two features which so prominently distinguish the Government system. Whatever restrictions might be attempted to force private enterprize within the demands of benevolence, I apprehend they would all prove of no avail. The object of private enterprize is proclaimed in the undertaking. A trader no sooner resolves on a commencement of his career than he fixes his eye upon the object in view; and that object is *gain* —and so far as my information extends I have never detected any evidence going to shew the least unwillingness on the part of the private adventurer to adopt any resort that should promise to favor his scheme of profit. All methods appear to be alike convenient; and are adopted, or rejected, as they may seem most likely to favor, or oppose, his hopes.

## Library of Congress

It is well known that to the introduction of spirituous liquors amongst the Indians may be attributed a vast majority of those excitements which so often break out into acts of hostility, sometimes involving the almost total extinction of the tribes arrayed against each other; not unfrequently blasting the hopes of our frontier Citizens, and deluging their distant and otherwise peacefull homes with blood. But this comes not of the Government policy. The distribution of this article is not permitted.

Experience has demonstrated how inefficient are the most promising regulations, when they are intended to govern Men bent upon such enterprizes; and especially when the means of evading the agents whose duty it is made to enforce them, are so numerous; and when the opportunities of escape and security are rendered so certain by the unsearchable intricacies of the surrounding Forests.

Of the article of whiskey, to prevent the introduction of which into the Indian Country, and its distribution amongst the Indians, so much labor has been so unsuccessfully bestowed, no less than forty Barrels have been traced in one season, to an entrance at Green Bay; and as many as five thousand pounds of Lead are known to have been secured from the Sac and Fox Indians, in one interview, by those who use this article as a means of traffic, without the Indians receiving for their toils a *solitary renumeration beside* .

So far, therefore, as private, or individual intercourse is concerned,—and such is its history from the beginning,—there can be perceived in it no one trait which distinguishes it on account of its benevolence, and as to reform, it would be useless to illustrate the consequences which result from the sort of intercourse referred to: Any thing, and every thing, but reform must attend upon it.

But the Indian Tribes are not only worried and excited by the conflicting interests of Men whose sole object is gain, and whose chief instrument of competition is that very article which is most pernicious; and which by its inflaming tendency disturbs the tranquility of the forests, and rouses into action the worst passions of their inhabitants, and of which

## Library of Congress

unfortunately the Indians are too fond, but exactions of the most extravagant character are practised by Individuals wherever the means do not exist to make the Indians independent of their supplies. This fact is proved from a variety of sources, in a general way, and has been particularly specified by an intelligent Gentleman now in the north, whose letter dated December 1816 after stating the pleasure manifested by the Indians, at the opening of the Green Bay factory, and their gratification at the cheapness of the goods, added, on their own authority, that “they had been obliged to pay, in skins, *Fifteen Dollars for a pound of Tobacco; and one Dollar and an half for a thimble!*”

I know it has been assumed that a destruction of the existing Government system would open the way to the enterprising Citizens of our Country, to participate in the benefits of a trade which could be made generally valuable to them, whilst it is of no particular advantage to the Government; but who are excluded from the benefits which their enterprise would secure to them by the overgrown capacity of the United States Trading establishment.

So far as the admission of Individuals into the Indian Country is concerned, It would be impossible, even under an abandonment of the Government system, (unless indeed all legal provisions were dispensed with,) to make a more ready way for them into the Indian Country than is secured to them by the existing law, and so generally do they seem to have availed themselves of its latitude that from every quarter their numbers are represented as beyond all former example. The whole Country, from Michilimackinac, to Prarie du Chien, and thence on to the Missouri, is said literally “to swarm” with them. In fact those whose duty it is to licence applicants are left, by the looseness of the law, without option, even in the most important point of *fitness of character*—hence all descriptions of persons, applying, and conforming to the required regulations, which are within reach of any body, find an unobstructed way into the Indian Country.

It should seem, therefore, that so far as the admission of Individuals, into the privilege to trade with the Indians, is concerned, they can turn their enterprize into that channel,

## Library of Congress

at pleasure. The only difficulty appears, then, to be, the alledged capacity of the United States Trading Establishment, (which difficulty may be found more readily in *the principles that govern it* , than in its capacity which has always been too limited) to serve the Indians upon terms more advantageous than those who enter into the competition appear willing, to adopt. It is very certain, therefore, that an overthrow of the existing Government system would prove favorable to the individual enterprize; but, it is not less certain, that it would be, in the same proportion, unfavourable to the Indians.

It is submitted, under this view of the subject, whether, before the abolition of the United States trading establishment be determined upon, it is not incumbent on those who seek an enjoyment of this coveted privilege, to demonstrate, that none of the consequences which have been referred to as arising exclusively out of individual intercourse, would ensue? whether it ought not to be made appear beyond the possibility of doubt, that their trade, and intercourse would be, at least, equally favorable, and equally beneficial to the Indians, and in every particular; and to the full as safe in their relation to our frontier inhabitants, as are the trade, and intercourse carried on with them, by the United States? In a word, whether it would not be proper, that no change in our existing relations should be sanctioned by the Government, that could tend in any one particular, to render the condition of the Indians more distressing than it is? Unless this could be insured, and its certainty made more undoubted than any experience hitherto had upon the subject, can, in my opinion, warrant the Government in admitting, would not an abandonment of the present United States policy seem to carry along with it, not only an indifference to the condition of our Indians, bad as it is admitted to be, and loudly as it calls for help, but also, a willingness that it should be made worse, even than it is? And if this helpless and less improved portion of our great American family, who are, it should seem, specially placed under the protecting care of our Government, within whose boundaries they range; and to which they are held accountable for their misdoings, be thrown beyond the limits of its *special agency* , and benevolent attentions, where shall they find a protector, or guide? It is argued, again, that if Individuals were permitted to enter freely into the Indian Country,

## Library of Congress

and the present capital employed by the Government were withdrawn, so many agencies would take the place of it, as to create a competition, favorable to the Indians.

Competition is certainly an engine of protection to the consumer; and without it, in relation to almost any other sort of intercourse, than that under consideration, it ought to be promoted. But an exception may be fairly taken to its application to the present question, because no competition, it is presumed, however active, could insure to the Indians, their supplies upon terms even *as good* as those on which they are furnished by the United States, whose policy is prescribed by a law which directs that the profits on the original cost of the 74 articles, shall be no more than to preserve from diminution, the capital employed. Nor would the competitors in this great wilderness-market, it is presumed, be willing to receive as much, in addition to this, as the United States law *ought* to authorize, say six or Eight per Cent, with a view to cover the losses, and damage to which an intercourse so distant, and so difficult is liable.

Even, however, if Individuals should agree to receive no more than such an advance, taking into the estimate the chance of profit on the Furs and Peltries received in barter, and which is the only source on which the United States can count on *any* profit, yet it will scarcely admit of doubt that the idea of competition, and general participation, would be soon *swallowed up in one vast engine of monopoly*, which, in its workings, would defy, and soon force the Individual and smaller capitalists to seek employment for their capital where there were fewer chances of its being so completely useless.

If the entire capital of the South West company be not now in operation in this Country, there is good reason for believing that an amount, more than double that employed by the Government, is; and it is rendered almost certain that the present Capital employed by the United States, if withdrawn, would be immediately supplied, and vastly augmented, not, however, by individuals, on their own personal footing, but by a junction of a few, whose ability, it is as little to be doubted, would, very soon after the overthrow of the Government system, (should it be abolished,) have embodied, a sum, exceeding a million of Dollars,

## Library of Congress

employment of which would secure to the parties interested, one great union of security and interests, to the exclusion of all others. It is believed that upwards of half a million of Dollars are invested in one stock already.

If, therefore, the object of the resolution of the House of Representatives be, to make amongst the Citizens of the United States a distribution of trading privileges; and if a system could be devised, and such regulations adopted as should infallibly secure to the Indians a continuance of their existing privileges, and means of improvement, and to our border population an equal protection, there are too many reasons to believe that it would fail of its accomplishment. And if that should be the result, the idea of a privileged monopoly could not fail of having birth given to it, to get rid of which, might be more difficult, than it now is to maintain the existing limited and shackled system; or to enlarge and disembarress it from the pressure brought in upon it by the looseness of the law under which private traders are admitted—against which system, whatever other exceptions may be taken, there can be none brought that can apply against, either its benevolence, or its tendency to reform the Indians.

But whilst the resolution of the House of Representatives looks to an admission into the Indian Country, of those individuals who might be disposed to enter it, as traders, are there not many, who, although they might not be induced to hold intercourse with the Indians, in *that* way, yet, are much interested in a participation of the result of their hunting expeditions? I refer to the Mechanical parts of our Country who deal, and work in Furs. By the provisions of the 13th. Section of the “act for establishing Trading houses with the Indian Tribes”—approved 2d. March 1811, it is provided, that “the Superintendent of Indian Trade shall cause the Furs and Peltries, and other articles acquired in Trade with the Indian nations, to be sold at public auction, in different parts of the United States, or otherwise disposed of as may be deemed most advantageous to the United States.” Altho' by the terms “ *otherwise disposed of* ,” an authority is given to sell at *different places* in the United States; or *at one place*; or to *export* the articles acquired in Trade with the Indians, to foreign markets, yet, it having been considered so important to those who work in Furs

## Library of Congress

and Peltries in our own Country and to our Citizens generally who are the consumers, to provide a market for those articles, *at home*, that in no instance except *one* (and that occurred twelve years ago) have they been exported.

But if the United States system be abolished, can there be any security provided against the exportation of those articles, except that which shall imply a price, at home, corresponding 76 to the price abroad? And if so, is it not to be apprehended, especially under the idea of a large union of capital, and of interests, that the cheif manager, or managers of this great traffic, will take care to realize those prices, and introduce upon the one hand, a scarcity; or bring upon our whole population, upon the other an advance on the price of all such articles as are made of Furs and Peltries?

From what has been advanced may be gathered "my opinion of the best mode of bringing to a termination the existing Indian Trading house establishment:" also, that the change cannot be consistently made as it applies to the Great and Little Osage tribes of Indians: That so far as the remaining Tribes are concerned, and also our frontier Citizens, their condition would not be bettered; but, jud[g]ing from the experience already had, must be rendered worse by its adoption: That the hopes which are entertained, as well by several tribes, as by those who are so generously engaged in promoting a social and moral improvement amongst them, derive considerable aid from the influence and councils emanating from the Government policy, and that those hopes at the moment of their highest promise would be endangered by its abandonment: That however beneficial such a change might prove to individuals who might enter upon the prosecution of Indian trade, in a pecuniary sense, there can be no reasons found, to justify its recognition, if it involve an enlargement of the range of poverty, and disease, and want, amongst the Indians, which would result, naturally, from excess, licentiousness, and undue exactions; or if their tranquility be involved in it, or their lives, or a waste of any portion of the public treasure to allay excitements, and wars: That the idea of Individuals being admitted under this change to a general participation of the trade, is fallacious, for the whole would, without doubt, resolve itself into one great system of monopoly, out of which would arise a *tax*

## Library of Congress

upon our entire population: To all which might have been added, the involvement of the humanity and honor of the Country, which, (in the language of an intelligent Gentleman, conversant with Indian affairs, and intimately acquainted with 77 the methods resorted to by Individuals in their intercourse with the Indians) “the Traders care not to barter for a single skin.”

I am aware that the resolution of the House of Representatives calls for a system, providing for the opening of the trade to Individuals, under, “ *suitable* regulations.” But I am aware also of the impracticability, in my opinion, of framing *any* system, that shall be so “suitable” as to overrule the consequences to which I have referred.

The best system, in my opinion, that can be adopted, is the one which has been once tried and abandoned: And if the “existing Indian Trading establishments be abolished” I believe a revival of that system (with some variations and additions) will be found to contain as good a substance as any other. I refer to the regulations of 1786 which continued, I believe, until they were superceded by the existing arrangements.

The system referred to provided for a division of the Country into two Districts, No[r]thern and Southern—to each District was attached a Superintendent. The superintendent of the northern division was allowed two deputies, or assistants. The whole of the Indian relations was placed in their hands.

The regulations adopted were the following: “No person, Citizen or other, under the penalty of Five hundred Dollars, was permitted to reside among, or trade with any Indian, or Indian nation within the territories of the United States without a licence for that purpose, first obtained from the superintendent of the District, or one of the Deputies, who were directed to give such licence to *every person* , who should produce from the Supreme executive of any state, a certificate, under the seal of the state, that he is a good character, and suitably qualified and provided for that employment. For which licence he was to pay the sum of Fifty Dollars for the use of the United States. No license to trade with

## Library of Congress

the Indians was permitted to be in force for a longer term than one year. Previous to any Person or Persons obtaining a licence to trade as of three thousand Dollars, to the superintendent of the District of three thousand Dollars, to the superintendent of the District for the use of the United States, for his or their strict adherence 78 to, and observance of, such regulations and rules as the Congress might from time to time establish for the Government of the Indian Trade.”

It was provided also that the Superintendents should bond, each in the sum of six thousand dollars; and the Deputies, or Assistants, in the sum of three thousand Dollars.

My opinion is the system would be improved by placing the Indian concerns in the hands of one superintendent, instead of two. That he should be obliged before he entered upon the duties of his office, to bond to the United States with approved sureties in the sum of Ten thousand Dollars, and take an oath of office. He should have an Agent settled in each Tribe, unless it should be where the contiguity of Tribes would make one agent answer for more. Each agent should be required to bond to the United States with approved sureties in a similar sum with the superintendent, and take an oath of office. It should be made the duty of the Agents, in addition to the ordinary routine of holding treaties, and paying over annuities, and dispensing Presents, to keep the superintendent regularly, and constantly, and truly informed, of the state and disposition of the tribe, or tribes, within their respective agencies; and specially so, (and their oath of office ought to embrace this object,) in whatever should relate to any infringement of the law regulating trade with the Indian Tribes; and by whom. The penalty of a violation should involve the forfeiture of the traders' bond which should be given on his receiving his licence, in the sum of Five thousand Dollars; and a forfeiture of his licence, without the privilege of renewal. Licences to traders now employed in the Indian Country to be cancelled; and all interlopers or peddling traders, should be driven out, wherever they could be found. Any Person found trading six months from the passage of the law under the proposed system, without a licence, obtained under it, to forfeit his effects. No person to be licenced after the passage of the law who should not present to the superintendent, (whose duty it might be made

## Library of Congress

to issue licences, and approve bonds) a certificate from the Cheif Executive of any state under the seal of the state that he is of good 79 character, and suitably qualified and provided for that employment. His bond, and sureties, also, to be presented and approved. For his licence, one hundred Dollars should be required: the licence, and the price of it to be renewed annually. The proceeds of which to be applied to reimburse the Treasury for the compensation paid out of it to the superintendent and the agents. Any trader neglecting to renew his licence, to forfeit five hundred dollars for the first year; and a thousand for the second, and in the same proportion each year till the fifth year, when his bond should be considered forfeited. *No Trader should be allowed the privilege to trade, under any circumstances, who would not select his spot, build his factory, and locate himself .*

No licence to any Individual or company to embrace more than one Factory. The name of the Factory of each to be inserted in each licence. *The vending of spirituous liquors to be prohibited under the severest penalty of the law .*

Those are the outlines of a system which appear to me to be more suitable than any that have occurred to me; and as being more likely than any other to provide against the abuses which are to be dreaded, even under their adoption. The Indians would still be the victims of a policy, the foundation of which could only be sustained by gain, and the difference to them would be vast indeed, between its workings, and the milder, and more humane system, whose principle features are *benevolence and reformation .*

All which is respectfully submitted

Tho. L. Mc. Kenney S. I. T .

Endorsed: George Town 19 Aug. 1818. Thomas L. Mc.Kenny Esq. Report of Indian Affairs. Dec. 1818.

## Library of Congress

### 1818: LICENSES FOR GREEN BAY TRADERS

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 1C30.]

Sandwich August 31, 1818

My Dear John —I arrived here the 6[th] Day after leaving you. I went to Mr. Woodbridge<sup>43</sup> & asked him for a Teritorial Licence for you he Said that as the Bay was a Neutral place not yet desided in which State<sup>44</sup> it would fall Licences could not be granted but that no man had any write to prevent you Selling your goods their nor no one could prevent you doing as you thought proper at your house he thinks that we will obtain titles for our lands at La Bay he thinks that a Board of commissioners will be appointed for that purpose. The Taxes are taken off on Stills so that you may commence to destill when ever you please —but I think you would do better with your Flower for the crop has failed in this quarter entirely & I think if you could Send in one hundred Barrells of Flower to Mackinac you would meet with a quick Sail of it at 10 or 12 Dollars per Barrell but do as you think proper.

<sup>43</sup> William Woodbridge, secretary of Michigan Territory; see Wis. Hist. Colls., xix, p. 453, note 79.— Ed.

<sup>44</sup> Wisconsin was a part of Illinois Territory until the admission of the latter as a state, in 1818. It would appear that Woodbridge had not yet been apprised of its annexation to Michigan Territory. See *Id.*, xi, p. 461.— Ed.

I met with Mr. Stewart the Collector<sup>45</sup> & paid him for the Duties on our goods last year 280 Dollars I Borrowed the Money from Mr Armentinger he thinks we will be paid by Government the a/c Due us enclosed is the 2 Mens engagements & what I paid for them each on the Bac of the engagements which you will charge them with

<sup>45</sup> Adam D. Stewart of Virginia was collector at the port of Mackinac, 1818–32.— Ed.

## Library of Congress

I think if the Grignons & Mr. Porlier & your Self were to make up a partnership for next year & get me to be the Supplier of the goods granting me £300 Yk C for my Trouble it 81 would be a good Business & it would Vex those people greatly I shall Set off in the Morning on my way Down 3 of my packs got wet on Board of the Vessell but not to Injure them much I am going to leave 3 Bundles of Feathers at Mr. Macons to Sell for me & to pay Mrs. Dufrain for the Board of My little girl.

I Spoke to Mr. [Samuel] Abbot<sup>46</sup> to forward your letters & mine to you which he Says can be once a month from La Bay So do not fail to write me & let me know how your English men conducts them Selves in Short let me heare all the news in your Quarter & all the Information you can get from Prearie Du Chien & about our old friend James [Aird] Send me your order & let it be compleat but Send it verry Soon So that I may have time to get the things readey I have not contracted for pork or anything elce here as all is so verry high but we will Trust to the Mackinac market for what we Shall want in the provision way. I have left Mrs Mi[t]chells order with Mr Mack<sup>47</sup> to Send hir up all she has ordered by the first Vessell he has Some coming from Buffalow as their was not a Gallon of whiskey to be Bought in all Detroit flower 9 Dollars pr Barrell in Short the Crop has failed on Both Sides of the River. Adieu My Dear John believe me Truly your affectionate. Unckle till Death

<sup>46</sup> See a sketch of Samuel Abbott in *Wis. Hist. Colls.*, xviii, p. 512, note 46.— Ed.

<sup>47</sup> Mrs. Mitchell is described in *Id.*, xiv, pp. 35–38.

Col. Stephen Mack was a Detroit trader of the firm of Mack & Conant. Later he was the founder of the town of Pontiac, where he died in 1826.— Ed.

J Franks

*Mr John Lawe Green Bay*

82

**1818: FACTORIES SHOULD BE ABOLISHED**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Book 41, Letter Book 3, p. 30.]

St Mary's Septr. 14, 1818

Sir —With a view to obtain correct information upon the subject of your letter of the 25th. of May last, and of the accompanying resolution of the House of Representatives, and to compare my own opinions with those of persons qualified by their situation and experience to judge correctly, I have delayed my answer till this time.

The resolution of the House of Representatives appears to contemplate the abolition of the present trading establishments of the United States among the Indians. My own experience and observation, and the opinions of all with whom I have conversed upon the subject are decidedly in favour of this abolition.

This system must have been originally introduced in consequence of our peculiar relations with the Indians, and from an impression that American Capital, and enterprize could not supply the demands of this trade, or that the Indians from the nature of it would be liable to imposition. I presume the public trading houses were never established with any view to pecuniary profit, nor that such a result would enter into an estimate of the advantages to be derived from them.

I know not what at the introduction of this system may have been the state of the American Capital employed in the Indian trade, or of the enterprize of those, in whom this Capital was vested. Nor do I know anything of the wants of the Western or Southern Indians or the probable means of supplying them. My own experience and information extend to the Indians in this section of the Union only, and to them I shall confine my observations upon this subject.

## Library of Congress

I have no hesitation in saying, that it is now as unnecessary for the Government of the United States to continue their trading houses upon this frontier, as to embark in any mercantile speculation whatever. A great abundance of American Capital has been diverted into this channel, and it would be a reflection upon our national character to suppose, that enterprize could not be found to distribute this capital or skill to employ it. This trade requires no other impulse than a fair return of profits, and like all other branches of Commerce, if left without legal regulation, will regulate itself by the competition of those employed in it. The United States are satisfied to conduct their portion of it without loss, and so far as they supply the demand, the system operates to the injury of the private trade, and has a tendency to continue the present state of things.

The individual must look to the profits of his trade for the reward of his industry and enterprize, and for the use of the capital vested in it. It must be obvious therefore that the goods at the public trading establishments can be afforded cheaper, than they can be sold by private traders, and cheaper, than by any fair view of the trade they could be expected. Were the United States to enter into competition with individuals in any branch of foreign trade and to be satisfied with conducting that without loss, it would not be difficult to foresee the sensation, which would be excited, nor the individual injury, which would be the result.

The capital employed by Government in this quarter is so small, compared with the general amount of the trade, as to produce little effect. There are but three public trading houses upon this frontier one at Chicago, one at Green Bay, and one at Prairie du Chien. I have no means of ascertaining the quantity of goods which they annually sell, but I am certain it constitutes a very small portion of the amount, which enters and is sold in this extensive Country. Since the regulations which have been adopted by the President excluding foreign traders from entering the Indian Country, many enterprizing American Citizens have directed their capital and attention to this business. The island of Michillimackinac is the great entrepot for all goods destined to this part of the Indian

## Library of Congress

Country. In the months of June and July, the Merchants embark[ed] in this trade and owning the Capital arrive upon 84 that Island to make arrangements with those whom they supply with goods to receive their outfits for the ensuing year and to deliver their returns for that which has past. It is a fact within my own knowledge, that a much larger quantity of goods, than were required for this trade were this season taken to that place, and have since been withdrawn. This fact I consider decisive as to the supply of this trade keeping pace with the demand. But such an occurrence was not necessary to produce this conviction upon my mind. Since my first acquaintance with Indian Affairs I have made this a subject of enquiry, and I have never doubted the result which is thus practically established.

Of the system upon which this trade is conducted, I know nothing. My knowledge of the amiable and intelligent Officer at the head of this branch of the public service and of the factors employed in this quarter, justifies the opinion, that all is done, for the publick interest, which zeal, intelligence and integrity can effect. But believing as I do that the system itself is radically incorrect I cannot but recommend its abolition.

I leave untouched the general question with respect to the propriety under any circumstances of converting the funds of the United States into a commercial capital and its Government into Mercantile adventurers. It is the practical operation only of these establishments upon our Citizens and upon the minds of the Indians, which I am to consider. These trading houses are known to belong to the United States. And the factors are known to be public agents, The reasons and motives, which led to their introduction are not understood nor appreciated. The Indians universally attribute them to a speculating disposition on the part of the Government. They believe, that goods are thus sent among them, for the same reason which induces individuals to embark in the trade. Invidious comparisons are introduced between our Government and the British Government, by whom such a system has never been adopted. It requires but little reflection to perceive the effect, which such ideas must have upon a rude, savage, unlettered people. 85 They

## Library of Congress

are not in the habit of abstraction, and objects affect them, as they correspond with their own habits and prejudices.

All barter with them is for gain, and it is not to be expected that their ideas upon the subject can be easily changed, nor that they should assign a different motive to the public and private trader while their pursuits and objects are the same.

As I have no disposition to enter too much into detail upon this subject, I shall conclude this branch of it by observing that there is an ample stock of American Capital, skill and enterprize for all the demands of this trade, that the public trading establishments injure the private traders by bringing into competition with them in the Indian market a capital for the use and management of which no advance is required, and that they render the Government obnoxious and contemptible to the Indians.

The laws no[w] in force upon the subject of Indian trade require, that every person entering the Indian Country for the purpose of trading should receive a licence and give bond, conditioned for a faithful observance of the laws and such regulations as may be required by the officer granting the licence. This requisition appears to be effectual, so far as respects the entrance of traders into the Indian Country. Their remote stations however render it difficult to procure the necessary evidence to collect the penalty of the bond, in those cases where there has been a breach of its conditions.

I believe no statutory provision is necessary to protect the Indians from the impositions of traders, where no whiskey is introduced into the Indian Country.

While the Indians are sober, they are fully competent to manage their own concerns. They understand the value of their peltries, and of the goods which are offered for them. It is only while in a state of intoxication, or while labouring under the effects of that craving appetite for spirits, which habits of intoxication produce, that they are liable to the impositions.

## Library of Congress

They are habitually shrewd, cautious, and suspicious. The capital embarked in this trade causes a competition among the persons connected in it, which leaves to the seller but a moderate 86 profit, and ensures to the purchaser his goods at a reasonable rate. There are too many traders concerned in this business to permit any combination among them, or to allow any impositions to be practised without the danger of detection and punishment.

The entire exclusion of spirituous liquors from the Indian Country is therefore the only measure, which it is necessary for the Government to adopt with a view to secure the Indians from the frauds of trade. It is also highly important to the success of any rational plan for gradually meliorating their condition, and ultimately extending to them the full benefit of civilization. The exclusion, if ever effected, can only be effected by a change in the present laws and by a rigid police upon the subject. However important this measure be to the Indians, yet we are not to expect their participation in any plan for its accomplishment. Their attachment to ardent spirits is a moral phenomenon, and to it they sacrifice every consideration public or private.

It appears to me, that if more discretion were vested in the Officer granting the license, with respect to whom licenses should be granted or refused, and if authority were given to the Officers of the Indian Department to arrest and bring in for trial any person found introducing spirits into the Indian Country and to destroy the spirits thus found, the beneficial results of this change would be soon experienced. The Special employment of some persons to enforce these statutory provisions would be necessary. In fact I have long been convinced that if six or eight men were appointed within the limits of this Superintendency to travel through the Indian Country and to enforce the laws and regulations upon this subject, our prospect of an improvement in the moral and physical condition of the Indians, would be much more promising than it now is. I think this the most efficient measure, which could be adopted, the most economical and practicable in itself

## Library of Congress

and the most certain and salutary in its effects. Very Respectfully, Sir I have the honour to be Yo. mo. obt. Servt

[ Lewis Cass ]

*Hon, J. C. Calhoun Secy. of War .*

87

### **1818: INSTRUCTIONS FOR A TRADER**

[MS. in Burton Library, Detroit. Pressmark: Vol. 115, p. 37.]

Instructions to Danial Borassa<sup>48</sup> this day licensed to trade with *the Indians at Ke-as-Ke-Ke*

48 For Daniel Bourassa consult *Wis. Hist. Colls.*, xviii, *passim*. At one time he traded on the Chicago River, on whose southern branch he had a trading house. This document is here given as a specimen of instructions issued at the time.— Ed.

1. Your trade will be confined to the place to which you are licensed.
2. Your transactions with the Indians will be confined to fair and friendly trade.
3. You will attend no Council held by the Indians, nor send them any talk or speech accompanied by wampum.
4. You are forbidden to take any Spirituous Liquors of any kind into the Indian Country, or to give, sell, or dispose of any to the Indians, unless specially authorised so to do.
5. Should any person attempt to trade in the Indian Country, without a License, or should Licensed traders carry any Spirituous Liquors into the Indian Country, or give, sell or dispose of any to the Indians, without special authority, the Indians are authorised to Seize

## Library of Congress

and take to their own use the Goods of such Traders, and the owners shall have no claim on the Indians or the United States for the same.

6. Should you learn that there is any person in the Indian Country trading without a License you will immediately report the name of such person, and the place where he is trading, to some Indian Agent.

7. The substance of the fifth regulation you will communicate to the Indians.

8. You will take all proper occasions to inculcate upon the Indians, the necessity of Peace, to state to them, that it is the wish of their Great Father, the President to live in harmony with them, and that they must shut their ears to any evil stories there may be in circulation.

88

Given under my hand at the City of Detroit this ninth day of October, in the Year of our Lord One Thousand Eight Hundred and Eighteen By the Governor & Superintendant,

[ Lewis Cass ]

Endorsed: Instructions to Danial Borassa Indian Trader Oct. 9th, 1818.

### **1818: PRICES FOR LICENSES**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Book 41, Letter Book 3, p. 52.]

Detroit 15th. Octr. 1818.

Dear Sir —On the subject of Messrs. Crooks and Stuarts statement made (through J. J. Astor) to the Department of War relative to my having received fifty dollars for each license by me granted at the Post of Michillimackinac, authorizing Indian trade during the year 1816. I have to remark that the sum of Five dollars for each license granted for Indian

## Library of Congress

trade had uniformly been received by authority of Gov: Hull, who through Mr. Atwater then Secretary of the Territory of Michigan furnished Samuel Abbott Esqr. (now a Clerk of the A. F. Company House) with blank licenses signed by the Governor, with instructions to fill them up on application of the trader and to ask and to receive for such license the sum of Five dollars retaining one half that sum for his proper use and remitting the remaining half to the Secretary of the Territory. With a knowledge of that fact I was induced to believe myself indisputably entitled to receive a Like amount for all licenses by me granted under the law regulating Trade and Intercourse with Indian tribes, etc. etc. passed 1802.

By the instructions from the War Department 1816 predicated upon a law regulating trade and intercourse with Indian tribes etc. passed April of the same year, the duties or labour incumbent upon the Agent issuing such license was increased more [than] ten fold, as under the Law of 1802 a Bond for 1000 dollars was only necessary to be written upon which for 89 the license to issue, Whereas under the instructions of 1816 upward of thirty notices were required including discriptive lists etc., which require the employment of a clerk, at my private expense. immediately after receiving the instructions imposing this extraordinarily great additional labour, and believing (from the practise theretofore establish and undenied of charging five dollars under the Law of 1802) that I was justly authorized to increase that charge in proportion to the increased duties thus by the instructions of 1816 imposed, I consulted with Col. Bowyer Indian Agent for Green Bay and Col. Chambers then Commanding the post of Michillimackinac, by each of whom I was advised that Fifty dollars would be but a moderate compensation for the writing actually required to be done, upon the issuing of each license this opinion was also given me by Col. John Miller, 3d. Infantry,49 who about that time relieved Col Chambers in the command at the post of Michillimackinac, with this advice I did feel myself fully authorized to receive the sum of fifty dollars for each license so issued, but never did in any instance enforce its collection, I viewed it as a voluntary act of justice, on the part of those obtaining licenses, and it will be recollected the House of Mr. Astor, then in partnership with the North West Company did not pay me for their licenses until after all their outfits were gone

## Library of Congress

into the Indian Country, as will appear from my receipt to them given and dated late in the Autumn of 1816, long after their Licenses had reached their points of trade.

49 For Col. John Miller, see *Wis. Hist. Colls.*, i, p. 51.— Ed.

This transaction was on my part fair open and candid, giving the parties full time, if they had reason to complain of the charge, to do so, to my Government, and when Mr. Varnum for the South West Company House, voluntarily tendered me the payment for licenses to that house by me granted, I without hesitation gave him my receipt for the amount.

As respects my having sent ardent spirits into the Indian Country to purchase corn, I beg leave to remark, that not having any instructions to that effect from my Government, or 90 your Excellency, the introduction of ardent spirits into any part of the Indian Country by an American Citizen, was not prohibited, nor was any prohibition imposed to that effect until 1817. I did purchase a small quantity of corn and no other articles from Indians for my own use I have the honour to be Your Excellency's Mo. obt. Hble. Servt.

Wm. Henry Puthuff .

*His Excellency Lewis Cass Governor etc, etc .*

### **1818: COMPLAINTS FROM GREEN BAY**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 4B110.]

Green Bay 13 th Nov. 1818

Dear Tommy 50 —I received your favor p r . Mr. Laborde<sup>51</sup> yesterday and you surprize me about Mr. Dickson wild Goose chase I cannot say what can be his views for going back to that wild Country but he knows best it revives my Spirits to hear that the Duke of Richmond [governor of Canada] has taken into hand to have the Fortifications compleated [at Drummond Island] for I was afraid that our people was neglecting themselves and

## Library of Congress

going to abandon the Posts but it still Appears that they do not mean to abandon us entirely to the Y—kees.

50 This letter is written to Capt. Thomas G. Anderson, a Wisconsin fur-trader before the War of 1812–15; at the time of this letter he was living at Drummond Island as storekeeper in the British Indian department. See his narrative in *Id*, ix, pp. 137–206.— Ed.

51 For this person see *Id*, xix, p. 122, note 64.— Ed.

This is three years nearly Dear Tommy since peace has been made and I have been in Hell ever since I am getting Grey and worn out in the service and now being with these Hell Hounds these latter years racks my Constitution & my mind and body is agitated continually seeing my property going to the Devil you may think that oppression is the Cry here for a B[ritish] Subject and you may figure to yourself that it 91 is carried on to its greatest extent since these doodles has taken possession of this place I am not less than £2000 loser on my property at a moderate calculation, besides what they have made me loose by the Indian trade, throughing [throwing] every Obstacle in our way here oh will their not come a Day of Resurrection, that we may rise once more and we have the power & Strength of Sampson. it is a shame for our Government to have not made a better provision for his poor straggling & faithful Subjects he has in these wild woods but there must some allways Suffer and we are the victims. the poor Wechastas [Indian allies] how they are abandoned is it not shameful for our G[overnmen]t to abandon them as they have done. I suppose I will make a heavy loss this year I could get no Licence to send nor go into the Country so that the poor Indians were disappointed by me for going into the Mississippi as I had promised them and I was obliged to remain at the Bay. all the Indians were off from the Bay for to go and make their wild Rice when I got hear but I am glad none of them had gone into the Mississippi before I got here, for all Mr. Aird done his best to take them along with him, in telling them a parcel of falsehoods as well as others, that I was not coming back even to the Bay and a parcel of Stuff &c &c. but they told them that they could wait and as soon as they had heard I had got hear they came down and I told

## Library of Congress

them my Situation that it was not my fault I could not go into the Country nor send or else I would have been here before so I could not do otherwise but make them all my Goods on Credit from my house, [of] which they were much in want as they were naked this year which you may suppose I must meet with a very heavy loss not having even permission to Send after a Credit I sew [sow] and their is plenty to reap of the A[merican]s in the Indian Country.

If it was not for the old Traders the Indians must inevitably starve & Freeze for they get no assistance from these people not even a mouthful of provisions—it is true I will pay for the Roast, but Mr. Aird as well as the others will so[on] know that I have still some Influence with this nation for there 92 is not one single Indian gone down to the Prarie which must vex them a good deal but there is no hunt in this part the Indians will suffer a good deal this winter the Country being so barren enough of this disagreeable theme I will pause.

You cannot expect any news worth your Attention from this Quarter the only news I can give you is the Foxes & Sauks went to War in July & August last and kild 40 odd Sioux of the River, de moins and brought in 30 odd Prisoners women & children to the Prairie du Chien the Sioux had a great deal of trouble to get back the Prisoners out of the Foxes hands they would not for some time give them up so we may expect that their will be a great deal of fighting amongst them this Season the Chippeways & Sioux has had a few fights this last summer but few has been killed on both sides. the vessel called the Hercules with all its crew has been lost leaving Shekaugo [Chicago] on the 3 Oct last their was an Engineer Mr. Everlets<sup>52</sup> on board one of their best Engineers which is a very great loss to their Government the crops has been very poor hear in General this year and the Mill don't go I have been eating Potatoes this month in place of Bread. Capt. Whistler<sup>53</sup> commands hear

<sup>52</sup> The remain of the wreck of the “Hercules” lay between the outlets of Big and Little Calumet rivers, on the lake shore. There they were seen in 1820 by Henry R. Schoolcraft, but he erroneously gives the date of the wreck as November, 1816. Besides the evidence

## Library of Congress

of this contemporary letter of Lawe, we have letters from Mackinac showing that the "Hercules" left there Sept. 19, 1818, for Chicago. See H. R. Schoolcraft, *Narrative of Expedition of 1820* (Phila., 1855), p. 202; A. T. Andreas, *History of Chicago* (Chicago, 1884), i, p. 94.

Lieut. William Sanford Eveleth of Virginia was a cadet at West Point, from which he graduated in 1813. He was made lieutenant in the engineer corps, and had, during the summer of 1818, been employed in completing Fort Dearborn. He embarked on the schooner "Hercules" for a visit to his home. His body, much disfigured when found, was recognizable only by his military uniform.— Ed.

53 For the military record of Capt. William Whistler see *Wis. Hist. Colls.*, v, p. 178. He was stationed at Green Bay, 1817–19, and was again in 1820 temporarily in command there. In 1826 he returned to Green Bay as major in command, and remained for two years, being removed to Fort Niagara, whence in 1832 he came to regarrison Fort Dearborn at Chicago. He died at Newport Barracks, Ky., in December, 1863. His wife was Julia Fearson of Detroit, who there died in 1875.— Ed.

93 at this Post with about 200 men they are to be removed next Spring down and the [MS.torn] Regiment to come hear which I expect will finish the business. Mr. Oliva has been hear nearly two months he has left Madam to winter hear with Goods he is a great Scamp, I believe I do not know if we will get a little for our property hear I am afraid not I wish I could sell out & leave this Country for ever I would bid a hearty adieu there is nothing to be done hear & what is going to become of us I do not know what we are going to do next year there is no resisting [inducement?] to Carry on the Trade Any more in this Country, we are all going down hill fast. do write me all the News you can this Winter and what prospects there is, you must be happy where you are. I suppose you hear from M r . Franks from time to time I hope he got down safe this year with his Packs. Remember me to all enquiring Friends Mr. Porlier & Jacobs & Grignons Compliments to you, and Believe me to be your sincere friend and well wisher.

## Library of Congress

John Lawe .

N. B. Excuse my very bad Scrawl for it is not legible Nekish and her young ones desires to be remembered to you.

Endorsed: Letter Green Bay 13 Nov. 1818. J. Lawe.

[Source, same as preceding document, but 52B75.]

*Messrs. Forsyth Richardson & Co . [NO DATE]*

Sirs —I received your favor with the inclosed account. I had hoped that it would be paid, from the product of the peltries that I had in reserve, and that I sent immediately from la Bay, to Montreal; and that have arrived there. If he who transported them has not delivered them, I am more than mortified, as contrary to my wishes.

Each epoch constantly brings me new hindrances in fulfilling 94 my obligations to you, which after the benefit they have been to me I consider as sacred. As soon as I arrived here I would have disposed of my peltries and sent yo[u] the sum of your account with this present letter; but the packs have already gone, and I can only refer you to Mr. Rocheblave, who has orders to deliver to you the proceeds on account. If the present letter should reach you before the arrival of Mr. Rocheblave, and his detention causes you trouble you are authorized by this to claim the packs wherever they are and sell them on my account. They contain

No. 1 100 Beaver weighing 108 lb.

2 57"78 lb.

29 Otters, 37 skunks.

The quality of the furs was of the very best, but being wet they look badly.

## Library of Congress

Affairs in General have been very bad, little Hunt, many hindrances for the British, all has contributed; but particularly for me. Induced by false hopes of a good year, I loaded myself with merchandise at a high price, doubly mistaken in my ideas. The year was not only bad in general, but I especially have had to suffer a complete disappointment, having been as a Britisher kept from trading. A court of mercantile inquisition has judged according to its own interest even more than the Government. That was the beginning of the persecution but it is not yet ended, and I cannot make out what is going to become of us, abandoned as we are not knowing our rights nor where we shall be attacked. In an obscure labyrinth, loaded incessantly with most atrocious calumnies without means of unmasking them, what are we to do? I would never have believed that among any people it would be a title of reprobation to have been a British subject, to have belonged to a Government which has always seemed to me so kind to foreigners. I begin to perceive the word *liberty* in the language of politics or of the Governments does not mean the same thing as we commonly suppose.

I have digressed from the point that gave me the right to 95 address you, pray pardon me the liberty that I take in enlarging on my misery.

I have the honor to be with the consideration due you, Your very hble & obdt Svt r .

Jq. Porlier .

### **1818: PROFIT AND LOSS AT FACTORIES**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book E, 1818—20, p. 167.]

Office of Indian Trade Nov; 18th . 1818

*John W Johnston U S Factor P. du Chien*

## Library of Congress

Sir —Your returns for the quarter year ending June 30th. have been received and examined.

The following statement comprises all your transactions in that quarter as per your Journal —

*cost of goods*

\$2164.62 bartered for Furs etc. valued at \$4524.93 profit \$2360.31

66.92"" feathers"" 145. 78.08

45.43"" Wax etc 102.15 56.72

51.43"" Sugar 92.93 41.50

41.98""Indian curiosities 88.75 46.77

141.09"" Lead 335.90 194.81

28.51 sold to J. P. Gates a 66 #% 47.51 19.

67.80 "J. W. Johnson a 15% 77.97 10.17

16.56 "R. B. Belt a 15% 19.04 2.48

6.14 "Qr. Mr. Genl. a .75 10.75 4.61

459.25 "for Cash a 92 # 878.87 419.62

84.33 pd. sundry persons on Contingent acco. a .75 147.58 63.25

\$3174.06 \$6,471.38 \$3,297.32

## Library of Congress

By which it appears that Goods which cost \$3174.06/100 were sold or bartered for \$6431.78 leaving a profit on the merchandize account of \$3297.32

to which must be added amount gained on the fur account, arising from difference between the Invoice prices and they are taken in at—gain in weight etc. 253.82

96

Gained on the Feather acco. they being taken in at 25 Cts. per Invoiced at .50 226.25

Gained in weight of Lead 693.90

Indian curiosities recvd. for \$108.50 invoiced at \$117.13 8.63

This amt. should be the gross gain on the a/c curt. \$4,479.92

Instead of which it is only 3,595.12

making a difference of \$884.80

\* \* \* \* \*

[Source, same as preceding document, but p. 169.]

Indian Trade Office George Town Decr. 5Th . 1818

*Mathew Irwin Esq Green Bay*

Sir —I am directed by the Supt. Indian trade to request that all furs and Peltries which you may receive in future from the Indians at your factory be transmitted to this office via Erie and Pittsburg. It is his wish to make this place the depot for all furs and peltries taken in at the northern factories. At foot is statement of prices obtained at our sale on the 23d.

## Library of Congress

Ulto. by which you will discover that a considerable loss has occurred to the U. S. by your selling this year at the factory.

Very Respectfully etc etc

J. W. B.

### **1818: HISTORY OF FUR-TRADE COMPANIES**

[Source, same as preceding document, but p. 181.]

Office Indian Trade 31st. Decr. 1818

*Hon: Secretary of War .*

Sir —The histories of the fur associations, under the various titles of Hudson Bay, North West, Michilimackinac and South West companies, are not within my reach—such writers as I have been able to glance over, since I saw you yesterday deal chiefly in the details which make up the expeditions of the traders, the routes, portages, rapids, river courses, etc. etc. without affording much information respecting the amount of capital vested in the several branches; and none at all in relation to the charters, or rules of association.

I am only able to state that the amount of capital employed by the North West company in 1788 was 40,000. £ Sterling, and that this amount in 1793 was trebled, making it about 530,000 Dollars.

In 1798 The N. W. Company divided, one branch continuing to trade under its old title and on the old stock; and the other under the title of the Michilimackinac with a new stock, but what amount constituted this new stock I am unable to ascertain. It is reasonable however to infer that it was not less than the amount employed by the N. W. branch, but it was probably more. For no doubt superior advantages were contemplated by the new party, and these of course must have embraced superior resources.

## Library of Congress

However it is fair to put the whole capital employed by these two branches at One Million of Dollars. To this may be reasonably added a quarter of a million more, in the hands of unassociated individuals. I do not conceive however that this addition ought to weigh any thing in this estimate, as there will be two divisions of trade, under the view you have taken of the subject, not less than the 500,000, will be employed in the home trade, which may go to take the place of the 250,000 Dollars supposed to be in the hands of Individuals in 1798.

I think a company suitably organized and vigorously managed could prosecute the outer division of the trade to advantage on a capital of a million of Dollars—that more would be unnecessary, because, by the side of it would be ranged another set of operations, with 500,000 Dollars more and a million and a half on reflection I hold to be adequate for the Whole trade, or if it should turn out to be the minimum, I conceive that it would be better so, than for the capital to be augmented to an overgrown amount, better as it relates to the Interests of the Company; and better for the maintenance of a fur market which it is so desirable to preserve in our Country; and better for the Indians themselves. 7

98

If the capital stock were larger than could be managed with activity, the short interest upon it might discourage the owners, and produce a relaxation of efforts, and ultimate loss. Whereas, if, after trial it should be found too small, it could be enlarged by a law authorizing that measure, and if the capital were beyond certain limits which would make it no object for the managers of the trade to turn it over with expedition, it would afford opportunities and leisure to wait for the returns from China, or other foreign markets—or give the Company power to oblige our manufacturers to buy at home under circumstances which might be deemed oppressive at least by the consumers. But if the Capital be at its minimum, it will tend to keep up that activity of intercourse with the natives, with a view to make the best of it, as will serve their wants more effectually—inasmuch as the necessity

## Library of Congress

for quick returns will lead the Agents to accomodate their locations to the hunting grounds of the Indians; without waiting for the Indians to march hundreds of miles to them.

I think a million of Dollars, for these reasons, the most suitable capital for the outer trade, and I think that amount, will be subscribed for *provided* it will not be found more advantageous for the successors of the present Govt. policy, to oppose and successfully counteract the creation of such a company, with a view to reach out into those distant parts by means of their Agencies from within the posts. It strikes me this view of the case will not be lost sight of by those who understand how to make the best of a new state of things. Nor do I see how a provision in the law would prevent them. An Invoice upon the horns of a stag would be as easily got at, as would be the Indian Adventurers, who might wish, even if the law should *forbid* it, to extend their enterprize into the wilds of the Missouri, and beyond the limits which might be assigned to them. This view of the subject leads me and it has this moment occurred to me, to apprehend that if the Govt. abandon the home trade, ir will not be able to realize the object of a Company beyond the posts—and for reasons just glanced at:

But the company plan would be more certain to carry if the 99 home trade were continued in the hands of the Government. Inasmuch as the fur mongers, and hungry parts of our Citizens who so longingly desire to become traders would then have but the single chance, and their funds would be directed into that channel without delay. These latter remarks have occurred to me, as I went along—and I have followed the impulse, and added them to the little light which I have been able to illicit from the records of narratives respecting the Capital of the North West company. I am etc etc

T. L. McK[enney ].

### **1819: DIFFICULTIES OF TRANSPORTATION**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 1C33.]

## Library of Congress

Green Bay 8th January 1819

Dear Sir —I received your very kind Letter per Menagre on 2 nd day after his arrival here which was on the 4 th Instant and Immediately communicated to Col Bowyer what you was so good as to mention in your Letter to me about Aug t Grignon he found all right & well I believe. I send you by Larock & Houle<sup>54</sup> a hind Quarter of Beef weighing 89 lbs in the same state as when it was killed nothing wanting say Kidney Tallow &c on it so if there is any thing wanting you know whom to accuse. it was the best I could get it has been Stall fed you will

<sup>54</sup> Bazile and François La Rocque were Green Bay habitants, the latter of whom worked for Lawe, while the former was an independent farmer, probably a retired voyageur. In 1821 he entered a claim for land, which he sold two years later to George Johnston. In 1831 he subscribed toward the maintenance of the local Catholic church.

Joseph Houle (Houel), called by courtesy “Captain,” was a voyageur and farmer at Green Bay, often employed by Lawe. His land was confirmed to him in 1823. He died at Kaukauna in 1879, it was claimed at the age of 113 years.— Ed.

100 receive by the same the axe also as good as Jourdain<sup>55</sup> could make. I had no whetstone nor could I get any to send you. I immediately mention[ed] to Mr. Pre. [Pierre] Grignon<sup>56</sup> what you communicated to me in your Letter about the taking up of all your Goods that is here to the Prairie in the Spring. You have here remaining the Load of 2 heavy Boats full & they will be rather overloaded when the Mens Provision &c is all in and we have calculated it as near as we possibly could go and we find we cannot take it up cheaper than 400 Dollars for each Boat Load which will make 800 Dolls. & you to pay all the Portages which perhaps you may be able to pay in Goods you will please to think that so early as the opening of the Rivers in the Spring the waters are very high & Strong & very Cold and there must be made as many half Loads as there is made in the Fall in the Rapid on account that the Waters is too Strong at that season of the year to go up with any great weight in the Boats as you must follow the river channel as in the Fall & the men has

## Library of Congress

no Thwarts in the next place the men will be very scarce at that time of the year as they are gone all in the Winter Grounds and what few does remains will take the advantage of asking a very big price as they will be backwards of going as they prefer to be gaining good dayly wages here at that season of the year as it is sowing time & be quiet & have nothing than be going up to their arm pits in water and other disadvantages that I could point out to

55 Joseph Jourdain was born at Three Rivers, Canada, in 1780, and came to Wisconsin in 1798. He was the village blacksmith, and in 1820 entered a claim for land which was confirmed. His house stood until 1884, when it was destroyed by fire. In 1828 he was appointed blacksmith for the agency, and in 1834 removed in that capacity to Winnebago Rapids, near Little Lake Butte des Morts, where he thenceforth made his home. He died in 1866 while on a visit to Green Bay, and is buried at Allouez. He married in 1803 Marguerite Gravelle, by whom he had eight children. His daughter Madeleine became the wife of Eleazer Williams. Another daughter, Christine married Paul, son of Augustin Grignon.— Ed.

56 For a biographical sketch of this person, see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 89, note 24.— Ed.

Joseph Jourdain From a photograph in possession of the Society

101 you—in fact the few men that will remain here that we will be able to get is all smiths & cost what it will you know. I am very particular in writing this to you as you might if we make a bargain to take & deliver your Goods at the Pre[Prairie] think that this much is advantage taken of you by me but no Sir you may depend that it is not you may see for instance John Whelan has no less than 5 men with him they will cost him \$550 for not quite 7 month term which makes the men scarce.<sup>57</sup> So you may easily suppose what will it be hiring men for the Trip and [if] I paid for every man that went & agreed to go up but 2 Dollars a Day. There is another thing which I will observe to you that it is a regular establishe d price taking of Goods from here to the Pre that is as I say per weight from 90 ct to 100 per package at 4 to 5 Dollars per [?] in fact I will say no more this is the

## Library of Congress

proposition which we make to you Please to let us know by the first opp y what you think of it & so If we agree that we might get every thing in readiness at the first opening of navigation. [Remainder of letter illegible.]

57 John Whelan is frequently mentioned in the letters of this period. He seems to have been an American who found the fur-trade less profitable than he had expected and soon departed.— Ed.

Endorsed: Copy of a letter of J. Lawe to Louis Devotion<sup>58</sup> dated 8th Jany 1819.

58 The transcript of the letter is one made by John Lawe for his own reference or letter-book. Nothing is known of the trader to whom it was addressed, save that his name frequently appears in letters of that time.— Ed.

### **1819: NEW FACTORY ESTABLISHED**

[MS in Pension Building, Washington. Pressmark. Indian Office Letter Book E, 1818–20, p. 197.]

Office Indian Trade February 5th. 1819.

*The President of the U. S .*

Sir —I had the honor on the 27 Octr. 1817 to recommend that a branch of the P. du Chien factory be located at Le Moin river 102 near its junction with the Mississippi—which was approved of.<sup>59</sup> This branch got under way as expeditiously as the nature of the business would admit, and from returns received from it, I feel myself justified in recommending that it be constituted a seperate establishment. Two reasons lead me to propose this change:

59 Robert B. Belt was the factor in charge. See *Wis. Hist. Colls.*, xix, *passim*.— Ed.

First—Its capacity to sustain itself, and do well.

## Library of Congress

Second—The interruptions and additional labor which the extent of its operations carries into the agency of the Prarie du chien factory of which it is a Branch, when the business of that factory is fully as great as Mr. Johnson the factor can properly manage. I am etc etc etc

T L McK[enny ]

### **1819: PLANS TO LEAVE GREEN BAY**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 5B1. Translated from the French.]

La Bay Verte Feb. 6 1819

My Dear Sir —This is to transmit to you my Remembrances with the strong Hope that it will find both you, your Lady and all your Family in perfect health.

I have no Interesting News to relate and I refrain from Giving you a Detail of a Winter as sad as we have passed both in Business and because of the Bad Treatment by these new People, which is too long to relate.

Capt. W. Withler [Whistler] commands here. The Savages have in General all been in good Disposition but their hunt has been an utter failure and many have Suffered from hunger and it is said some have even Died

I call to your mind the Land that you have told me the Government was to give as it is time that we looked for a Foreign Asylum British Subjects are always black Sheep. They take their Property and even try to destroy it as something Absolutely 103 Necessary and I leave you to judge, my dear Sir, if one can live in such a Country after Such Treatment. Therefore I hope that you will think of me in regard to that which I mention to you. We propose Mr Lawe and I to go as far as York and even to Kingston this Spring to see if we

## Library of Congress

can make an Establishment somewhere in Upper Canada. I had Hoped for a long time that I should see you before your Departure for the River Rouge [Red River] but now I think that is impossible. In consequence I beg you to permit me the privilege of Signing myself,  
Dear Sir Your obedient Servant

L Grignon .60

60 For Louis Grignon see *Ibid*, p. 90, note 27.— Ed.

Endorsed: Copy of a letter to Robert Dickson Esquire, Present.

### **1819: LICENSES MUST BE RESPECTED**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book D, p. 253.]

Department of War , 3d. March, 1819.

Sir —It has been represented to this department by the Agent of the American Fur Company, that the licenses granted to their traders by the Indian Agents at Green Bay, Chicago and Michilimackinac, have not been recognized by the civil and military officers of the government on the Mississippi, as sufficient authority to carry on their traffic with the Indians in that quarter of the country, and that the company has sustained serious injury in consequence thereof; I have therefore to request, that proper respect, in future, be paid to licenses issued to traders by these agents, and that they be considered as the protection of the traders and their people in every section of the Indian Country whilst in the lawful prosecution of their business.<sup>61</sup> I have etc.

<sup>61</sup> No doubt this order was issued upon the representation of Astor, in connection with the complaints furnished by Ramsay Crooks and Robert Stuart in their letter of Jan. 24, 1818— *ante*, pp. 17–31. On the matter as it appeared to American factors, see Irwin to McKenney, in *Wis. Hist. Colls.*, vii, pp. 277, 278.— Ed.

## Library of Congress

J. C. C[ALHOUN]

*Gov. Wm. Clark, St. Louis*

Endorsed: Same to Lt. Col. Chambers, St. Louis.

104

### **1819: FACTORY SUPPLIES LOANED**

[Source, same as preceding document, but p. 225.]

Office Indian Trade George Town March 11th. 1819

*John W. Johnson Esq Prairie du Chien*

Sir —I beg leave to call your attention to the privilege granted you to issue supplies of Merchandize to American Traders of good morals, and generally under the instructions which that permission embraced.

It appears to me that the plan is liable to abuse—and however the effects may go to lessen the evils growing out of the peddling system, carried on by foreigners and all sorts of characters, to the injury of the Indians, and the disgrace of human nature, yet a danger appears to be apprehended on the other hand. It is that which implies exorbitant charges which those to whom you may furnish supplies, have it in their power to make, and by this means the releif which it was intended thr'o them to carry in amongst the Indians may be converted into an evil.

I suggest therefore, and beg that you will have the goodness to attend to it, with all the punctuality which its importance merits, that you be particular, first, in the sort of Men, (especially in their just and moral character) you may entrust this liberty to. Second, require of them *prompt*, and frequent settlement. Third—trust to no Man another supply, till he pays for the preceeding. Fourth, to his Invoice, add a column and affix to each article

## Library of Congress

the price he is to ask of the Indians, and regulate the advance upon a scale of equal justice, which implies a just compensation to him for his trouble and the distance of the Tribe, or Tribes with whom he may trade, and a fair demand upon the Indians. Direct also what he is to allow for the various skins he may take in barter. Of all this you will be 105 the best judge. I refer it to your discretion—with but one additional remark—The Indians must be justly treated and dealt by, and we must, so far as we have the power to controul the trade, do by them accordingly. No trader who goes out from the factory, being aided with supplies by it, will be permitted to violate the rules which relate to it. He must do his business with the Natives without the intervention of whiskey or any spiritous liquors. It is the curse of these people. We should use all proper and lawfull means to save them from its balefull effects.

Take such testimony against a trader who may violate your instructions, as you may think ought to condemn him, and trust him no more. He must count to dispense with legal requirements, and let his good conduct keep him free from even slight imputations.

\* \* \* \* \*

I notice what you say of Mr. Rolette and others.

T. L. McK[Enney ].

### **1819: PLANS TO LEAVE GREEN BAY**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 5B6.]

St. Mary's Falls [Sault Ste. Marie] April 23 d 1819

Dear Sir —I received your kind letters here which with Mr. Grignons had been detained at Michilimackinac as Major Putthoff was dubious that some underhand business was going on. he wrote me and said as there were no Accounts since fall, respecting the relative state of matters with Spain, he from the suspicious manner the Indian came he

## Library of Congress

had taken the letters from him However this may be, we understand that matters are on an amicable footing between Great Britain & the United States; I lament the severe loss that you have had and the uncomfortable way you are Situated at Green Baye. I would have written you last fall but I entrusted Mr. Porlier with a Communication to you and Mr. Grignon, which from the contents 106 of your letters I think he has not made it was [MS. torn] taking an active part in the North trade and when you know the advantages I am sure that you will accept I am going to York on the 1 st May, having three months ago memorialized Sir Peregrine Maitland<sup>62</sup> on Our business and I am pretty certain we will obtain our Rights. I will be back by the end of May, when I expect to find both you and Mr. Grignon at Mackinac give up all thoughts of going to settle in Upper Canada. I have a plan to propose to you which I am sure you will be pleased with also Mr. Grignon I would have written you last fall but I will [explain to] you why I did not when we meet.

<sup>62</sup> Sir Peregrine Maitland (1777–1854) was a distinguished soldier who in 1818 was appointed lieutenant-governor of Upper Canada. Upon the death (1819) of his father-in-law, the Duke of Richmond, he acted as governor-general of Canada, and later as lieutenant-governor of Nova Scotia.— Ed.

I wish to take to the Indian Country a parcel of Good Beaver hunters you know who. I hope to meet them at Drummonds Island where I think I can [procure] them a Good equipment.<sup>63</sup> Do not delay at La Bay [but] be at D[rummond] Island by the end of May, even if you [should] be obliged to Return to La Baye you can [be] expeditious in a light Canoe—also Mr. Grignon. There is no news from this worth while Lord Selkirk arrived on the 1 st December at Liverpool Affairs must take a favorable turn there at [least] must come out. he could obtain no justice in Canada.<sup>64</sup> I shall write you from Drummond Island in case this should meet with any Accident

<sup>63</sup> The reference is purposely obscure; but in connection with Lord Selkirk's letter of May 21, *post*, it seems that Dickson purposed to remove the Menominee to some place in Selkirk's grant, and to have the prominent settlers of Green Bay accompany them, and

## Library of Congress

developed an agricultural and trading station in the new country. Probably the death of Selkirk, and the fact that the Green Bay inhabitants secured their naturalization papers and a grant of their lands, prevented this wholesale emigration from Wisconsin.— Ed.

64 See on the subject of the contest between the North West Company and Selkirk, A. Amos, *Report of the Trials in the Courts of Canada relative to the Destruction of the Earl of Selkirk's Settlement on Red River* (London, 1820).— Ed.

107 you must come as quick as you can for obvious Reasons I do not say more. I received a letter from Jacobs and tell him I expect him here in the Course of May—bring Chapue<sup>65</sup> my Comps to them. Remember me kindly to your Girl & Children God bless you all Yours truly

65 For sketches of these traders, see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 367, note 16; xi, p. 225, note 1.— Ed.

R Dickson

*John Lawe Esq.*

### 1819: LICENSE BOND

[Source, same as preceding document, but 89C2]

Know all men by these presents that we Andrew Leepheart principal, and Robert Irwin Jun[r]. and Lewis Morgan Citizens of Green Bay<sup>66</sup> Surety, are held and stand firmly bound unto the United States of America in the penal sum of one Thousand dollars to be paid to the United States or their certain attorney, for which payment well and truly to be made we bind ourselves, our heirs executors & administrators firmly with these presents; Sealed with our Seals and dated at Green Bay this Twenty fourth day of April in the year of our Lord one thousand Eight hundred and Nineteen.

## Library of Congress

66 Robert Irwin Jr. was a native of Pennsylvania, and one of the earliest Americans at Green Bay, settling there in 1817. Active and progressive, he was appointed by Cass justice of the peace, member of the territorial council, etc. He was likewise postmaster at Green Bay, and just before his death (July 9, 1833) had received the appointment of Indian agent at Fort Winnebago. For a fuller sketch see *Wis. Hist. Colls.*, vii, pp. 252, 253. For Lewis Morgan, see *Id*, xix, p. 454, note 80.— Ed.

The condition of the above obligation is such that whereas the above bounden Andrew Leepheart hath this day obtained a License from the agent of Indian affairs at Green Bay untill the Thirtieth day of June in the year of our Lord one thousand Eight hundred and nineteen, if not sooner revoked, to sell barter or exchange all manner of goods not prohibited by the Laws 108 of the United States or the instructions of the president prohibiting the sale of Spiritous liquors to Indians. Now therefore if the said Andrew Leepheart shall truly and faithfully observe such regulations and restrictions as are or may be made for the government of the trade and intercourse with the Indian tribes during the continuance of said License so issued and obtained, then this obligation shall be void & of no effect. Otherwise to be & remain in full force & virtue.

Signed Sealed & delivered In presence of W m . Whistler Cap n Comm g

Andrew Leiphart

Robert Irwin Jr

Lew: Morgan

### **1819: NEWS FROM KAKALIN**

[Source, same as preceding document, but 4B70; Translated from the French.]

## Library of Congress

Mr. L. Grignon —We have seen tockimigo, all we have obtained from him is an advance of 100 rats for his credit which he goes to carry to you himself, he probably has more, but will not admit it. He has according to the report of Mr powell<sup>67</sup> lost a trap, but he has six with him and thus can replace the one lost. Mr. Porlier departs from the other end this morning, Alexis met him there as he was coming to get provisions & goods Your servant & friend

<sup>67</sup> For Peter Powell see *Ibid* p. 368, note 19. Since the printing of that note there has been found among the Society's manuscripts a long interview by Dr. Lyman C. Draper with Powell's son William, containing much additional information on his father's career. This is published in our *Proceedings* for 1912, pp. 146–179.— Ed.

Aug t . Grignon <sup>68</sup>

<sup>68</sup> See sketch in *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 90, note 26.— Ed.

Fily sends his Compliments<sup>69</sup>

<sup>69</sup> For Laurent Fily, who acted as clerk for Augustin Grignon, see *Ibid*, p. 70, note 99.— Ed.

Kacalin 24 April 1819

*Mr. Louis Grignon merchant at La Baye .*

109

### **1819: WAMPUM FOR FACTORY**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book E, 1818–20, p. 246.]

Office Indian Trade Geo Town 15 May 1819

## Library of Congress

*John W. Johnson Esq P. du Chien*

Sir —On the 10th. and 15th. Inst. I forwarded per mail to St. Louis 2 packages containing 5,500. White and 4,650. blue Waupum. Mr. Kennerly is instructed to forward them to you as soon after they reach St. Louis as practicable. There is more of this article on the Way to your factory with the other goods. Invoice of the whole will be forwarded to you in a few days. Waupum is very scarce and dear this year the whole cost 4 a 5 \$ p M for the White and the Blue 5 to 6 \$ p M.

J. W. B. for Supt

### **1819: GREEN BAY SETTLERS TO REMOVE TO RED RIVER**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Bulger Papers.]

London May 21 st : 1819.

Dear Sir —When I left Montreal I was in expectation that I should have recrossed the Atlantic in one of the vessels now bound for Hudson's Bay. That is prevented both by the State of my health, and by very important business which occupies me here, and of which the decision may perhaps be protracted for sometime. I am doubtful therefore that I cannot see you again at Red River so soon as I could wish; but perhaps my absence may be of the less consequence, if another plan which I have in view can be brought to bear.

In consequence of the late treaty with the United States,<sup>70</sup>

<sup>70</sup> Selkirk here refers to the convention between Great Britain and the United States in 1818, which settled the northwest boundary from the Lake of the Woods to the 49° of latitude, thence west to the Stony (Rocky) Mountains. Selkirk's grant from the Hudson's Bay Company had for its southern boundary the height of land between the Hudson Bay and

## Library of Congress

Mississippi River systems, thus embracing a large portion of the present North Dakota and part of Minnesota. See *N. Dak. Hist. Colls.*, ii, p. 91.— Ed.

110 you know that a considerable part of my Red River lands falls within the American lines; but as this does not alter my title to the property, I have requested a very particular friend to go out to Washington this Autumn, in order to make the necessary arrangements on the subject, & He proposes to pass the Winter at Washington, at least till the end of the session of Congress. After which he may probably have occasion to visit the interior; with the view of making arrangements with the Sioux for the purpose of some portion of these lands. In this business I am most anxious that he should have the benefit of your assistance.<sup>71</sup> I trust that when at Washington, he may procure passports to enable you to come and meet him at some place on the Mississippi: and if our Sioux friends continue to be of the same hospitable disposition as when I was their guest,<sup>72</sup> I dare say you may prevail upon him to return with you for a short time to Red River.

<sup>71</sup> Dickson's influence with the Sioux was enormous, for he had married a sister of one of their noted chiefs. As early as 1814 Selkirk had approached Dickson to persuade him to lend his influence to a plan for driving cattle from Prairie du Chien to the Red River, and to influence the Sioux to allow them to pass unscathed. These letters are among the private papers of Lord Selkirk, transcripts from which are in the Canadian Archives at Ottawa from which selected portions have been photographed for the Wisconsin Historical Library.— Ed.

<sup>72</sup> In the summer of 1817 Selkirk went inland from Fort William, and for the first time visited his colony on Red River. Thence he returned through the plains of Dakota and Minnesota. It must have been at that time that he visited the Sioux in company with Dickson. His lordship was at Prairie du Chien in the autumn of 1817; see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 462, note 86, also p. 486.— Ed.

With a view to this, I have to request that you will send a Messenger next winter to Prairie du Chien, so as to arrive there by the 1<sup>st</sup> February at least. By that time, or

## Library of Congress

perhaps sooner, a letter will be lying at Mr. Rolett's containing, I hope, your passport and further intelligence of the proposed expedition, and of the rendezvous where you may be expected. According 111 to my present idea, the best rendezvous would be St. Louis; and trust that if that is ultimately fixed upon, you can come down by the first open water, so as to make the necessary preparations in time to set out on Horse back as soon as the prairies are dry enough. I presume you can easily select some Chief of the Mississippi Indians, who is in friendship with the Sioux, and who may be trusted to escort the party with a band of sufficient strength to obviate any danger. I am trying to get a Pipe-bowl made in pottery after the model of that with the Horses head &c which was presented to me on the part of the great Sioux Chief. As Captain Matthey<sup>73</sup> has the original we cannot be very accurate in our Copy: but I hope it may come near enough to serve as a letter of introduction to the Sioux.

<sup>73</sup> Capt. Frederick Matthey was an officer in the De Meuron regiment, having enlisted in 1808. In 1816 that command was disbanded, and the officers placed on half-pay. Matthey accompanied Selkirk on his expedition to Fort William, thence to Red River and return. Soon after this he appears to have returned to Europe, where he died in 1850.— Ed.

The expedition that I have been speaking of is of the first consequence to the Interest of all who are concerned in the Settlement of Red River, and it is of very particular importance to you, and the Gentlemen who intend to join you in the plan which you communicated to me at Sandwich and Niagara.<sup>74</sup> I trust therefore that you will not omit anything that rests with you to insure its success. In fact, if the passport be obtained at Washington, all the rest will depend on you, and therefore I feel perfectly confident that it cannot fail.

<sup>74</sup> Referring to the proposed emigration of Wisconsin's settlers; see *ante*, pp. 105–107.— Ed.

I have written to you by the way of Montreal cannot be certain whether these letters will overtake you before you proceed from the Sault to the interior. I therefore inclose a

## Library of Congress

Duplicate in the original of this. If you find that the plan of settling at Grande Fourche<sup>75</sup> will not answer, and determine on taking your lands to the North of Latitude 49°, I believe that plan may be chalked out for M r . Porlier and your associates fully

75 Probably the site of the present Grand Forks, N. Dak.— Ed.

112 as beneficial as that which you had in view. I should recommend their making *arrangements with the Company's* officers for establishing a trading post at Lake Sal, or in any other good situation to the North and East of Lake LaPluie, and the Lake of the Woods, choosing for their head quarters a place where the soil is good, and where the Monomones might form a permanent village and cultivate the ground. The Gentlemen concerned ought to use all their influence to encourage not only the Monomones: but also the Maskegins<sup>76</sup> or natives of the Country to settle in this manner and cultivate ground enough to support their families.

76 The Maskegon are an Algonquian tribe, so closely related to the Cree that by many they are considered a sub-tribe of the latter. Their habitat being swampy ground, they are frequently called the Swampy Cree. They scattered over the region from the Lake of the Woods and the Lake Superior watershed as far as Hudson Bay, were good hunters, and found many furs. They are now located on several reservations in Manitoba and Saskatchewan; their numbers approximate 2,000.— Ed.

If they can succeed in this, other arrangements will naturally arise out of it, so as to ensure to all concerned a permanent benefit and independent fortune. I need not enter into further particulars at present, as better opportunities will occur, and, in my present state of health writing is fatiguing to me. I have to request most particularly that you will consider this letter as most confidential and not to be communicated to any person whatever, especially so far as relates to your expedition and rendezvous on the Mississippi. If M r . D.<sup>77</sup> does not accomplish this season what is expected from him, that business may serve to account for the Express to Prairie des Chiens, and other preliminary measures, which you may have occasion to take, and even if D. does bring the Cattle, there are still sheep &c to be

## Library of Congress

brought to the Settlement. You will excuse my not naming your proposed fellow traveller, (though an acquaintance of your own) as there are chances, even by this route, of a Letter falling

*77 Note on original MS.:* Mr. Dousman had contracted to furnish the Red River Settlement with two hundred head of Cattle.

113 into hands that it is not intended for. I am, Dear Sir, Very truly yours. Selkirk

*Robert Dickson Esqr .*

[Source, same as preceding document. Pressmark: Wisconsin MSS., 5B18. Translated from the French.]

Fort William 17 th June, 1819

My Dear Friend —Yours of the month of August last reached me December 23, and with sincere pleasure I learned that you were enjoying good health—permit me to wish you a continuation thereof. Circumstances do not compel me to pass the winter in this Country as I had expected. I return the latter part of September as usual. I received under cover from my sister the Balance of the Account that you owed me, for which this is receipt in full.

I am very sorry not to procure for Mr. Jacques [Porlier Jr.]<sup>78</sup> the Place for which he asks, for Several Years the troubles in this Country have been such that we have brought out so many Young Men that the place is full. I should have been very glad to have been useful to him, give him my best compliments. I note what you say on the subject of the River Rouge—that would be a delicate subject for me to touch upon were I not writing to a Friend. You have certainly Read what has been published by the two Parties on that famous River? and I know the country perfectly having passed several Years there, and I can assure you that notwithstanding all that has been published against it, all the disadvantages one would there encounter have not been reported. A Man going to establish himself there can hope

## Library of Congress

to do nothing but raise provisions for his own consumption, and moreover will be subject to frosts which destroy everything 4 years out of 6. Surrounded by numerous Warlike tribes he is even less certain of his life and obliged if he wishes to guard a Horse to hold a Cord around his 8

78 For a sketch of this Green Bay native see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 469, note 92.— Ed.

114 neck with one hand, and a Gun in the other, and thus pass the Summer Nights. There is more rest in winter, he need not watch any more, for the Snow indicates to him the direction the thieves have taken his Horse, he can follow their tracks as far as he pleases, but this will be in vain, if he does not take with him a Superior force, the Thieves will laugh at him, take his Gun and Capot, and boast of their moderation if they do not kill him.

Without commerce, without an outlet for its commodities a Colony cannot prosper. This place certainly does not deserve the Name of Colony, which has been given it, for with the exception of some Individuals employed by the Hudson Bay Company the rest of the whites say 60 to 80 Men are half savages (according to their manners) who certainly live more on the Product of Hunting and Fishing than on those of agriculture—all the time they employ in the latter being ten or twelve days when each puts in badly-prepared ground some Potatoes, which are left afterwards still more badly cared for. They are obliged to go away at least while the Fishing is good, then during a month they live very well when there is a chance of catching dogfish [barbue]. The great moment is that of the harvest, it could not fail to be abundant after such good care, also the finish comes quickly—the most careful (I mean the least lazy) take some precautions to preserve a few Minots for the following year, and this quantity will be as well cared for and as quickly devoured as that of the preceding year. I need say no more.

Having during last winter had more leisure than usual I finally got married to Madame Bouthillier. I will not tell you anything of her except that I am certain that she will receive with pleasure the Friend of her Husband. Believe that neither absence nor distance has dimmed my friendship for you and that I am always yours.

## Library of Congress

P re de Rocheblave

*Mr. Jacques Porlier .*

Endorsed by Porlier: Letter 1819. Notes on the River Rouge &c.

115

### **1819. EXCLUSION OF FOREIGNERS**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Book 41, Letter Book 3, p. 90.]

Detroit June 22, 1819.

Sir —Some of the Gentlemen interested in the Indian trade to the North West have requested me to state to you my opinion respecting that part of the instructions from the War Department contained in my letter to your predecessor of the 23d. of April 1818, which relates to the exclusion from the Indian Country of such foreigners, as have rendered themselves odious to our Citizens by their activity and cruelty during the late War.

I consider the exercise of this right of exclusion purely discretionary on your part, to be regulated by such knowledge of the character and conduct of the persons applying, as you can obtain.

Their employment in the British service merely, during the late war I do not think an absolute ground for exclusion. But that employment should be marked by some distinctive character to shew that their entrance into the Indian Country might be inco[n]sistent with the policy of the United States.

Honourable men may have been in that employment, and may have conducted themselves in such a manner as to deserve our respect. Unfortunately a great majority

## Library of Congress

of them were of a different character, and while their cruelty excites our detestation, their activity would render their influence over the Indians important to them and injurious to us. It is not difficult to apply the principles laid down by the Government to the facts, which have occurred, and to the demands, which may be made and in this application I consider your authority to be discretionary and your decision final.

116

Please to transmit duplicates of all your drafts. Very Respectfully I am, Sir, Yo. obt. Servt

[ Lewis Cass ]

*G. Boyd Esq. Indian Agent Michillimackinac 79*

79 For a sketch of Col. George Boyd, who succeeded Major Puthuff at Mackinac as Indian agent, and was later transferred to Green Bay, see *Id.*, xii, pp. 266–269. His papers form part of the Society's collections.— Ed.

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 1D82.]

*To William Morrison trading for the American Fur Company*

Sir —You are hereby especially authorized & required to seize upon every description of goods introduced within the American limits in the neighbourhood of the Fond du Lac and Red Lake Settlements for Indian Trade, by foreigners, and others not duly authorized by the United States or their Agents, and as far as practicable to order such goods, together with the persons vending the same without delay, to the Agent at this Post, to the End that summary justice be had of the offenders. You will destroy all spirituous liquors as soon as detected. You will likewise use your best exertions to prevent the holding of Councils by improper persons with the several bands of Indians comprised within the above limits, and by every means incline them to industry & peace. and for so doing this shall be your

## Library of Congress

authority, as witness my hand & seal this 17 day of July one thousand Eight hundred & nineteen.

George Boyd *U. S. Indian Agent Michilimackinac*

117

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Book 41, Letter Book 3, p. 93.]

Detroit July 17th 1819.

Sir —The bearer of this letter Mr. George Hunt<sup>80</sup> is associated with some Gentlemen of this place for the prosecution of the fur trade. They are desirous of procuring the assistance of Mr. John Law of Green Bay as an Interpreter. I understand that Mr. Law is a British subject. This under the existing regulations is no cause of exclusion from the employment in which they require his services.

<sup>80</sup> George Hunt was the second son of Maj. Thomas Hunt of Wayne's army. The son early entered the fur-trade and in 1812 was besieged by Winnebago Indians on the upper Mississippi. About 1826 he gave up active trade, and settled at Detroit, buying a farm near Bloody Run, where he was living in 1837.— Ed.

He is stated to have been in the British employment during the War. If he conducted fairly and honourably while thus employed, I see no objection to his entering the Indian Country as an Interpreter. I am too distant to be acquainted with his character and conduct. Of this you must judge. If they are such as to command respect, and if he has never rendered himself peculiarly odious to our Citizens by his activity and cruelty, his employment in the capacity mentioned may be safely allowed.

I wrote to you some time since upon the subject of a census of the Indians within your Agency. It is much wanted at Washington, and I will thank you to direct your attention to

## Library of Congress

it as soon as practicable. In addition to those within your Agency, please to transmit any information respecting the numbers and situation of the Indians between Lake Michigan and the Mississippi and upon the Southern shore of Lake Superior which you can procure. I am, Sir, Respectfully Yo. obt. Servt.

[ Lewis Cass ]

*Col. John Bowyer Ind Agt. Green Bay*

118

### **1819: LICENSE FOR WISCONSIN TRADERS**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 55B72.]

Indian Agency Office Michilimackinac Ind [Territory ]

Whereas the American Fur Company hath this day applied for a License in favor of James H. Lockwood a citizen of the United States of America to trade with the Indian Tribes on the Upper Mississippi, at and above Prarie du Chien, & its tributary waters. Now therefore (by special powers in me vested by the President of the United States, and by special Instructions from his Excellency the Governor of the Territory of Michigan.) I do hereby authorize empower & License James H. Lockwood to trade with any Indian or Tribes of Indians on the Upper Mississippi at & above Prarie du Chien, and its tributary waters, in any article of Goods wares or Merchandise not prohibited by the Laws of the United States regulating Trade & Intercourse with Indian Tribes &c. &c. or Instructions of the President thereof prohibiting the sale of ardent spirits to Indians, until the Twenty seventh day of July in the year of our Lord One Thousand Eight hundred & Twenty. And the said James H. Lockwood is hereby further authorized to take with him Francois Frenier, Duncan Campbell, Scott Campbell, Jean B t . Mayrant, Hazen Mooers, Antoine Felix, Louis Froisir, Jean B t . Taillir, Jean B t . Jebon, Charles Mathew, Gabriel Metevier, David Swanson, Antoine Dabin, Jean B t . Desormier, Pierre Bordeau, Jacques Lantier, Francois Mayatt,

## Library of Congress

Antoine Goke, Jean B. Dorion (fil.), Constant Relle, Alexis Gregoire, Louis Menard, Joseph Deneau, Pierre Ladebauche, Jean B t . Allar, & Charles Provost. descriptive list of whom is annexed, as Interpretors Boatmen &c

Given under my hand at Michilimackinac this twenty seventh day of July In the year of our Lord One thousand Eight hundred & Nineteen

George Boyd *U. S. I. Agent Mackinac*

119

[Source, same as preceding document, but 1C40.]

Michilimackinac 3 d Augt.1819

Sir —This morning I applied to you to obtain licences for my outfits, which has been refused. I have purchased goods and engaged men at a great price, a short delay will put it out of my power to reach the place of my destination. I am therefore be forever ruined and my family in distress, your reason as respects the two Boleau's perhaps are just, I have done everything in my power and am ready to pledge myself in any manner you think proper, they will not remain in my employ, what can I do more, last year they went in I did not introduce them into the Country, & I am an American Citizen and must say have always served my Country and still ready to do so, therefore hope to enjoy the priviledges of it, it was [on] your promise I should enjoy them that I made those purchases. I am Sir  
Your humble Servant

Geo. Ermatinger

*To Colo Boyd In. Agent*

[Source, same as preceding document, but 5B24.]

Portage 81 20th Aug t . 1819

## Library of Congress

81 It is evident from the endorsement, as well as from the date of this letter, that this was a portage on the lower Fox River, at Kaukauna rapids, and not the Fox-Wisconsin portage.  
— Ed.

Dear Sir —Beaupret<sup>82</sup> stop'd here yesterday and tells me he has three or four Packs of Furs a Batteau, Sail, Tent, Kettle saw some Merchandise with other articles, I wish you to take in charge on my account should Mr. Rollet have past Green Bay I wish you to sell the Batteau to the best advantage I will account to you for your trouble. I am Dear Sir Yours truly

82 For Louis Beaupré see *Wis. Hist. Coll.*, xix, p. 364, note 10.— Ed.

Geo. Ermatinger .

*Mr. John Lawe or to Mr. Joseph Rolette Merchant Green Bay .*

Endorsed: George Ermatinger 20 August 1819 Cacalin.

120

### **1819: RIGHT OF CITIZENSHIP**

[Source, same as preceding document, but 5B26. Translated from the French.]

Michillimakinac 27 Aug. 1819

*Louis Cass Esq. Govr ,*

Your Excellency will justify me, if after reiterated and unfruitful Tentatives toward the Government Employees in this region to be permitted to enjoy the Prerogatives of a Citizen of the United States not believing their refusal legal I address to you this Petition.

## Library of Congress

I do not doubt that prejudices and other unworthy motives are the cause of the Difficulties. I have experienced and the Means to escape them is unquestionably an appeal to Your Excellency. A native of La Bay, as the accompanying certificates show, domiciled here, having Passed under the Jurisdiction of the United States, not having made Choice of any other, I appeal to Your Excellency to be recognized as a Citizen, and to enjoy the Prerogatives thereto appertaining. To refuse me this could be considered only in the light of expatriation, which doubtless is not your Excellency's intention. I pray you therefore to turn your attention to my situation and send me an Opinion that will put an end to all uncertainties. I have the honor to be Your Excellency's Very obedient Servant

L. Grignon .

Endorsed: Copy of a letter to his Excellency G. I Louis Cass Esquire Detroit, 1819.

[Source, same as preceding document, but 5B29.]

Collector's Office District Of Michilimackinac 2 September, 1819

Sir —Messrs. John Lawe, Pierre, Augustin and Charles Grignon, have deposited in my office the necessary proof to entitle them to certificates of citizenship under Jay's Treaty of 1796. I am decidedly of opinion, that these Gentlemen, are Citizens of the United States, and that it is not necessary for 121 them to take the oath of allegiance to the U. S. Government; but as you are of opinion that it is necessary, I inclose herewith, the Oath required by the different Laws passed, from time to time, on the subject of naturalization. This oath may be administered by any one of the Justices of the County Court. I have the honor to be, very respectfully, sir, Your most obt Servant

Adam D. Stewart *Collector*

*Col John Boyer U. S. Indian agent Green Bay, M. T .*

## Library of Congress

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark. Indian Office Letters Received, 1819; Gov. Cass, p. 260.]

Office Of The Attorney General Of The U. States , September 3d. 1819.

Sir —The case which I understand to be submitted for my consideration is this: Jacques Porlier a subject of his Britannic majesty established himself, within the limits of the United States in what is now called the Michigan Territory, in June 1817 [1791]: and his home has ever since continued to be within those limits. He did not avail himself of the privilege offered by the treaty of 1794 (commonly called Jays treaty) of declaring himself, during the year 1797, a British subject; and the question is whether by the force of this circumstance, merely, he did, or did not become a citizen of the United States?

The 2d. Art. of the treaty of 1794, after stipulating on the part of Great Britain the evacuation of all the posts within the limits of the United States, on or before the 1st day of June 1796, provides that the settlers within the precincts or jurisdiction of those posts should continue to enjoy unmolested all their property; that they should be at full liberty to remain or remove with their effects; that each of them as should continue to reside within the limits of the United States, should not be compelled to become citizens or to take any oath of allegiance to the U. S. but that they should be at full liberty to do so, if they should think proper, and that they should make and declare their election within one year after the evacuation of those 122 posts,—“And all persons who shall continue, there, after the expiration of the said year, without having declared their intention of remaining subjects of his Britannic majesty, shall be considered as having elected to become citizens of the U. States.” The language is not that they shall, thereby become citizens, *ipso facto*: but that they shall be considered as having *elected to become* Citizens; the manner and terms of their admission, remained to be prescribed by the U. S., and this was accordingly done by the act of Congress of the 29th: Jany. 1795, to establish an uniform rule of naturalization. This act (repealing that of the 26th: of March 1790 which did not reach this case) looks obviously at the state of things produced by the treaty. The first section provides, that any

## Library of Congress

alien being a free white person may be admitted to become a citizen of the U. States, or any of them, on the following conditions, *and not otherwise*: the section then proceeds to contemplate and provide for the case of Aliens thereafter coming into the U. S. The 2d. section, (looking directly at the case of Porlier and others similarly circumstanced) provides “that any alien now residing *within the limits and under the jurisdiction of the U. S. may become a citizen on his declaring on oath etc .* in some one of the courts aforesaid that he has resided two years etc. etc. This act was in full operation during the year succeeding the stipulated period for the evacuation of the posts: and I am of the opinion that Porlier could become a citizen in the year 1797, only by conforming with the provisions of the act to which I have just referred, “ *and not otherwise .*” The various laws which have since passed on the subject have always contained a provision keeping open this privilege in behalf of settlers prior to 1795: If Porlier has not availed himself of either of these, he is not yet, in my opinion, a citizen of the United States. I have the honor to be, Sir, With great respect, Your obedt. Servant,

Wm. Wirt .

*The Honble J. C. Calhoun, Department of War .*

123

[Source, same as preceding document, but Indian Office Book D, p. 520.]

Department of War , 6th. Septemr. 1819.

Sir —The decision of Mr. Woodbridge, acting governor of the Michigan territory, in the case of Mr. Porlier, who had applied to Colo. Bowyer, Indian agent at Green Bay, for a license to trade with the Indians, but which he declined granting in consequence of a doubt as to Mr. Porlier's being a citizen of the U. S., has been submitted to the Attorney General of the U. States, and I enclose herewith a copy of his opinion, which you will see is opposed to that of Mr. Woodbridge.

## Library of Congress

The opinion of the Attorney general has been adopted; and therefore no license can be granted to Mr. Porlier, or to any person in similar circumstances. The license already granted to Mr. Porlier must be revoked. I am etc.

J. C. C[alhoun ]

*Govr. Lewis Cass, Detroit .*

[Source, same as preceding document, but Letter Book E, 1818–20, p. 312.]

Indian Trade Office Geo Town 10th. Sept: 1819

*Mathew Irwin Esq Green Bay*

Sir —Your letter of the 15th. Novr. last and the copy of a letter from Wm. Woodbridge Acting Governor of the Michigan Territory to Col: John Boyer Indian agent respecting the Citizenship of James Porlier have been laid by me before the Secretary of War. The opinion of the Acting Govr. has been revoked by the Secretary. Enclosed I send you a copy of his letter to Gov: Cass on this subject.

This will rid you I hope of a number of the greatest enemies to your factory and enable you to carry on a much more advantageous trade in future with the Indians.

You will keep me constantly advised of any violations of the law respecting Indian Trade—by Indian traders or others in your quarter. Your communications on this subject shall be always promptly submitted to the Secy. of War who I am confident will give immediate orders to have any such violations corrected.

J[eremiah] W. B[ronaugh ] for the Sup

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 5B35.]

## Library of Congress

Detroit Sept 10 th 1819

Sir —I beg leave to submit for your opinion the following Queries.

1 st Are those persons now resident within the United States who were living at the Western posts or places embraced in the second article of Jay's treaty so call d. at the time of the evacuation and who did not make an election or declare their intention to remain British Subjects within one year from the evacuation citizens of the United States and entitled to the privileges of citizens.

2 d Are not all men born within the Territory of the United States since the declaration of independence citizens thereof (tho' the children of foreigners) and entitled to all the privileges of citizens.

3 d Does a person leaving the United States for a few years for the purpose of acquiring an education (tho' the child of a foreigner) impair their right to citizenship.

4 th Can a citizen by any act of his own while residing within the limits of the United States expatriate himself.

*To Solomon Sibley Esq. District Atty .83*

83 Solomon Sibley was one of the earliest and most prominent American residents of Detroit. Born in Massachusetts in 1769, he studied law and after a brief residence in Ohio settled in 1797 at Detroit. He was a member of the first legislative council of the Northwest Territory (1799); first mayor of old Detroit, 1806; auditor, 1814–17; Congressional delegate, 1821–23; supreme court judge, 1823–36; and United States district attorney, 1815–23. He was one of the earliest trustees of the University of Michigan, and organizer of the first bank of Michigan. By his marriage (1803) to Miss Sproat of Pennsylvania he had three sons, one of whom became prominent in the fur-trade. His death occurred at Detroit in 1846.— Ed.

## Library of Congress

125

[Source, same as preceding document, but 5B34.]

Detroit Sept. 10th 1819

My Dear Sir —I find it will be almost impossible to procure the Sheep Turkies and Pigeons you wished me to procure you neither have I been able to find any very old whiskey. The two Barrels Salt will be forwarded by next vessel and also Mr. Grignon's 5 Barrels Whiskey and Keg of Tobacco.

I am to receive a final and decisive answer tomorrow on the Subject of the Quarter M r Accts I now have a gleam of hope that they will be paid.

Enclosed I send you Copies of Questions<sup>84</sup> proposed to the district attorney here and if answered in the affirmative, will go to prove that Mr. Grignon is a citizen of the United States and intitled to all the privileges and immunities belonging to him as such and of course to a Licence.

84 See preceding document.— Ed.

Mr. Grignon's Case I think will come within the first Question.

I could not find out any way for the admission of yourself into the Indian country unless you were also at Green Bay at the time of the avacuation of these Western posts by the English and did not within one year elect to remain a British Subject. I will write again from New York I am very truly yr friend &c

O. N. Bostwick

I could not find any Territorial Laws in English or French.

*To John Lawe Esqr. Green Bay*

**1819: WINNEBAGO HOSTILE**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letters Received, 1820, p. 126.]

*Extract from Doctor Maddison's letter, dated Portage at Fox River Octr. 5. 1819 .*

I found the Indians all friendly except one tribe of the Winnebagoes, who behaved so insolently, that I thought at one time, I should have been compelled to have used Doctor Crows pistols, they entered our tent and examined our baggage and gu[n]s until forced to retire, I could scarcely prevent my men from committing violence on them, which would have certainly been fatal to us. W. S. Maddison .85

85 Dr. William S. Maddison of Kentucky entered the army as surgeon's mate in 1812. In 1816 he was in the 3d infantry, and about 1818–19 came to Green Bay. In May, 1821 he received a furlough to visit his home in Kentucky, and shortly after leaving the fort was shot and killed by his Indian guide. The murderer was executed the following autumn at Detroit.

For the cause of Winnebago hostilities at this time and subsequently, see Irwin's letter in *Wis. Hist. Colls.*, vii, pp. 278, 279.— Ed.

[Source, same as preceding document, but Indian Office Book 41, Letter Book 3, p. 120.]

Detroit Octr. 7. 1819.

Sir —I have been instructed by the Secretary of War to inquire into the situation of the Winnebago Indians, and to take them under my superintendency. I will therefore thank you to make to me a detailed report upon the subject of those Indians, stating their probable number, their character, local situation, disposition towards the United States, and in short

## Library of Congress

every circumstance connected with them, which may enable me to determine what course the just policy of the Government and a proper regard to them may require to be pursued.

I will thank you also to transmit to me a similar view of the Fals Avoin Indians together with your opinion respecting 127 the Agency, to which these and Winnebagoes should be attached. I am, Sir, Very Respectfully Yo. obt. Servt.

[ Lewis Cass ]

*Nicholas Boilvin Esqr. Indian Agent, Prairie du Chien*

### **1819: LICENSES FOR FOREIGNERS**

[Source, same as preceding document, but Indian Office Book 41, letter Book 3, p. 137.]

Detroit Octr. 11. 1819.

Sir —In a case submitted to the Attorney General of the United States for his decision, he has given it as his opinion, that persons, whose cases are comprehended in the 2d Article of the treaty of 1794, commonly called Jay's treaty, do not by the mere force of that article become American Citizens, but that they must also be naturalized under the acts of Congress. He considers that the treaty secured to those persons, whose cases are described in it, a right to become American Citizens, but that this right must be carried into effect, in the manner prescribed in the acts of Congress to establish an uniform rule of naturalization.

The Secretary of War has adopted the opinion of the Attorney General and the principles which it advances will hereafter regulate your official duties in all cases which they apply; No license will consequently be granted to any person claiming to be an American Citizen under the article before referred to, unless such person has also been naturalized agreeably to the acts of Congress upon the subject.

## Library of Congress

You will please to revoke any licenses which have been granted contrary to the regulations herein prescribed. I am, Sir, Respectfully Yo. obt Servt. [ Lewis Cass ]

*To the Agents at Michillimackinac, Green Bay, Chickago, Fort Wayne and Piqua*

N. B. In the letter to the Agent at Green Bay is this addition[al] paragraph: And you are particularly instructed to 128 revoke the license to Jacques Porlier, whose case was referred to the Attorney General and upon which this opinion was given, unless Mr. Porlier has been naturalized as before pointed out.

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 1C47.]

Makinac the 28 th Oct r . 1819

*Mr. Bernard Grignon 86*

86 Pierre (or Peter) Bernard Grignon was born at Green Bay in 1806, and was educated chiefly in English, probably at the Fort Howard schools. After the death of his father, Pierre (or Fanfan, 1823) Bernard became locally quite prominent, being first clerk of the court, and contractor for mail-carrying (1832–38). During the Winnebago War (1827) he was a first-lieutenant of militia, later (1845) being elected sheriff and deputy marshal for Brown County. In 1840 he married Rachel L. Lawe, by whom he had five children, of whom one—David H. Grignon of Green Bay—still survives, and to whom our thanks are due for interesting genealogical information relative to the Lawe and Grignon families. The later years of Bernard were passed in retirement. He died at Green Bay, June 29, 1888.— Ed.

Dear Sir —Yours of 17 th Inst. Came safe to hand, by which I was glad to Learn that you received the Articles per the “Hanna,” in good Order.

I was extremely Surprised to Understand that Col. Boyer had revoked your own, & the Mss rs Grignon's Licenses; but it since appears, he was Justifiable in So doing, from

## Library of Congress

instructions recently received from Sec v . at War: predicated on [that of] the attorney General; regarding the right of naturalization under Jays Treaty &c. this opinion I do not Consider in Any respect as legal; for it is a well known fact, that the provisions of National Treaties are paramount to any Statute, or local regulation whatever—but for the present, I think, both you and those Gentlemens ought to acquiesce, & not think of entering the Indian Country, in opposition to the Wishes of the Agent.

I will write on, immediately & ascertain the Mode in which you can finally acquire all the rights of Citizenship; & that, I have no doubt can be accomplished by next Spring—either here, or at Detroit; on this head I will write you early in the Spring; 129 so as to give you full time to act, as circumstances may require; for we are determined you shall have all your rights, and that, as soon as the case may permit. I will write M r . Crooks on the subject, & have no doubt, but if necessary, he will go to Washington to have the thing perfectly adjusted, & distinctly understood,—for this Season you must do the best you Can, & hope for better times as I do Not Write French Sufficiently Well to Give your oncles the Mess rs Grignons My Sentiments on the above Subject, you will Much oblige Me, by Making them acquainted with what I have here Stated. I Will be glad to hear frequently of you<sup>87</sup>

<sup>87</sup> This letter is unsigned, but was probably written by Robert Stuart, agent of the American Fur Company. Concerning him, see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 371, note 22. The manuscript appears to be in the handwriting of Pierre Bernard Grignon, who apparently copied it at some later date.— Ed.

### **1819: FUR TRADERS EN ROUTE**

[Source, same as preceding document, but 5B59. Translated from the French.]

La Butte Des Morts 29 October 1819

## Library of Congress

Dear Lawe —I have learned here that the Foll avoines du Bas await me on the Lower Woisconsin I am informed that there are Many Savages at the Fond du Lac Lodges of the Puants Grand Blane's Band, Michetois, the Grand Cheveux enter at Powoihygand [Lake Poygan]. I think that deversaller has arranged all with that wicked old Rascal try not to let any one winter here or come out in opposition. Finally for myself I warn you that I go to make a clean sweep and I shall trade all along my Route and take every Means proper or improper. Excuse my handwriting the cold annoys me. Your Sincere &c

L[ouis] G[rignon ]

N. B. Mr. Lawe, you will pay Baptiste for his Time but do not pay for the Barge. Baptiste will tell you all the news. My Savage isn't dead. The [word illegible] of my little Basket has been broken and what was in the Flasks mixed

I draw on you for Guidago for one 2½ point blanket, one shirt, one silk handkerchief, one pint of salt and give him also in addition four pints of [MS. illegible]. La Comble is ill Beaudain has been taken with small-pox.

L. G.

I left at home a woolen Capot so that Catiche might fix it if the Doctor does not give you an account for having cared for me, do me the favor of asking him for it If he does not give it to you, do me the favor of making my Excuses and beg him to Accept the Capot.

L. G.

*Mr. John Lawe La Bay [pr] Guidago*

Endorsed by Lawe: Letter from Louis Grignon 29th Oct 1819 Butte d'Mort

[Source, same as preceding document, but 5B63.]

## Library of Congress

Green Bay 3 rd November 1819

Dear Sir —You will receive this by Mr. Laurance<sup>88</sup> who is going to join you upon the same terms you and him agreed upon before you left this place if it meets with your approbation, as he has got a License<sup>89</sup> from Col o Bowyer at last after Colonel Smith<sup>90</sup> Interesting himself he has it for to Trade with the Indians on the Fox River Ouisconsin River & its dependencies

<sup>88</sup> Roderick Lawrence was in 1818 clerk for the American Fur Company at Lac du Flambeau, and was there discharged. He is supposed to have been a former American soldier. After his trading venture in 1819, wherein as an American citizen he served as an agent for the Green Bay traders, he disappears from view.— Ed.

<sup>89</sup> Since Louis Grignon did not succeed in getting a license for himself, the device of getting one in the name of an American citizen was resorted to. See description of this ruse in *Wis. Hist. Colls.*, vii, pp. 277–279.— Ed.

<sup>90</sup> For a careful sketch of Col. Joseph Lee Smith, commandant at Green Bay (1819–21), see *Ibid*, p. 215, note.— Ed.

131 & upper Mississippi & its Waters. In case that you should have forgot the Terms it is that I become responsible to you or your order in the all the month of June next for the Amount of Goods sold by you to Mr. Laurance and this will be your voucher for the same & then this Mr. Laurance will give you his Note of hand in favor of me or my order payable in the month of June next for the same Amt. Mr. Laurance obligates himself to Trade the Indian Goods he bought from you in the Indian Country and the Returns of these Goods he will put into your hands for me & he to come back here with them and he is obligated that you are to be his Interpreter for the Trading of these Goods you sold him and as he is not well acquainted with the Indian Trade he puts every Confidence & trust in your hands to do for the best with these Goods. Wishing you a pleasant winter I remain your friend

## Library of Congress

John Lawe

*Mr. Louis Grignon En Route, per favor of Roderick Laurance Esquire .*

[Source, same as preceding document, but 5B64.]

Nov. 5 th 1819

I cannot help writing one line to the Patent Binnacle Bullseye illuminator.<sup>91</sup> I advise you to quit your boat & take a large bark Canoe. I was all one day in going 18 miles & I had 3 men & no loading. your boat left here yesterday.

<sup>91</sup> Evidently a pleasantry, probably referring to Devotion's marksmanship.— Ed.

R[oderick] L[awrence ]

Cocholan Rapids Nov. 5th

P. S. I shall see you before long, enquire for me at the stores as you pass the country. your boat would have got further but your boy will not give whiskey to drink & Rouse gives to each 5 glasses a day.

*L. Devotion Esq. Green Bay Terry Michigan .*

Endorsed: R. Laurance October [sic] 5, 1819.

132

[Source, same as preceding document, but 5B65. Translated from the French.]

Le Portage Du Wisconsin 9 Nov. 1819.

My Dear Sir —I received your letter yesterday with your plan by the two Indians Woikitan and Chawounon. I much wish that it might have come eight days sooner. I await Mr.

## Library of Congress

Laurance here. I have written him to come as rapidly as possible. There seems to be, as I told you in my first letter a number of savages on the lower Wisconsin. I should have secured both here and along my route if I had dared about 1000 rats. According to the report of the Savages there is a Trader on the Lower Wisconsin. I much hope that you have taken the license for the Wisconsin if we carry out your idea of wintering. You did not mention my doing so but if I myself learn the necessary precautions for remaining with Mr. Lawrance, and if I am permitted to enter as Interpreter [I shall winter there] If Augustin is not disturbed there is much to hope from his Outfit and he has already made a Good start, his savages have done well in rats. He will be here with me soon. There can be nothing done with Mr. F. Roy<sup>92</sup> because he insists on having things that cannot be given him. However I am still Working with him, but I believe without success. I will make him a small advance. I give you notice that I am short five pairs of 2½ point blankets as you will see by the recapitulation of the condition of the bales, written by your self on a box of lead. I have had only eighty three pounds, and of the Pork I can assure you not more than half can be eaten since the bones in the Pork are so heavy. I believe that these things happened without your knowledge. What I most regret are the blankets as I must furnish them to my men. La Comble has drunk up three blankets, two shirts, one hat all in his favor for three pints of Whiskey from Mr. Houll.

<sup>92</sup> For this person, see *Wis. Hist. Colls.*, xix. p. 396, note 44.— Ed.

Nothing more to mention. I am quite unwell. My compliments to all my friends. Write me at every opportunity. I will return you the change that I got of our friend Pierre and will write again before leaving here. Wishing you health and prosperity, dear Sir, Your Servant and friend

L. Grignon

[ *To John Lawe* ]

## Library of Congress

### 1819: LICENSES REVOKED

[Source, same as preceding document, but 1D76.]

Mackinac Nov r 12 th 1819

D r Sir —Nothing has transpired here in your Department From your departure worthy notice. I rec d by the last vessel from Detroit the late decision of the Honb l . the Sec y of War respecting persons claiming to be American Citizens under Jays Treaty, and an order from Gov r . Cass to revoke all licenses granted to such persons, also an order to the Com y . to Issue Rations on the Returns of the Agent. I deem it unnecessary to say more on those Subjects as you will visit Washington this winter when you will be fully informed of the orders and regulation issued for the government of Agents and others concerned. I have enclosed you a copy of a report made at the request of Gov. Cass I presume he was called on by the Government as he speaks of D[rummond] Island and other British Ports. It is too late in the season to get full and Satisfactory information on the different points or subjects, the communication from and to D Island having entirely cease d , tho I am of opinion that the information given by the persons alluded to can be relied on and I feel persuaded that you can get from them any information you may require next Spring. It will be absolutely necessary that you return early in the Spring. I Shall be ordered on the recruiting service and shall leave this in May. Should you not return please urge the Sec y to Send on an Agent by the first Vessels from Detroit next Spring. I will endeavor to remain until your return or the arrival of an Agent.

Let us know what will be done with the Army this Winter and 134 if any change will be made in your Department. Should you not return give me your Appointment here if you can. I would remain for three years and then retire to a Farm to pass away the remainder of my days in peace and quiet. I have my business nearly arranged as I contemplated. The expenses of this post is not over \$1,000 this year and I am convinced it will not exceed 5 or 6 hundred the next, say exclusive of nails Iron & &c for the purpose of repairing

## Library of Congress

the Buildings and building Boats locks &c. I wish you would inquire the expences of this post for the last three years. I have from information which I think correct made up about \$5 or 6,000 wood 2,500 extra pay 1,200 half rations added to men on furlough[h]s 1000 other consingent expenses mean \$1000—500 was paid [Ms torn] Stone for the use of the Commissioners. I will write you by the express on the first of Jan y . write me I shall get your letter by Return of the express in March I presume you will see Stewart in Washington at all events you must see his sister give my respects to Madam & family tell Joshua<sup>93</sup> he must be a good boy while at the M. Academy and qualify himself for a Gen 1 or admiral I am with respect yr ob. Ser & friend

93 Joshua Johnson Boyd, for whom see *Id.*, xii, pp. 268, 269.— Ed.

W. Lawrence 94

94 Col. William Lawrence was of a Maryland family, being first commissioned lieutenant in 1801. By the time of the War of 1812–15, he had risen to a captaincy and was commended for gallant action at the siege of Fort Bowyer, Ala. In 1814 he became major and was transferred to the 8th infantry. In 1818 he was made lieutenant-colonel, and was stationed at Mackinac, where in 1819 he acted as Indian agent in the absence of Col. George Boyd. In 1820, Lawrence was a short time in command at Green Bay. In 1828 he became colonel of the 5th infantry and was stationed at Green Bay where he remained in command until his resignation (1831) from the army. Ten years later, he died.— Ed.

*G. Boyd Esqr .*

Endorsed: Copy of Letter from Col Lawrence Acting Indian Agent at Mackina to Mr Boyd. dated the 12 Nov 1819 to be returned to Mr Boyd Jany 25 1820

Rec d . the 22 d . Jany 1820 George Boyd.

135

## Library of Congress

[MS. in Pension Building, Washington, Pressmark: Indian Office, Letters Received, 1819; Gov. Cass, p. 390.]

Mackinac 13th. November 1819

Dear Sir —I am urged by several persons who have been furnished with Indians Goods, by the American Fur Company, to represent the many severe losses, and very serious inconveniences they are frequently subjected to, from the apparent want of defined instructions in possession of the Indian Agents. I will now instance one case; a Mr. Porlier of Green Bay, who last year received from Mr. Woodbridge, a certificate of Citizenship, and under which, Col. Bowyer granted him permission to trade; he was this year again licensed, (or promised a license), and it was not until all the expenses of the Outfit had been incurred, that he was informed he could not enter the Indian Country as a Trader: this extraordinary *reversal*, is said to have been determined on, in consequence of some papers sent by the Superintendent of Indian Affairs, at Washington, to the Factor at Green Bay; be this as it may, it is a fact, that the Col. has revoked a number of licenses he had but a short time previously issued; which will cause the total ruin of several honest and industrious Men, besides, it is the most certain method imaginable, to keep the Indians in continual discontent and ferment.

Such oppression and inconsistency will I am convinced be speedily remedied by you Sir. And I hope you will excuse the liberty I take, in requesting that you will have the goodness to cause me to be informed, early next spring, what length of residence in the United States, entitles persons to Citizenship, immediately on application? How, and where they can obtain it? And whether County Courts of Territories, have jurisdiction over such cases?

Herewith I have the pleasure of sending you a small parcel of Wild-rice, which, I am sorry is all that now remains of our stock, had we thought of it in time, we could have sent you

## Library of Congress

a much larger quantity. Please offer my respects to Mrs. Cass, 136 and believe me to be with much respect etc. Dear Sir Your Mo. Obt. Servt.

Robert Stuart

*To His Excellency Gov: Cass. Detroit. pr. Genl. Jackson Capt. Blake .*

### **1819: AMERICAN CLERK EMPLOYED**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin Mss., 29C35.]

In all the month of June next I promise to pay John Lawe or his Order the sum of Four Thousand Five Hundred and Sixty Five Dollars 23/100 for amount of goods sold us by Louis Grignon to be traded by me in the Indian country & the returns of these goods to be delivered into the hands of John Lawe at Green Bay.

Rod k Lawrence .

Ouisconsong Portage Nov r 13 th 1819

### **1819: LICENSES REVOKED**

MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office, Letters Received, 1819; Gov. Cass, p. 424.]

Mackinac 21st. Novr. 1819.

Sir —In addition to my respects of 13th. inst., relative to the *late* decision of Indian Agents, (revoking all licenses granted to persons of *foreign birth* , who have not been naturalized according to the Acts of Congress, on that subject,) I have to inform you, of my having received communications from Messrs. Jacques Porlier, Pierre, Augustin, and Charles Grignon, of Green Bay, stating, that in consequence of some of them having received Licenses, and the others being promised, by Col. Bowyer; they made considerable Credits

## Library of Congress

to the Indians; which under the existing regulations, they are not permitted to enter the Indian Country, to collect. On the cruelty of this measure, 137 it is unnecessary I am confident, to comment to you Sir: Nor can it be supposed for a moment, that any of the Heads of Departments, would wittingly issue any Order, which could tend to the distress of individuals, in the upright prosecution of their affairs; and what makes the present case the more deserving of the utmost stretch of lenity, is, that those people were acting under the sanction, and good faith, of the public Agents of Government; and could not possibly foresee the difficulties they are so unexpectedly plunged into.

I therefore take the liberty to beg, that unless contrary to your public duties, you will have the goodness to order, (by the first express to Chicago etc.,) that the Agent at Green Bay, permit those persons to follow the Indians, so far as it may be necessary, in order to draw their Credits, only. I am respectfully, Sir Your Mo. Obt. Servt.

Robert Stuart

*To His Excellency Governor Cass D'etroit*

### **1819: SKINS TAMPERED WITH**

[Source, same as preceding document, but Letter Book E, 1818–20, p 362.]

Indian Trade Office Decemr. 1st. 1819

*To John W. Johnson Esqr U S. Factor P. du Chien*

Sir —A serious misfortune has happened somewhere with the furs from Ft. Osage generally, and with your Otter skins especially, unless indeed as I have written to Mr. Sibley,<sup>95</sup> there

<sup>95</sup> George C. Sibley was born in Massachusetts in 1782. His boyhood was passed first in North Carolina, then in Louisiana Territory, where his father, Dr. John Sibley of the

## Library of Congress

Revolutionary army, removed about the close of the Spanish regime. In 1807 George Sibley was appointed factor for Fort Osage, which was built the following year. There he remained until the abolition of the factory system, except during the unsafe years of the War of 1812–15. In 1824 Sibley was one of three commissioners on the Santa Fé road. The remainder of his life was passed in retirement in St. Charles County, Mo. His papers are part of the valuable collections of the Missouri Historical Society, at St. Louis.— Ed.

138 were no good furs taken in this year at all. Every Species of fur is not only miserable as to quality, but cut literally to pieces by Worms. The Otter Skins from you, are not over half size—and the Muskrat skins very inferior. Now if you received such, there is no help for it, but if you sent off better than these, some exchange must have been made on their way in. But where I cannot imagine.

Mr. Kennerly<sup>96</sup> may have been absent from St. Louis, which is however only supposition, but if he was absent, advantage might have been taken of that absence at St. Louis. If he was present, during the continuance of the furs, no doubt the fraud was committed between St. Louis and Pittsburg. I could wish enquiries could be made to ellicit some light on this subject. Meanwhile however troublesome it may seem, in future I wish a mark put on every skin with Paint. Respectfully etc

<sup>96</sup> For sketch of James Kennerly see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 448, note 78.— Ed.

T. L. McK[enney ]

### **1819. RIGHTS OF CITIZENSHIP**

[MS. in Burton Library, Detroit. Pressmark: Vol. 114, p. 51.]

Old Pt Comfort Va . 21 December 1819

*The Honorable W. Woodbridge*

## Library of Congress

Dear Sir —I take the liberty herewith of enclosing for your perusal and consideration as delegate from Michigan, a letter & an exposition of grievances Complained of, from Mr. P. Grignon of Green Bay.

Impressed with a full belief of your Urbane disposition for the Inhabitants of that, As yet oppressed Section of our Country, induces me to address those papers to you, confident that your Zealous exertions will Succeed to remove all further Cause of Complaint and Establish a right of Citisenship among that, I am Sure friendly people to our Government & Institutions. 139 Accept the assurance of my high respect & Consideration. I remain very respectfully your most Hbt Svt

C. Gartiot 97

97 Charles Gratiot was the son of the Revolutionary patriot of that name, who died in 1817. The son was born in St. Louis (1788), educated at West Point (1806), and entered the army in the engineering corps, where he won distinction as chief engineer of Harrison's army during the War of 1812–15. He aided in the construction of Fort Meigs, and in the expedition against Mackinac (1814). At the close of the war he was placed in charge of the fortifications at Hampton Roads, and there built Fort Monroe. Later he was chief of the engineering department (1828), and inspector at West Point. He died in St. Louis in 1855. — Ed.

### **1820: WINNEBAGO HOSTILITIES**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office, Letters Received, 1820; Gov. Cass, p. 129.]

Green Bay January 3. 1820

Sir —Early in the month of September last as I was returning from the Prairie du Chien, I met Mr. Armitinger on the Ouisconsance River (who informed me that when he was

## Library of Congress

crossing the Winnebago lake an Indian came to the beach and fired on his boat, he directed his crew to proceed and never mind him. A second shot was fired and the ball lodged in the mast of his boat, they then rowed to shore when all the Indians ran back to the woods. I saw the ball myself which had been picked out of the boats mast. Yours respectfully

Lewis Morgan

*To Colo. Smith Sd. Infr'y*

[Source, same as preceding document, but p. 131.]

Greenbay 5 January 1820

Sir —In August last a party of Winnebagoes fired upon Captain Whistler, at the entrance of the Winnebago Lake, about forty miles from this place: Captain Whistler had with him a 140 party of 4 or five soldiers and three of his Children; and the flag of the United States was conspicuously exhibited from a staff at the stern of his batteaux: the shot passed through the awning of his boat. (1)

About the same time, a Mr. Armitinger an Indian trader, on his passage from this, to the Mississippi was also, as I am credibly informed, fired upon in passing through the same Lake; and one of the balls discharged struck in the mast of the boat, against which he was at the moment leaning. (2)

Doctr. Maddison, Surgeon of the 3d., in passing up Fox River about the first of October last, was treated with so much insolence by the Winnebagoes, near the same place, at which Captain Whitler [sic] and Mr. Armitinger were fired upon, that he considered himself, and the small party with him, unsafe. (3)

Toward the close of November a herd of Cattle, for the Assistant Commissary at this Post, having arrived within two days march, the drover near Manitouwalk [Manitowoc] upon

## Library of Congress

the Shore of Lake Michigan, was attacked by several indians, robbed of his Portmanteau etc., and one of the Cattle taken from him and killed. Several Soldiers were employed in conducting these cattle, but the drover at this time, had fallen some miles in the rear, with a view of bringing up such as had strayed behind when the Indians availed themselves of the opportunity, thus presented, to plunder him as above. (4)

A few days since, on the first instant, a soldier of the garrison, belonging to Capt. Grosvenors<sup>93</sup> Company was assaulted within a short distance of the Fort, stabbed and supposed at first to be mortally wounded. The outrage was perpetrated by several Menomonee Indians, and their object, in which they succeeded, said to be to obtain a small quantity of Whiskey, which the soldier had in his canteen. The particulars of this transaction are now in a course of investigation. (5)

<sup>93</sup> Capt. George Henry Grosvenor entered the army from New York in 1814, as captain of the 26th infantry; in 1815 he was transferred to the 3d infantry, being in 1819 stationed at Green Bay. He was honorably discharged June 1, 1821.— Ed.

Tshi-zun-hau-kau A Winnebago warrior. From colored lithograph in McKenney and Hall, *History of the Indian Tribes* (Philadelphia, 1854), i, p. 195

141

The attack upon the Drover, at Manitouwalk was committed by several young chippewas, one of whom after consultation with the Indian Agent, was arrested and confined in the Fort: He was treated with kindness, and upon the exhibition of much sorrow for his misconduct, the solicitation of his relatives and their promise to make compensation to the owner of the Cattle, was set at liberty. Those concerned with him left the vicinity and could not be apprehended.

The Smoker,<sup>99</sup> the great chief of the Winnebagoes was arrested by the Indian Agent, on account of the attack upon Captain Whistler, and detained some time in the Fort, about the close of August—But upon his promise to apprehend and deliver at this post, the party

## Library of Congress

which had been guilty of the firing and which at this time had passed to the Mississippi upon a hunting expedition, I thought proper to discharge him.

99 The Smoker (Charatchou, Tshayrotshoankaw) was son of Serachou (or Sarrochau), who had a village at Taycheedah, at the southern end of Lake Winnebago. The father took part in the War of 1812–15, dying soon after its close. Augustin Grignon speaks of him as “one of the best of Indians.” The son was present at the treaty of Prairie du Chien in 1825; at that of Butte des Morts in 1827, and again in 1828. He signed neither the treaty of 1829, nor that of 1832 His village in the former year, according to John Kinzie's report, consisted of eight lodges and 145 inhabitants. He was with the whites in pursuit of Black Hawk. See *Wis. Hist. Colls.*, xiii, pp. 444–447, 453.— Ed.

The Winnebagos who are reputed to be vicious and are an active tribe, previously to the misconduct which I have detailed, passed this Fort, where they made many expressions of friendship to the United States, and received some presents, being then on their way, as they said, to Mackinac: they however proceeded to Drummonds Island; obtained British presents—and returned passing up Fox river, without halting at the Fort, as they had led me to expect they would do. And since in an excursion up the river in October I have found on an eminence, about a league short of the Winnebago Lake, the English flag erected and flying, which I caused to be taken down and destroyed.

I have reported these transactions not from an opinion that 142 they have resulted from a spirit of hostility, generally existing in any particular tribe, or combination of tribes, against the United States, which may lead to more dangerous aggressions hereafter; but, as evidence of the mischievous character of savages generally, and of the great evils that may be expected from them, to the white people of our Country, upon this, and other remote frontiers, unless kept in constant check, by a display of force, suited to their complete control and as a proof also, if such were wanting, that their evil and unfriendly propensities are particularly displayed, after having been permitted to visit and receive presents etc. in a foreign state.

## Library of Congress

I have also considered it a duty to make this communication from an apprehension that vague, incorrect and exaggerated statements on the subject to which it relates, might be made to Government or to the Public; and thus unnecessary alarms be excited and in the hope also that it may produce instructions, as to the course which I shall pursue hereafter, to prevent or punish a recurrence of similar evils.

Not knowing when, or at what place, this letter may reach you, I have transmitted a duplicate of it to the War Department—and have the honor, to be etc. etc.

Jos: L. Smith *Col: 3 d, Infty* .

*To Major Genl. J. Brown Commg. N. D. U. S. Army* .

[Source, same as preceding document, but p. 25.]

Fort Howard January 13th. 1820.

Sir —I have the honor to state, that on the 9th. of August last, as I was passing a Village of the Winnebago Indians, situated at the entrance of the Winnebago Lake, My boat was fired on by a party of that tribe, who were assembled on the Shore. I immediately Ordered my boat to stop, and directed my Interpreter to enquire the cause of this unexpected Attack on the American Flag, which was hoisted on my approach to the Village; in reply I was given to understand that they commanded 143 the passage, and required all Boats to stop and report to them, having sustained no injury from their fire, and not willing to enter into any altercation with them, I Ordered my men to proceed, which they permitted without further molestation. I am Sir respectfully Your Most Obt. Servt.

Wm. Whistler *Capt 3d. Regt. of Iny* .

*Col. Bowyer Indian Agent*

## Library of Congress

[Source, same as preceding document, but p. 27.]

Green Bay Agency January 15th. 1820.

Sir —I have made every exertion, to furnish you with the Strength of the Winebego tribe of Indians, but as yet have not received information to be depended upon, the last Spring I had a long conversation with the Blue Hawk, the most intelligent chief of the tribe,<sup>1</sup> he thinks they are about One Thousand warriors, strong, from twelve to fifteen hundred women, of the children he could give no information, I engaged him to go through the nation, and bring me a Red Bean, for every man, a Yellow one for the grown women, and a white one for the children, and promised to reward him for his services. I have not heard from him since, but expect to see him in the Spring, this tribe in Summer resides, on the Ousconsin and head waters of the Fox and Rock rivers, they plant corn, pumkins, Beans, Potatoes, etc, the Winebego lake furnishes them with large Quantities of Rice, they are good hunters, and their women Industrious. This is the best information, I have been able to Obtain of the Situation [of] this Tribe, their

<sup>1</sup> Probably the Winnebago Black Hawk—the color of the plumage of the bird might be indifferently described as blue or black. This Black Hawk (Hay-ray-tshon sarp) was an important chieftain of his tribe, and signed the treaties of 1829 and 1832. Walking Cloud, his son, was interviewed by the present writer in 1887; see *Ibid*, pp. 463–467. During his latter years Black Hawk lived in Jackson County, where later, another Winnebago of the same name lived four miles from Black River Falls. *Id*, xii, p. 430.— Ed.

144 character with the white, and Red People is bad, they are great liers, and Robbers, no dependance can be placed in what they say; I have since my coming to this Country, considered this tribe unfriendly, to the Government of the United States, and that nothing but a Strong military force, could Keep them in Order, The enclosed letter from Captain Whistler, will Shew you their conduct to him when Assending the Fox river, Shortly after the fireing on our Flag, I am informed they fired upon a trading Boat, at the same place and believed to be the same party a ball lodged in the mast, of the Boat, above the head

## Library of Congress

of the master, at the same place Doctor Madison of the Army, was Stopped his Baggage searched, himself and crew ill treated. Shortly after Captain Whistler was fired on, the Principal chief of the Tribe, paid me a visit, I confined him in the Fort for a few days, but his presisting in his Ignorance of the Transaction, and Declareing, if the report was true, he would deliver me the leader of the party, before the Ice [was] made if he was above the Ground, I liberated him, Assuring him at the Same time if he did not bring me the chief who fired on the United States Flag, if the report was correct, I would send the first chief, that came to Green Bay in Spring, to the Fort, and hold him in confinement untill I received the Orders of the President, this I shall do unless I receive your instructions to the contrary. I am confident nothing but a Strong Garrison at the Portage of Ousconsin will Keep this Tribe in Order, In my next I will write you fully on the Situation of the Menominee Tribe, at present I am not able to give the information I wish, I am Sir very Respectfully your Obt. Servt.

[ John Bowyer ]

*His Excellency Gov Cass*

145

### **1820: DIFFICULTIES OF WISCONSIN TRADERS**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 6B14.]

Wisconsin Jan y 10 th 18[20]

Dear Sir —Although it would give me great pleasure to hear from you, I cannot say that I take much satisfaction in writing to you, as I have nothing very agreeable to communicate. The times here are extremely dull; the chase is pursued here without energy & finished without perseverance Consequently the returns of peltries are extremely small & limited. The appearances at present are not at all encouraging; what changes may take place for my advantage I cannot tell. I have made a society with *Gun 2* by the advice of a *friend*

## Library of Congress

& hope all will enable me to pay my debts & have something as there are some months before me. I have been unwell all winter & M r L Grignon by his sickness which is of a very serious nature has been detained here to this time. He proposes to go to the Prairie on the passing of the Trains [sleighs] of M r Devotion but I think he will expose himself to a severe relapse & advise him to rest tranquil. wishing you every blessing I am your friend & Serv t

2 John Gunn, an American who afterwards settled at Green Bay and married there.— Ed.

Rod k Lawrence

P. S. Please to present my best compliments & Respects to Mess r P. A. Grignon Col o Smith & Doctor Mc Mahon<sup>3</sup> & other friends. I am seriously indisposed having put out my Knee & Knee pan & not having medicine At the Prairie I was under the care of the Doctor some days always unfortunate

3 Dr. J. Ponte Coulant MacMahon entered the army in 1817 from the District of Columbia, as surgeon's mate of the 3d infantry. In 1819 he became post-surgeon, and was stationed for some time at Green Bay, where he was friendly with the citizens. After passing through various grades he resigned in 1836, and died the next year— Ed.

Endorsed: Roderique Laurence Jany 20 1820 Wuisconsin

*John Lawe Esqr. Green Bay* 10

146

[Source, same as preceding document, but 6B5. Translated from the French.]

Ousiconsin 10 January 1820

Sir & Friend —I profit by the opportunity of some passing Indians, to communicate to you what relates to our business, and what can I say, only that This Equipment is a Total loss nothing can change that unless a Miracle happens. There has been no Hunting in

## Library of Congress

this region, the great evil of the Savages of the Lower part of this river is that they are seized with a desire for the *Prairie*, and in consequence have carried their peltries there. Everything for the Savages is Very Cheap at that post. Mr. Belsher passed here the 5th of the present month with eight vehicles [voitures] to find Mr. Devotion and his goods. He told me the opposition was very strong in their quarter. I send you this letter and two others addressed to you, I suppose from Messrs. R. & M. and several addressed to different ones with the chance of your receiving them. Enclosed is a part of a letter from Mr. Rolette on the Subject of the Blankets that Mr. Brisbois left in passing La Bay, by the way the latter is his Clerk. Mr. Laurence has made an arrangement with Mr. Gunn I gave him my Opinion that under the circumstances and considering the appearance of the Credits that have been made he would lose thereby. The Savages of le Bas<sup>4</sup> have had Plenty of peltry according to what Moreau says as reported to me by the passers-by; the gentlemen lower down than St. Croix do not make much, Except Mr. Felixe at the river aux Chats.<sup>5</sup> He has many renards, folles and Puants. Mr. Maynard<sup>6</sup> will

<sup>4</sup> Probably the expression refers to what was known to the traders as “le bas Lac aux Cedres Rouge” (lower Red Cedar Lake), now known as Cedar Lake, situated in Aitkin County, Minnesota. This had been the site of the fur-trade post for many years. In 1805 Pike found a British trader at this post, which was reached either via the Mississippi or by portages from the head of Lake Superior.— Ed.

<sup>5</sup> Wild Cat Creek, in the modern county of Houston, Minnesota, not far below La Crosse. At its mouth is the present town of Brownsville.— Ed.

<sup>6</sup> Jean Baptiste Mayrand was a well-known inhabitant of Prairie du Chien. His naturalization papers in the Wisconsin Historical Library (pressmark: Wisconsin MSS., 61B11) state that he resided there before 1797. He married a Winnebago woman, and had several children enrolled among the half-breeds. It would by this document seem that his post for 1819–20, and probably for a longer period, was on the St. Croix.— Ed.

## Library of Congress

147 make a Big Stroke probably. He has Many folls and other Savages with him in the St. Croix as the passers-by tell me.

Mr. Porlier winters on the river near me with Mr. Gunn, and Mr. Lawrence below the Detour des pins.<sup>7</sup> I am overrun with the Savages who are on their way to the portage. I write you at every opportunity.

<sup>7</sup> Pine Bend (Detour des Pins) is thought to have been just below Helena, on the Wisconsin River, near the present Hillside.— Ed.

In regard to our old friend Mr. Porlier, He is very much affected by the loss of his youngest Child, so that it is hard to turn his thoughts he feels this Death the more that coming in the Decline of life the child was very Dear to him. during the winter He has been very ill and I also more than usual.

The men Having received the greater part of their Wages, annoy me much except Amable & Beauchant.

Nothing more only to renew the assertion of the confidence I place in you for the Care of my family and Interests—a fact of which you are already persuaded.

Accept my New Years' wishes for your health and prosperity my dear Sir, Your sincere obedient Servant and friend

L. Grignon

*Mr. John Lawe La Baye Verte*

Endorsed: by Lawe: Louis Grignon 10 January 1820 Wisconsin.

[Source, same as preceding document, but 6B6. John Lawe to Louis Grignon.]

## Library of Congress

Green Bay 11th Jany 1820

Dear Sir —In haste I take the opportunity of Pierish Grignon<sup>8</sup> who is just going off this moment & says that he will go &

<sup>8</sup> For this person see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 368, note 18.— Ed.

<sup>148</sup> See you which I am very happy off as he can give you every Information you require of this place. in the first place there is nothing very Interesting to communicate to you from this Quarter. all is dull in regard to business here appearances so far is not very flattering the Hunt in general is faild all threout this part of the Country, & we do not here of one particular Spot about where the Indians makes any kind of a Hunt its worse then last year. We have had no News upon the Follavoine [Menominee] River as yet, as the Ice has been very late taking in the Lake this year but I suppose it will not turn out better there then elsewhere of this part of the Country there is no person (say) Traders wintering there this year its all Indians that is Traders in that part & if that will do any good I have my good share of them in that Quarter. the Americans has a good deal of Goods on Commission in that part of the Country allso. I sold Goods to M r John Whalan [Whelan] of Mc Kinac who you know very well it was M r Mason that sent him here to me. but he would not take the Goods excepting making a great Discount which I did of 20 per Cent. I thought it was best to do that then to keep the Goods on hands but still I think he will meet with a very heavy loss on them as his Expences is Enormous on 7 pieces of Strouds with a good assortment he did not place himself where I told him to go as I thought it was for his advantage as well as mine he was to have gone and wintered at the Village de Waukau<sup>9</sup> that was the Plan but instead of that he went & placed himself at the Village of Old A'leinet<sup>10</sup> it is neither one thing or the other, it is quite out of the way but it cannot be helped, he has Charles Grignon<sup>11</sup> Lousignon, Langlois, Latonah, & Plaset with him so you may judge that his Expenses on them Goods is very heavy, I

<sup>9</sup> For the location of Menominee village of Waukau see Powell's "Recollections," in *Wis. Hist. Soc. Proceedings*, 1912, p. 152— Ed.

## Library of Congress

10 The exact site of this village is not known—it is the same as that called “De la Laine” in the next document. Probably it was not far from Winneconne.— Ed.

11 For Charles Grignon see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 89, note 25. It should further be stated that he died in January, 1840.— Ed.

149 hear from him most every Week but he is doing nothing the Indians makes no hunt in that Quarter he has Lousignon that runs the Derouin on the Font du Lac [of Lake Winnebago] & Charles on the River du Loup [Wolf River] but all to no purpose where there is nothing what can you do. the Indians about here is Numerous more I believe than usual just waiting till the Lake Froze to go to their usual Hunt Spearing Fish & that is all the good they will do for themselves Or for us either—enough upon this head we will talk of yr private affairs<sup>12</sup>

12 This letter, unfinished and unsigned, is in John Lawe's handwriting, and was written to Louis Grignon.— Ed.

### **1820: WINTERING IN WISCONSIN**

[Source, same as preceding document, but 6B11. Translated from the French.]

Village De La Laine January 18, 1820

Sir —I give myself the pleasure of writing you this Line to apprise you that the Nuit noire [Black Night] has one Bear skin here and 3 martens, and he takes some fishers and martens with him, I do not know how many, and his Nephew carries 1 fisher and perhaps something Else, but I do not think so.

I have just arrived yesterday from a Drouine of 17 days. All the Savages are fasting. I brought in 40 skins, 3 beavers, 2 fishers 3 wildcats and 1 plus<sup>13</sup> of meat and Fat the peltry is a part of the Credit. Dear Sir I am at my wit's end, if the savages killed fur peltry I would range but they do not kill any and the Expense is so Great that I dare not hire a Guide

## Library of Congress

to look for Other savages, if I was certain of Securing Some thing without its costing me more than I make, but every day that I travel without finding any I must be able to live. Mr. Whalene at this house has no man for a guardian but young Nuit noir. Mr. Whalene has gone to Lusignan's and I can give you no news from there.

13 For the significance of these terms of trade see *Wis. Hist. Colls.*, xix, pp. 178, 200, notes 49 and 86 respectively.— Ed.

150

There is no other News that merits your attention. I await the pleasure of your news and of seeing you, I beg you to Believe me with all the Esteem possible Your very humble Servant

C. Grignon

The Nuit Noir wishes a Kettle, please try to procure one for him for I have none to sell, and have taken a Beaver for one in advance. My Compliments to Chaput Your Servant

C. Grignon

*Monsieur John Lawe, a La Baye verte*

Endorsed by Lawe: Charle Grignon 18 January 1820 Village De la Laine.

[Source, same as preceding document, but 6B13.]

Prairie Du Chien 20 Jan r 1820

Dear Sir —i Embrace the opportunity of the sleighs who are going to bring M r Devotion to acknowledge the receipt of your letter by M r Moreau who is passing the Winter Months with me. I drew from M r Lockwood all your papers and have notified M r Franks of it—every thing in that way will be right.

## Library of Congress

As M r Brisbois Jun r by the most Stupid acts of any man left Four Bales Blankets with you which Has prevented me to Sell all my goods. I beg of you to forward by a Safe Conveyance as far as the Portage the two bales unsold, which I will not Sell at any price—as I have engaged them.

Had M r Moreau not assured me that M r Grignon was to bring them I certainly would have Sent for them last fall. what might be his notion for Sending such Message I do not Know, but he is the occasion of a great deal of loss for me as a good turn deserves another, at all Events try to forward what is left.

No News here every thing is dull and it is impossible for us to Sell Christian goods with the Americans. Our Civil authority does all they can to do well and no one has a right to Complain. It is the first winter Since peace has taken place that we enjoy liberty and are dealt with as free men. It seems to me 151 although they can be no returns it is a new World since that T. Chambers is no more here.

Dancing and Frolicking goes on the usual rate every body is on a good understanding and that because every man is independent Wishing you & your family well I remain yours

Jo s Rolette

*John Lawe Esqr Green Bay*

### **1820: TRANSPORTATION DIFFICULTIES**

[Source, same as preceding document, but 6B16.]

Green Bay 22 Jan y 1820

My Dear Sir —I duly received yours of the 15 th Inst Yesterday and do not lose one Moment in answering you. I am happy to hear you are a going to leave your hermitage for to go to a better place which I am sure it will be in every respect as your Interest calls you

## Library of Congress

there. in relation to the terms of the transportation of your Goods you have really put the Sum too low you allow four Dollars per piece but you must recollect when only 4 Dollars per piece is given the owners of the property pays all the portages and another thing you will please to remark when them prices is given the season is so far advanced that there is not half the Misery & fatigue to undergo as there will be at that early season of the year and another thing you will please take notice that your Goods is packed up quite differently all in Barrels it is not like taking Kegs & small Bales of Goods up the Rapids that is one of the great obstacles in the way with the men which is very true. I am so very particular in pausing & making these remarks to you as the Men is so very hard to be got when a person wants to hire them to go at that season of the year then they take every advantage & they will represent every hardship & obstacles that the pieces is unhandy & the water is too cold & too high and every thing is dangerous—which is all true by the by I would not go myself upon any terms at that Season of the year on that Trip if I should be obliged to work myself—but I am not a going to tell them so 152 you know it will require at least 10 Men for 2 Boats & a man besides to take care of the property 2 perhaps the Men will not engage to go 5 to a Boat they will require Six Men at that Season of the year per Boat so you can see what it will be when we Engage 13 Men more out of the Bay at that time, you may judge upon what terms we will get them on. the 2 Boats will be very heavy loaded it will make more Pieces than you have estimated them at least 12 or 15 pieces more I will now leave it to yourself as I have no advantage G-d knows deriving from it in the least but I would not wish to be a Loser if possible by it you may think perhaps that we may have the advantage of getting in our Debts by it, but it is not so Sir, as the Debts will remain the same & we will be obliged to give them people & their Families all their wants before they start to encourage to get them to go otherways they would not go. I think that 700 Dollars & you to pay all the Portages is not too much but I will prepare & get every think in readiness for the First opening of the navigation to take them on as I would not wish you to be disappointed upon any Account so that if you will give more it is at your option to do so. otherwise we will meet with a heavy loss: so that you can now depend of having your Goods to come on as early as possible, I shall write you by every opportunity offering and hope you will

## Library of Congress

not fail doing the same remember me to all Friends wishing you every Success in all your undertakings. Mr. P. Grignon [and] Col Bowyer desires their best respects to you believe me to be your friend & most obtd hble Sevt

John Lawe

N. B. I hire an Indian a purpose to go on with this Letter so that you may get it soon. J. L.

*Louis Devotion Esquire Merchant Prairie du Chien per Indian*

Endorsed: 22. Janvier 1820 Green Bay

153

### **1820: WINTERING ON THE WISCONSIN**

[Source, same as preceding document, but 6B19. Translated from the French.]

January 25, 1820

Sir and Friend —I send you what you ask for. Seeing your man I hoped that you were following him speedily as you had announced to me, I had prepared to receive you in advance, but you have disappointed me. However I do not wish for you, hoping you will give me satisfaction as soon as your infirmities leave you. I have not given up my journey to the prairie, but, as in all things that Cost I have put it off. If I decide to go finally, I will let you know, if I do not see you myself to give the information. I am again very much obliged to you for the fourth volume that you sent me. I take a new interest in the reading of the romance. I find in it facts and expressions that are forced, so to speak; but the different characters that are there depicted make an interesting Code of morals. I regret that I am not in the flower of my youth in order to profit thereby. But I will try and use it in favor of those who are to replace me.

## Library of Congress

The savages belonging here do nothing but travel, I have not failed however, during 8 days to have a houseful of them always bringing nothing. I have tried to send my men to the river á la roche [Rock River], but they have not been able to follow the trail of 2 persons leaving the evening before forsooth!

Polhythe<sup>14</sup> has been as far as la bas, he has brought back 1 bear, 10 deer skins and 2 dressed buck skins.

<sup>14</sup> Hippolyte (Polhythe) or Paul Porlier was the second son of Judge Jacques Porlier. He married Marguerite, daughter of Simon Chorette, and in 1838 they had three children and were living at Green Bay.— Ed.

I am so put out with my Savages that I can scarcely see them without seizing them by the cravat, also getting embroiled with them. Chonquippe, whom I took for a piece of perfection, came 154 in on his Credit of 4 plus & admitted when I persisted in asking him if he had secured the peltries for it, that he had used 10 dressed deer skins as a sacrifice, and as many Buck skins for a feast: Did you ever see such a boaster?

I am just now without meat, but I shall console myself if all the puants [Winnebago] perish of hunger. All my regards to Mr. Lawrence. I expect him for Mardi Gras. Your Servant & friend

Jq. Porlier

Charleau is here and has made a very fair hunt, he has taken 10 Beaver and killed 2 bears. He has come for some grain, I have refused him, but as he has decided to go to you, I determined to [give him some] all the more that he gives me an opportunity to go among the puants of the Kekapou River

*Mr. L. Grignon .*

## Library of Congress

### 1820: NEWS FROM RED RIVER

[Source, same as preceding document, but 1C51. Translated from the French.]

Rivier Rouge January 31, 1820

Dear Jacque —since I had the pleasure of seeing you I have come very near departing this life. At present I am well. Amable Grignon has gone to the Tabasca [Athabasca] and I have heard by a man of that region that he was very well liked by his bourgeois and that he had had two skirmishes with the northwesterners this is all I have learned about Amable.<sup>15</sup> Mr Peter Powell has gone near to Lake Rouge for Mr Graham<sup>16</sup> and

<sup>15</sup> For Amable Grignon see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 469, note 92. His services in the Hudson Bay region are there detailed. The “skirmish with the northwesterners,” refers to the rivalry between the Hudson's Bay and North West companies, which were united in 1821. Amable Grignon died at Grand Rapids, Wis., in 1845.— Ed.

<sup>16</sup> For Duncan Graham see *Wis. Hist. Colls.*, ix, pp. 298, 467. Lake Rouge is the Red Lake of northern Minnesota, on which there had been a trading post since about 1796.— Ed.

<sup>155</sup> Lawse has gone with Louis Gravelle [to] bas de la prairie with my father,<sup>17</sup> and Mr. Jacob has engaged with the Northwest as a freeman and has gone to winter at the Assiniboine [Assiniboine]. We had great damage here this year in the river rouge from Grasshoppers that destroyed the Crops, that is the reason this is such a hard country, only there are always plenty of cattle.

<sup>17</sup> For Louis Gravelle see *Id.*, xix, p. 376, note 28. “Bas de la Prairie” was the French name for the lower fort on Saskatchewan River— Ed.

I hope that I shall have the pleasure of seeing you this year if you have any desire to come you can secure passage with Mr. Augustin Nolin.<sup>18</sup> I am sure that he would grant you

## Library of Congress

that with pleasure. He will soon return from Sault St. mary My respects to your father and mother and Mr. John Law, and to Mr. L. Grignon and his daughters and to the doctor. My respects to Madame Lanchevin and to mademoiselle Marguerite Grignon.<sup>19</sup>

18 Augustin Nolin was a voyageur, who traded in the Lake Superior country during the latter part of the 18th century. He had retired before the close of the War of 1812–15, and built for himself a home at Sault Ste. Marie. At the capture of Mackinac in 1812, he was of great assistance in restraining the Indians from massacre, and in 1815 warned the American officers at the Sault of an intended attack. About the time this letter was written, he sold his establishment at the Sault to G. O. Ermatinger, and removed to the Red River. There his descendants were important members of the community during the troubles of 1869–70.— Ed.

19 Marguerite Grignon was born March 23, 1789. She married Louis Corbeille, and died about 1823.— Ed.

I have no other news of which to inform you & remain always hoping to see you as soon as possible. I am always your Intimate friend.

William Dickson 20

20 For a sketch of William Dickson, see *Ibid*, p. 444, note 73.— Ed.

I hope if you do not come I shall have the pleasure of a letter from you by the bearer [remainder illegible.]

*Mr. Jacque porlier fils Bay Verte by favor Mr Aug. nolin .*

156

### **1820: WINTERING ON THE WISCONSIN**

[Source, same as preceding document, but 6B22. Translated from the French.]

## Library of Congress

1st February, 1820.

Sir —I have ascertained that I can have no hope of doing anything here. Polythe has arrived from a drouine of 6 days on the Kekapou [Kickapoo] river. He has not done any trading altho the Savages had plenty of bear skins, my orders were for 2 bear skins [per plus] but they wished to give but one and a half.

I am not surprised that your men have not returned to l'etmanoir [Lemonweir River], and I was sure by the Savages' report that they had passed 3 days in a lodge eating a piece of dried meat that Amable bought for a pair of mitasses you will not lose all for Augustin has taken your revenge on his side.

If you need my men to send any where, write me for I do not know what to do. the price at the prairie is 5 deer skins [per plus] at present, the puants daily pass my house to go there. I do not send back your books yet. I have not looked them over. A horrible tooth ache on almost one whole side of my mouth has taken possession of me for 4 days and I have not known what to do with myself. The pain has now gone down between my Neck and chest so that I am ready to Believe your Rheumatism has come to make me a visit. If I can I shall return it to you quickly.

I am sending Polythe down, if you have any Commissions which you wish to charge him with, he will take them for you. My best Compliments to Mr. Laurence I am &c.

Jq. Porlier .

tockingo brought his peltry to me consisting of 77 rats, 3 Cats, 2 skunks, 1 otter, he says that you have let him have the powder and shot marked in his credit, and he has paid 20 rats on his blanket.

*Mr. L. Grignon .*

157

## Library of Congress

[Source, same as preceding document, but 6B23.]

Ouisconsin Feb y 4 th 1820

*John Lawe Esq .*

Dear Sir —Since I last had the pleasure of writing you, there has happened nothing new. The chase is pursued with less & less energy & I begin to be discouraged & low spirited. If the equipment I have bought of M r Aug n Grignon does not turn out better than this I shall be very unfortunate but I hope my success there will enable me to pay all my debts. M r Louis Grignon still continues very unwell & as he cannot leave the house has consented to take charge of the provisions & my men for eight or ten days. I shall go to the portage and from there to Lac Du Beaf where I hope to send for my Carpot. Amable Grignon<sup>21</sup> is a fine young man & very capable with the indians. He has the experience apparently of an old trader. I have nothing more to say. I regret exceedingly the poor success of my equipment & if a miracle operates may still do something with respect your sincere friend.

<sup>21</sup> Not Amable Grignon of Green Bay—who was at this time in the Hudson Bay region—but Amable, son of Perische Grignon of the Portage, who later made his home at Prairie du Chien, and was employed both as Winnebago interpreter and fur-trader.— Ed.

R Lawrence

[Source, same as preceding document, but 6B21. Translated from the French.]

27 Feb. 1820

Sir & Friend —I have remained undecided for several days whether I should make the trip to the Prairie but seeing the pleasant weather come so fully, I have given it up and am preparing to depart as soon as possible. I do not doubt that the puants of the Upper River will be at the portage too soon for us, but what can I do, I await my men impatiently

## Library of Congress

to learn the tidings. They have been gone on a trip to the letmanoir 15 days and I fear that something has happened them. I am about cutting 158 a doe skin of which I will send you your share when it is prepared. I work unceasingly to put my inventory into condition to present to you the balance of my fine returns.

I am not well these last few days, the bad meat aggravates my trouble I suppose, and grain is a poor nourishment for me. I do not willingly eat but one meal a day, so that the void in my stomach fills with wind, and causes me much inconvenience. All these troubles make me regret having left the Bay to come here and do nothing.

I send to Mr. Lawrence a dose of salts that he has asked for. I hope that it may serve him as well as if it had come from the best apothecary's shop. I beg you to accept my best compliments I am with Esteem Your Servant & Friend

Jq. Porlier .

*Mr. L. Grignon .*

Endorsed: Received by Beauchant 27 February 1820 Wisconsin L. Grignon.

[Source, same as preceding document, but 6B28. Translated from the French.]

Portage Of The Wisconsin , 2 March 1820

Sir —I send you enclosed a Letter of Mr. Devotion regarding his Goods and at the Same Time acquaint you that I have a Letter here for Mr. [name crossed out.]

The 19th of last month there was killed by the Puants of the river La roche [Rock River] 2 Soldiers at a Half Mile from the Fort of the same River, no other news to speak of. The Traders below have done well. St. Jean has charge of two Barges. The Saques made a great Hunt, for me I have done nothing &c.

## Library of Congress

By a Letter from Mr. Crooks dated 19 February last Peltries have fallen, especially bearskins. I think Mr. Lawrence will leave here the day after tomorrow very discontented with his Bad Business. Awaiting the pleasure &c I am &c

L. Grignon

*Mr. John Lawe La Bay*

159

[Source, same as preceding document, but 6B33. Translated from the French.]

Wisconsin 24 March, 1820

Dear Sir —This will be the last you will receive from me, before I shall have the pleasure of seeing you. Mr. Gunn leaves for the Portage & Mr. Lawrence for Prairie Duchien. I take my Passage with the Latter & I tell you that Business has not improved but in some ways is Worse than ever. The savages have made no Hunt since last January, the report of a Savage Coming from the Prairie caused great alarm among them and they have spent their Time arming themselves with bows and Arrows, all because of the folly of those of the river La roche. They much feared there would be a raid upon them. Consequently you may imagine they have not hunted.

Mr. Lawrence may perhaps ascend the Missipi as he has some business with Mr. Devotion. I beg you to oblige me by paying attention to my planting with the necessary Cautions and see that Lavigne<sup>22</sup> does his best. Tell him to plant four or six Wild Apple trees in the Garden. Show him how to do it, and also a Shoot of a Gooseberry bush that Mr. Langevin promised to Divide into several parts.

<sup>22</sup> Jean Baptiste Lavigne, a retired fur-trader, who was at this time farmer for Louis Grignon.— Ed.

## Library of Congress

Nothing unusual. wishing you perfect health as well as your family Your servant & friend

L. Grignon

*Mr. John Lawe*

In addition I beg you to do me the favor of giving my Love to the Children and give to them & Catiche<sup>23</sup> the necessary recommendation to study hard. Paper and Time is lacking to write them.

<sup>23</sup> Catiche Cardin was an orphan relative of the Grignons, and was adopted and brought up with the family. About 1808 she became the wife of Louis Grignon, whom she survived. Her three children were Ursule, Elizabeth, and Pierre L. Grignon.— Ed.

160

[Source, same as preceding document, but 6B34. Translated from the French.]

Montagne Que Trompe a Leau 3 April 1820

Dear Lawe —I put off writing you from the Prairie for Certain reasons. I arrived the 25th and left the 28th of last month. You will be not a little surprised to know that the People from the River rouge had been there Several Days a Mr Ledlie & Mr. Dickson the former came to buy seeds and several other articles. Mr. Rolette secured from him at least five hundred Guineas for some 300 minots of Grain at \$3.00 per minot. The Grasshoppers destroyed all their crops last summer even to the Potatoes.

Mr. Dickson comes to await Mr. Hackett who is Milore's [My Lord Selkirk's] Brother in law. He was to come by St. Louis. A New Governor came to the river rouge from England and Last autumn made Messrs Chat M[c]tavishe & Frobisher & J. Campbell Prisoners & eight of their men & Sent them to England with the exception of M c Tavishe who escaped—this affair happened at Lake Ouinipique.<sup>24</sup>

## Library of Congress

24 The new governor was Capt. William Williams, who had been in the East India Company's service. He reached Red River early in May, 1819, and arranged to capture the North West Company's brigade as it came from the Athabasca. Providing an armed galley on Lake Winnipeg, he laid an ambush at the Grand Rapids, where the Saskatchewan River enters the lake. The following partners were captured: Angus Shaw [Chat], John G. McTavish, Benjamin Frobisher, John D. Campbell, and William McIntosh. They were carried prisoners to York Fort, on Hudson Bay, and Shaw and McTavish were sent to England. Campbell returned to Montreal; McIntosh escaped while still en route; and Frobisher, having escaped from York, perished of cold and hunger in the wilderness. The next year the companies united and the rivalry ended.— Ed.

You will be not a little surprised to learn that the night I arrived at the prairie towards Eleven o'clock the House of Charles Lapointe<sup>25</sup> was blown up by Powder Mr. Rolette had

25 Charles Lapointe was a son of one of the earliest Prairie du Chien settlers, and he himself was employed in the War of 1812–15. His mother was the sister of the Sioux chief for whom see *Wis. Hist. Colls.*, xvii, p. 323, note 1.— Ed.

161 his magazine in this same House kept by Mr. Moreaux who left just in Time and consequently was suspected of having set the fire himself and other more Dreadful Suspicions. the following day his canoe was found by Mr. Johnson at four miles distance from the mouth of the Wisconsin his chest afloat his supplies likewise and his fusil and powder horn and smoking bag tied to the chest he is believed to be slain or Drowned the Affair is Mysterious.

It is said that the Foll of the upper river have made a Great Beaver Hunt and in consequence Mr. Mayrand has had a big success all the Traders on the upper river have done well.

They tell me that fifty Soldiers of the river St. Pierre have died of Scurvy and if they had not had [word illegible] others would have met the Same fate.

## Library of Congress

Every thing is Tranquil here, the world breathes Liberty. Law is enforced the Citizens Content & offices respected Mr. Rolette has made \$10,000.00 in money. Mr. Devotion has not yet returned from river St. Pierre they tell me that he goes down to St. Louis. Nothing more to mention to you. Mr. Lawrence has not secured anything on the Credits that he bought of Augustin. They passed the winter at the Prairie du Chien 2 have lost their wives. Share my letter with fanfant [Pierre Grignon] & my Compliments; and present my respects to Mamma, Mr. Langevin &c. I am hastened by lack of Sleep & by the Cold, my love to your family. Oblige me by taking care of my House. I am awaiting the pleasure of seeing you dear Sir Your Servant & friend

L. Grignon

Mr. Lawrence charges me to give you his respects he does not write you because he is ill. I am obliged to look out for his men who take advantage of him. The son of Oskinity was killed at the Prairie by his two Brothers in law the Sons of La Galette when they were not at all Drunk.

*Mr. John Lawe La Bay verte*

N. B. Mr. Rolette did not wish to tell me that he sends to the Bay for his Blankets this is not certain but I think so 11

162

[Source, same as preceding document, but 6B35. Translated from the French.]

Montagne Qui Tramp a Leau 4 April 1820

Dear Sir —In addition I have to inform you that to Add to our Misfortunes we passed through the fire Last night, the Tent of Mr. Lawrence Burned & some part of our Baggage & I had one hand & one Foot considerably injured we wait on Providence without shelter or Tent.

## Library of Congress

Mr. Lawrence has conformed to the Price Established here for Trading twenty rats or Otter or Bear Skin [to the plus] is the Ordinary one. We have opposite us 25 Sioux Lodges & not a Rat to Trade, judge if they are well cleaned out. Respectfully your sincere

L. Grignon

*Mr. John Lawe, La Bay verte*

### **1820: INFLUENCE IN CONGRESS**

[MS. in Burton Library, Detroit. Pressmark: Vol. 117, p. 108.]

New York 7 April 1820

Dear Sir —On opening the *envelope* of Mr [Robert] Stewarts letter of advice I was greatly disappointed in not having “a word” from you. I am very anxious to learn how things go on. I hope you obtained Mr. Pinkneys opinion & you are as good a judge what it ought to cost as any body can be. When armed with that, and Mr. Ogdens document, I wish much you would call on Mr. Calhoun, and give him an opportunity of reconsidering the attorney Generals decision. Should he persist in refusing to receive the orders of last Fall commanding the revocation of the licenses; it would be well to add a section to the Indian trade Bill embracing a recognition of the persons ejected, to the claims and immunities of Citizens. I think in this way we may succeed, but should we fail, you had better obtain Mr. Pinkneys opinion in regard to the writ of mandamus and I will get Mr. Ogden's on the same points the 163 moment his avocations at Court which is now in session, will afford him the necessary time. In the expence that may be incurred, please get an account of Mr. Pinkney, and you may draw on me here for the amount. But if in your opinion Mr. P. is too extravagant in his demands, I think the case so very clear that it will hardly be worth Sacrificing any considerable sum I however willingly leave the whole business to your management.

## Library of Congress

The vice President of United States has just arrived from Albany, and through him I expect letters to some members of your house who I trust will especially aid in defeating the outrageous license system about to be imposed on us. I hope to send them on by Sunday at farthest. Mr. Bostwick is mustering all the strength he can

Mr. A. D. Stewarts draft in your favor for \$91.80 was paid two days *before* I received the letter of advice. I have seen the Washington City Gazette that was to have contained the reply to Mr. McKenneys report. I enquired at many places here, but as yet cannot find it. I am not sure yet but that *some* papers of *that* days impression came here: however I know my landlord got his Gazettes regularly both *before* and *since* , but missed that particular paper. I wish you would send *one* or *more* of that days paper say Wednesday 29th March, 1820

Gov. Cass has written me about Col. Chambers seizure of our Boats on the Mississippi in 1817, and is decidedly of opinion, we must get a verdict in our favor. Please suggest any thing you may think will aid our cause with Mr. Calhouns *new* licence system, and I will do all I can to meet your wishes

Some of our goods have arrived from England, and I shall commence purchasing here soon. I am in consequence very busy, and although I cannot write you as often as I wish I trust you will make me as frequent communications as your time and duties will allow May I beg you will hand the enclosed to Mr. Abbott, who now resides I am told at Mr. Stewart's Uncles With much esteem I am Dear Sir Yours truly

Rams. Crooks

*Hon. William Woodbridge Washington*

164

[Source, same as preceding document, but p. 119.]

## Library of Congress

New York 14 April 1820

Dear Sir —Enclosed I send Mr. Abbott several letters to members of Congress, whose co-Operation will be valuable should the Indian Bill be roused from its present torpid state.

Mr. Boswick took steps some time ago to gain us friends among the New England delegation but I am unable to say what success he has had

I hope you have ere this Mr. Pinkneys opinion and in securing to the good people of Michigan what Mr Attorney General has tried to deprive them of; as well as in defeating this obnoxious new system of granting licences; I trust you will be crowned with complete success. On your good efforts in our case, I rely much. without them, I should have but little hope of obtaining what we ask, although it is so very reasonable. When you can spare time, I shall be very glad to hear from you meantime I am Dear Sir Yours truly

Rams Crooks

*Honb. William Woodbridge Washington*

### **1820: NEWS FROM PRAIRIE DU CHIEN**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 6B37.]

Prairie Du Chien April 18t 1820

Dear Lawe —You will no doubt be surprised, at seeing me date from this place, I arrived here from Red River on the 10 th of March, my object was to meet a Gentleman who was to have come out from England, to have wintered at the City of Washington & to find him here or a[t] S t Louis.

A passport for me, from the President of the United States was to have been forwarded to this place by the 1 st of February and to be left with M r . Rolette but on m[y] arrival here,

## Library of Congress

I found neither letter nor Pass which [has] determined me to wait Arrivals 165 from below, as I did [not] much like going to St Louis in the present Crisis

I have received from M r . Grignon all the News from La Baye, I am sorry to learn that you are still in some degree persecuted, but you must bear all with patience until you get the title to your land confirmd. Then you can judge best whether you will Remain, or Remove to some other Quarter. The locusts have eat up all the Crops at Red River for these two years past, else every thing would have been in a quite flourishing condition. There are Three Boats gone from this with wheat &c. Providence has been bountiful in sending immense droves of Buffaloe and the Settlement has more than One years provision in meat in advance. It is hoped that the locusts will not return as they did not deposit their Eggs last Season. I left my family all well, and they desire their Kind Remembrances to you and yours. I think that M r . Louis Grignon and you ought to proceed to York [Toronto] to locate your lands and get in presents what the British Government have granted. I will write to Sir Peregrine Maitland a letter of Introduction for you both. I think it will be for your mutual advantage, and those concern'd. I am living here an idle life in daily expectation of word from below, when I shall lose no time in getting off. The political horizon seems to me [to] be clouded & if I judge right, indicates the prelude to a storm, but where the thunder will fall, we cannot say until we feel or hear of its effect.

The Puants, have Killed a Sergeant & Private of the Garrisons at Rock River, near the Fort. They deserve to be punished in a summary manner.

Duncan Graham winters at Lake du Traverse with Renville<sup>26</sup>

<sup>26</sup> Lake du Traverse is in Traverse County, Minn., the head of Red River. Joseph Renville (Rainville) was a protegeeé of Dickson, who had early recognized the unusual ability of this half-breed Sioux. He was born near St. Paul about 1779, being sent for education to Montreal. When but eighteen years of age, Renville wintered on the upper Mississippi with Jacques Porlier, and thereafter became one of the best-known traders of that region. In 1805–06 he served as interpreter for Pike, who highly commended him. In the War of

## Library of Congress

1812–15, he joined Dickson in urging the Sioux to war and was commissioned a lieutenant in the British Indian department. At the close of the war Renville became a Hudson Bay trader on the Red and upper St. Peter's rivers. After the union of the two companies (1812), Renville organized an American fur-trade enterprise known as the Columbia Fur Company, whose headquarters were on Lake Traverse. For five years this concern operated in opposition to the American Fur Company, which finally (1827) bought it out. Renville then retired to Lac-qui-parle in Minnesota, where he carried on a purely local trading business. In 1834 Protestant missionaries came to Minnesota, and Renville, becoming a convert to their doctrines, aided in translating the Bible and other literature into the Dakota tongue. His home was open to all Christian missionaries, and his youngest son was ordained a minister. Renville lived in the patriarchal manner, maintaining a large establishment, keeping a bodyguard of Indians, and dispensing hospitality to all. His death in 1846 was a severe blow to both the Indians and the whites, of the mixture of whose races he was a notable example.— Ed.

166 —I am afraid Duncan will not make well out, he was never intended for a Trader. I have not determined what I shall do this Season, I have written the Governor of Hudson Bay on a subject of much importance & I wait his Answer to decide, Write me about what you seriously intend, from Mackinas and I shall lose not a moment, in telling you how to proceed. I am afraid that your Establishment at Green Bay will not enable you to provide for your family in the way you would wish.

Tell me without reserve and rest assured that I shall give you the most sincere advice and best assistance in my power.

The Indian Trade in this Country is not in my opinion worth following, it is like walking in the Mud untill you get soussed over head & Ears.

I shall write you before I leave this. my respects to Colonel Boyer & to Docto r M c Mahon. My best wishes to yourself & family, & believe me with sincere friendship yours truly

## Library of Congress

R. Dickson

*John Lawe Esq. Green Bay*

167

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office, Letters Received, 1831; no. 1.]

Prairie Du Chien 19th. April 1820

Sir —Mr. Greno [Grignon] returning to Green Bay gives me an opportunity of informing you, last evening an Express arrived here from Fort Armstrong, Rock Island, bringing information that on 29th. of last month, the Winebagoes of Rock River killd and scalped two Soldiers within Sight of that Fort previous to that act they showed a hostile disposition toward the Americans there, by killing the Cattle and hogs and as a further proof of their viloney, they have dureing the winter opend at least one hundred Cashes of Corn and 65 belonging to the Sacs and Foxes—thereby destroyed near One Thousand bushels Corn —such conduct has roused the indignation of the Sacks and Foxes so much, as to make them voluntier their services to join us in a war against the Aggressors if required.

It is much to be regreated we cannot have a law to prevent spirit[uou]s liquors being given or sold to Indians. At this place dureing the winter it has been most shamefully practised —and is believed by every Gentleman here, that Mr. J. H. Lockwood and Mr. J. Rolette are the principal venders in that article, or that the Indians have got more Whiskey at their Stores than at any other in this place—Mr. Lockwood is said to be one of the firm of the American Fur Compy.

As a public officer, I give it as my opinion, men who will violate the Laws so willfully ought [not] to be permitted to have any dealings with Indians or even [to be] admitted in the Indian Country.

## Library of Congress

In the absence of Mr. N. Boilvin, for the last several months, I have acted as Indian Agent, and feel it my duty to give you this information I am Sir very Respectfully your Hbl Servant

Jno. W. Johnson *acting protem Indian Agent*

*His Excellency Governor Cass Detroit*

168

[MS. in Burton Library, Detroit. Pressmark: Vol. 259, p. 104.]

Prairie du Chien May 14th 1820

Dear Sir —Three Indians of the Winnabago tribe have murdered two of Maj Marstons<sup>27</sup> men at Ft Armstrong in open day light & at no great distance from the Ft. The Maj has been kept in a state of alarm by these rascals for some time past, but he rather believed they were more hostile to his Cattle & swine than to himself or his men, nor is it yet ascertained whether these murders were perpetrated by the advice of the nation or were caused only by the wicked dispositions of the individuals who committed them. Col Leavenworth<sup>28</sup> however will probably soon learn the truth of this as he is now at Rock Island with a reinforcement from this & the Post at St. Peters<sup>29</sup> & intends if the murderers are not surrendered to him to make war upon the nation. If he should be obliged to do this it will be impossible to tell the result as it [is] believed this nation can muster at least 800 warriors & they are less civilized & more cruel than any other Indians in this section of the country & brave even [to] presumption. I however do not believe they

<sup>27</sup> Maj. Morrill Marston was born in New Hampshire in 1785. In 1805 he removed to Massachusetts as a merchant, and on the outbreak of the War of 1812–15 was commissioned a first-lieutenant, being promoted to a captaincy the next year, and brevetted major for gallantry at Fort Erie (1814). At the close of the war he was transferred to the 5th infantry, being stationed at Prairie du Chien and Forts Armstrong and Edwards.

## Library of Congress

He was discharged from the army in 1824, and died near Fort Edwards seven years later.  
— Ed.

28 Henry Leavenworth was born at New Haven, Conn., 1783. He studied law and entered the army in 1812 as captain of the 25th infantry. In 1818 he became lieutenant-colonel, seven years later a colonel, and in 1824 was brevetted brigadier-general. He served on the frontier for many years, building Fort Snelling on the Mississippi. Later, Fort Leavenworth was named for him. His Missouri expedition of 1825 was famous. His death occurred in 1834 at Cross Timbers, Indian Ty.— Ed.

29 This was the post afterwards known as Fort Snelling, begun in 1819 when Colonel Leavenworth and troops went up by keel-boats to establish a fort. The first winter was spent in log-huts, as temporary barracks. The cornerstone of the fort was laid in 1820.— Ed.

Old fur-trade house of American Fur Company, Mackinac Now transformed into a hotel. The oldest part of the building is the left-hand wing. From photograph taken about 1910.

What remains of old Fort Snelling

169 will dare to engage us in a war with them & therefore the murderers will be given up & with their deaths the affair for the present at least be ended. It certainly is to be wished that it may terminate in this way as in the event of a war the Indians can do the whites a very considerable injury & without a doubt will destroy many lives.

I have a favour to ask of you & that is that you will call on Mr. Woodbridge & ask him if in a letter he may have recd. from Mr J. Rolette asking his advice as to what can be done with certain gentlemen of this place who reported him to the Govr. any thing is s d disrespectful of these persons & if there is to assure him he ought to pay [no] more attention to it as they are all Respectable & were [actuated] only by the most honorable motives in doing as they did. As to their having committed themselves I am yet Lawyer enough to know they have

## Library of Congress

not. The particulars of the case are these. We have recd. considerable trouble this season from drunken indians. This Rolette & an other Trader here are believed to be the principal venders of liquor to them, but as they do it in so secret a manner as to screen themselves from a conviction of a violation of the Laws we determined to report them to the govr. & let him dispose of them as he might think proper.

Capt Larned<sup>30</sup> arrived here a few days Since from St. Peters, yet under arrest. He expects to remain here until he is ordered to duty or some other place for trial. The Col. has offered to release him from arrest on his acknowledging that he the Col. had a right to impose the order which he refused to obey & on this act, was arrested; but the Capt will not do this & therefore will probably be tried. He is in good health & his spirits as buoyant as usual.

<sup>30</sup> Capt. Benjamin F. Larned of Massachusetts entered the army in 1812 as ensign, and was honored for gallant conduct at Fort Erie. In 1815 he was assigned as paymaster to the 5th infantry, and rose to the rank of paymaster-general, dying in 1862.— Ed.

As for my own dear self I am not yet permanently settled though I am now in daily expectation of learning what my <sup>170</sup> fate is to be. Unless some cursed ill luck of which I believe I have already had my share, deprives me of it I shall soon receive the appointment [of] Factor. If I do not I shall be obliged to descend the Mississippi, to wh[ic]h place & in what to engage the Lord only knows.

I have every [day] expected a letter from you but as yet have been disappointed. I am in hopes however the first arrival will bring me one in which will be narrated every thing of an interesting nature that has occurred since I left Detroit. Make my respects to Charles & his Lady, your wife & family & others which take any interest in being remembered by Your  
Sev t

F. Barnard

*Col John Hunt<sup>31</sup> Esq. Attorney at Law Detroit Michigan Territory*

## Library of Congress

31 Nothing further is known of the writer of this letter. John Hunt was an honest and able Massachusetts lawyer who emigrated to Detroit about 1818 and attained prominence, being in 1823 elected to the supreme court of the territory. He died of insanity in 1827.—Ed.

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 6B55.]

Prairie du Chien May 15th 1820

Dear Sir —I left the Red River, in the beginning of February, & arrived at this place on the 10[th] of March. I had received letters, from the Earl of Selkirk to come here, at that time, when I would find a passport from the President of the United States to go to St. Louis, where I would meet one of Lord Selkirk's Friends, who was to accompany me to the Red River, but in this I have been disappointed from what cause I am as yet ignorant. The passport you did me the honor to give me at Mackinac last Summer has been respectfully attended to, by all the United States Military and civil Officers—and I trust that my conduct will never reproach you for your Urbanity & politeness to a Stranger. I intend to return back to the Colony by the route of the S[t] Peters, and I have obtained Colonel Levenworths 171 permission for that purpose. That Gentleman left this about Eight Days ago for Rock River in Order to punish the Winebagoes for the Murder of a Sergeant & a private Soldier at Fort Armstrong under the Command of Major Marston of the 5 th . Reg t . I trust that they may be able to punish the Villains as they deserve but I do not think the Colonel has sufficient force to understand active measures in the field, Should the Chiefs not be inclined, to deliver up the Murderers. The Nations of Indians seem well disposed towards your Country although I believe that the Spaniards have been tampering with them. Will you be pleased to present my Respects to Colonel Lawrence & inform him I shall have the honor of addressing him on the Arrival of M r . Boilvin from S t . Louis. I have sent by M r . Robinson, a Bow, and Quiver of Arrows for my Friend Joshua [Boyd], which I beg that he will accept. I shall always be interested in him, and I am sure with due cultivation of the talents he possesses that he will attain celebrity in any line that you may place him.

## Library of Congress

Accept of my sincere wishes for your health & that of your Family I have the honor to be with Sentiments of high Respect and Esteem Dear Sir Your most faithfull and obedient humble Servant

R. Dickson

*Colonel Boyd*

### **1820: CITIZENSHIP SECURED**

[Source, same as preceding document, but 6B56.]

Mackinac May 20th 1820

Dear Sir —Your favor of 4 th instant is now before me and according to your Request, I ship you 50 lbs shingling Nails; of which Bill Lading is enclosed

In regard to naturalization, I have only to state, that the difficulties which lately occurred on that head, were owing to an opinion given by the Attorney General of the United States; by which it appears that no Man Can be considered a Citizen, until he obtain a certificate of the Same, from a Court, according 172 to the prescribed course pointed out by the acts of Congress, on that Subject. The formality of the Oath which must be taken, cannot in my opinion be made an objection to, by any person, however scrupulous in regard to matters of conscience; for its spirit is simply, that whilst a person continues a Citizen, he abjures all allegiance to every other Potentate & country; and will obey & support the Laws of the U. States:—Any man who cannot without repugnance take such an oath; ought not, I think, either to have, or claim the rights of a Citizen. It is for you Sir to decide, as I cannot of course presume to direct your sense of propriety in such a case. You cannot be at a loss as to the necessary testimony relative to length of residence &c: as I explained that fully in my letter of 30 th Ultimo to the Mess rs . Grignon.

## Library of Congress

All the news I have from the Atlantic, is, that M r . Crooks (with the Goods) will be here by 20 th June, in the Steamboat. By the latest accounts from Europe, the Fur Market was very dull owing to the universal distress for money. I am in much haste Dear Sir Your M o .  
ob t . Serv t .

Robert Stuart

P. S. Have the Goodness to inform Mess[rs]. Grignon of the contents of this letter: it was my intention to have written them, but the vessel is just going off

R. S.

*Jacques Porlier Esqr. Green Bay per favor Capt. Blake*

### **1820: TRANSPORTATION OF FURS**

[Source, same as preceding document, but 1C66.]

Green Bay 8th June 1820

Dear Sir —I send off this Morning a letter for M r . Belcher which will be handed you by M r . Moore<sup>32</sup> to deliver him at the

<sup>32</sup> William Belcher wintered in Wisconsin in 1820–21. Later, he was employed as storekeeper by the sutlers at Fort Gratiot and Chicago, removing to Fort Winnebago in the autumn of 1830.

Hazen Mooers was an American from either New York or Massachusetts, who having been deputy collector of customs on the Canadian frontier, entered the fur-trade by way of Montreal, first coming out in 1818. In 1823 he was at the American Fur Company post on Big Stone Lake, with William Dickson. In 1826 he brought out 126 packs, valued at \$12,000. He married a Sioux woman, named Grey Cloud, and sometime after 1833

## Library of Congress

removed still farther west, having a post on the Cheyenne. He died among the Sioux about 1858, aged seventy years.— Ed.

173 Prairie. you will be very particular in receiving the payment from M r Belcher for the Amount of M r Devotions Account which I have sent him according to his wish by his Letter I received by M r Moore. the Account amounts to \$914.00 in case you are paid in Bank Notes you will try and get M r . Lockwood & M r Moore to examine the payment if they could oblige me so much to assist you, as you know there is but very few Bank Notes that passes here at present, the Missouri Bank Notes is good at the Prarie, but they will not pass here, if in case the two above Gentlemen is too busy at that moment & say they cannot Attend, you will then ask M r Bouthillier & M r Brisbois<sup>33</sup> to oblige me so much if they will give themselves the trouble to assist you. if you are paid in Bank Bills you must have the number, Signature, & the Name of each Bank wrote down. I have been particular in my Letters to M r Belcher if he should make the payment in Bank Notes you will get a Receipt made out according to the kind of payment you receive, so you can come back on him in case there was bad money, the Gentlemen I have already Mentioned will assist you to that purpose, if you do get back Freight, enough to have full Loads you will not fail in getting your Boats as heavy Laden as those that has come here this year as the Expense is great on the two Boats as your Men is better fed then common as all the Boats that come from the Mississippi this year is fed on Corn & Grease be very carefull of your provisions, leave some at the Portage for when you return. If you get freight back you will pay attention in geting a number of Bear skins for Covering the Packs

<sup>33</sup> For these early residents of Prairie du Chien see *Wis. Hist. Colls.*, xviii, pp. 463, 495, notes 85 and 29 respectively.— Ed.

174 from the persons that gives the Freight so that you can be sure of bringing your Load back in good order. you will ask the same for Freight, they give others for each Pack this year. contract no Accounts, by any Means at the Prarie. Le Blan<sup>34</sup> has a Note of hand of Roys that I gave him for advances I made him amounting to \$13.27 and a small account besides of Ninety Six Cents more makes in all 14.23 which he sais he will pay on Arriving

## Library of Congress

at the Prarie if he should not pay it you will tell Le Blain to have it put in the hands of a Justice of the peace to recover immediately in haste I remain Yours

34 Le Blan [Blanc] was the usual nickname for Louis Carbonneau *dit* Provençal, who for many years had lived at Traverse des Sioux, in the Minnesota Valley. See record of his children's baptism in *Id*, xix, pp. 134, 135. It is said that Provençal refused to take up arms. against the Americans in 1812. He was one of the best-known of the early traders of Minnesota, hospitable and kind, but choleric in temper. He died at Mendota in 1850.— Ed.

John Lawe

N. B. I Inclose the few orders drawn by M r . Devotion on me you will deliver them up in settling accounts or to Mr. Belcher. J. L.

*To M r Tenislaus Chaput En Route*

**[Source, same as preceding document, but 1C69.]**

Green Bay 17th June 1820

*John W. Mason Esquire*

Dear Sir —Inclosed you have Bill Lading of Twenty Seven Packs of Peltrys which I forward to your address marked Co. L you will please to Account to Capt n Wright for the Freight as per agreement, your favor of the 6 th June came to hand yesterday with some my Letters to my Address which I am obligated to you for & the forwarding of them. no news worth your Attention from this Quarter everything is dull here plenty of Cash for the sutler only in this Place M r . Louis Grignon will be leaving this in a few days for Mackinac & then we will 175 let you know what will be done with the Peltries you see the famous returns we have made. oh! what a shame it is for us to Carry on Indian Trade as we do under so many disadvantages & what a heavy loss we meet with again this Year much more then last and what is to be done I do not know I have nothing more to state to you of any

## Library of Congress

consequence from here but I will write you more fully by the next opportunity as I am in haste at present. I thank you for all the news & I hope you will continue writing me & be particular writing me all the News best respect to you Yrs.

J[ohn] L[awe]

Endorsed: Copy of a letter to Jno. W. Mason dated Green Bay 17th June 1820

### **1820: FACTORY AT PRAIRIE DU CHIEN**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book E, 1818–20, p. 686.]

Office Indian Trade June 10th. 1820

*J. W. Johnson Esq P. du. Chien*

Sir —Yours of the 22d. Ulto. accompanied by your quarterly accounts, has this moment arrived. I am gratified that notwithstanding the very shamefull practices of private traders in violating the laws of the Country, and prostrating the only moral bulwark which nature has opposed to savage violence, that you are making something. The season of triumph I hope is approaching its close. I shall not fail to report upon the cases you identify.

T. L. McK[enney ].

176

### **1820: TRADE AT MILWAUKEE**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 6B82.]

Mackinac July 1st 1820

## Library of Congress

Dear Sir —I have had some conversation with M r . Dousman respecting Jean Vieaux,<sup>35</sup> & I think you ought by all means to secure him. This you can probably do by stating to him, that you would let him have the goods at the Bay, at Mackinac prices, & 5 p r . c t . for freight. That he should arrange respecting prices with our people at Milliwakie, that consequently he would virtually have no opposition, and that you would secure him Mackinac prices for his Furs next spring &c: &c:

<sup>35</sup> Usually known as Jacques Vieau; see *Wis. Hist. Colls.*, xi, pp. 218–225; xv, pp. 458–469.— Ed.

Should you not be able to come down in one of these vessels, you must certainly be ready for the next. Endeavor to get Farnsworth,<sup>36</sup> Inventory &c: but if he refuse this tell him to bring it down, that we can settle the accounts on the principles directed by the Company. I am D r . Sir Yours

<sup>36</sup> William Farnsworth was of American birth, but entered the furtrade from Montreal, coming out in 1818 as clerk in the district of Fond du Lac of Lake Superior. Of a bold, impetuous disposition, he could not brook the restraints to which he was subjected, hence was dismissed from the service of the American Fur Company, and coming to Green Bay set up as an independent trader on the Menominee River. There in 1822, or 1823, he married Marinette Chevalier, halfbreed, formerly wife of John B. Jacobs. She was a clever trader and popular with the Indians, and Farnsworth maintained his opposition establishment with considerable success on the site of the present city of Marinette. In 1831–32, while in partnership with Charles R. Brush of Detroit, he built the first saw-mill on the Menominee, and in 1835 established one at Sheboygan, whither he finally removed, and passed the remainder of his life. Farnsworth was drowned in the “Lady Elgin” steamship disaster in 1860. For an appreciation of his character and services to pioneer history, see sketch by Morgan L. Martin in *Wis. Hist. Colls.*, ix, pp. 397–400.— Ed.

Robert Stuart

## Library of Congress

*Ag t . Am: Fur C°*

Have you got Hunt's money, if not do so

*John Lawe Esq r . Green Bay*

177

### **1820: NATURALIZATION PAPERS**

[Source, same as preceding document, but 61B7.]

Territory of Michigan County Court of Michilimackinac SS.37

37 The following MS. is presented as a typical document, one of many among the Society's Wisconsin MSS., naturalizing John H. Davis, Joseph Laperche, William Morrison, Eustache Roussain, Simon Charette, Joseph Duchêne Sr., Leon L. St. Germain, Louis Bibeau, Jean Baptiste Mayrand, Augustin Grignon, William A. Aitkin, Jeremie Clairmont, Stanislaus Chappu—all Indian traders.— Ed.

Be it remembered That Charles Grignon of the county of Brown in the Michigan Territory aforesaid, [appeared in the County Court] held at the Borough of Michilimackinac on the twentieth day of July in the year of our Lord, one thousand eight hundred & twenty. The said Court being a Court of Record, having common law jurisdiction, and a clerk & Seal and the said Charles Grignon having proved to the Satisfaction of the Said Court that he was residing within the limits & under the jurisdiction of the United States between the Eighteenth day of June, one thousand Seven hundred & ninety eight and the fourteenth day of April One thousand eight hundred & two, & that he has since continued to reside within the same, & that he the Said Charles Grignon has resided within the United States to wit: At Green Bay & South Lake Superior five years at least immediately preceding this time, & one year at least immediately preceding this time within the Territory of Michigan & that during that time, he the said Charles Grignon has behaved as a man of good moral

## Library of Congress

character attached to the principle of the Constitution of the United States & well disposed to the good order & happiness of the same, & having in the said Court taken the oath prescribed by law to Support the Constitution of the United States & having also in open Court absolutely and entirely renounced & abjured all allegiance & fidelity to every foreign prince, Potentate, State, or Sovereignty, whatever particularly to the King of the United Kingdoms of Great Britain & Ireland of whom he was a Subject. The said Charles 12 178 Grignon was thereupon pursuant to the laws of the United States in such case made & provided for by an Act in addition to An Act entitled "An Act to establish an uniform rule of naturalization, & to repeal the Act heretofore passed on that Subject" the fourth day of March in the year of our Lord, One thousand eight hundred & four admitted by the said Court to be, and he is accordingly to be Considered a citizen of the United States.

Given under the Seal of the said Court this twentieth day of July in the year of the Lord, one thousand eight hundred & twenty.

Josiah Willard

[Seal] *Clerk C. C. M. Protem*

[Source, same as preceding document, but 65B111.]

Territory of Michigan County Court of Michilimackinac ss.

Simon Charette being duly sworn deposeth & saith that he is well acquainted with Charles Grignon of the County of Brown in the Michigan Territory Indian Trader & that he the said Charles Grignon was residing within the limits & under the jurisdiction of the United States between the 18[th] day of June 1798 and the 14[th] day of April 1802 and that he has since Continued to reside within the same. Simon Charette of Michilimackinac Indian Trader & Eustache Roussain<sup>38</sup> of Michilimackinac also Indian Trader Citizens of the United States being also duly sworn deposeth & saith that they are well acquainted

## Library of Congress

38 For the first of these traders see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 170, note 33. Eustache Roussain was a North West Company clerk who was at Fond du Lac, Superior, 1799–1804; in the last-named year he went to Athabasca. In 1818 he was employed by the American Fur Company as interpreter at Fond du Lac, and in 1821 in the Folle Avoine district of northwest Wisconsin. He probably went to British Columbia, where in 1831 a trader named Roussain had charge of a Hudson Bay post.— Ed.

179 with Charles Grignon & that he has resided within the United States to wit at Green Bay & South Lake Superior five years at least immediately preceding this time & one year at least immediately preceding this time, has resided within the Territory of Michigan & that during that time he the said Charles Grignon has behaved as a man of good moral Character attached to the principles of the Constitution of the United States & well disposed to the good Order & happiness of the same. Sworn in Open Court

Josiah Willard , *Clerk, C. C. C. M. Protem*

Territory of Michigan County Court of Michilimackinac ss.

I Charles Grignon of the County of Brown in the Michigan Territory Indian Trader, do solemnly Swear & declare, that I will support the Constitution of the United States, & that I do absolutely & entirely renounce and abjure all allegiance & fidelity to every foreign Prince, Potentate, State, or Sovereignty whatever, particularly to the King of the United Kingdom of Great Britain & Ireland of whom I was a Subject. Sworn in Open Court

C. Grignon

Josiah Willard

[Seal] *Clerk C. C. C. M Protem*

### **1820: FOREIGNERS STILL TRADING**

## Library of Congress

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book D, p. 15.]

Indian Trade Office July 29th. 1820.

To the Honble. Secty. War .

Sir —I have the honor to enclose herewith an acct received from the U. S. Factor at P. Du Chien, against the U. S. agent at that Village, for customary disbursements made to Indians during the absence of the Agent from his charge.

180

The reason why Govr. Clarke<sup>39</sup> did not recognize the acct. is assigned on the back of it. \*

\* \*

<sup>39</sup> William Clark, governor and Indian agent for Missouri Territory, at St. Louis.— Ed.

In company with this I have the honor to send you for your information certain papers just recd. from P. Du Chien, relating to British agencies, and their consequences. This is nothing new, I am aware, but I cannot withhold from you the information, as it may serve to place the subject more fully before the Executive. It will be seen that the Englishman Rolette, the great Indian plague, of whose doings we have so often heard, at the Ouisconsin, on the Lakes, and at Prairie du Chien, is still coursing it over the Indian Country regardless of your orders issued under the decision of the Attorney General of the United States. I believe it may now be taken for granted that such persons are not to be controuled, except by some suitable and summary process that shall take from them *and their employers*, their assumed right thus to annoy the Indians, and trample on the authority of the United States.

Paper marked A, is the acct refered to. Paper marked B. is the oath of Elijah Warner. That marked C, is the certificate of sundry respectable persons residing at Prairie du Chien, and paper marked D. is a letter from Mr. John Johnson the U S Factor complaining on acct.

## Library of Congress

of the abuses set forth in the previous papers: and asking if there is no remedy etc. etc. I have the honor to be etc.

T. L. McK[enney ]

*S. I. T.*

[Source, same as preceding document, but p. 22.]

Office Indian Trade August 4TH. 1820

*John W. Johnson Esq. Prairie du Chien*

Sir —The account against the agency amounting to \$215.49 is allowed by the War Dept. and forms a credit to the 181 factory at P. du Chien on the Books of this office for that amount.

I am instructed by the Secy. of War to inform you that the offices of Factor and sub-agent are deemed incompatible; and that you cannot be continued in the latter whilst you exercise the duties of the former. The Secretary adds “you do not seem to have been recognized by the War Dept. as Sub-agent for a considerable time.” The letters you wrote me and the certificates which accompanied them are before the executive.

Nothing however can be done without the interference of Congress in placing our licence system under other regulations. I am glad you sent me the information you did; and wish to receive as much as you can collect. It shall not be lost.

T. L. McK[enney ]

### **1820: FACTORY PRICES**

[Source, same as preceding document, but p. 37.]

## Library of Congress

Indian Trade Office Geo Town

August 26th. 1820

*John W. Johnson U. S. Factor P. du Chien*

Sir —On examining your Invoice of furs Peltries etc. received to day it is found that the prices you have allowed for some of the Articles particularly Deerskins and Bearskins are so high that a considerable loss will be sustained on them. The superintendent has directed me to apprise you of this and to say to you that prices in future must be reduced in some shape or other, he leaves it to your discretion to do it in the manner that will be least offensive to the Indians. For your government I enclose you prices current in New York the greatest market for such articles in the U. S. Respectfully etc.

J. W. B[ronaugh ] *for the Supr. In. Tr .*

182

### **1820: LIQUOR IN INDIAN COUNTRY**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 1D100.]

Chicago Aug. 30. 1820

Dear Sir —Circumstances have induced me to travel by land to Detroit. I trust you have been able to effect the cession of the plaister islands. If so, it will not have been necessary to call the L'arbre croche Indians to Michillimackinac, agreeably to the wish, which I suggested to you from Green Bay. But if any circumstances have occurred to prevent you from attaining the object, be pleased to request the old Wing with a few of the principal men to visit me at Detroit, as early this fall as possible. you may assure the Wing, and those, who may accompany him, that I will make them some handsome presents at Detroit. I will thank you to furnish them with provisions.

## Library of Congress

You will please to furnish the Gentlemen of the expedition with such provisions as they may require for themselves or crews I am Dear Sir with much esteem yr. obt. Servt

Lew Cass

*George Boyd Esq .*

P. S. It has been stated to me here, that every trader entering the Indian Country this year is taking with him considerable quantities of whiskey, and that the practice is increasing. This is a Subject, which will require your particular attention.

M r Crafts of this place<sup>40</sup> states to me, that M r . Michael Dousman informed him he intended to push whiskey into the Indian Country with all his traders, and particularly at Milwalkee. If M r Dousman acts upon or even avows this principle,

<sup>41</sup> John Crafts was sent to Chicago in 1816 to begin the fur-trade for the Detroit house of Conant & Mack. He established himself at the Chicago-Desplaines portage, at the place known as "Hardscrabble," where Lee was murdered by Indians in 1812. Crafts did a flourishing business until 1819, when the American Fur Company sent an employee to oppose him. In 1821 he yielded and entered their service, removing to the mouth of Chicago River, where he died of fever in the latter part of 1825.— Ed.

Note by Boyd: Mr. D has abandoned the trade at Milwalkee from the circumstance alone of the selling begun by the outfits of Mr. Kinsey of Chicago,<sup>41</sup>

<sup>41</sup> For this trader see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 379, note 30.— Ed.

when his own outfits were debarred the use of liquor, from his wish to conform to the laws of the country.

<sup>183</sup> it will be necessary although disagreeable to revoke any licence granted to him. L. C.

*George Boyd esq. Indian Agent Michillimackinac*

**1820: TRADERS' SUBTERFUGES**

[Source, same as preceding document, but 1C73.]

Michilimackinac 21st Sepr. 1820.

My Dear Uncle —I received your Letters of the 8 th May at Green Bay July last and your Letter of the 1 st August came to hand while I was at Drummonds Island the 13 th Inst I am very happy to hear that you have closed your Business at the Lake of 2 Mountains as I allways thought it was a hazardous undertaking of your being so close to Montreal that there was plenty of persons before now would have enterd into that business if it had been advantageous. I am happy to hear that you have got a good place at the Cedars And all I wish is that I had the Means to assist the Support of you & my aunt, but alas I see no Opening for that here at present. I am as much persecuted as ever by the Am [eri] cans We have not got the titles of our Land yet and do not know when we will get them there is a Man gone on this Year of the name of Col. Lee as far as the Prarie du Chien and then on his return back he will make a stay at Green Bay to look in these titles that is good<sup>42</sup> I do

<sup>42</sup> Col. Isaac Lee came to Michigan Territory before the War of 1812–15, being in 1811 justice of the peace for the district of Erie. During the war he was captain of a company of dragoons, and at one time commandant at the River Raisin. After the war he was appointed justice of the peace and registrar, and in 1818 chief justice of Monroe County. In 1820 he was appointed commissioner under an act of May 11 of that year, to settle the land claims of the old-time inhabitants in the Green Bay and Prairie du Chien districts. He arrived in the former place Aug. 24, but finding the principal people absent, he went on to Prairie du Chien, returning Nov. 16 to Green Bay, where he remained until spring. His report on these claims is to be found in *Amer. St. Papers, Public Lands*, iv, pp. 867–878. Lee died June 9, 1824.— Ed.

184 not know how far back that they will stand good but I am afraid that they will try and take every advantage that they possibly can, every obstacle is thrown in our way as usual

## Library of Congress

I do not know what to do I can not remain in the Country this way I must either withdraw immediately or become an American Citizen there is no doing anything otherwise in this part of the Country and if I do withdraw I do not know where I could do anything to better myself I have fretted more than you can Imagine all winter & more so this Summer more for you & M[rs] Franks Account the [than] my own. as you will see by the Inclosed Draft for £120 is all I could Send it is too long to enter & give you the particular details of this Summer. I can give you a little Sketch the few Peltries we made has come but grip or grab & I send myn & L. Grignon together to Mr. Stones House last Fall as Mr. L. Grignon was going to leave the Bay to go out & winter as he had got a Licence & F. Roy then come a counter order from the Secretary of War to revoke all the Licence & not give any Licence to persons that was B[ritish] Subjects till they became Cizitens [Citizens] before a Court so that the Expence on the Boat &c was made & we was obliged to Stop then I got a pass from Col. Boye [Bowyer] for to let Louis go to the Prarie de Chien & after he was gone I got an American to go after him R. Lawrence & get a licence of C[olonel] B. as if he bought the Goods of L[ouis] Gr[ignon] thereof & I gave him so much profit before he started in the Fall & he was to give me up all the returns & I became his Security what does he do when he comes back in the Spring of the year he would not give the few returns that was made till I became responsible for such a certain Sum of Money to the amt. of 700 Dollars so I was obliged to pay that & the loss beside on the Equip m , was great as they could not 185 winter no other place in the lower Ouisconsin & the Indians could not make any hunt and employed another Am[erican] for a month Gun [Gunn] & paid him 400 dollars beside the loss he made on the Eq. so on these two Eq mts a loss of 2000 Dollars Dead loss besides the loss elsewhere the amount of what we owed here to Berthelote L. G. & me was £200

Endorsed: Copy of Letter from John Lawe to Jacob Franks 21st Sept 1820.

[Source, same as preceding document, but 7B52.]

Detroit Oct 24. 1820

## Library of Congress

Dear Sir —On my arrival at this place I called on Gov. Cass and mentioned to him your disappointment at not being able to become a citizen. he replied that he considered all the inhabitants of Green Bay citizens to all intents and purposes, and consequently had a right to licences to go in the indian country. The Attorney Gen l at Washington is of a different opinion and consequently will not recognize the inhabitants as citizens untill they have taken the oath of allegiance. This you will be able to do on the second Monday of July next, which is the time appointed by law for the session of the Court of your County. I hope M r . Porlier will consent to act as Judge you will then have authority and law in your own hands and not be subject to the caprice of the Agents of Government. Respectfully  
Your friend & Servant

W. S. Comstock 43

43 Dr. William Samuel Comstock was born in Rhode Island in 1794. The following year, his father died while in the West exploring for lands. The son was educated as a physician, joined the army as a surgeon's mate, and came to Green Bay with the 3d infantry. He died unmarried in 1825.— Ed.

*To John Law Esq .*

186

[Source, same as preceding document, but 7B57.]

Ft Howard 28th October 1820

Sir —I have been informed since I gave Larose<sup>44</sup> a permit to trade with the Indians, that he has forfeited his allegiance to the united States by removeing to red river in the Brittish dominions and residing there one year. I therefore shall be under the necessity of Revoking Larouse Permit unless otherwise made appear. altho willing at all times to render you every Service consistent with my duty as an officer as well as a duty to my Govern t I am induced from that consideration alone. it will leave room for the American

## Library of Congress

traders to grumble and no doubt Complaints will be made to a higher authority than I possess by them. in haste I am Sir Respectfully your ob t Servant

44 Probably Alexis La Rose, whose brother Ignace (Æneas) was interpreter and lieutenant under Dickson in 1812–15, and who was drowned in the latter year. Little is known of Alexis, save his employment as a fur-trade engagé.— Ed.

J. T. Chunn

Major Commg45

45 The military record of John T. Chunn is: enlisted from Ohio as captain in the 19th infantry, April 14, 1812; brevetted major, Aug. 15, 1814, for distinguished services at Fort Erie; transferred the next year to the 3d infantry; honorably discharged, June 1, 1821.— Ed.

Addressed: Jno Law Esquire Present. pr. Lt Hopkins

### **1820: FACTORY SALES**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book D. July 1820–April 1822, Index page A. Printed advertisement of public auction of furs.]

### **FURS AND PELTRIES.**

Will be sold, at public auction, on Monday the 13th of December next, at 11 o'clock, a. m. at the ware houses of the Superintendent of Indian Trade, in Georgetown, the following 187 parcels of Furs and Peltries; the former received, principally, from the United States' factories at Fort Osage, on the Missouri, and Prairie du Chien, on the Upper Mississippi: 32,200 lbs. Deer skins, principally shaved.

3,460"Beaver "

## Library of Congress

10,800 Muskrat "

4,280 Raccoon "

738 Otter "

250 Bear "

150 Cub "

260 Wild Cat "

1,290 Fox "

64 Fisher "

70 Mink "

250 Rabbit "

A credit of three months will be given for all purchases exceeding two hundred dollars, on approved endorsed notes.

Tho. L. M'Kenney , *S. I. T.*

E. Davis , *Auct.*

Nov. 17th

### **1821: TRANSPORTATION OF FACTORY GOODS**

[Source, same as preceding document, but p. 121.]

## Library of Congress

Indian Trade Office Jany. 10, 1821

*James Kennerly Esq. St. Louis*

Sir —By a letter received from John Johnson Esq. U. S. Factor at P. du Chien dated on the 13 Oct: last he advises me that he had just returned from St. Louis where he had been waiting some time for the Goods forwarded for his factory from this office last spring, but that they had not reached St. Louis when he left that place. I am very much surprized at this information, as the goods were forwarded from this place by the middle of April and Major Woolley wrote that all had been forwarded in due time for their respective destinations. It becomes necessary for me to cause strict enquiry to be made into the cause of the delays which so frequently happen in the transportation of Factory supplies between Pittsburg and St. Louis, 188 there is improper conduct somewhere in this business and I beg of you to use your best endeavours to ascertain where it is, and inform me as soon as practicable that I may endeavour to obtain redress for the great losses which this Department has sustained by them. Mr. Johnson writes me he has left the Boat belonging to his factory with you—he says she is rather unsound in her bottom, but in other respects in good condition—as transportation can always be procured from P du Chien to St. Louis, I have determined on having the boat sold provided her value can be obtained. She was a very valuable Boat and cost with her outfit upwards of \$1000. If you can sell her for a fair price do so, if not write me what offers you have for her and report to me her condition and will then direct what I think best to be done with her.

I enclose you a copy of a letter which I this day received from Mr. Thomas Willson of Bottetourt County Va. on the subject of the \$1500. which you wrote me you had directed his Brother to remit to me. I shall expect a remittance from you immediately on receipt of this if you have not made one before it reaches you.

T. L. McK[enny ].

## Library of Congress

### 1821: DROUINE IN WISCONSIN

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 1C83,84.]

Woolf River 22 feby 1821

Dear Sir —as I am to Remain at this place til Spring I wish you to take a Inventory of all the Goods and peltry that you may have meade and [go to] Lake Due Buff<sup>46</sup> and take Charge of the [MS torn] place and send me the Goods that I send you and take a Inventory of the Goods and peltry at that place you

<sup>46</sup> Buffalo Lake, in Marquette County, a widening of Fox River about twelve miles long and one-and-a-half broad. It was much frequented by the Winnebago. See *Wis. Hist. Colls.*, viii, pp. 290, 291.— Ed.

189 will give Barth<sup>47</sup> a passel of Goods to Gow on Rock River and alsow sind Jackson with him to Cape [Keep] Count of the Goods you will inform them that tha ar not to make one Credit I wish you to send sent Garmain<sup>48</sup> as soon as possable and you will send with him one or tow men as you may think proper to send for provitions as I am going to send to the Bay for and will Be heyer as soon as tha Can Gow and Com Back You will find the Ere Bobs in mi trunk as send the Kees and you will alsow send me one pr of pantloons and one Blue Cot wich you will find them in my trunk and you will find an Invois of all the Goods and Due for the Best. Dont sell at a Lost for the Goods better Remind on hand you will tell Boprée [Beaupré] alsow not to sell at a Lost you [k]now the price and I put all Confidence in you therfor Due for the Best. I saw your father and all the famblay they ar all well

<sup>47</sup> The Barthe family were originally of Detroit, and settled at Mackinac in the eighteenth century; see *Id*, xix, *passim*. They were much employed in the fur-trade, and Laurent Barthe was early at the Fox-Wisconsin portage; see *Id*, iii, pp. 288, 289.— Ed.

## Library of Congress

48 St. Germain was a common name among engagés; see *Id.*, viii, pp. 385–387; xix, p. 190.— Ed.

I Remain Yours &c

Lewis Rouse

*Mr. Joseph J. Porlier on the Menoy*

*Mr. J. J. porlier*

Dear Sir —I Received all the Goods you sent me and the Invoieses and found all Correct you will Receive one and one-half Bushel Corn and peas you will give to Barthe some of the peas and Corn if he Shud want and I send you List of the Goods for him and Jackson and you must prase him for that is the onley way to Due with him as to the Credit to Be Maid you most now [know] the indians well Before you make them But as you now the indians you will Due for the Best the price of tallow I cant say But the Coustom of takin it from the indians is 10 pounds for one plous [plus] as to the prices 190 of the Goods you will find the invoices of them in mi trunk with some of my papers and I trust to your on [own] Judgement onley Due for the Best I remaind yours &c

Lewis Rouse

Woolf River 4 March 1821

### **1821: ARE FACTORS HONEST?**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book D, July 1820–April 1822, p. 144.]

Office Indian Trade Feby. 28, 1821

## Library of Congress

*The Honbl. Henry Southard*

Sir —i have had the honor to receive your communication of yesterday in which you wish to be informed whether I have any reason to suspect the Agents employed at the U. S. Indian trading houses of making unwarrantable exactions of the Indians, with a view to their private emolument; whether the system of accompting is provided with checks likely to lead to a detection of such practice, and requesting to be furnished with an explanation of the mode by which the Factors accot. to this office: also whether there are any points outside of the accompting system which admit of fraud—and if so, what are they.

I have the honor to state, in reply, that I have not the vestige of a reason for suspecting either the integrity or honor of those agents, or any one of them. Their conduct in their official intercourse with this office, and in the exercise of the trust reposed in them has been such as to authorise the most perfect confidence in their fidelity; and this confidence has been the result of their own good conduct, for all except two of them are personally unknown to me.

The system of accompting I believe to be unexceptionable. It contains, in my opinion, all the checks of which the accounting system is susceptible. Of its adaption to the purposes for which it has been provided however, you will be able to judge from the following outlines of it.

191

Ten thousand dollars worth of Merchandize I will suppose to be transported to a trading post, with it goes the Invoice. This Invoice is copied on the books of the factory and forms the basis of its operations. The instructions to the Factor require him to enter upon the books of the factory every article which he may dispose of, and the price he receives for it; and every article taken in barter, and the price he allows for it. Of these operations quarter annual returns are required to be made by duplicate, one to the Treasury Department, and the other to this Office, and these returns embrace a *literal*

## Library of Congress

*transcript from the factory Books* . The original Invoice of outfit being in this office, to stand the test of examination, the quarterly returns must be such as to square exactly with the stock in trade,—that is, the balance must be stated, and the returns must shew how much of the original Invoice has been disposed of, and of what articles, and at what prices, how much remains on hand, and of each article, what articles have been received in exchange for the Merchandize disposed of, at what prices have been allowed for each kind. The Merchandize remaining on hand, and the Cash, if any, and the articles received in barter making up the original amount the balance of loss or gain, as the case may be will shew on the balance sheet. From this it will be seen that an error or fraud of a quarter of a Cent can be detected with the same certainty as an error or fraud amounting to half the Capital. I can conceive of but one point at which it is possible for a fraud to be committed without the certainty of immediate detection, and this is a point which must always remain deficient in *any* accompting system. It is this, an article sold might be entered at a less price than was received for it. But this species of fraud implying an unusual degree of depravity, is provided against first, by a bond which both the Factor and asst. Factor are required to give with two good securities each in the penal sum of ten thousand doll's; and by their oath of office. To these, as an auxiliary check may be added the danger of confusion which a few mistakes must carry into the accompting system. The liability of detection would, 192 it is true, be lessened if *money* were the article received from the Indians, because it might be managed with a dexterity sufficient to elude ordinary observers. But even here the Clerks and Interpreters it is not unreasonable to suppose would sooner or later arrive at a knowledge of such a practise, and discover it. But the receipts do not happen to be in money, except indeed to a very limited extent, but in the bulkey articles of Peltries and Furs; and these it appears to me it were impossible for a factor to dispose of without being detected. It is known to every body how he is shut in by his official limits from all the privileges of trade, except on the public account, therefore, it seems highly improbable that he could convert the furs and Peltries, thus fraudulently received, into money, or effect exchanges for them in any other way without detection.

## Library of Congress

I have not only therefore no grounds whatever for suspecting the Factors of making unwarrantable exactions for their own emolument, but I discredit altogether the reasonable practicability of such iniquitous proceedings, or, if I did not, the Gentlemen who fill those places of trust are of that class of Citizens as to render so disreputable an imputation inadmissible unless it were made on the ground of demonstration.

T. L. McK[enny]

### **1821: WISCONSIN TRADERS' LETTERS**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark:; Wisconsin MSS., 8B18. Translated from the French.]

Cascalin 14 March 1821.

*Augus Grignon*

Dear Auguste —I write you this line on the chance of its reaching you moreover I hope that you have Received by locque ten Rhome my Letters since he brought word that you had not Received those that I wrote you before &c.

I send you word that Charles is ill in Bed I believe in consequence of his affair with Mons. Rouse. I believe also that 193 he does not boast of it. That is why you should be on your Guard in relation to your Credits.

I fear that Poor Charles will do Nothing himself Nor By means of Dominique Brunette.<sup>49</sup> Several things are wanting especially Liquor in order to Procure an Advantage.

<sup>49</sup> Dominique Brunette, in familiar intercourse usually called "Masca," was a native of that place in Canada. Coming to Green Bay in 1796, he embarked in trading and farming

## Library of Congress

enterprises, married Domitelle, sister of the Grignons, and died in Green Bay in 1862. He left several children, some of whose descendants still live in the Fox River valley.— Ed.

I think that Peaulitte<sup>50</sup> at the Menominee [la folle] will not Lose Anything especially if the Savages remain. The 24 of February he had between 7 and 8 Packs in which there were 875 Martens he hopes to obtain 1000. The rest are deer Skins and other Peltry. As for affairs here and at La Bay they go about as I wrote you Nothing For one's work. The flour mill does a Little and the other makes some progress after putting 10 Days of work on it, however I do not believe that more will be done on it. I am here myself all the time I cannot see that I make much progress Marguitte [Marguerite Grignon] came here yesterday the 13th on her way to the Sugar Camp She departs tomorrow and everything is Nearly ready, for 6 days they have kept watch of the flow of sap.

<sup>50</sup> For Paul (Hippolyte) Grignon, see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 375, note 27.— Ed.

I will give you on some other occasion a better idea of the General news there is not time at present. I received a Letter the 28 of November from Mons. Stuart [Robert Stuart] & he presents his Compliments to you if one sends to the Woods by the Boats Our dear mother is always ill and now a little worse & Mons. Langevin came the 12th here looking for flour but the Ice was too bad Robert almost Perished with his load of Grain in going with him He sends you his Compliments My young Folks assure you of their Respects. The two Scholars do not make much progress but my Position obliges me to detain them sometimes in spite of myself. Our friend Fily is 13 194 at present at la Baye for 15 Days and I believe it is better for our interests that I should be here and he there. As for provisions there have been no Fish and I was obliged during this winter to use one barrel of pork and another that I had sent from the Bay. We have no forage at present I can only inform you that I bought 2 [word illegible] of Mons Reaume<sup>51</sup> and 1 # from the Bay

<sup>51</sup> For a sketch of Judge Réaume, who lived at the Little Kaukaulin, see *Ibid*, p. 142, note 88.— Ed.

## Library of Congress

My dear Ag t I have done my best and could not do otherwise my trust is in God my sole Hope Compliments to Makcre and embrace the Children for me Especially [names illegible] and believe that I shall always remain with great Esteem Your brother & friend P. Grignon

I again report that I am staying here to look after the Cutting of trees for the mill.<sup>52</sup> Your Calves have been killed, but as I have told you I need your help without your assistance I do not hope to do Anything.

<sup>52</sup> This was the grist mill to which Augustin Grignon referred as having been built at the Grand Kaukaulin soon after American occupation. See *Id*, iii, p. 254.— Ed.

[Source, same as the preceding document, but 8B19. Translated from the French.]

Lac PoÉhigane [Poygan] 16 march 1821

Dear Friend —These lines are to wish you good health as well as Macre's and the Children whom I embrace. A Band of your Savages came here who told me that they had payed but I convinced them of the contrary, but the brother of Tabac only wished to give me 4 Martens. He has 2 Bear skins he says they are for you. I did my best & threatened him if he traded them elsewhere. The eldest son of tabac has 2 bears and 6 or 7 martens. I had nothing from him, neither had Mr. Rousse who trades here and in the neighborhood. he trades for your and my Credits rather than for his own. If possible I wish you <sup>195</sup> would send me your credits, I shall be Glad thereof that I may be more firm in demanding their payment. toquonigont went away before I knew why, he did not give me anything. I suppose that Our friend Pierre has written you that I am ill, but the Savages have killed Nothing and there was no way of making any Returns. I am hurried, but embrace macré and the children for me. Domitile<sup>53</sup> embraces you all and I beg you to believe that I am for life your friend and brother

## Library of Congress

53 Domitelle was the eldest daughter of Charles Grignon, by a Chippewa mother. She later married James Knaggs, who was a son of a well-known pioneer of Monroe County, Mich. James and his wife lived first at Grand Butte des Morts; then (about 1831 or 1832) moved down Fox River to what is now Algoma, a part of the city of Oshkosh. There Knaggs had a ferry, and accommodated travellers. See account in Juliette A. Kinzie, *Waubun* (Caxton Club ed., Chicago, 1901), pp. 307–309. Knaggs lived in Winnebago County until his death, and his descendants still reside there.— Ed.

C. Grignon

I do not answer the expectations of my neighbors for I am not a good writer [?] Girad is most [word illegible] of all the men. N. B. Lours blanc [White bear] has had his cache of last autumn robbed, which was worth 250 lbs to 300 lbs I have not yet settled it. Maska left yesterday Thy brother and friend

C. Grignon .

Addressed: To Monsieur Ag t Grignon trader at the Wisconsin By favor of Mons. Rousse.

[Source, same as preceding document, but 8B22. Translated from the French.]

Lac De PoÉHigane 31 March 1821.

Dear Auguste —I profit by the opportunity of Mauvaise hache [bad Ax] to inform you that he owes me and I beg you to demand of him and Louison and Glaud what they owe and the Bréchure of font du Lac who is there for Maska has not seen him. Being out of my Course I can not easily go to see these Savages but I rely on you. For the neighbors have the advantage 196 of me that have more people, but as for the Credits it is not possible to claim them.

## Library of Congress

Our dear mother has been very ill but by the last note of our friend Pierre it seems she is better. The fond du Lac has not Given me a Big Hunt and Mer Sauvage has killed nothing He fasted all winter Dear Ag t if I had one man who Knew the savages and was trusty I would have done Something more. The Derouines are a complete Loss. Embrace Macrér and the children for me, and awaiting the pleasure of hearing your News believe me with all possible esteem Thy friend & brother

C. Grignon

Domittille embraces thee and her aunt and all the children and la folleavoine. My Compliments to all the men and to Francois [Roy] and his family.

Addressed: Pierre [sic] Grignon, trader at the Portage Wisconsin By the mauvaise hache.

[Source, same as preceding document, but 1C87.]

Green Bay 18 th April 1821

*M r Joseph Rolette*

Sir —Your letter of the 23 rd Oct. last reached me the 13 Nov last by Col Lee and I have had no opportunity of answering it till this moment. I am getting the body of a boat made, I have not purchased the horse yet but I will get [one] before the time you have mentioned. every thing is dull in this place and I am just in the same Situation as usual no privileges whatsoever. there is a great many troops here but no Cash it is the sutler has the advantage only there came on a great number of adventurers here (say) Americans late last fall with a great deal of property so that this place was doubly overstocked and they have done but little business either as for Furs there is none come to this place & what hunt the Indians did make in the Interior it is between A. Grignon & Porlier & Rouse that will make then what can I do as well as L. G. we have no advantage we have our hands tied I will make a heavy loss 197 again this year. in fact it is throwing away property

## Library of Congress

for me to take goods for carrying on the trade under the great disadvantage I Labour under at present it is better for me to drop it entirely I suppose you have heard before this that there is a reduction in the army of 2 Regiments 150 officers & 2 Brigadier Generals A good many of these here will go the Works of the new Fortification here is stopt & suspended till further orders & it appears that the Factorys will be done away with after this year I suppose that you heard that your Brother Laurent<sup>54</sup> went down to Detroit at the last sail [?] last fall and has returned but I cannot say if he returned by Water or Land. I Could not sell any of your sugar as there was a great deal in the place and no one to purchase If you want wheels I am geting them made also, I am geting two pairs of wheels & two Bodys of boats made & all ready. Inclosed you will receive two Letters to your address that came to hand late last fall. I will conclude with best respects to Mrs. Rolette & hoping to have the pleasure of seeing you in good health I remain Your obedient

<sup>54</sup> Laurent Rolette was a fur-trader for many years. At one time he had a trading establishment near the modern Muscoda, on Wisconsin River. Later he was clerk at the Fox-Wisconsin portage for Pierre Paquette. The records of the first session of the court of Michilimackinac County, note a case of Laurent Rolette against Edward Biddle for assault, June 7, 1819.— Ed.

J. Lawe

N. B. My Compliments to Mr. Bailly<sup>55</sup> and to all friends

<sup>55</sup> Alexis Bailly was one of the younger generation of fur-traders. He was born at Mackinac in 1798, a son of Joseph Bailly, concerning whom see *Wis. Hist. Colls.*, xix, *passim*. Alexis entered the fur-trade as an employee of Joseph Rolette, and in 1821 conducted a drove of cattle to the Red River settlers. Later he was established as an agent of Rolette and the American Fur Company at Mendota, Minn. There he married Lucy, daughter of Alexander Faribault. In consequence of some dispute with the Indian agent, Bailly was in 1835 superseded at Mendota by H. H. Sibley, and removed down the river to Wabasha, where he had a store and a warehouse, and also conducted some Indian

## Library of Congress

trade. He was a member of the first Minnesota territorial legislature, and died at his home in Wabasha June 3, 1861.— Ed.

198 dont fail to write me a long Letter by the very first opportunity that offers & let me Know all the News & I will be much obliged to you.

### **1821: DETERIORATION OF FACTORY GOODS**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book D, July 1820–April 1822, p. 183.]

[ *Circular letter to U. S. Factors—J. W. Johnson and others* ]

Indian Trade Office April 25, 1821.

Sir —You will make selections of your most unsaleable goods, and especially those which have remained longest on hand, and sell them for *cost and charges of transportation* if you can do no better. I do not restrict you in the disposition you may make of them as to the purchasers, but only as to security. This must be unexceptionable, and without the possibility of failure. You may sell on time, *thus secured*, to reach twelve or Eighteen months, or even two years.

This arrangement is made from the knowledge I have that articles in the course of so many years must have accumulated which add no capacity to your stock, and are receiving injury with every succeeding year, and consequently losing value. No doubt some articles will not bring cost and charges, such I mean as are moth-eaten or damaged in their transportation—such articles you will do the best you can with. You will make seperate returns of the articles disposed of under these instructions putting down their quality, cost, and price sold at—to whom, on what security, and the time or times of payment.

T. L. McK

**1821: FAILURE OF GREEN BAY FACTORY**

[Source, same as preceding document, but p. 199.]

Off: Indian Trade May 19th. 1821

*Mathew Irwin Esq Green Bay*

Sir —Your letter and returns for the 4th. quarter of 1820, are received. You have hitherto given me the information 199 that the cause of the decline of your trade owed its origin to the private traders, and to their contrivances to put down the factory. Do the same causes operate still to produce the results of these last returns, or is it to be taken as evidence that the Factory is not necessary for the further accomodation of the Indians? I mean by its being *necessary* , its importance, in the view of justice and convenience to the Indians and policy, as regards the influence the trade has in attaching them to us. If the house is kept from answering these ends by the unjust practices and the contriving policy of private traders to get it out of the way with a view after its discontinuance to practise frauds upon the Indians, then I shall wish all the evidence in support of this purpose I can command, In order that a result so unfriendly to these unfortunate people may be obviated by such congressional acts, as shall take away from these traders their power to accomplish an end so disreputable to them and injurious to the Indians. If however the trade has declined from other causes, then, let me know it, if you please, that I may recommend to the President the discontinuance, or removal of the factory. I wish you at the same time to write me what point you think would be the most eligible in the event of removal, by most eligible I mean most useful to the Indians—keeping in view the maintaining the house out of the profits of the intercourse.

In naming a point, name also the tribes of Indians that would hold intercourse with the factory if located there and whether in going to it you would interfere with any existing

## Library of Congress

factory say also what expence would attend a removal; and whether the same goods which now constitute your stock would be suited to the trade at the point you may propose.

I wish you to be full, but definite on these points, and that you write me immediately.

T. L. McK.

200

### **1821: GUNPOWDER NEEDED FOR TRADE**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 8B60. Translated from the French.]

La Bay Verte 7 June 1821

*Robert Stuart Esquire Michilimackinac*

My Dear Sir —The present is to advise you that my returns are very bad. I had little hope last autumn that they would be very good: but they are worse than I had expected. However we should have done more if we had had the Means of furnishing our Savages with powder for they Traded part of their Hunt for that Article with those who know well how to profit by it. We held out against buying at the price that our factor desired to sell to us \$2.00 per pound, our hope being that Mr. Crooks had promised to procure some for me as well as Mr. Lawe.

There is much sugar here but few Peltries, the Rats, Beaver and Raccoons are not up to the Average, there are no bears. Mr. Rouse and my brothers have much Complained of the Savages failing to Hunt. Nothing to mention that merits your attention, if you will have the kindness to send me a little powder however I shall be Glad to receive it not having had a grain in my possession for a Long time

## Library of Congress

I beg you to present my best respects to Madame Stuart and Compliments to your family, my very Humble Civilities to Mr. Crooks Wishing you the most perfect [health] I am with consideration and respect dear Sir Your Humble & very Obedient Servant L. Grignon

[Source, same as preceding document, but 8B68.]

Michilimackinac 25 June 1821

*M r John Lawe*

Dear Sir —I returned to this place the day before yesterday & found your favor of 6 th instant addressed to M r Stuart which had reached him the day of my arrival. It is much to be regretted that you have suffered as you have for want of Gunpowder, 201 but I last fall proved every where unsuccessful in my attempts to purchase that article

By the *Superior* we send you 2 Kegs Gun Powder marked J. L. weighing 50 lb and hope they will go safe. Our Goods are just now landing. Col: McKay says your Uncle was well not long ago I am D r Sir Your Most ob Sv

Ram y Crooks

### **1821: AMERICAN VERSUS BRITISH TRADE**

[Source, same as preceding document, but 2D7.]

Detroit 27 June 1821.

Sir —I received some time since your letter but no favorable opportunity having occurred at the time of answering it, I postponed it until now.

I see no reason to doubt, but that your son has a perfect right to trade in the Indian Country, and his birth as an American Citizen gives him privileges upon this subject which

## Library of Congress

cannot be taken from him. The Agent at Michilimackinac Col o Boyd is an upright and honorable man and I feel confident, that he will render you perfect justice, unmoved by any of the prejudices or misrepresentations of trade. Should your situation render a letter from me necessary, it shall be given with much pleasure, conforming however, as I must do, to the laws on this subject. I shall leave here next week for Chicago, and should you be desirous of making affirmation to me, a letter directed to that place will find me there any time between now and the beginning of September.

Please to present my best respects to your amiable family. I am under great obligations to them for the hospitality and politeness with which they treated me during my continuance at S t . Mary's last Season.<sup>56</sup>

<sup>56</sup> For John Johnston, to whom this letter is addressed, see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 361, note 3. Cass is speaking here of his first visit to Lake Superior in 1820, and the incidents of his stay at Sault Ste. Marie; see note above cited, also Doty's Journal in *Id*, xiii, pp. 163–182.— Ed.

202

Accompanying this I transmit to you certain printed questions which I have drawn upon the subject of Indian manners and customs. You will greatly oblige me by preparing at your leisure such observations in relation to them, as your knowledge of the subject may enable you to form. For a particular reason I have this subject much at heart. With Sincere Esteem I am Dear Sir Your obt St

Lew Cass

*John Johnstone Esquire*

[Source, same as preceding document, but 55B73.]

Indian Agency Office Michilimackinac

## Library of Congress

Charles Grignon is hereby permitted to Trade with the Indians of the Folleavonie & Winnebago nations on the Fox, Wisconsin & Upper Mississippi Rivers until the first day of July next by virtue of a License issued by me this day in favor of Augustin Grignon & Charles Grignon Given under my hand at Michilimackinac this 3. day of September 1821.

George Boyd *U. S. Ind: Agent*

[Source, same as preceding document, but 8B75.]

Drummond Island 57 5h July 1821.

57 For a history of the post on Drummond Island, see *Id*, xix, p. 146, note 94.— Ed.

My Dear Sir —I received your favor of the 20 th June and am much obliged to you for your Kind remembrances. It is with feelings of real Sympathy that I contemplate your unfortunate situation and indeed business must be extremely bad if equally so with the distressed situation of this Country, the Canadas particularly the lower province presents a scene of the greatest possible misery, and tho' provisions are at the lowest ebb, thousands of people are in a state of almost absolute Starvation 203 from the Scarcity of Cash, mens Wages are exceedingly low, so much so, that many poor people are glad to labour for their living. Peltries, I am told, have sold well and there are many purchasers at McKinac The Hudsons Bay & North West have joined which will throw a vast number of people out of employ in that Country and as their trade will be Carried on by the Way of Hudsons Bay it will be a great loss to the Canada Merchants.

I have at length got Some news of Your land part of which is excellent other is bad. I am so troubled with Indians that I cannot put my hand on the letter which I received, however I'll give it you when You Come in. Please tell Mr Porlier junior that he is entitled to land,58 but before he Can obtain a deed for it he must pay about £5 fees for every hundred Acres, he must clear 5 Acres, build a house and make a road in front of the lot, which is more

## Library of Congress

than the land would be worth, however on those conditions it can be got. Please present my Compliments to all friends, In haste Yours truly, T. G. Anderson

58 Joseph Jacques Porlier was entitled to a grant from the Canadian government for his services in the expedition against Prairie du Chien, during the War of 1812–15. See *Id*, ix, p. 264.— Ed.

N. B. So much depends on the *chance of opportunity* that really I am at a loss to say which is the cheapest way to York.

*Mr. Louison Grignon Green Bay*

### **1821: FACTORIES UNPROFITABLE**

[MS. in Pension Building, Washington, Pressmark: Indian Office Letter Book D, July 1820–April 1822, p. 226.]

Off: Indian Trade July 5, 1821.59

59 This letter was first printed in *Id*, vii, pp. 280–282. It is here reproduced as important to the continuity of the present series of documents.— Ed.

*The Honbl. Secy. of War*

Sir —I have the honor respectfully to represent that for three years last past the two factories on the Lakes, one at Chicago, 204 the other at Green Bay, have been in a measure useless to the Indians and in a pecuniary point of view to the Govt. also. This state of things is owing entirely to the unsuitable provisions which exist for the regulation of the trade. Hordes of private adventurers availing themselves of the looseness of the system have crowded into these parts on acct. of the superiority of the Furs which are taken there, and level all sorts of policy but their own, by the powerful agency which they

## Library of Congress

derive from the free use of spiritous liquors as an article of their commerce, and after which the Indians, however afflicting they know the consequence to be will go.<sup>60</sup>

<sup>60</sup> See McKenney's report to Congress, dated December, 1820, in *Amer. St. Papers, Indian Affs.*, ii, pp. 221–223. The factory system was at this time on trial for its existence. The opposition of the powerful private companies, and their influence on Congress, as well as the unfavorable reports of territorial governors like Cass, all foreshadowed its downfall. See documents in *Wis. Hist. Colls.*, vii, p. 278; xix, pp. 349, 350; also *ante*, letters of Jan. 28, 1818, Sept. 14, 1818, April 7, 1820, and Feb. 28, 1821; and *Annals of Congress*, xxxvii, p. 1227.— Ed.

This view of the state of these two Factories should have been given thus formally before, had I not waited in the hope that Congress would have placed this trade under the guidance of suitable regulations, which, if done, would ensure to the Govt. the harmony and attachments of these lake Indians, and to the Indians all the consequences which the Govt. contemplated, in the adoption of this just and humane branch of its policy. This hope, and the apprehension that a removal of the factories which alth'o they do but little in the way of trade, operate as a Check to the traders might expose the Indians to oppression, seemed to authorize me in waiting for the final judgment of the Congress in this matter. I am unable however, on a review of this subject to realize in the proceedings of the last Congress any additional disposition to place this item upon what I consider its proper basis; and the continuation of the same inactivity which has hitherto characterized the business done at these two factories, promising to make inroads upon the fund allotted 205 for the Trade, I do not feel myself authorised further to delay a decision on the subject, and recommend it accordingly for the executive approval. It is to break up and discontinue, the two factories located at Chicago and Green Bay. In making this decision however, I am led to it entirely from considerations growing out of the duty which my trust imposes on me, and which embraces an obligation binding on me to keep the capital from diminution and not from considerations of *policy*. My opinion is that an abandonment of these posts must tend to much excitement and a corresponding alienation [sic] of feelings on the part

## Library of Congress

of the Indians from the Govt., as well as to bloodshed. This, however, is a part of the case at which I feel myself authorized but incidentally to glance.

I propose on breaking up the trading houses at Chicago and Green bay to unite the stocks so far as they may furnish suitable materials, and follow the military post with a Factory to the St. Peters.<sup>61</sup> The Govt. is not yet known in the exercise of its parental capacity in supplying the wants of the Indians in that region. In addition to the advantages which the Indians will derive from a factory located at or near the Military post, will be the active and abundant returns which will be received from it.

<sup>61</sup> It does not appear that any factory was established at Fort Snelling, for the factory system was soon abolished.— Ed.

If this recommendation be approved, I will have to dispose of at Chicago, the items enumerated in the enclosed Invoice, which are unsuited to a trade at the St. Peters, and which, supposing they may be useful in the event of a treaty with any tribes of Indians in that region, I propose to turn over to the Indian Dept. at cost and charges; and pass the amount to the debit of the Indian Dept. % with this office.

T. L. McK.

206

### **1821: COMPETITORS UNITE**

[MS. in Wisconsin Historical Library, Pressmark: Wisconsin MSS, 8B89.]

Michilimackinac 20 July 1821.

*M r Jacques Porlier Sen r*

Dear Sir —I have had with our friend M r Stuart the pleasure to receive your several letters of 21 & 26 June and 8 July. The Captain very honestly delivered all your Packs in good

## Library of Congress

order, although we had nothing by which to claim them. We observe the deficit of 10 lb Gun-Powder

We perfectly agree with you that the nature of your trade ought to be changed, and we trust it will be so. M r Rouse returns without having been able to settle his business at Court here. He proposes passing the winter at the Bay, and we will give him a few goods to sell—the partnership is therefore at an end. We paid your order for \$16. 43/100 favor of George M c Gulpin.<sup>62</sup>

<sup>62</sup> The McGulpins were a well-known Mackinac family, whose father, Patrick, appears to have come to America as a soldier, and married a French-Canadian. See Mackinac Register in *Wis. Hist. Colls.*, xviii, xix.— Ed.

We shall be happy to receive and execute your memorandum, and we will bear in mind that you want a Boat and some Men

It is matter of regret that your Men did not get the Wood we wanted, and we trust it may yet be had

For your french Law Books I made every enquiry both in Canada and the United States but none could be found In haste I am Dear Sir your most ob Sv<sup>t</sup>

Ram y Crooks

P. S. M rs Stuart desires me to return you many thanks for your present of Sugar

R. Crooks

[Source, same as preceding document, but 61B66.]

Whereas from long experience and repeated losses, we have <sup>207</sup> learned to entertain correct and just ideas of the evils resulting from Such an opposition in the trade of Green

## Library of Congress

Bay and its dependencies, as we have individually Supported and Sustained against each other for several years last past; and Whereas it is our earnest desire that concord may be restored to us as neighbors and our trade benefitted and improved by a Junction of the heretofore conflicting interests; therefore we the Subscribers to this instrument have after mature deliberation determined to make and conclude the following Article of Contract and agreement, viz—that is to say—Augustin Grignon acting for himself and now present, and acting by special powers for his Brother Pierre Grignon who is absent, Louis Grignon and John Lawe both now present, and Ramsay Crooks agent of the American Fur Company Acting of his own Accord for and in behalf of Jaques Porlier Sen r of Green Bay now absent, do by these presents hereby voluntarily agree and engage to give up and abandon all and every species of trade, commerce, or traffic, which they have in conjunction with others or individually carried on at Green Bay, or any other Section of country usually supplied with Merchandize therefrom; excepting only whatever appertains to the Mills, Farms, Cattle, and the like property they severally possess and that they will truly, honestly, and faithfully join and consolidate all their interests in trade, on the terms and Conditions following viz—

1 st Each of the parties to this Contract and agreement shall be equally interested, that is to say, he shall receive one fifth of the net gain arising on the business or he shall pay one fifth of the loss which may accrue on the trade contemplated to be carried on under this agreement

2 nd There shall be Annually Appointed by a Majority of the parties hereunto an agent who shall reside at Green Bay, and whose duty it shall be to direct all the local concerns of the Copartnership, and manage its affairs generally. but he shall not have power to contract any debt on account of the Copartnership, except what is obviously necessary; and he shall be held individually responsible for whatever amount he may trust to those who cannot or do not pay when the Sums they may severally owe shall become due, and he shall also be individually liable for all improper or unnecessary disbursements he may make and no other one of the parties here unto shall have power to make any bargains or

## Library of Congress

contract any debt of whatsoever nature such bargains or debt may be on the Companys account unless specially authorized so to do; and each and every one shall be solely and individually liable for every transaction he may make without such authority.

3<sup>rd</sup> Each of the parties hereunto shall devote his whole time bestow all his Attention and exert himself according to the best of his capacity for the benefit of the copartnership; and the Station each partner shall occupy with the duties he is to discharge shall be settled and decided by a Majority of the parties to this Agreement.

4<sup>th</sup> All the Merchandize remaining on hand belonging to either individual composing this concern shall be transferred to, and be taken to Account by the Copartnership at the Invoice cost, and transport to Green Bay from Michilimackinac, and shall be payable and become due on the first day of July One thousand Eight hundred and twenty two. And the credits which have been made to the Indians by the parties hereunto during and since last Spring shall be assumed and taken to Account by the Copartnership at such a valuation as shall be fixed by a Majority of the partners.

5<sup>th</sup> The Goods Wares or Merchandize which may be required by each individual interested herein either for the use of his family or that of the people in his private employ or Services on Farms or otherwise not at variance with the spirit of this agreement, shall be furnished by the Copartnership at a small advance on the Actual cost of the Articles, but the rate of advance, and the Amount which each member of the Company shall at such rate be entitled to receive, Will be decided and determined by a Majority of the parties to this agreement.

6<sup>th</sup> While absent from Green Bay on the business of the Company it is agreed and understood that the Copartnership shall pay the traveling charges and necessary expenses of either of the partners employed on such service. But whether each 209 of the parties hereunto shall support himself while at Green Bay from his own resources or shall

## Library of Congress

be supplied from a common fund is left to be settled at Green Bay by a Majority of those interested herein.

7<sup>th</sup> The Accounts of the Concern shall be settled Annually on the first day of August in order that the precise state of Affairs of the Company shall be known at least once a year. And each of the parties to this agreement feeling anxious to secure Success in his future trade, and desirous of destroying old habits of extravagance or unnecessary liberality hereby pledge and bind themselves to reduce every expence wherever practicable, either by going out themselves to winter in the Indian Country instead of employing persons for that purpose who never will do the concern that justice which a partner can, by reducing the number of Boatmen usually engaged to a bare sufficiency for the purposes of trade alone, and generally to practice the most rigid economy in every department of the business.

8<sup>th</sup> as some of the parties to this agreement cannot under existing circumstances go into the Indian Country, it will unless the disability is removed early next Autumn, become indispensable to decide on the Station each is to fill in the Concern differently from what might be the result was each partner at liberty to visit the Indian Country for the purposes of trade. It is therefore hereby agreed that should the disability to enter the Indian Country as traders continue in regard to some of those herein concerned a reasonable allowance will be made to those parties to this agreement who can and do enter the Indian Country next Autumn for the purposes of trade. The Allowance to be determined at Green Bay. It is also hereby agreed and understood that Ramsay Crooks agent of the American fur Company acting for and in behalf of Jaques Porlier Sen r without any specific authority, cannot bind the said Jaques Porlier Sen r to this agreement. If therefore the said Jaques Porlier Sen r should refuse to become a party in the Company or Copartnership to be established by this agreement the other parties hereunto consent and agree to deliver him One fifth of the Merchandize carried out to Green Bay this Season for the trade of 14 210 the whole concern now to be established, and the goods so delivered to the said Jaques

## Library of Congress

Porlier Sen r shall be charged at the Invoice price with the proportion of Charges from this place to Green Bay.

and it is further agreed and understood that this agreement shall be and continue in force for three years from the first day of August last, past, and to end and be determined on the first day of August one thousand Eight hundred and twenty Four. But should any one of the parties to this agreement feel so disposed, he shall be fully at liberty to retire at the expiration of the first year which will be on the first day of August One thousand eight hundred and twenty two, by declaring two months previous to the Agent of the Concern at Green Bay his intention so to retire.

In witness whereof the parties to this agreement have hereunto set their hands and Seals at Michilimackinac in the Territory of Michigan this twenty fourth day of August in the Year of Our Lord One thousand eight hundred and twenty one.

A gt Grignon [Seal]

A gt Grignon for Pier Grignon [Seal]

L. Grignon [Seal]

John Lawe for Jacques Porlier Sen r

Ram y Crooks *Agent Am. Fur Co* [Seal]

In presence of Ben. Clapp John W. Mason

[Source, same as preceding document, but 9B9.]

Michilimackinac 24 Augt. 1821

*Jacques Porlier Esqr Green Bay*

## Library of Congress

Dear Sir —By the Pontiac we sent you Gum & other articles amounting to \$166.28 which we hope you duly received in good order.

Since that time we have carefully perused again your several 211 letters of 20 & 27 July and 6 Aug t , examined particularly the state of the trade in which you are engaged and reflected on the probable result. From all this, and repeated conversations with the gentlemen engaged in the same pursuits with yourself, we concluded that without a general interest, or rather coalition of conflicting interests so as to destroy opposition among yourselves, the balance standing against each of you would be more likely to increase than diminish, and eventually plunge you all into inextricable difficulties. Seriously impressed with the obvious correctness of these opinions, we recommend to the gentlemen now here a junction of interest, among five of you, viz, yourself, P. Grignon, A. Grignon, L. Grignon and John Lawe. M r Rouse being left out on account of his embarrassments, at my own request. The act of Copartnership is enclosed, and after deliberation you will please notify the other parties to the agreement of your determination. I am decidedly of opinion that you ought to accept, else I never would have undertaken to act as I have done for you; and I may be allowed to add I consider this arrangement as the only means of salvation to the trade. I have not the time, neither is it necessary with you to dilate on the advantages which may be derived from this association of interests, in order to persuade you to join. I have done what I thought for the best, but if I have been mistaken, you are fully at liberty to dissent, and the other parties will deliver you according to the agreement one fifth of all the goods the Copartnership carry out for the trade. For these you will give a receipt and you will settle with the Am: Fur Company for the amount. Part of the Outfit goes in this vessel, and the remainder will follow in a few days.

We have not yet any Inventory of the goods remaining from the joint Outfit of last year, and will thank you to send it by next opportunity that we may close that account and be enabled to make up and transmit your private concerns stated to this time.

## Library of Congress

We paid your dft for \$94. 5/100, but we charged it to your private a/c not having the letter of advice at the time. Please say to which account it belongs.

212

M r Jacques Porlier Jun r . is C r in our Books \$140. as directed in your letter of 20 July last.

We wish to be sure of getting the Cooper's wood, and if you cannot succeed perhaps M r Rouse to whom we wrote on the subject, can supply it. Our object is to be certain of having it this Fall, and we are willing to allow something extra in price by getting it without the Bark. We want yet four Cords I am Dear Sir Your most ob Svt Ram y Crooks

### **1821: A WINTERER'S ENGAGEMENT**

[Source, same as preceding document, but 56B121. Translated from the French.]

Before the undersigned was present<sup>63</sup> *Francois Talard* , who voluntarily engages and by these presents is engaged to *Augustin Grignon* here present, and agrees at his first requisition to depart from this post in the capacity of a *Winterer* to make the voyage going and returning and *winter one year and shall be released at the end of next June* , to be fed with Indian corn or other food to be obtained in the Savages Country. And to have good and due care during the journey and at the Said place of all the merchandise, peltry, provisions, utensils and all other necessary things for the voyage, for trading, and wintering; to serve, to obey and faithfully execute all the said *Augustin Grignon* or all persons to whom the said agent of the American Fur Company is authorized by these presents to transfer this engagement, Shall legally and honestly order him to do; to seek the latter's profit, avoid his damage, notify him of all things touching his interest that shall come to the former's knowledge, to work in the posts, towns, villages, and fields not considered Indian territory, if required; and in general to do all that a good Engagé should, and is required to do; without trading on

## Library of Congress

63 This document is made out on a printed form. The words in Italics are those written in the blank spaces left therein for the purpose.— Ed.

213 his own account with the Savages; nor absenting himself from, nor leaving the said service, under the penalties imposed by the laws, and the loss of his wages.

This engagement thus made for, and in consideration of the sum of *seven hundred livres* or ancient shillings of Quebec or *one hundred and sixteen* dollars 75 cents, money of the United States, that the said *Bourgeois* or he to whom this engagement is transferred promises, and obliges himself to pay *to the said Engagé* one month after his time has expired; and at the beginning he shall receive an equipment consisting of *one Three point Blanket, one two and a half ditto, one of Cloth, two Cotton Shirts, four livres of Tobacco and two of Soap* .

Done and passed at Michilimakinac the *twenty fourth of August* in the year one thousand eight hundred and *twenty one*; and they have Signed with the exception of the said *Engagé* who having declared on being asked that he does not know how, has made his usual mark after having the above read.

Francois Talard + his mark

In the presence of John Lawe W. Farnsworth *Witnesses*

### **1821: ECONOMIES ESSENTIAL**

[Source, same as preceding document, but 9B19.]

McKinac 31st Augt 1821

Dear Sir —just at this moment I have learned that the Revenue Cutter is going to leave this for the Bay. I have only time to say that Mr A Grignon & myself expects to leave this at

## Library of Congress

the Longest in two or three Days and hopes things goes on well for our Mutual Interest at the Bay. our best respects to all persons at the Bay in haste I remain Yours

John Lawe

*Mr. L. Grignon present*

N. B. please give Capt Knapp [all the] Water or Musk Melons [he wishes] to take or any thing else [from] out of the garden. J. Lawe

214

[Source, same as preceding document, but 9B19]

Michilimackinac 4 Sept 1821

*Jacques Porlier Senr. Esq. Green Bay*

Dear Sir —Since I had last this pleasure I have received your favors of 24 and 26 Ulto, and thank you for the information they contain

I am particularly gratified that you are so thoroughly impressed with the necessity there exists for introducing the most rigid economy into the commerce of your quarter, and I am happy to say that in the two Mess rs Grignons who came here this Summer as also in Mr Lawe, I have found a corresponding disposition—all acknowledge the folly of the speculations you incautiously embarked in, and promise to avoid the like in future. I therefore hope the arrangement I ventured to make in your behalf will meet your approbation, and I freely confess I deemed that measure the only Step that could be taken to place the trade on a proper footing. Next year arrangements will be made that no one shall be equipped to go against your company in the Follevoine [on Menomonee River], and it will afford us pleasure to aid as far as we consistently can in producing such a state of things as will benefit your concern effectually.

## Library of Congress

By M r Lawe I send you a Cable for your Boat; and by first conveyance I will send to Detroit for the Justices Blanks your letter to M r Berthelot was duly delivered to him.

I have shewn to Mons r Blondin his Note for \$17.87½ which he promises to pay as soon as he can, but as he remains at present on the beach, and is not likely to find employment, I fear it will be hard to collect the amount.

M r John Dousman acknowledges he ought to pay for Ignace Lafortune, and will do so whenever he is in funds I am Dear Sir Your Most Ob Svt Ram y . Crooks

215

### **1821: DAMAGED GOODS AS PRESENTS**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book D, July 1820–April 1822, p. 261.]

Off: Indian Trade Septr. 25th. 1821

*The Honbl. Secretary of War*

Sir —Should you have occasion to distribute Presents to any of the Indian tribes thr'o the Agencies at St. Louis, and Prairie du Chien, I beg leave respectfully to represent that there are in the factory at P. du Chien varieties of Indian goods, among them Blankets, which having been, (some of them) long on hand, and others a little defaced, from the bursting of tierces and from immersions, are rendered less acceptable in the way of barter. But which would be entirely acceptable as presents.

A disposition of these goods in this way would be usefull to this branch of the Government operations, and as usefull to the Indian Department, as if fresh supplies should be purchased.

## Library of Congress

T. L. Mc.K.

### **1821: CITIZENSHIP GRANTED**

[MSS. in Wisconsin Historical Library, Pressmark: Wisconsin MSS., 61B73, 91C1.]

Territory of Michigan County of Brown SS

Be it Known that at an adjourned session of the County Court for the County aforesaid begun on the first day of October in the year of our Lord one thousand eight hundred & twenty-one personally appeared Jacques Porlier Senior and then and there gave satisfactory evidence of his residence within the limits and under the jurisdiction of the United States during the period specified in the first section of An Act dated March 26 th 1804 and has so continued to reside to the present date: and also took the oath required by the Act of April 11 th 1802: Now therefore by the Authority of the Court aforesaid 216 the said Jacques Porlier Senior is declared to be a citizen of the United States of America.

Given at Green Bay this 2nd day of October, 1821.

N. G. Bean *Clerk P. T.*

Territory of Michigan County of Brown

4 Oct. 1821

Be it known that at an adjourned session of the county court for the county aforesaid begun on the first day of October in the year of Our Lord one thousand eight hundred & twenty one personally appeared John Lawe and then and there gave satisfactory evidence of his residence within the limits & under the jurisdiction of the United States during the period specified in the first section of an Act dated March 26 th 1804 and of his having

## Library of Congress

so continued to reside to the present date; and also took the Oath required by the Act of Congress of the 11 th of April 1802:

Now therefore by the Authority of the Court aforesaid the said John Lawe is declared to be a citizen of the United States of America.

N. G. Bean *Clerk Protem*

Given at Green Bay this 4th day of October 1821.

### **1821: MILWAUKEE TRADE**

[Source, same as preceding document, but 9B58. Translated from the French.]

Green Bay 11 October 1821

My Dear Sir —I received your two agreeable Favors of the 13 of September last and of the 2nd Instant for which I tender you my very Humble thanks I shall not refuse to Accept your Generous offers in regard to further Information concerning the Lots of Dunwich & Dorchester and the means for 217 Establishing our rights if certain persons are in possession.<sup>64</sup> I leave it all entirely to you for you can form a Better idea of what is best for me to do.

<sup>64</sup> This apparently refers to the lands assigned to Charles Langlade for his services in the British army during the War of the American Revolution. See *Wis. Hist. Colls.*, xix, pp. 299, 300.— Ed.

I permit myself to give you an idea of the Hope we may have of the next Returns. the Manominee are about ready to go to the Missipy and Augustin my brother with them. The Opposition is stronger than ever. Joseph Brisbois<sup>65</sup> left here the 5th of this Month with Mr. Joseph Rolette's two barges, who I am told in passing the Portage of the Oisconsin left five Pieces of assorted cloth. the Factor has Equipped several for the River des Renards

## Library of Congress

[Fox] of whom W. Jackson<sup>66</sup> is one with 5 ps cloth, on the river La Roche [Rock] 3 pieces, towards Milliwakie Jeanveau [Jacques Vieau] has 10 pieces of double faced assorted [cloth] and two other Equipments that he had formerly. Two [traders] on their own Account propose to sell a livre of powder for 2 Rats three point Blankets for Ten and the usual shirts furnished to Indians for Three.

<sup>65</sup> Joseph Brisbois was a son of Michael Brisbois Sr., being born about the beginning of the 19th century. During the Winnebago War (1827) he was commissioned by Governor Cass as a lieutenant of militia; later (1830–36), he was clerk of the first court of Crawford County. In the census of the latter year, he resided at Prairie du Chien, the head of a family of six persons.— Ed.

<sup>66</sup> Jackson appears to have been an American trader who operated in Wisconsin for a short time only.— Ed.

I think that you should be apprised that they [have taken] Depositions against Mr. R. Robinson<sup>67</sup> & against M c Kinzie

<sup>67</sup> Rix Robinson was born in 1792 in Connecticut, but at an early age removed to New York, where he was well-educated and studied law. At the close of the War of 1812–15, he came West as a sutler, being stationed at Detroit, Mackinac, and Green Bay respectively. In 1817, Robinson entered the Indian trade, and established posts at South Chicago, Milwaukee, and on the Illinois River. In 1821 he bought out the trading post of Mrs. Laframboise on Grand River, Mich., and there established himself permanently, marrying an Indian woman. He was for many years agent for the American Fur Company in that vicinity, having a number of subsidiary posts, and being influential with the Indians. Between 1834 and 1836 he closed out his trade with the fur company, and undertook the promotion of American agricultural settlement. He aided in securing the Indian treaty of 1836, ceding to the United States a large part of Michigan for settlement; brought out the families of several of his brothers from New York, and efficiently promoted the development of western Michigan. Robinson held numerous public offices, such as state

## Library of Congress

senator, constitutional convention member, and judge of the circuit court. He declined the Democratic nomination for governor, but influentially acted with that party. He died at his home in Ada, on Grand River, in 1875. One of his sons became a Methodist missionary to the Ottawa Indians of the Traverse region.— Ed.

218 junior<sup>68</sup> It appears that it is the Indian Agent at Chikagou who is prosecuting them, finally I learn that the Store at Milliwakie has been closed. if this is the case it shows that the Jealous spirit of Commerce is introducing itself to an unheard of degree. For the People paid by the Government, according to my thought, should not try to win one or another Individual just in order to make profit under the cover of care for the savages and of the Pretended Benefits that they receive from the Factories; that they should act for the profit of the Factors and their Employees and Injure Individuals is contrary to the Intentions of the Government.<sup>69</sup>

<sup>68</sup> James Kinzie, son of John, the well-known early trader at Chicago, was born in Detroit, April 2, 1793. As a child, James lived in Virginia with his mother's family, returning in 1816 to the West, where he entered the Indian trade in the capacity of employee for several years of the American Fur Company. Besides his Milwaukee post, he had one at Racine, and in 1833 built the Green Tree tavern at Chicago. He was the first sheriff and first auctioneer of Cook County, and was well-known to its early settlers. Later he removed to Iowa County, Wis., where he died Jan. 13, 1866.— Ed.

<sup>69</sup> For the Green Bay factor's report of this episode, see *Wis. Hist. Colls.*, vii, p. 280.— Ed.

Excuse me if I have abandoned myself to Imprudent Reflections I leave Tomorrow to Rejoin my Barges. I beg you to accept my Wishes for your health. my brothers Charles [and Pierre] have charged me to present to you their Best 219 Respects I am with High Consideration my dear Sir Your very Humble Servant L. [ Grignon ]

## Library of Congress

P. S. In place of our late agent Col Bowyer we have a Good Agent and an Honorable man in the person of Major John Biddle.<sup>70</sup> I do not pretend to Eulogize any person, but this is due him.

<sup>70</sup> Maj. John Biddle was the Indian agent at Green Bay for two years, 1821–22. The remainder of his career was connected with Detroit, where he was a prominent citizen, being mayor for 1827–28, territorial delegate 1829–31, and register of federal land office 1823–37. For an account of his army services and political honors, see *Wis. Hist. Colls.*, xi, p. 391, note.— Ed.

Addressed: Ram. Crooks Esq. Michillimack. By the Ann, Capt. Ransom.

### **1821: FACTORIES CONSOLIDATED**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book E, Aug. 1820–Oct. 1823, p. 175.]

Depmt of War October 18, 1821

*Thos. L McKenney Esq r . Supt. I. Trade Georgetown .*

Sir —The consolidation and transfer which you propose in your letter of 5th of July last, of the factories at Green Bay and Chicago, are approved.

In relation to the Merchandize which you state it will be necessary for you to dispose of at Chicago as unsuited to trade at St. Peters, I have enclosed a Copy of the Invoice which accompanied your letter to Governor Cass and instructed him, if any, or all of the articles can be usefully disposed of in the Indian Department within his superintendency to take the whole or any part of them provided the cost of the goods and the expense of transportation to the points where they may be wanted will not be greater than if obtained at Detroit, or elsewhere. You will accordingly instruct the Factor to comply with the

## Library of Congress

Governor's order, upon the subject, in case he should think fit to take any of the articles. I have etc.

J. C. C[alhoun]

220

### 1821: A TRADER'S LICENSE

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 55B74.]

Indian Agency Green Bay Oct. 15th, 1821

*To all whom it may concern know ye that*

Louis Grignon citizen of the United States having given the bonds required by law & by the instructions of the President is hereby authorized to trade with the Indians on the Fox & Ouisconsin rivers & their tributaries until the 1 st day of October in the Year of Our Lord One thousand eight hundred & twenty-two unless this license be sooner revoked.

John Biddle *Indian Agent* .

Descriptive List of Persons destined for the Indian Country on the Ouisconsin, Fox River & its dependencies & on the Waters of the Mississippi in the employ of Louis Grignon under License granted to the Said Louis Grignon, Viz—

No. Name Capacity Description. 1 Joseph Dugé Boatman Five feet 5 inches Brown Eyes & hair light & light Complexion 2 Louis Mishlen do do Five feet 9 ditto Grey do & brown hair & dark Complexion 3 Jean B. Marson do do Five feet 9 ditto Brown do & dark do & dark Complexion 4 Alexis Larose do do Five feet 10 do black do & black do & dark do 5 Michel Le Clair do do Five feet 10 do brown do light light do 6 Bennereaux do Five feet 6 do do do do dark do 7 Joseph Bouche do Five feet 8 do do do do do do

L. Grignon .

**1821: WINTERING ARRANGEMENTS**

[Source, same as preceding document, but 1C108.]

G. Bay 22nd Oct 1821

Dear Sir —Your Favour of the 28 th Ultimo came to hand the 18 th Inst & I was very happy to hear from you As for the Account you left with me I have sent a Copy on to Mr. Devotion expecting to find him at the Prairie as Joe Brisbois

Daniel Whitney (1795–1862) From oil portrait in possession of the Society

221 had come here the 3 d Inst. & had left the Prairie the 21 st last Month & Mr. Devotion had not come down from the River St Peters yet at that time & I wrote to him Inclosing my acct. Current & letting him know the objections I had to some part of the account that you presented me which I hope to have an answer by the return of Mr. Dan Whitney<sup>71</sup> merchant of this place who has gone on with a heavy Boat Load of Dry Goods & Groceries to the Prarie Du Chien to try & dispose of them for ready Cash or will leave them there to be sold in the course of the winter Michael Dousman has two heavy Boat Loads of Groceries & dry Goods gone on to the Prarie to dispose of these in the course of the winter there so you see that the Prarie people will have a good deal of Opposition there this year.

<sup>71</sup> Daniel Whitney was born in New Hampshire in 1795, and visited Green Bay at the beginning of American occupation in 1816 to look over the prospects of the new country. In 1819 he returned with a stock of goods and opened a store at Green Bay. For many years he was the most enterprising and active promoter in Wisconsin. He founded the lumbering industry on the upper Wisconsin River; built the shot-tower at old Helena; laid out town sites, and carried on numerous enterprises in all portions of the State, giving employment to many men, transportation facilities, etc. Whitney was averse to holding public office, and attended only to his private enterprises. At Green Bay he laid out the

## Library of Congress

site of Navarino, where he lived until his death (Nov. 4, 1862). He was a vestryman of the Episcopal church, and benevolent in his disposition and habits. For a more detailed sketch, see *Wis. Hist. Colls.*, xii, p. 274, note 3.— Ed.

Augustin Grignon has gone off to go & winter up the Mississippi with the Folleavoines & I suppose the Factor Mr. Johnson [of Prairie du Chien] who left this in a light Canoe the 13 Ins. will have more outfits this year about than he ever had As it appears this is the last year as I have understood for the Factory as the Factor we have here Major Irwin has sent out Goods in every quarter where we send so you see the opposition is Strong in every part of this place. the Mississippi has much less as for any other news there is none worth your attention from this Quarter everything is very dull at present

222

If In case Mr. Devotion should have left the Prarie before he receives my Letter I will write you by the next oppor y or pay by the Express I Inclose you the Accounts you require according to your desire I would at present but if he has recd my Letter he would find it Strange of me to send through you the same thing it has been a great disappoint[ment] to me in not having the bateau money pd into the hands of Mr Rolette Joe Brisbois came here with two Boats for to get Mr Rolette's Property I had forgot to mention it in the Commencement of my Letter. I told Mr. Grignon what you mentioned about the Books. the Misses Grignon desire their best respect to you Wishing you every prosperity with my best respect I am Dr Sir your Servant.

J. Lawe

*Mr. Wm. Belcher Detroit*

Excuse my Scrawl in haste Mr. Louis Grignon left the bay to go & winter on the ouisconsin.

[Source, same as preceding document, but 9B65. Translated from the French.]

## Library of Congress

Grand Cagauing [Kaukauna] 22 October 1821

Dear Lawe —I was too hurried at the last to take Time to go and see you at the time of My Departure. I beg you to keep me informed of what happens at my home as you have opportunity. I told Mr. Chalifoux<sup>72</sup> to advise you when he needs anything for the House. As for Jacobs and his School I leave it all to you, but at the same time note that the price of \$2.00 is too high, & \$1.50 should be enough.<sup>73</sup> Wishing you & your family health & prosperity Your sincere

<sup>72</sup> Pierre Chalifoux was a French Canadian, who for some years lived neighbor to Louis Grignon. In 1816 he was constable of the Green Bay neighborhood.— Ed.

<sup>73</sup> For documents concerning the school conducted by John B. Jacobs, see *Wis. Hist. Colls.*, xi, pp. 454–457.— Ed.

L. Grignon

223

I enclose a letter addressed to Mr. G. Richards<sup>74</sup> which you will oblige me by handing to Mr. Biddle or some one else and seal it. L. G.

<sup>74</sup> For a sketch of this priest, see *Id.*, xviii, p. 502, note 40.— Ed.

Addressed: Mr. John Lawe Green Bay

[Source, same as preceding document, but 9B66,69. Translated from the French.]

Butte Des Morts 25 October, 1821

Dear Sir —I leave here today if the wind permits, it is strong just now, perhaps because it is veering.

## Library of Congress

I think that you have forgotten to send our Credits to Mr. P. Grignon's. I must have them I think, particularly to secure our Traps and guns which I see about me without Authority from you to take them.

Although there was no reply from our Agent, I beg you to use your best Effort to have prepared the old Accounts in order to settle them in the Course of next January. When I see you will be Time to [word illegible] Circumstances permitting.

I leave Jacobs to you in regard to his proposition for the School. I do not recall whether I wrote you of this from Cakaling but I think so, and forgot to recommend to Mr. Chalifoux to attend to it, leaving it to you to furnish him the means on my Account

I leave As a man Entirely deprived of present and future Hope of Contentment. I rely entirely on you in the business of collecting & securing as much as possible.

If provisions are needed at my house I Told Catiche to apply to you to obtain them on my Account at Mr. Whillen's [Whelan] two barrels of flour and a Barrel of Pork that I advised her to get, this last Article immediately.

I wrote to Mr. Pierre [Grignon] what I have heard in these Parts, I refer you to him in this regard I do not think that I am in Hell, but at the gate thereof. Troubles on every side, 224 the Savages do not hunt and Every Individual tries to do his worst Against our Interest.

My regards to your family, wishing you health and Prosperity dear Sir Your Sincere

L. Grignon

I outfit for a Commission Hionapas [?] for the People of Fond du Lac. The People of the Lac des Boeuf<sup>75</sup> are here & Camping with the Savages

<sup>75</sup> Buffalo Lake, for which see *ante*, p. 188, note 46.— Ed.

## Library of Congress

Addressed: John Lawe Esquire Green Bay

Village of Wacquan 28 October 1821

Dear Sir —I enclose a Letter to Mr. Lecuyer<sup>76</sup> you will oblige me by letting him know of it I can not get any idea of the Time you will receive it As I have no opportunity of sending.

<sup>76</sup> One of the sons of Jean Lecuyer, an early settler at the Fox-Wisconsin portage. See Wis. Hist. Colls., iii, pp. 287, 289.— Ed.

Last night two Barrels of Powder got wet this Morning I believed they were Entirely lost, but God allowed the recovery of one Barrel Damaged & Good. I was obliged to send to Charles for several livres of it which I have received.

by the same Opportunity I am informed that the Children of Woinisatte have taken fresh Credit from the Americans according to my idea I believe that the greater part of that Band are not worth much. Nothing new to tell you of, I am tired every day. I have worked for the Powder, at the Barge and keeping Watch. That all may be well with you Sincerely Your Obedient Servant L. Grignon

N. B. You will oblige me by saying to Catiche not to sell nor exchange nor give any salt nor Cherries except in Secret. Compliments to your family & our friends

If they need any Apples at the house, do me the favor to procure One or two Barrels and tell Catiche to Save a Half 225 for me. Recommend her also to have Repaired my Spokes [to wheels].

Addressed: John Lawe Esquire Green Bay

**[Source, same as preceding document, but 9B70.]**

Prairie du Chien 29 Oct 1821

## Library of Congress

Sir —Enclosed I send to your care a letter for M[r] Irwin which I omitted to leave with him at the Bay. Please give it to him.

The Indians who Engaged to work my canoe to the Portage left me at the Winebago lake: the old *Captain* said it was getting too cold & refused to go any further. I informed them unless they would comply with their contract I would not pay them, if they did not wish to come on themselves to get other Indians. even that, they did not think themselves bound to do, so we parted. I soon after hired others who assisted me to get my canoe to the portage where I obtained others who brought me here I mention this, so you can state to them the reason of my not paying them.

The Boy who was hired to assist working the canoe over the Rappids, I paid him three dollars when we got over them. while they remained with me they worked well and performed the purpose well for which I hired them & felt sorry they could not or would not comply with their contract I am Sir your Hb I Serv t Jno W. Johnson

*Mr John Lawe Green Bay*

M r Greno [Augustin Grignon] left here yeasterday for the upper Mississippi

**[Source, same as preceding document, but 9B79.]**

Green Bay 5th November 1821

Dear Sir —I take this opportunity of dropping you a few lines by M r Dowsman & Stewart who is on their route to the Prairie du Chien I received two Letters from you, one from the Caucaulen & the other from the Bute de Mort in regard of 15 226 what you mention about the School for Jacobs I did not say much to him on the Subject as I thought it would be better for him as for ourselves that he would keep School across the River so he can have a large number of Scholars Say 30 from the people their so that it would be more advantageous to him & at the same time we were not prepared The house required to

## Library of Congress

be repaired &c &c and only our two houses to support him having no other Scholars. M r . Chalifoux is doing his utmost to fix your things about your house which I hope and am sure he will do every thing to try & work for your Interest & I will assist in giving him every advice to the best of my Judgement for your Interest There has been two Arrivals Since you left this the Jackson & Decateur Since you left this with two more officers that came passengers & M r Blodget has come back here.

The House of Mack & Conant has failed at Detroit so it is very injurious to that place as they done a great deal of business & at the same time done a great deal of Good to that part of the Country as they had a number of people employed &c &c. Your Brother Baptist<sup>77</sup> is engaged to go to winter at the Follevoine we have but a few Goods to give him I believe we may give up all hopes of receiving any Goods from Crooks, this Fall as their is no appearance of any thing coming so far which will be a great injury to us, nothing more worth your attention from this quarter in haste I will write you more fully by the next opportunity your Family is all well & hearty & they join their best love to you. Oatish said if you write her again not to direct her Letter to Jacobs to read as he cannot explain to her as it is wrote your son George<sup>78</sup>

<sup>77</sup> For Jean Baptiste Grignon, see *Id*, xix, p. 91.— Ed.

<sup>78</sup> George Grignon, son of Louis, served in the Stambaugh expedition of 1832. In 1838 he was living at Green Bay (see Wisconsin MSS., 59B67); but before 1845 had removed to Little Chute, now a part of the city of Appleton, of which he is said to have been the first settler. At his house the first Roman Catholic service in the place was held by the Rev. Father Samuel Mazzuchelli; and it was also a place of entertainment for early travellers through the country. George Grignon and his wife Mary had two sons: Alexander, married in 1857 (Wisconsin MSS., 51B62), who lived in Appleton for many years; and Bernard, who was in the Union army during the War of Secession, and died therein.— Ed.

<sup>227</sup> I suppose is at Detroit before this time he got down in two days from here to Mackinac & I believe he will be well taken care off by Major Biddle as he appeared to pay a good

## Library of Congress

deal of attention to him Major Biddle gave me a receipt for the Money I gave him for you I would not take it but he insisted upon it. the Letter you sent for M r Richard he received & takes [Ms stained] The Indians make a very poor hunt about here this year about my Credits you know the Indians & Charles has got the Copy of them which I suppose he showed you there the Boat is not yet [arrived] from above say M r Porlier's I made Credit to [MS. torn] and the band of Solil again I will finish and Hope to hear from you soon wishing you health & prosperity & Believe me to be yours truly John Lawe

My Little David has been very Sick with the pleurisy but he has got better You would have a fine opportunity to write to your Brother Amable by M r M. Dowsman as he is a going to the red River. your J. L.

Addressed: Mr. Louis Grignon Portage de Ouisconsin pr favor of Mr. M. Dousman

### **1821: LIQUOR FORBIDDEN**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book E, Aug. 1820–Oct. 1823, p. 184.]

Depmt of War 6 Novr. 1821.

*Thos. Forsyth<sup>79</sup> Esqr. Indian Agent Fort Armstrong*

79 Maj. Thomas Forsyth was born in Detroit in 1771. He early entered the fur-trade, wintering in different years at Saginaw and on the Mississippi near Quincy, Ill. In 1802 he formed a partnership with his half-brother John Kinzie, to enter the fur-trade in Illinois, he being stationed at Peoria and Kinzie at Chicago. In April, 1812, Forsyth was made sub-agent of Indian affairs, and throughout the War of 1812–15 was useful in furnishing information to the federal government, and protecting the settlements. He rescued Lieut. Linai Helm from captivity, after the Chicago massacre, and kept the Potawatomi neutral. See his correspondence during that period in *Wis. Hist. Colls.*, xi, pp. 316–355. After the

## Library of Congress

War, Forsyth continued to serve as subagent until 1819, when he was promoted to a full agency and stationed at Fort Armstrong in charge of the Sauk and Foxes. In this position he continued until 1830, when he was replaced by Felix St. Vrain. Forsyth then retired to St. Louis, where he died Oct. 29, 1833. For further details of his biography, see *Wis. Hist. Colls.*, vi, p. 188. Many of his letters and papers were secured by Dr. Draper for this Society.— Ed.

Sir —Your letter of the 26th Septr. has been received. The 228 appointment of a Sub-Agent at Fort Edwards<sup>80</sup> for the Ioways, and another at the Lead Mines for the Fox Indians, as you suggest, I have no doubt would be advantageous both for the Indians and the government; but, the reduced appropriation for the Indian Department will not allow any new expenses to be incurred at present. If, however, the appropriation should be increased at the next session of Congress, which I think probable, your suggestion will then receive attention.

<sup>80</sup> Fort Edwards was begun in June, 1816, on a bluff of the Mississippi River opposite the mouth of Des Moines River, fronting the present city of Keokuk, Iowa. A previous fort had been built in 1814, some half mile farther down stream, known as Fort Johnson; see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 387, note 37. Both of these sites were within the limits of the present town of Warsaw, Hancock County, Ill. Fort Edwards was completed in 1817 and named for Ninian Edwards, governor of Illinois Territory. For a contemporary description of the site of Fort Edwards and its appearance, see "Long's Voyage to St. Anthony Falls," in *Minn. Hist. Colls.*, ii, pp. 77, 78. A factory was established at this place in 1818; and the garrison maintained until 1824, when it was withdrawn, the country being then sufficiently settled to render this protection needless.— Ed.

I certainly agree with you that it would be better for the Indians to concentrate the population of their respective tribes, as the authority of the chiefs could then be more easily and with greater effect exercised over them, than while inhabiting detached and

## Library of Congress

distant villages; and if they can be induced to do so, by the advice and influence of the agent, it would be considered as an important point gained.

229

The Sauk and Fox Indians now residing near Fort Edwards it is hoped will move from thence agreeably to the wishes of their chiefs and the advice you have given them to the principal village of their tribes, but if they do not, the Department cannot interfere, in the way you propose, to force them to it.

The complaint which you make with respect to the introduction of Whiskey among the Indians, can be remedied only by the vigilance and activity of the Agent, and a prompt execution of the law of intercourse. The only delay that can place in the execution of the law, will be in the prosecution of offenders, as "all the merchandise" (by which term the article of Whiskey is included as well as any others) found in their possession becomes forfeited the moment it passes the Indian boundary line, and may be seized by the Agent as soon as he is informed of the fact. A rigid discharge of this duty, in which you will be aided by the Commanding Officer at Fort Armstrong, who has been instructed to that effect, it is confidently believed will produce a proper respect for the authority of the Agent, and effectually prevent the introduction of Whiskey among the Indians, by the Whites.

I have deferred giving you any instructions in relation to licenses to trade with the Indians until the Spring as it is probable some change may be made, by Congress, in the present system of Indian Trade, in the course of the ensuing session.

You will furnish the estimate required by the letter to you from this Department of the 21st August last, of the number of flags and Medals that will be necessary to take up the British flags and Medals in the possession of the Indian Chiefs within your Agency, and they will be forwarded to you in the Spring with the annuities. You will transmit the estimate of the cost of a suitable house for the accommodation of the agent, to be built without the aid of the military; upon the receipt of which further orders will be given to you upon the subject.

## Library of Congress

The Department has no knowledge of any treaty conveying 230 the lands to which the Sauk and Fox Chiefs refer; but as it is probable that Governor Clark of St. Louis from his long services in the Indian Department may have acquired some information on this subject, I have referred it to him, for his report, to enable me to answer the letter of the Chiefs satisfactorily. I have etc. J. C. C[alhoun ]

### **1821: PROCEEDS OF PRAIRIE DU CHIEN FACTORY**

[Source, same as preceding document, but pp. 270, 272.]

Indian Trade Office George Town November 6th. 1821

*To James Kennerly Esquire Saint Louis*

Sir —I enclose you a list of furs etc. which it appears are yet at St. Louis. This is in violation of my directions. By this retention the Office must suffer. The advertisements are out including these articles. This course is highly disapproved. I shall know the prices they would bring on the 12th. instant, when I will make out a bill of those yet behind, deduct the cost of transportation and draw on you for the amount.

Very respectfully etc.

T L Mc. K[enny ] S. I. T .

### **List of articles alluded to in the above letter**

No. 56 Pack 125 Raccon Skins "57"125"" "58"125"" "64"125"" "65"125"" 625 skins

"68"500 Muskrats do. "69"500"" "70"500"" No. 72"500"" "73"500"" "85"80 Wolk Skins 2500 skins first quality

18 Bags of feathers containing 2360 lb.

## Library of Congress

214 Indian Matts.

All these articles were from the Prairie du Chien Factory, see Invoice of June 1821

231

Indian Trade Office George Town Novemr. 19th. 1821

*James Kennerly Esquire Saint Louis .*

Sir —Referring you to my letter of the 6th instant I now enclose you the bill for sundry Articles furs etc. which were detained by you, with the prices annexed. The Certificate of the Auctioneer is attached to the Bill. The balance after deducting the price of transportation is three thousand five hundred and ninety seven dollars and eleven cents, for which I have drawn upon you at thirty days. Respectfully etc.

T L McK[enney ] S. I. T .

1821

For 625 Racoon skins contained in Packs No. 56, 57, 58, 64 and 65 P. du chien Invoice 16th. June 1821 at 80c \$500.00

2,500 Muskrat skins in Packs Nos. 68, 69, 70, 72, 73 from P. du Chien per same Invoice at 55c 1,375.00

80 Wolf skins in Pack No. 85 from P. du Chien same Invoice 30c 24.00

2360 lb. Feathers from P. du Chien same Invoice at 50c 1,180.00

214 Mats from P. du Chien same Invoice cost 419.50

81 lb. Beaver from Osage Invoice of 10th. June 1821 at 305c 247.05

## Library of Congress

66 lb. Deer Skins used as Wrappers for 11 bales—from P. du Chien at 20c per lb 13.20

Deduct for the transportation of the foregoing \$3,758.75

articles estimated to weigh 4041 lb. at 4 cts. pr. lb 161.64

\$3,597.11

George Town Novemr. 19th. 1821.

I hereby certify that at the sale of Furs and Peltries held at the Warehouse of the Supt. Indian Trade, the following is the average price of the Articles annexed taking the medium of such as were sold the 12th. Instant.

P. du Chien Racoon skins average 80 cents each

""Muskrat 55""

Osage Beaver per lb 3.05

Edward Davis *Auctr* .

232

### **1821: WORD FROM GREEN BAY**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 9B23. Translated from the French.]

La Bay the 8th of Nov. 1821

Dear Augustin —I profit by the Opportunity of a boat of Mr. Woittenee [Whitney] which is going to Preri du chien to give you the News Baptist left yesterday for the folles with an

## Library of Congress

Assortment which I believe I reported to you. may God be pleased to Guarantee our Poor credits [phrase undecipherable]

I am about to take a Full inventory of our Goods that are left and as soon as that is finished go and rejoin Paulitte to care for the matters that I believe demand my presence I shall do my best, be assured. We have no other News of Mr. Crooks in Response to the memoir, my patience will perhaps endure a few days' longer trial in the matter of my duty for G. B. [Green Bay Company] I received News of Our Louis who has just Reached the Portage and who has sent me 2 Barrels of Powder in Beaupree's boat &c., but I will send it back to Charles in order to Replace what Louis took from him. To come back to our brother Louis I cannot avoid Remarking on his Conduct. I believe that Beaupree had much Trouble in arriving at his destination. Business has suffered by the Delay and the Returns of the Savages probably, also doubtless by the lack of ammunition. I much fear it will prove a bad venture. I have been informed that the Oxen of the Wisconsin Portage have been Lost or killed since they were Lent to Pass the Barge of Brisbois, this is what Monsieur Woittenee's people tell me. This is bad for our People there and is what happens when there and is what happens when there is no responsible person in charge.

I presented to Monsieur dousemane the note drawn on him for the trade of Roy He told me he had not His Books and that he would arrange for it with you. I believe that he will Bargain and try to [phrase undecipherable] until the Spring All the Family are as I have told you, and all wish you Good 233 Health. I hope that your Savages will make a Good Hunt this fall. I also hope, dear Augus, that God will be your helper and give both you and the family Good health. Believe me with all the esteem and consideration possible, awaiting the pleasure of seeing you again in the Spring with Much Satisfaction he who will be always your affectionate and sincere brother & friend P. Grignon

Our friend Fily & [word illegible] porlier and Chalifoux wish you Good Day.

## Library of Congress

Addressed: Monsieur Augus. Grignon Trader Recommended to Monsieur Michel brishois at the Preri praying him to forward

### **1821: GREEN BAY FACTOR**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book D, July 1820–April 1822, p. 277.]

Office Indian Trade Nov: 20, 1821.

*Mathew Irwin Esqr. Green Bay*

Sir —Yours of the 6 Ulto. enclosing your returns has just been received. When these returns shall have been examined, they will be reported upon.

I approve of the outfits you have furnished to Mr. Morrell, and Mr. View, especially to the latter, as the condition of the Indians would have involved some suffering but for the course you have taken to supply them.<sup>81</sup> The only difficulty is that which may arise out of the exorbitant demands which they may have imposed on them by those to whom you render these facilities. I hope they have enough of justice, in them, however to ensure a different result.

<sup>81</sup> Nothing is known of the first of these two men mentioned; the latter is Jacques Vieau, whose trade at Milwaukee, begun in 1795, is mentioned *ante*.— Ed.

I am glad that, *at last*, a whiskey vender has been detected—I mean *acted* upon for I judge they are often detected, but seldom made to suffer for their doings.

234

Something may occur, (and the continuance and enlargement of our trade will imply that something) during the approaching session of Congress which may enable me to retain your services. You will, meanwhile, proceed with the fulfilment of my several instructions,

## Library of Congress

and especially in winding up and settling the concerns of the factory, including the debts which appear to stand now at nearly 6000. Dollars.

T. L. McK[enny ]

### **1821: AUGUSTIN GRIGNON ON THE UPPER MISSISSIPPI**

[MSS. in Wisconsin Historical Library. Pressmarks: Wisconsin MSS., 9B91, 95.]

Desembr 3d 1821 Praroy Dechane

Dear Sir —I Rote you by the indian which I hope you have Received In Case not, We arivd here on forth Day from the porteg with a very Severe Snow Storm two days after our arival about from Sant Louis arivd here with the Greatest Difficulty Ewing to the Drifting Ice at which time the Entrence of the Wisconsin was Completely Stopt mr Steward Left here the Sixth Day after our arival in a Wooden Conoe and with much difficulty on account of the Ise Every aperens of Winter Being Completely Set In there has ben achang in the wether Sins and I verely belive that I could have made the Trip to the Porteg not with Standing Rolets Men on there Return was oblegd to Leve thir Conoo I herd from your Brouther Agust by a Return Boat Loded By M r Sulor<sup>82</sup> on his way to Sont Peters the Boat [of Augustin Grignon] was

<sup>82</sup> Antoine Pierre Soulard was born in Rochefort, France, in 1766, and served for some time in the French navy. During the French Revolution he came to America, and was in 1794 appointed king's surveyor at St. Louis, which position he held throughout the Spanish regime. He married a daughter of Gabriel Cerré, and died at his home below St. Louis in 1825. This document would show that either he or his son was a Mississippi River trader.  
— Ed.

235 taken in the ise Sum Days previos to our arival Left Part of her Lading at his wintering & some of Rolets the Place is River Du aumbero<sup>83</sup> Said to be above the Mountain which Tromps in the Wotter [Mt. Trempealeau] I Sum Littell Expect to Goe to Sont Peters

## Library of Congress

my Self when the Ise will admit as I Have Contracted to furnish Tems [teams] for the Transportation and I will Have the [Ms. torn] of Seing him. I Rote you the Situation of the Red river Setteltment. R Dickson by M r Boleys Letter to Rollet States that Dickson will Sertenley be here this winter if Sew and the Prospects not favourable I Shol Goe now further my Goods Cum from St Louis four Pieses of Stroud and very well Sorted I am alltogether undetermined whether to wate the opening of the Novigation or Send Frans to the Porteg be it as It may Should I send Frans Rest asurd that I will Send the flour and Led.

83 This was the River au Embarrass, now shortened to Zumbro, that enters the Mississippi at Minneiska, Minn. The trading post was near Wabasha's village, on the site of the modern Winona. One old settler mentions the remains of a stone chimney and some blackened, burnt logs seen on a bluff "about four miles below the mouth of the White Water" (which mouths with the Zumbro); see *History of Winona and Olmsted Counties* (Chicago, 1883), pp. 146, 147. The post is reputed to have been one of those founded by Francis La Bathe, but it seems probable from this letter of Dousman and the subsequent events, that it was the ruin of Augustin Grignon's post, burned by the Sioux in the winter of 1821–22. See *post.*— Ed.

Pouder here Is a very Scarce article The Factory has none the Bare r of this or in outher words Decorey<sup>84</sup> the Indian

84 The Decorahs were one of the most prominent of Winnebago families. Its members were descendants of the French officer Des Caris and the Indian chieftess Hopokoekaw, or "Glory of the Morning." The elder, or Spoon Decorah, head-chief of the tribe, who served in the War of 1812–15 in the ranks of the British, had died previous to the writing of this letter. Reference must be made, therefore, to one of his sons. Schachipkaka, or the War Eagle, known to the whites as Konokah Decorah, was the eldest and most prominent of the family. His village was located on Baraboo River, not far from the present town of that name. During the Winnebago War of 1827, Konokah Decorah was seized and held as

## Library of Congress

a hostage at Fort Crawford for the delivery of the real murderers. It was at that time that his release on parole and his scrupulous observance thereof gave him credit in the eyes of the whites as the whites as the soul of honor; see *Wis. Hist. Colls.*, v, pp. 153–155. His death occurred at his village in 1836; before his decease he was baptized by a Catholic priest.— Ed.

236 which Brought Rolets Horses will [give you] 5 Muskrats Plese to Resev [them] Should any of [you] Coe [go] to the Bay indiver To Git Couvenon to Cum have the Goodness to Remember me to my frends at the Bay Plese Don't fail In Riting me I Remane Your Most Obedent Servant

Michael Dousman

Addressed: Mr. Louis Grignon Porteg Wisconsin 3d Decbm by [Decorey]

Prarey De Chane Decembr 22d 1821

Dear Sir —In Ritting Before I oमित in Request that you would be pertickeler In Driving Sum few Hoops which I Discoverd Started on the Highwins and Pay attention that the Barelz wont Leack as they will Probely Run During the Winter pertickeler the Spirits as It is of a Superior quality. It is more than Probibell those two tranes will Bring Ech one Barell Say—one of Salt the outhur of Sperets. This opertunity Will be agood one for you to Rite to Robert Steward at Mackinac I am Informed by Sulord whom was present when the Indians ordid Your Brouther Agust Down that they Cum very Near murdering him and It Is Generaly Suposed that Lefy [La Feuille]<sup>85</sup> was flewanst [influenced] by a Littell man of this Plase In a few Days I Leve this for St. Peters and Will Stop at Ougust Hous<sup>86</sup> Remember me to all inquiring

<sup>85</sup> The French name for Wabasha, the great Sioux chief.— Ed.

<sup>86</sup> The second location to which Augustin Grignon removed after his first trading post had been burned by the Sioux, was twenty-five miles lower down, somewhere near the

## Library of Congress

mouth of Black River. The present delta of the Black has shifted within recent times; about the time of this document the main channel was some twelve miles above the site of La Crosse, at what is now Hammond's Chute.— Ed.

237 frends I Remain Your Most Obed Servant

Michael Dousman

Addressed: Mr. Louis Gregnon Porteg Wisconsin by Mr Whitney

### **1821: CENSUS OF TRIBESMEN**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Book 41. Letter Book 3, Cass to Calhoun.]

Detroit , Dec. 27, 1821.

\* \* \* \* \*

A census which was carefully taken by the respective Agents in 1819 gave the following results.

Chicago Males 854

Females 825

Children 823

Total 2502

To these must be added the number then within the Agency of Mr. Graham<sup>87</sup> in the state of Illinois and since annexed to the Chicago Agency. They were estimated by Mr. Graham as follows.

## Library of Congress

87 For Richard Graham, Indian agent, see Wis. Hist. Colls., xix, p. 424, note 62.— Ed.

Potawatomies and Chippewas 4,684

Sacs and Foxes 1,000

Kickapoos 400

Winnebagoes 250

Total 6,334

Making the whole amount within the Chicago Agency 8,836.

Green Bay—The number of Warriors only are estimated.

Menominies 500

Winnebagoes 800

Chippewas, Ottawas

Potawatomies and Sac 300

Total 1,600

238

Multiplying this number by three will give 4800 for the whole number within the Agency.

Michillimackinac—Number of Warriors 1,479

Number of Souls 5,717

\* \* \* \* \*

## Library of Congress

On the East side of the Mississippi, and within the Agencies of Mr. Boilvin and Mr. Forsyth the numbers were estimated as follows.

Men	Women	Boys	Girls	Total	Sioux—	360	432	210	180	1,182	Winnebagoes—	250	260			
150	140	800	Fals	Avoines—	160	210	60	60	490	Sacs—	850	1,225	818	954	3,847	Foxes—
760	845	743	854	3,202	9,521											

A census was at the same time taken of the Indians within the Detroit Agency, which comprehends nearly the whole of the Peninsula of Michigan, but excludes the St. Josephs, the L'Arbre Croche and the Thunder Bay Indians. The number was estimated to exceed 8000, but the return cannot now be found, so as to give a detailed view of the subject.

The following recapitulation exhibits the result of the whole enumeration.

Chicago 8,836

Green Bay 4,800

Michillimackinac 5,717

Fort Wayne 2,511 (With the addition of the Indians in the Vincennes Agency)

Piqua 3,913 (From which must be subtracted the Delawares, most of whom have migrated to the west side of the Missouri)

Within this Territory and attached to other Agencies) 9,521

Within this peninsula 8,000

Making an Aggregate of 43,398

239

**1822: THE GREEN BAY COMPANY TO AID AUGUSTIN GRIGNON**

## Library of Congress

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 10B4. Translated from the French.]

La Bay , 6 January, 1822.

Messrs —I am transmitting to you the Letter of Aug[t] and of others relating thereto; we should consider that our property has been, and perhaps is yet in danger as well as his life, that of his Family and his people.<sup>88</sup> Thence it must Result that Business will suffer, therefore if we do not enter upon some plan for the necessary relief we will be Regarded as careless. Thus it is proper that we should Consult together to know what to Determine, and whether it is Necessary that one of us should go there, or write him our Decision, with the Necessary Advice how to proceed. Messrs., Your very humble Servant,

<sup>88</sup> For a full account of the difficulties that Augustin Grignon met at his upper Mississippi post during the winter of 1821–22, see subsequent letters, especially that of Jacques Porlier to Governor Cass, June 8, 1822, post, pp. 257–260.— Ed.

P. Grignon & Co.

*J. Porlier, J. Lawe, L. Grignon, Esqrs. Presents*

Endorsed [by Lawe]: Letter from P. Grignon, 6th Jany. 1822, Green Bay. no answer.

### **1822: CONGRESS INVESTIGATES FACTORY SYSTEM**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book D, July 1820–April 1822, p. 312.]

Off: Indian Trade , Jany. 22d: 1822

*John W. Johnson Esq P. du Chien*

## Library of Congress

Sir —I have received your two letters of 26 Octr. and 22d. Novr. Your remarks about the quality of the goods are no doubt correct. But it may be well to bear in mind that of those which you report upon as being unsuited the larger part were sent you when no other kinds could be got. As to the 240 moths eating up the Blankets etc., I trust you will not permit that ravage to be made, as occasional beating etc., thro' the warm season will preserve them should the business be continued, I will rid you of the goods you refer to; but hope meanwhile you will keep them *sound*. You must look to the debts. Their amount must be reduced. I fear losses, and I do not wish an extension of trade thro' private traders from the Factories. We can ill afford to bear losses, yet it seems, part of the money of the west has fallen into your hands. I hope however you will be able to get something for it.

I shall wait the result of the Congressional decision before I move in the business respecting the Fur companies claim to the building. *We may not want them*. Yet I do not think the factory system will be broken up.<sup>89</sup>

<sup>89</sup> At the second session of the sixteenth Congress a decided hostility to the factory system was developed; but the time before its expiration (March 4, 1821) was too brief to complete the work begun in February by a resolution for the committee on Indian affairs to prepare a bill for the abolition of the system. See 16th Cong., 2 sess., *Annals*, p. 1227. The seventeenth Congress took up the work, and at its request Colonel McKenney prepared a statement of the advantages of the system— *Amer. St. Papers, Indian Affs.*, ii, pp. 260–265. The committee on Indian affairs, headed by Thomas Hart Benton, was strongly opposed to the system, and on March 25, 1822, the latter opened the debate in the Senate with the statement that: “The factory system grew out of a national calamity and has been one itself.” He arraigned the entire system, covered it with ridicule, stigmatized its factors, and cited the testimony of Ramsay Crooks in opposition—see 17th Cong., 1st sess., *Annals*, pp. 317–331. Other senators followed Benton, vindicating the character and integrity of the superintendent and factors, but all opposing the system—see testimony before committee, in *Amer. St. Papers, Indian Affs.*, ii, pp. 326–332. The bill to abolish the

## Library of Congress

system passed the Senate, May 2. The debate in the House turned on other issues than the merits of the system, but the bill promptly went through May 4, and was approved May 6, 1822. For McKenney's reply to Benton's aspersions, see *Ibid*, pp. 534–357.— Ed.

I don't know how it is, I wrote to New York which is said to be the great Indian market, and my agent there is unable to find either strouding or Blankets of the kinds suited to your 241 trade. If Mr. Bouthillier can get his goods so much lower and better suited at Mackinac, it is best for the Indians as well as himself that he do so. I am not friendly, except in particular cases and to particular persons, to the practise of issuing outfits from the factories.

I can hardly think your remarks respecting the unsuitableness of your supplies can have application to the last 2 or 3 years. I never saw better strouds, or better Blankets than the most of those you have received from this office within that time.

If the system be continued what you call for in yours of the 22d. of Novr. shall be forwarded.

I shall be gratified to aid you if I can in the appointment of Indian agent But every thing respecting our Indian affairs is going through an examination by the Congress, and it may result in having no agencies at all, as some think will be best.

T. L. McK[enney ]

### **1822: CONDOLENCE FOR AUGUSTIN GRIGNON**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 10B11. Translated from the French.]

Cacalin , 29 January, 1822

*Monsieur Agt. Grignon*

## Library of Congress

Dear Uncle —As you said to me before your departure for the messisepie that you should be glad to have me write you, I give myself true pleasure and especial honor in carrying out your request, as much to present to you my very humble duty as to give you certain proofs of the high esteem I have for your dear self. I do not know whether the season has been as unpleasant in that country as here. We have heard of the disagreeable event that has happened to you of the severe treatment and annoyances that you as well as my little cousins and my 16 242 poor aunt Macree<sup>90</sup> have suffered by means of the Siout who have Burned your house according to the report we have had by a man arriving from the river st pier who says that the siou have plundered you; you will please excuse one who [regards] you more than himself. I am hurried and will write you more fully by another opportunity. This does not hinder me however, from recognizing what I owe you, if you think I can be useful or render you any service, Count on me, now as always. Robert who is here charges me to give you his profound respects. All the family are well except My Grandmother who is as usual. Your very humble and very obedient Servant and nephew,

<sup>90</sup> Augustin Grignon's wife was Nancy McCrea; see Wis. Hist. Colls., iii, p. 196. At the time this letter was written their children were all young. It is an instance of the wintering customs of many of the French-Canadian traders, who took with them their wives and children into the Indian country.— Ed.

Bernard Grignon .

Addressed. Monsieur Augt. Grignon merchant at the Messicepie, favored by Mr. Louis Grignon.

### **1822: FACTORY GOODS TRANSFERRED**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book D, July 1820–April 1822, p. 317.]

## Library of Congress

Indian Trade Office Feby. 4, 1822

*To Jacob. B. Varnum Esq and Mathew Irwin Esq*

Sir —Govr. Cass having agreed to take all the Merchandise in your factory unsuited to the trade on the St. Peters, you will immediately lay off and Invoice the same and send by the first conveyance to Detroit one copy to Govr. Cass and another to this office, the Merchandize you will hold in your possession subject to the orders of Gov: Cass.

T. L. McK[enney]

243

### **1822: VIOLENCE ON THE UPPER MISSISSIPPI**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 10B20. Translated from the French.]

La Prairie Du Chien , 19 Feb., 1822.

Dear Auguste —I received your Letter of the 17th of January which came to me the 7th of the present month on my return from La Baye to the Portage which apprised me of your losses. I immediately sent a Copy of your Letter to Pierre whom I left in good health as well as all the Family with the exception of our Dear Mama & Mr. Langevin who are in the same condition as usual. They embrace you and all your family and much regret your Trouble.

At the time that I was at La Bay it was Reported that your store had been Plundered and your house Burned, which was the occasion of my voyage hither, either to tell you to send those Messieurs down here, or if best, to send someone to you. Inclosed is the Copy of the Invoice of the goods. I think that you can not sell what you have left here; bring the goods to the Bay especially [word illegible]. They tell me that the Renards will come this spring with Much Peltry to Trade with you. I have Sent them a present of some tobacco by

## Library of Congress

Kiwoitchitte. He has left 10 skins at Mr. Brisbois's for you. As to what you say to me to be careful in the matter of Liquor, I have no Fear, for I have neither sold nor given any Except to the French, there are too serious consequences involved to run any risks. In regard to Mr. Rolette's passing himself off for the agent of the Company, He told me that himself but I think that several motives obliged him to own up. Try and Discover as much as Possible but do not inform Against him as that will harm the Company rather than injure him. It is better to let others do it without compromising ourselves.

I have spoken with the Agent Several times. He is very reserved, but if you Could prove who has set on the Savages against you without involving anybody [it would be well]. Be very careful for one must regard As a sworn Enemy of the 244 Laws or rather The instruction of the President he [who acts thus]. We have no Rights since we are Foreigners, although we have given bonds for [the privilege of] selling Merchandize; but all those who have not taken the Oath are Foreigners, if we do not take Care He will have us Seized, but have your Credits brought in by an Indian & even do your Trading by this means, unless you can send Charles<sup>91</sup> with Them as you know he is a Citizen.

<sup>91</sup> Charles A. Grignon, son of Augustin, was a citizen by virtue of his birth June 8, 1808, at Green Bay. He was educated partly in New York state, and made his home with his father at Kaukauna, later forming a partnership with his brother Alexander for the furtrade and general merchandise at that place. In 1831 he received a mill privilege on Fox River, and the next year served as an officer in Stambaugh's expedition against the Sauk in the Black Hawk War. In 1832 he married Mary Meade of Green Bay, who survived him, dying at her Kaukauna home in 1898. Two years after their marriage they built a house that was standing at the time of Mrs. Grignon's death. Charles A. Grignon was frequently utilized by the federal government as a Menominee interpreter, and at one time visited Washington in that capacity. In 1851 he was elected treasurer of Outagamie County; the next year there was a disputed election, which finally was carried to the state supreme court and decided in Grignon's favor, whereupon he retained the office for several years, a final settlement occurring in 1858. In 1853 and again two years later, he was summoned by

## Library of Congress

the Indian agent to attend the Menominee payment and assist in arrangements with that tribe of Indians. When he died in 1862 the following eulogy was written: "His morals were pure, and his integrity unquestioned. Generous to a fault, his hand was ever open and his hospitality unbounded. \* \* \* His honor was unimpeachable, his powers of mind, qualities of heart, and genuine refinement always made him loved and respected by all who knew him. He was a kind father, a true husband, a reliable friend, and a good citizen." He had nine children, some of whom were recently living in Kaukauna.— Ed.

I have done nothing and have no Hope of doing Anything unless a Miracle happens, my Savages have Killed nothing at all and I have much opposition. Beaupré has not done much & Charles Nothing. Nothing at La Bay. Send me your

Steamboat "Walk-in-the Water" at Detroit , 1820 From contemporary lithograph

245 Credits by the River noir [Black River] if those who hold them pass that way. I myself go to La Butte des Morts and will send Charles to the Portage. I will come back perhaps to await you at the Portage. Try and have St. Jean & farham give us their reports at the Portage this Spring. Take Courage and may God give us his favor.

No further news, our brother Pierre is writing to you. The Steam Boat perished on Lake Erie<sup>92</sup> and two other Vessels, one on Lake Michigan with all its Crew. Camp Smith is about to be abandoned.<sup>93</sup> An Ordinance has been issued to Build a Fort at the Sault Ste. Marie. Lawe and Mr. Porlier, Paul and all the family embrace you and your family. Charles, Paulitte and Margueritte are all well. Give my Compliments to Chapu and to all your men, [wishing] you health, prosperity and More Tranquility, Dear Auguste Your brother & friend

<sup>92</sup> The first steamboat on Lake Erie, and the first to visit the upper lakes was the "Walk-in-the-Water," built at Black Rock (now a part of Buffalo) in 1818 and named for a Wyandot Indian chief whose village was on Detroit River. The vessel made its first arrival at Detroit Aug. 27, under command of Capt. Job Fish, carrying twenty-nine passengers. On the third trip, 150 persons ventured from Buffalo to Detroit in this new variety of boat. The first trip to

## Library of Congress

Mackinac was made the next year; and in 1821 the steamboat continued on to Green Bay, where it arrived with troops Aug. 5. Leaving Black Rock the evening of Oct. 31, the vessel encountered a severe storm, was driven back upon the shore, and during the night her hull broke up. All the crew and passengers were rescued, and the engine was used to equip a new steamboat the next year. See Henry H. Hurlbut, *The Walk-in-the-Water* (Chicago, 1890).— Ed.

93 Camp Smith was built in 1820 by Col. Joseph L. Smith, who being dissatisfied with the location of the military post at Fort Howard, had it removed three miles up the river and a half a mile from the bank, on a slightly hill in the quarter of Green Bay now known as Allouez. The troops were quartered here about two years, but were then removed again to Fort Howard. For a description of the site in 1824, see *Wis Hist. Colls.*, XV, pp. 208–210.— Ed.

L. Grignon

246

I leave here Bills and Accounts that I think you can realize on this spring. You will notice that I placed a fixed price on the Merchandise & Liquors that I left at Mr. M. Brisbois but I have acted for the best. There is no money. I leave tomorrow the Ice is very bad you will arrange with Mr. Brisbois for my Account and give him a livre of powder and a Hundred weight of flour that he has lent me. There is Among the Bills and Accounts a Receipt of Mr. M. Brisbois for the Merchandize on commission belonging to John Lawe this you will present to him. I have brought you Three livres of Tea, but I have taken one and there are only two left for you. Suspect Rolette As he will probably take you on all Possible sides.

St. Regres died the 18th of December Last. He was frozen to death.

I have contracted for 20 pairs of decorated shoes, try and have them well decorated

L. Grignon

## Library of Congress

Try and write me without fail by the Black River.

[Source, same as preceding document, but 10B21. Translated from the French.]

La Prairie Duchien 19 Feb. 1822

Dear Auguste —In addition to my first of this day, my Advice is to try and discover, that is to say prove, who has incited the Savages against you, merely giving information that this one or that one has carried on his Commerce in such or such manner. I think by Mayrand's man and the others you can find out by whom the Liquor was given to the Sioux before the Injury was done you.

A woman named Thismac the wife of the late Ignace La Rose told Bernard that she had seen two Kettlesful of Whiskey given by Mayrand to two Sioux saying to them, “go, you have enough for that,” and made them leave; you can by frightening them see if this is so or not. I have asked Mr. Dousman to help you and Lawe has likewise. The agent is disposed to do 247 his duty & approve your Conduct. He only asks for complaints and proofs. Take care not to be at fault yourself. Write me every Circumstance Your brother &c

L. Grignon

Addressed: Monsieur Augustin Grignon Upper Missispy

[Source, same as preceding document, but 10B23. Translated from the French.]

La Prairie Duchien 19 Feb. 1822

My Dear Sir —I had the pleasure of receiving your Letter that came to me by Mr. Withny [Whitney] the 4th of last January I thank for your good advice

I did not intend to come here, but the Continuation of my [brother's] Trouble and the Desertion of my men Louis Meshalin & Bz Bouché have forced me to do so.

## Library of Congress

I had wished to bring several pieces of your Goods but the Season being so advanced hindered me as the Ice is very bad in the Oisconsin and there is no Snow.

If you think your Things ought to be sent here by me, you can write me as soon as you return before I send my 2 Barges down as I have no business here except that mentioned above.

I beg you to assist my brother if he needs it, as I think that Mr. Rolette is Disposed to Give him as much Trouble as Possible.

No news Except that the Steam Boat perished at Bufflaw, and Camp Smith is about to be Abandoned. An Ordinance for building at the Sault St. Marie [is issued].

Accept my best respects wishing you all Prosperity and a good and pleasant voyage, Dear Sir, Your very Humble Obedient Servant.

L. Grignon

*Mr. M. Dousman .*

248

### **1822: INTERCOURSE WITH BRITISH TO BE BROKEN OFF**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Book 41, Letter Book 3, p. 385.]

Detroit , March 29. 1822

Sir —I have received your letters of December 21st. and 28th. and of January 29th. I will thank you to give me a detailed statement of the Indians within your Agency, shewing the tribes, their number, situation etc.

## Library of Congress

I consider your Agency, as extending on the East to the Portage between the Fox and the Ouisconsin Rivers, and in other directions agreeably to its received boundaries. The mode of communication, I must leave to you. Generally the quickest route is by St. Louis, but in the summer, letters by Green Bay will reach here in the shortest time.

I am exceedingly anxious, that the queries, I left with you should be fully answered, and I must request you to devote as much time and attention to that subject, as practicable. I am preparing a memoir for the War Department and those answers are necessary for the accomplishment of this object.

I have communicated to the War Department the information received from you relative to the hostile designs of the Winnebagoes. I cannot believe, that anything serious will result from their threats, but it is well to observe their conduct and to report every suspicious circumstance.

The Government is determined to destroy the intercourse, which subsists between the Indians living within our jurisdiction and the British Agents in Canada. I will therefore thank you to inform me whether any Indians within your Agency visit Malden or Drummond's Island for the purpose of receiving presents. I am Sir Very Respectfully Yr. obt. Servt.

[ Lewis Cass ]

*N: Boilvin Esqr. Ind. Agt. Prairie du Chien*

249

[Source, same as preceding document, but p. 388.]

Detroit April 7th. 1822

Sir —The President has determined to interdict the intercourse, subsisting between the Indians living within our Territorial limits and the Officers of the British Indian Department,

## Library of Congress

and other persons in Canada. The evils, which have resulted from this practice have been too long known and deplored upon this frontier to require any particular detail. The annual distribution of goods, which is made at Malden and Drummond's Island draws periodically to those places a large proportion of the most active and influential Indians who return to their Country, bearing with them British presents and British Counsels.

The motives and the effects of these gratuities, both heretofore and hereafter, can neither be forgotten nor mistaken. The whole history of our Indian intercourse, since the surrender of these posts in 1796 is filled with unerring indications of the influence thus acquired and most unjustifiably exerted.

All the Indians destined for Drummond's Island, except those from Lake Superior, must pass in the vicinity of Michillimackinac. Those measures therefore, which may be necessary, by the display of force, or by the actual employment of it, to prevent these visits to Drummond's Island, must be adopted and carried into effect at Michillimackinac. It is probable, that a military post will be established in the course of this season at the Sault Ste Marie and an Indian Agent appointed for that place. In this event instructions will be issued to him respecting the Indians from the Southern shore of Lake Superior and the heads of the Mississippi.

Measures analogous to those pursued at Michillimackinac will be adopted here to prevent the Indians from visiting Malden. Instructions have been issued to all the Indian Agents, announcing the views of the Government. As the local situation of the various Agencies differ, it is necessary to adopt specifick instructions to every one; but the general outline is the same. From your Agency, and from those of Green Bay 250 and Chicago, the Indians may be expected to visit Drummond's Island. From all the other Agencies, and in a considerable degree from the Chicago, and possibly from Green Bay these annual journies will be made to Malden. When I speak of the Green Bay Agency, I mean to include all the Indians to the West of it, because they must pass in their route the seat of the Agency and the military post upon the Fox River.

## Library of Congress

I am instructed by the Secretary of War to transmit to you the accompanying speech. You will send messages, containing a faithful translation of it with the usual formalities to the principal villages in your Agency, and explain as far as in your power, the purport of it to the Indians, who may visit you. The speech is intended to be adapted to the feelings and views of the Indians and the subject is treated with reference to its impression upon them. Those considerations therefore of publick policy and of a just regard to our future security which have dictated this measure form no part of the topics, proper to be urged to them.

This intercourse has existed so long and the quantity of goods annually distributed, bears so considerable a proportion to the whole consumption of the Indians, that it is not expected this interdiction can be carried into full effect immediately. The government is anxious to attain the object by mild rather than by forcible means. It is very desirable therefore, that every Agent should be able to prevail upon the Indians to remain in their own Country, in order that no violent measures may be necessary at this place or at Michillimackinac or the Sault, which command the avenues of communication. Besides explaining to the Indians the purport of the speech, you will use such other topics, as you may judge most expedient to prevail upon them to act in conformity with the wishes of the Government. It will be proper to withhold all supplies of provisions and presents from those, who are not disposed to follow your advice. And it will be well to declare publicly, that such persons will not be considered as friends to the United States. Your representations will perhaps be most effectual 251 by being addressed more particularly to the Chiefs and principal men, and by considering them, as far as proper, responsible for the conduct of the Young men and Warriors.

You will likewise state to them that any violation of these instructions will be reported to their great Father, the President, and that all attempts to cross to Malden or Drummond's Island will be prevented by soldiers, properly stationed for that purpose.

More detailed instructions will hereafter be given by the Government in relation to this subject. The object of this communication is to apprise you of the system, which is to be

## Library of Congress

adopted, that you may explain it to the Indians and be prepared to enforce it. I cannot tell what force will be employed, nor how stationed. Nor do I yet know what additional expense your Agency will be subjected to by this arrangement. In the distribution of the funds for the current year, this consideration shall not be overlooked, and as soon as the final determination of the Government is made known to me, I will communicate it to you.

In the meantime I will thank you to inform me how the subject is received among the Indians, what are their views in relation to it, and what will probably be the course, they will pursue. It is scarcely to be expected, that the whole object can be immediately effected. This interchange of presents and influence has so long subsisted, and has been so convenient for each party, that time and attention will be required effectually to restrain it. But the object may no doubt be accomplished, and it is important enough to justify any measures, which will probably be necessary. I am, Sir, Very Respectfully Yr. Obt. Servt.

[ Lewis Cass ]

*George Boyd Esqr. Ind. Agent, Michillimackinac*

### **Speech to be delivered to Indians .**

My Children —Your great Father, the President of the United States, has observed with much anxiety your frequent visits to Malden and Drummonds Island. These annual journies are injurious to you and to your white brethren. They occupy a considerable portion of your time and withdraw your attention from the care and support of your women and children. Many of you live a great distance from these places, and to reach them, you must traverse a great extent of Country and consume your time and provisions. The Great Spirit, who placed you here, placed the White people here. The Eagle and the stripes and the stars wave over our whole Country and all the Children of your great Father, white and red, enjoy his protection. No foreign government has a right to interfere in any questions depending between you and the United States, nor can there be any, which wishes to interfere. Your great Father is willing and able and prepared to do you justice,

## Library of Congress

nor does he need the advice of any other person to inspire him with proper sentiments. But when you leave your own Country and pass into a Territory, not governed by our laws, stories are told to you, which are calculated to make an unfavorable impression upon your minds, towards your American brethren. You must be sensible that this practise has been pursued for a great number of years, and if you look to the situation in which you have been placed, you will see how injurious it has been to you. Bad men are found in all countries. When such men give you wrong counsel in our Country, they may be apprehended and punished. But your great father has not authority in the Country beyond the Detroit River and the Lakes. This belongs to the King of Great Britain, with whom the Americans are now at peace. None of his Officers would give you bad advice, but when you leave the United States, persons are ready to whisper in your ears. Like bad birds they are flitting about you, telling false stories of us, poisoning your minds, and giving advice injurious to you and to us.

Besides it is not necessary for you to visit Drummond's Island or Malden for the purposes of trade. Your great Father has established trading houses among you, and has also licensed 253 Citizens of the United States to trade with you, by whom you can be supplied with goods in your own Country, on as good terms, as you can obtain them at Drummonds Island or Malden or elsewhere. And in addition to the fatigue of traveling so great a distance as to these places, to procure supplies, the journey will cost you more than the goods themselves. And it is certain, that the design of the British Agents in furnishing you with goods is not from any friendly feelings towards you, or for your benefit, but to acquire over you for political purposes an influence, which may be wielded hereafter, as circumstances or policy may dictate.

Your wise men must see the evil, which you suffer by the use of whiskey. If not restrained it will destroy your people. Your great Father has long tried to keep it from you. But unfortunately we have bad men, who will sell and you have bad men who will buy. As long as you keep in your own Country, not much of it will reach you. Our regulations prohibit its introduction there. But when you enter our settlements, it is impossible to prevent its sale

## Library of Congress

to you. Your people will purchase it with their Clothes, their silver work and their arms, and after getting drunk and injuring their health, they return poor, naked and hungry. Besides your young men violate our laws, and sometimes we are compelled to imprison and punish them, as we would our own people. Your great Father therefore has thought it best, that you should remain at home to follow the game, which the great Spirit has given you, and to take care of your women and Children. He wishes you not to visit Malden nor Drummonds Island, nor any other place out of the jurisdiction of the United States. He is confident, that all your Chiefs and Wise men will see the propriety of this measure; Some of your rash young men may not listen to his advice. Should any be found so foolish he has instructed his Officers, appointed to take charge of your interests, to pursue such steps, as may be proper on the occasion.

254

### **1822: PASSPORT FOR BRITISH TRADER**

[Source, same as preceding document; but Letter Book E, Aug 1820–Oct. 1823, p. 248.]

*To all who shall see these presents: Greeting .*

Whereas Col: R Dickson of the North West having made application to the Department of War for permission to go from Green Bay in the Territory of Michigan to St. Peters on the Mississippi River: Now, therefore, be it known that the said Col Dickson is hereby permitted to pass accordingly to St. Peters governing himself in all respects agreeably to the Laws of the United States of all and singular the regulations and restrictions which are or shall be made regulating intercourse with the Indian tribes.

Given under my hand and the seal of the Seal United States War Office at the City of Washington this 27 April 1822.

J. C. Calhoun

## Library of Congress

Endorsed: Passport to Col. Dickson.

### 1822: THE GREEN BAY COMPANY

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 10B59.]

Mackinac May 16 th 1822

*Jacques Porlier* ,

Dear Sir —Your two favours of last month came duly to hand, & permit me to thank you for your attention in sending me copies of the depositions against James Kinzie, which by-the-way carry a real *Factory face* . But I am happy to inform you that those nuisances have at length received their *coup de grace* .

I sincerely sympathize with you on the unpromising appearance of your returns generally; & particularly that of the Prairie, for there seems to be a suspicion *a float* of some person 255 having instigated the Indians, to commit the outrages they have, on Mr . A. Grignon; but when the thing is investigated fully, I trust no person can be found so unprincipled, as to commit such a black deed; & I most sincerely hope that your affairs in that quarter will terminate more favorably than you now expect.

As to “persons opposing you in trade, who can undersell you 50 pc t .”, I am satisfied that you have too much good sense, not to be fully aware that the thing is impossible, & nothing more than *bombast*: that there is too much opposition in the country, is certainly true; but what you mean by *une guerre ouverte* [open war], I do not comprehend, if it is an insinuation that we do so, I deny the fact, & you well know that should an individual connected with us in any way, have a misunderstanding with any of your people in the interior, that it is a circumstance over which we have no control, however much we may lament it. In short I am convinced you are fully sensible that it is not in any way our interest *to injure your concern* .

## Library of Congress

As to the information you require relative to the clause in the article of your copartnership (“at the Invoice cost”) it is out of my power to satisfy you, as I had no hand in drawing up the instrument, it having been done entirely by your Gentlemen & Mr. Crooks, besides I have no copy of it: but so soon as Mr. Crooks arrives, I shall enquire of him—no news, nor have I had a single letter from M r . C. this spring. D r . Sir I am yr: Mo: ob t . Servt:

Robert Stuart

P. S. Cap t . Kieth will deliver you a Keg of White-Fish, which I beg your acceptance of. R. S.

If an opportunity offers, please forward the accompanying letter to M r . Rolette, if not keep it until his arrival at the Bay.

Addressed: Jacques Porlier Esq r . Green Bay With a Keg of White Fish

Endorsed: letter of Mr. R. Stuart regarding the opposition, 1822

256

[Source, same as preceding document, but 16A18.]

Received Green Bay 21 May 1822 Ten Dolls. of Judge porler it being a territorial Tax on marc[h] ants and traders During the Present year

Geo Johnston *Sheriff* 94

94 George Johnston was a native of Rockingham County, Va., and came to Green Bay in 1819 as sutler, after service of efficiency in the War of 1812–15. He was a brother-in-law of Maj. William Whistler, and was sheriff of Brown County 1819–29; see *Wis. Hist. Colls.*, iv, p. 182. In 1832 he was captain in the Black Hawk War. His house on the west side of the Fox was known as the “Green Tree.” One of his sons became a Catholic priest, and

## Library of Congress

was vicar-general of Texas. The elder Johnston was known to the French inhabitants as *le Grand Sheriff*. He died at Green Bay in 1850.— Ed.

Endorsed: Receipt of George Johnston.

### **1822: FACTORIES ABOLISHED**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book D, July 1820–April 1822, p. 352.]

Indian Trade Office 22d. May 1822

#### **Circular To the Factors**

Sir —By an act of the late Congress the U. S. trade and intercourse with the Indian tribes is to cease on the 3d. day of next month. I shall I presume be officially instructed by the Treasury Department perhaps as to general matters. This is to request of you to be very particular in Invoicing the stock etc. on hand—every article that a disbursement has been made for Merchandize, buildings, furniture etc. you will enter at its *original cost price* and any deficiencies by damages or wear you will enter by a note referring to them. You will take the Inventories in presence of some respectable witnesses as the property may be a possible contingency get into the hands of men who may not understand its management, I wish the receipts to be taken by duplicate and to be expressive and full to the period of the transfer. Pay prompt attention to this, 257 and send one of the receipts on to me by mail as soon as you receive them of the person who may be instructed to receive the property.

T. L. Mck[enney]

[Source, same as preceding document, but p. 353.]

Indian Trade Office 23d. May 1822

## Library of Congress

### *The Honbl. Secy. of War*

Sir —In reply to your letter of yesterday requesting to be informed how many and what tribes have claims by treaty, to the establishments of trading houses among them, I have the honor to state that with the Sac and Fox Indians a treaty stipulation exists,<sup>95</sup> tho' they have no house specially allotted for them, but they do their business at Prarie du Chien and Fort Edwards. This and those with the Osages and the Chaktaws, make up the number of trading houses stipulated for by treaty. I know of no others.

<sup>95</sup> By the ninth article of the treaty of 1804 the United States agreed to maintain a trading house or factory for the Fox and Sauk tribes. At the request of the War Department, Thomas Forsyth, agent for these tribesmen at Fort Armstrong, assembled their chiefs at that place and Sept. 3, 1822, concluded an agreement with them whereby for the sum of \$1,000 worth of merchandise this article of the treaty of 1804 was abrogated. See *Treaties with Indian Tribes* (Washington, 1837), pp. 112, 304.— Ed.

T. L. Mck[enney]

### **1822: CHARGES AGAINST ROLETTE**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 54B83. Translated from the French<sup>96</sup>

<sup>96</sup> The following manuscript, unsigned, and undated, but in Porlier's well-known handwriting, is in the Society's possession. A translation of the same is found in the Pension Building, Washington—pressmark: Indian Office Letters Recd., 1822, no. 1, p. 400. This is dated Green Bay, June 8, 1822. The third paragraph of this document, containing some additional facts, we have incorporated with our own draught.— Ed.

Green Bay , June 8, 1822.

## Library of Congress

### *His Excellency M. Cass Governor of Michigan Territory*

Governor —It is nothing less than a duty to place before you the abuses which have taken place in this Territory, the 17 258 offences which are here committed against the laws, and the misdemeanors of all kinds and their authors. It is on such a consideration that I address to your excellency a Memorial regarding the Conduct of a band of Sious on the Mississippi, at the instigation, according to every appearance, of a merchant trader at prairie du Chien. I coincide no doubt, in this with the agent of the river St. Pierre in his report to the Secretary of state.<sup>97</sup> You see, Governor, that that dangerous personage controls the Savages as if they were Machines, and can make them Commit the greatest excesses. His means are duplicity and making presents.

<sup>97</sup> The agent was Maj. Lawrence Talliaferro, who in his “Autobiography” published in *Minn. Hist. Colls.*, vi, pp. 189–255, refers (pp. 200, 201) to the ill treatment that Augustin received at the hands of the Sioux, instigated by Rolette. Talliaferro was a Virginian, born in 1794, who served throughout the War of 1812–15, and entered the regular army. In 1819 he was sent as Indian agent to the new post on the upper Mississippi and retained the position until 1840, serving twenty-one consecutive years. In 1857 he re-entered the service as military storekeeper at Bedford, Pa., retiring in 1863. He died at the latter place in 1871.— Ed.

After having presented you with a detail of the Conduct of the Sious I shall put before you the reasons that authorize me to impute the deed to Mr. Jos. Rolette.

Mr. Aug. Grignon, furnished with a license to winter on the Misissippi arrived at his destination last autumn. He was no sooner settled than he was visited by a number of Sious in Arms, and after having demanded of him by what authority he came on their Lands to steal their Wood and Stone, they obliged him afterwards to leave his house, set fire to it, nearly burned all his goods, and were on the point of killing him himself, according

## Library of Congress

to the report of one of the Savages, who tried 259 to do so. This action was mingled with several insults of different sorts.

The Sieur A. Grignon having shown his license in the presence of Mr. Souldard of St. Louis, and having explained to them [the Sioux] that that Writing was from their father, that it allowed him to fix himself where he thought good, the Chief replied that they had only one father, who was English, that he was master on their land and not the Government, accompanying this by several expressions insignificant in themselves but conveying an insult against the government. After these illegal and injurious proceedings Mr. Aug. Grignon, persuaded that he could not bring these savages to reason, did as they exacted of him, re-embarked, and descended in the worst season of the year to a distance of 25 miles where he rebuilt. There he was again troubled several times, and annoyed under divers pretexts, but without very serious results since the Puants [Winnebago] who placed themselves in the vicinity came to his assistance. The probable purpose of these proceedings was to hinder Mr. A. Grignon from succeeding, or to put him in a position of such danger, exposed to the evil deeds of barbarians incited to do harm [that he would abandon his trade].

After having thus exposed the Conduct of the Savages without entering into particular details that aggravated their insurrection against the government, I will relate the reasons we have to impute to Mr. Rolette their bad Conduct.

1st. Mr. J. Rolette is an ambitious merchant trader who in order to appropriate the Hunt of the Savages of Mr. A. Grignon used the expedient of rousing this band of Sious which is devoted to him, because of his connection with its chief.

2nd. Mr. Rolette, who is called the little Englishman by the Sious is really a British subject, and that fact has weight with that band which is still attached to that Government.

## Library of Congress

3d. The proof that he was the mover of the affair is that the Sious in obliging Mr. Grignon to retreat, exempted therefrom an outfit of Mr. Rolette which was at the same place.

260

4th. The person in charge of the second outfit of Mr. Rolette whom Mr. Aug. Grignon met on his retreat said that if he had been on the spot he would have hindered his being displaced, and that it was in the power of the other person to do likewise by using Mr. Rolette's name; thus Mr. Rolette was the power behind the deed.

5th. Several of the Savages stated on several occasions that the trouble did not arise among the Sious, but was incited by the whites.

6th. The distant Sious disavowed the Conduct of that band, and said that they would take means to hinder such an event in the future, that they considered that it was incited by some white men since from the time that they had separated they had left the Road clear.

7th. Mr. Rolette did not conceal that he had boasted that he would destroy Mr. Grignon; and in speaking to one of his clerks he said to the latter if he made any arrangement with the former he would make him lose his wages and several things more.

Mr. Rolette has always taken the lead at the Prairie, that is known, as much by his intrigues as by his threats he has gained a footing everywhere. The Indian agent, military officers, citizens of every rank with few exceptions have many times acted on his behalf as he does not hesitate to say, and he has been seen in full Court to insult what the laws regard as most sacred, and by means of false oaths to try to obtain judgment by surprise. And it is at present generally recognized that there is no individual who has caused and will cause there so much trouble. It is to be desired that your Excellency would take cognizance of this. Without wishing to cause harm to any one we request your Excellency to take measures to stop the evil that cannot but arise from such impunity.

## Library of Congress

We enclose herein letters relative to the event from the agent at the river St. pierre which will aid your excellency in forming a judgment on that which we have laid before you.

[ Jq. Porlier ]

Endorsed. Memoir to the Governor.

261

### **1822: MACKINAC INDIANS WITHDRAWN FROM BRITISH INFLUENCE**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letters Received, 1822, no. 1. Gov. Cass. p. 380.]

Mackinac , 20th, June 1822.

Dear Sir —I return you thanks for your letter of explanation, in relation to drafts drawn by the Agents on your Department:—it is perfectly satisfactory.

It gives me great pleasure to inform you that the Indians belonging to this Agency, in a general Council, have assured me that they will not visit the British posts. I can assure your Excy, however, that this promise was drawn from them, with considerable difficulty. One of the Canoes directed to be built, by your orders early this Spring, is now sent to you by Capt. Rogers—The Bill shall be forwarded to you by another opportunity. With great respect and consideration I am Dr. Sir Your Mo. Obed. St.

George Boyd

Addressed: His Excy. Lewis Cass. Govr. of Michigan Ty. Detroit. favd by Major Delafield.

Endorsed: 20 June 1822 From Col Boyd conc'g. the Indians crossing into Canada and sending down a Canoe.

**1822: CONTINUANCE OF GREEN BAY COMPANY**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 10B80. Translated from the French.]

Bay Verte 25 June 1822

Sir —As the Company according to the Act of Union Continues to pursue its interests, since perhaps all means should be taken, and having no Certainty of being Furnished by the Fur Company of M c kinac which has formed it I am obliged in the quality of agent to ask you to decide what I ought to do. I have already written to the house twice on the Subject in order to Regulate the Expense according to what they will Furnish. I have had no Reply.

262

As for myself at present if I were to continue in the Company I would immediately engage The Men which I thought necessary for the Trade and would directly give Orders for all the districts to continue business as it is for their interest, 1st for the district of Lebay 2nd that of the Wouisconsing to Build a Warehouse & other necessary Buildings and as it appears by the information of Mr. Louis Grignon there is a lead mine there that could be worked with advantage [would give orders] to have that done the sooner the better.

2nd It would be Advantageous from my point of view to have the present engagés work there and send to the Portage all the provisions and other articles for the autumn trade. It would be well likewise to send some one to the Mississipi to decide whether to Continue there after the manner in which the outfit of Mr. Aug t . has suffered, and as Mr. Lawe has received information of a Copper Mine to see if there may not be some advantage drawn from that.

## Library of Congress

It must also be Decided to go to M c Kinac soon and learn on what terms business may be Placed, Especially as to the Peltries and Many other Things that may be necessary to take into Consideration.

I appeal to you for time presses and Interests suffer if We remain Inactive, awaiting with Impatience what you Determine that I may Fulfil my task according to your Wishes, not wishing to have any Reproaches in the future for being obliged to go out from the Company not for my own Contentment, but for a proper Accounting to you; Believe me, I am not uninterested, I shall not be less so. Yours with Esteem and consideration, Sirs,  
Your very humble & obedient Servant

P. Grignon *for C. B.* 98

98 Pierre A. Grignon was acting as the Green Bay agent of the company. This letter is addressed to the partners, requesting instructions with regard to plans. The letters "C. B." are frequently used to indicate the company—probably an abbreviation of the French form, *Compagnie de Bayverte*.— Ed.

Endorsed by Porlier: 1822 Letter from Pierre Grignon mentioning a lead mine.

263

### **1822: NEW ARRANGEMENTS FOR INDIAN AGENTS**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Book 161, Letter Book 4.]

Detroit , July 6, 1822

*Maj: Jno. Biddle, Indian Agent Green Bay .*

Sir —All licenses for Indian trade will be hereafter granted under the act passed at the last session of Congress, a copy of which you have received.<sup>99</sup>

## Library of Congress

99 Congress passed an act (May 6, 1822) regulating the matter of licenses, bonds required, etc. For "remote tribes," licenses might be issued for seven years.— Ed.

The words "remote tribes" used in this act have been construed by the Secretary of War to mean the tribes beyond our military posts, and this construction will be adopted by the respective agents in granting licenses.

I transmit you the form of an abstract of licenses, which will be made out and forwarded by you, as soon after the first day of September as possible, and which will exhibit all the licenses issued by you during the year preceding that day.

\* \* \* \* \*

The most rigid economy is urged upon us by the War department, and I am directed to say, that it must not for one moment be forgotten. The sum assigned to your agency is intended to be the maximum of expenditure, but if with a proper regard to the publick interest, your disbursements can be reduced below that sum, it is recommended to you to do it.

The following sums have been assigned to this Superintendency by the War department for this year.

For Pay of Indian Agents \$6,600

—Sub-Agents 5,000

—Presents to Indians 4,500

—Contingent expenses, to-wit, pay of blacksmiths, interpreters, etc., and the pay of the Indian Agent at the Sault, which was not included in the specifick appropriation for the pay of Agents 15,300

## Library of Congress

Making the whole, in Dolls \$31,400

264

Of this amount the following sums have been assigned to your agency, to wit:

For your own pay \$1,500

—Presents to Indians 600

—Contingencies including as above 800

Dolls. 2,900

This apportionment has been reduced below the annuities, which would have been assigned, had the agent resided during the whole season, at the Agency. It is presumed that the expenditure will be more limited, than it otherwise would have been. However should I be wrong in this conjecture, the requisite addition, agreeably to your estimate, shall be made to the contingent fund. With much respect, I am, Sir, Yr. Obt. Sevt. [ Lewis Cass ]

### **1822: MISDEEDS TO BE PUNISHED**

[Source, same as preceding document.]

Detroit , July 9, 1822.

*Hon: J. C. Calhoun, Secty. of War, Washington .*

Sir —I have the honour to transmit herewith a letter from a number of traders at Green Bay, respecting the conduct of a band of Sioux upon the Mississippi, during the last winter, to a trader named Grignon. If the facts are correctly stated, some measures ought to be adopted to repress their insolence, and to provide for the security of future traders.

## Library of Congress

One such example, unheeded and unfinished, may lead to many publick and private aggressions, and to much individual injury.

It appears to me, that it would be proper to instruct the agent at Saint Peters to enquire into this transaction, and if he find the Sioux have been guilty to the extent represented, the Chiefs of the band ought to be convened, and bring with them the persons implicated. The nature of the offence and their duties to the United States and it's citizens should be explained and enforced, and a publick apology ought to be made by those who have committed the injury. And more particularly so with relation to the declaration, of their attachment to the British Government. As they will nourish this sentiment, they should conceal it, and if it cannot be repressed, it should be punished. It is important they should distinctly understand, that the avowal of such feelings will be met by measures of just severity. I have found in my intercourse with the Indians, that firm and vigorous representations seldom fail in their effects, and generally prevent much difficulty, as well to them as to [blank in MS.]

From all that has reached me with respect to Rolette, I encline to the opinion, that he is capable of acting in the manner represented. If he has done so, it is a flagitious act of violence, equally outrageous in its character and objects. He is a resident of Prairie du Chien, and from there his goods are sent into the Indian Country. I think it would be expedient to direct the Commanding Officer at that post to inquire into and report to the war department the circumstances of the case, and if his report confirms the statement, the Indian Agents upon this frontier ought [not] to be instrumental to grant him another license to trade in the Indian country. Such an enquiry ought naturally perhaps to be made by Mr. Boilvin, the Agent, but you are doubtless aware, that his habits qualify him for managing the ordinary intercourse with the Indians rather than conducting an extra judicial examination. Very respectfully I have the honor to be Sir Yr. Obt. Sevt.

[ Lewis Cass ]

**1822: CLOSING THE FACTORIES**

[Source, same as preceding document.]

Detroit , July 18, 1822.

*Hon: J. C. Calhoun, Secretary of War Washington .*

Sir —I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 26 Ulto.

266

I was under misapprehension respecting the provisions of the act for closing the Factory establishments of the United States. I supposed the goods on hand, after satisfying certain specifick objects, were to be destributed gratuitously to the Indians. By an arrangement made last fall, Mr. McKenney instructed the Factors at Green Bay and Chicago to transmit to this place such goods in their stores, as were not suited for the establishment, then contemplated to be formed at St. Peters.

In conformity with this arrangement goods to the invoice amount of twelve thousand dollars have been forwarded from those factories to this place. A few of them have been destributed under the impression I have stated, but nearly all of them remain on hand.

These goods were selected I presume as the worst and most unsaleable in the factories and certainly they well deserve this character. They are not fit for distribution, and three-fourths of them in amount are common blankets.

I shall therefore merely retain them in possession, subject to the orders of the person, who may be sent to close the factory establishments. For I cannot consent, that they shall be charged to the department, and issued to the Indians on account of the annual appropriation for presents.

## Library of Congress

The best plan that can be adopted with respect to them is to sell them at publick auction.  
Very respectfully, Sir, I have the honour to be, Yr. Obt. Sevt.

[ Lewis Cass ]

### **1822: DISTRESS AT PRAIRIE DU CHIEN**

[Source, same as preceding document; but Indian Office Letters Received, 1822, no. 2, p. 78.]

Fort Crawford , July 18th, 1822.

Sir —Having not been able to obtain an answer to the Indian disturbances which you desire of me by your Special Letter, in order to hinder them from visiting the Fort of Malden,

Naw-kaw ( Caramaunee ) A Winnebago chief. From colored lithograph in McKenney and Hall, *History of the Indian Tribes* (Philadelphia, 1854), i, p. 315

267 Drummond's Island or any of the English Settlements by reason of its being Strictly prohibited by their Great Father "the President of the United States:" I have assembled them in council and explained this displeasure to them, and Sent word from the River aux Moines to the Sioux Nation as high as possible; also to the Socks and Winnebago's. The Savages are in continual war among themselves by reason of which not many of them will go to Malden. May be a few Socks, Foxes, ossages, ayoways. Concerning the Winnebago's I must inform you that a couple of chiefs with their Bands intended to go to mackinaw, The band of Caramonis and Niokatais.<sup>1</sup> I am not yet informed of the progress of their Council. Here are five Brothers of the Decarais<sup>2</sup> just arrived from the Portage of Wisconsin; and another party from Prairie à la Crosse The Sioux. To morrow I Shall Speak to them and explain them the nature of the council for which reason they are come

## Library of Congress

here So that they may explain the message to their village after which I will delineate the whole contents to you Sir!

1 Caramaunee was a well-known Winnebago chief, whose Indian name was Nahkaw or Walking Turtle. He appears to have been one of Tecumseh's allies, and is said to have visited his brother the Prophet in 1809; he fought with Tecumseh under the British standard in 1813—see description in Powell's "Recollections," *Wis. Hist. Soc. Proceedings*, 1912. Before the Winnebago War, his village was near the Fox River; afterwards he removed to the Baraboo. See description in Juliette A. Kinzie, *Wau-Bun*, p. 63; see also note in *Wis. Hist. Colls.*, v, p. 181.

Neokotah (Niokatais) was the celebrated Winnebago chief Four Legs, whose village was on Doty's Island. He also served under the British in the War of 1812–15, at Fort Meigs, Sandusky, and Prairie du Chien. He died in 1830. See description of his death and burial in *Wau-Bun*, pp. 60–63; consult also *Wis. Hist. Colls.*, v. p. 96.— Ed.

2 See *ante*, p. 235, note 84, for the eldest Decorah. Augustin Grignon said that he had four brothers—Black Decorah, Raisin Decorah, Rascal Decorah, and one other. See description of this family in *Wau-Bun*, *passim*.— Ed.

The Savages as well as the inhabitants here have lost every one of their gardens crops and plantations, of which general 268 deluge and distress Mr. Lecuyer can give you a minute detail: the Indians look up to me to inform you So that by your medium, their grand Father the President may do Some thing in their favour: and indeed the White Inhabitants need it also. May be the representation of this general distress might induce Government to pass an act in our favour whereas all our bright prospects are lost by the general Deluge.

## Library of Congress

I take the liberty to Send you a Sioux Dictionary collected by Doctor Van Tricht, whilst he was at St. Peters.<sup>3</sup> With the utmost respect I take the liberty to Subscribe Sir Your Obt. Humble Servt.

<sup>3</sup> The secretary of war had ordered the Indian agents to send in vocabularies of the tribes under their care; see *Wis. Hist. Colls.*, x, p. 65, note. In his "Synopsis of Indian Tribes" in *Amer. Antiq. Soc., Transactions*, ii, p. 124, Gallatin mentions a Siouan vocabulary "transmitted by General Cass to the War Department." Probably this was the one here mentioned. We have not been able to identify the compiler of this dictionary.— Ed.

N: Boilvin *agent*

*His Excellency L. Cass. Governor of State of Mishegan .*

### **1822: GREEN BAY COMPANY ARRANGEMENTS**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 11B38 Translated from the French.]

La Bay 23 July, 1822

Dear Charles —My boat or rather that of the Company will leave for the Portage the 25th Instant or at latest the 27th. I hope to go myself and make the tour of all the [villages of the] Savages of the District. I send Amable<sup>4</sup> only to give you eight calico wrappers

<sup>4</sup> This was the younger Amable, noted *ante*, p. 157, note 21.— Ed.

You will receive by Amable Ten livres [word omitted] and notice and consequently remain  
Your brother & friend

L. Grignon

## Library of Congress

Our brother Pierre is here yet, but tomorrow or the day after 269 he and Mr. Lawe leave for M c Kinac. Auguste remains at Kakaling I suppose & Mr Porlier stays here. Do not leave the Portage before I arrive. I have not made out your report, but have turned over the peltry to our brother Pierre. Send Amable back immediately Your Sincere brother

L. Grignon

You must Immediately get rid of the salt [sic] that you have as a Law has passed that All Indian traders in whose possession is Found any Intoxicating Liquors shall have their merchandise confiscated by the informer, lose their Bond and honor, and be Imprisoned Three Years. Your business is to get rid of that which was passed up as provision and yourself go without Any Witness, without Any witness, without Any Witness. This is absolutely my advice.

Addressed: Mr. Charles Grignon Portage du Oisconsin By Amable Grignon.

[Source, same as preceding document, but 11B39. Translated from the French.]

Bay verte 23 July 1822.

Sir —Since you request me by your Instructions to await for Mr. Lawe your Representative who takes passage with me to M c Kinac, that makes it necessary to ask of you, to give me all Information relative to the affairs Directed by you in the messisepy, in order that I may govern myself accordingly in fulfilling my duty as [I see] by your letters you are determined to have Justice.

As the agent for the C. B. Company I have no other desire, and nothing more at heart, than to fulfil my task as well as your desires. Awaiting your response, Believe me Sir with all possible Esteem Your obedient Servant

P. Grignon *for C. B.*

## Library of Congress

Addressed: Augustin Grignon Esq. Present.

270

### **1822: LIQUOR AT MILWAUKEE**

[Source, same as preceding document, but 11B43.]

Fort Howard Green Bay July 26th 1822

Sir —Agreeably to your request I proceed to commit to writing a statement I made to you on my arrival at this post respecting the Indians at Milwalka and the conduct of the trader or traders at that place. I arrived at Milwalka on the 17 th and found the Indians too much intoxicated to assist me in crossing the River soon after crossing I met with M r Golemens who stated that he was a licensed Trader from this place that Mr. James Kinsey had arrived there a day or two previous from Mackinaw with three barrels of Whiskey and that since this (Kinseys) arrival the Indians had been continually intoxicated & extremely troublesome that but the day before they had endeavored to set fire to and destroy his tent which contained his goods He farther stated that Clark<sup>5</sup> the reputed agent of Kinsey was purchasing the Indians Horses He gave from 5 to ten Quarts of Whiskey that was very much adulterated during my stay I observed the Indians were continually lounging in the vicinity of Clarks House and I perceived they came from the back part of the House with Whiskey

<sup>5</sup> John Kinzie Clark, known to the early settlers of Chicago as "Indian Clark," was a son of a Scotch trader and of Elizabeth McKenzie, a captured Virginia girl, sister of John Kinzie's first wife. Clark was born near Fort Wayne in 1792 and grew up among the Indians. Upon his mother's return to Virginia he accompanied her, and in 1816 came to Chicago, where he went into partnership with his cousin, James Kinzie. While trading at Milwaukee he married Madeleine Mirandeu, and appears to have been a resident of that place for some years. After his mother and half-brothers, the Clybournes removed to Chicago (1823–24). Clark established himself on the north branch of Chicago River, west of Wilmette. He was

## Library of Congress

employed as dispatch bearer during the Black Hawk War, and later as mail carrier. He was noted as a hunter and breeder of Indian ponies, and died quite late in life at his home near Chicago.— Ed.

271 which I presumed they had purchased of Clarke It may be necessary to add that I had met Mr Kinsey two days previous within a few miles of Chicago and he was not at Milwauka at the time I was there though Mr Golemans informed me that he heard Kinsie declared he would continue to sell Whiskey as long as he was permitted to remain in the Country.

James W. Webb 6 Lt 3 d Infantry

6 Gen. James Watson Webb, later well-known as an editor and diplomat, was a native of New York, son of a Revolutionary officer. At the age of seventeen, he secured an appointment as lieutenant in the army by personal solicitation of Secretary of War Calhoun. He served on the Western frontier for seven years, resigning in 1827. For his experiences on the Western plains see his *Altowan* (New York, 1845), preface. After returning to New York he became editor of the *Courier and Enquirer*, and was in 1861 appointed brigadier-general, an honor which he declined. He was then chosen minister to Brazil, where he served efficiently during the Civil War. He died in New York, June 7, 1884.— Ed.

*To Major John Biddle Agent for Indian Affairs Green Bay*

[Source, same as preceding document; but 90C1.]

Michilimackinac , July 26th, 1822

Antoin Longwar formerly of Montreal Lower Canada being duly sworn maketh oath and saith that in the Years of Eighteen hundred and Twenty and Eighteen hundred and Twenty one or a part of Each said years he was a hireling to Rix Robinson of Michilimackinac as a Boatman and also to do other services such as are generally done by men Engaged for the Indian Country. That he left this place in the fall of Eighteen hundred and Twenty in

## Library of Congress

company with the said Rix to go and winter at a place on the west side of [Lake] Michigan called Milliwackie. That the said Rix Pro[ceeded] to Milliwackie for the purpose of Trading with the Indians of that place. That after arriving at said place he remained 272 there in the service of the said Rix during the winter of Eighteen hundred and Twenty one and that he was never Knowing to the said Rix's vending or selling Spirituous Liquors to any Indian or Indians while remaining at said place but on the contrary he has reason to believe he did not

That the Indians during the fall winter & Spring were frequently Intoxicated he is sensible but that they obtained the Whisky or Liquor from Chicago and other Traders in that vicinity he always understood and verily believes

That a man was living at Milliwackie by the name of [blank in MS.] Mirandaw<sup>7</sup> and of wh[om] the said Rix rented a part of a dwelling house during the time above mentioned. That said Mirandaw was much in the habit of Intoxication. That said Mirandaw in the fall of Eighteen hundred and Twenty obtained a Barrel of Whisky (from Chicago as he understood). That said Mirandaw was in a State of intoxication frequently and while in such State was in a habit of calling every Indian who came to the house to drink with him who were made drunk by him the said Mirandaw and much to the annoyance of the said Rix in as much as the only outside door to the house led through the apartment of the house occupied by the said Rix. That the said Mirandaw continued so to do until the said barrel of Whiskey was consumed. That afterwards the said Mirandaw frequently obtained whisky or other Liquor for

<sup>7</sup> Jean Baptiste Mirandeaue (the name was originally Maranda, and is so given in the Mackinac Register in *Wis. Hist. Colls.*, xviii, xix) was a French Canadian who had served upon Lake Superior and in the Wabash country before settling at Milwaukee some time in the latter years of the 18th century. He was a blacksmith, and in the War of 1812–15 made weapons for the British Indians; see his claims for losses in *Id*, xii, p. 131. Marrying an Ottawa woman, he had a family of children, some of whom lived in later life with the Kinzie

## Library of Congress

family at Chicago. The Victoire, Genevieve, and Tomah mentioned in Mrs. Kinzie's *Wau-Bun*, were of the Mirandeu family. A sketch of this early dweller in Milwaukee is found in *Wis. Hist. Colls.*, xi, p. 222. This document proves, however, that he did not die as early as there stated, but probably in the winter of 1821–22, among the Indians west of Milwaukee. — Ed.

273 Peltries and also for a Bull, as he understood from some other persons he believes from Jaque Vaux or Jams Kinsie who were then Trading in that vicinity which he made use of or consumed as before in company with the Indians And further this deponant saith not

Antoine his + mark Longwar

Sworn to and subscribed before me this 26th day of July 1822

W. Hen y Puthuff *J. P. C. M.*

Michilimackinac July 26th 1822

John B. Clukey & Joseph Babow of Michillimackinac being duly sworn make oath and say that they were in the Employment of Rix Robinson during the time above mentioned in the above affidavit and at the same time with the said Antoine Longwar who was also in the Employ of the said Rix That they are well Knowing to all the circumstances mentioned in the above affidavit which are correct and True. That they were never Knowing to the said Rix vending or selling any spirituuous Liquors to any Indian or Indians during the time above mentioned but on the contrary have reason to believe he did not

Sworn to and subscribed before me this 26th day of July 1822

John B t . his + mark Clukey

W. Hen y Puthuff *J. P. C. M.*

## Library of Congress

Joseph his + mark Babbien

I do hereby certify that Frances Boyer was duly sworn before me the undersigned, one of the [justices of] the Peace in & for the County of Michilimackinac & upon his oath aforesaid did interpret and explain to the above subscribers or deponants the above or within Depositions & oaths by them Made 18 274 taken & subscrib'd Given under my hand at Michilimackinac this 28th day of July 1822.

Wm. Henry Puthuff *J. P. C. M.*

### **1822: RESTITUTION FOR AUGUSTIN GRIGNON**

[Source, same as preceding document, but 11B50. Translated from the French.]

Louisianaville , July 29th 1822

Dear Sir —I received by Mr. Whitney your last letter and also the Martens that you had the kindness to send me as well as the beautiful otter that you had the complaisance to leave for me at Mr. Brisbois's house. I did not receive your letter from the Baye until the very moment that we left prairie du Chien so that it was impossible for me to reply as soon as I wished. I have seen the Agent of river St Pierre who could do nothing in your affair for lack of sufficient proof. I talked to him about you and he told me that the *Sauteurs* [Chippewa] of the Mississippi had requested of him a trader for next winter and that if you would Consent to go and trade there next winter that he would do all in his power for you, and that he believes that it would be very advantageous to you speaking their language as you do. You may Count on justice from Mr. Taliaferro and his good will toward you. He wishes you to be recompensed for the troubles you suffered last winter. If I can, dear Sir, be useful to you in any thing, I beg you to Call upon me without reserve. I remain your Sincere Friend and Servant,

James G. Soulard

## Library of Congress

Addressed: Mr. Augustin Grignon, Green Bay, Michigan. Care of Mr. Michel Brisebois, P. du Chien.

275

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book E, Aug. 1820—Oct. 1823, p. 308.]

Department of War August 1st, 1822

*His Excy Lewis Cass Detroit*

Sir—Your letter of the 9th. ultimo, enclosing a letter from a number of traders at Green Bay has been received.

In April last a communication was received from Mr. Taliaferro reporting the conduct of the Sioux and Rolette, and he was instructed to represent to the Sioux in strong and spirited terms the inpropriety of their conduct (which was viewed as unfriendly to the government) and the consequences to which a repetition of it might lead. He was also instructed to keep his eye upon Rolette, whose character is well known here, and report his proceedings to this Department.

Mr. Taliaferro has not yet reported; as soon as he does further and more explicit instructions will be given to him.

J. C. Calhoun

### **1822: MILWAUKEE TRADER VIOLATES THE LAW**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 11B66.]

Chicago Aug. 14. 1822

## Library of Congress

Dear Sir —I take the opportunity which Mr. Crooks' passing offers to enclose you a copy of a letter addressed to Major Biddle Agent at the Bay by Lieut Webb of the Army who lately passed Milwaukee on his way from this Post to the bay.<sup>8</sup> You will recollect that I gave you when lately at Mackinaw some account of the misconduct of James Kinzie who had wintered for several years at Milwaukee, for which misconduct I refused him a license last fall. The enclosed copy will show that he and his comrade Clarke still persevere in the most audacious violations of the law. The letter was transmitted

<sup>8</sup> See *ante*, pp. 270, 271.— Ed.

<sup>276</sup> to me by Major Biddle & I forward a copy of it to you because I think it important that every Agent should be acquainted with the character & conduct of the traders who are around him and because I am certain that after knowing the circumstances you will refuse to grant a licence to Clark should be apply to you. Could the Agents communicate more frequently and freely with each other respecting the conduct of traders & Indians and all those things which belong to the common interests of the Department, they would be better able to act efficiently, by detecting violations of the law, pointing out offenders, recovering stolen property &c. &c. Whenever any thing comes to my knowledge which I think it may be of advantage to you to know I shall take the liberty of notifying you of it, and shall be obliged to you if you will do the same by me. I hope before long to have a marshal in chase of M r James Kinzie. It is necessary that examples should be made and I know of no one who better deserves to be made an example of. With great respect & esteem I am  
Dear Sir, Your Very Obt. Servt

Alex. Wolcott Jr .<sup>9</sup>

<sup>9</sup> Alexander Wolcott Jr. was born in Connecticut in 1790, and at the age of nineteen was graduated from Yale. In 1820 he received the appointment of Indian agent at Chicago, and en route to his seat of office accompanied Cass on the latter's well-known expedition through Lake Superior and to the headwaters of the Mississippi. For ten years Wolcott performed the duties of his office at Chicago, living in what was known, because of his

## Library of Congress

bachelor estate, as "Cobweb Castle." This social condition he remedied by marrying Ellen Kinzie in 1823. He was justice of the peace and of much importance to the young settlement. His niece, Mrs. John H. Kinzie, speaks in *Wau-Bun*, pp. 83–85, of his death in 1830.— Ed.

[ *To George Boyd* ]

277

### 1822: AMERICAN FUR COMPANY UNJUST

[Source, same as preceding document, but 1C128.]

Michilimackinac 26 Augt 1822

My Dear Uncle 10 —Your favors dated the 30 th April 17 th May & 3 rd June last all came safe to hand in which you acknowledge the receipt of my letter dated 4 th Feby last but you do not acknowledge the receipt of the ones I wrote you in Sept. & Oct. last. I do not know how to express myself to you & what to say my situation is such here at present that I have no friends or any person to come forward to try and assist a person in time of Need. there is such a great change in this part of the Country that you could never believe it by hearsay for the worse without being an eye witness to it its as much as Night is from day the difference is so great. I arrived here the 12 th Instant and did not find Mr. Crooks here he only arrived the 24 th Instant & he is so unwell that I cannot see him to speak to him about you or about money I am nearly distracted about you & I do not know how to do or turn myself about. Mr. Stewart is a very hard man to deal with he likes his own more than enough he has a hard heart we cannot get one Dollar to pay even a balance of a Man's wages from him we are so situated at this present time here. As I wrote you last year they made us form a Company at the Bay but it is a mere Burlesque for to throw us into misery & trouble they pretend it is for our own Good it is true it would be if we had the privilege of others (that is to get our Goods as low as they Could really give them and with a good profit) and at least to get enough to try & clear our Expences & have at least liberty to go

## Library of Congress

where we please but no it is quite the contrary the dont wish I believe to ruin us for fear an opposition might form & come into the Country for Instance I believe I mentioned it to you last year they gave us 23 Pieces Strouds for 5 partners of us to go &

10 Draft of a letter in the handwriting of John Lawe to his uncle, Jacob Franks.— Ed.

278 trade they oppose us at the Folleavoine [Menominee] on the lake from their house they will not allow us to send to Millwacky as they have a very strong Equipment there that furnishes even on the Rock River at the Portage of the Ouisconsin they oppose us & all down the lower Ouisconsin they have to do with the Indians there & there people from the North comes & stays among our Indians at Lake Shawwenno, River de Loup &c so I leave it for you to Judge what can we do I say oppose it is their own Equipment that they have to oppose as I do not mean people on their own accounts it is their agents they send so far to have more profit where did you ever hear of an instance that people that is on their own account that there should be such heavy restrictions & taxes laid on them that they cannot go where they please but must go where these Gentlemen should please their Invoice is made all in Dollars & Cents & no Sterling here I expect it will soon be in plues [plus] & they take the Peltries low there is 3 or 4 different shares in them & they would after all wish to keep us in a small Circular [region] did you ever hear any thing like this. The Mississippi they are drawing our Indians there so that they would work to fix us completely but you would perhaps say why do you take goods from them when we cannot better ourselves this year we got 34 Pieces Stroud goods Inferior that is for Six of us as Mr. Rouse is this year in the partnership.

[ John Lawe ]

### **1822: CLOSING THE FACTORIES**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book E, Aug. 1820–Oct. 1823, p. 318.]

## Library of Congress

Department of War August 27th, 1822.

*James E. Heron Esq* 11

11 James E. Heron was sutler at Fort Dearborn, 1821–23; later he removed to Fort Howard in the same capacity, and finally to far Western posts where he remained in business until 1843.— Ed.

Sir —I have received your letter of the 19th. Ultimo respecting the buildings occupied by the United States Factor at 279 Green Bay. In relation to which I have to inform you that the law of the last session abolishing the Indian Trading establishment confides the closing of the business to the Treasury Department, from which I understand instructions have been given to the respective Agents sent out for that purpose. Of the disposition of the buildings at Green Bay I am unable to inform you, but I presume you will obtain correct information by applying to the Agent sent to that place to close the business there, and who probably is invested with power either to lease or sell. J. C. Calhoun

Office Of Indian Agency Sault Ste. Marie , Septr. 9th 1822.

[Source, same as preceding document; but Indian Office Book 205, Indian Department A, p. 13.]

Office Of Indian Agency Sault Ste. Marie , Septr, 9th. 1822.

Sir —Being about to proceed into the Indian country, under Licence granted at this Office, you will use every proper exertion to ascertain that no infraction of the laws takes place, at your wintering station, and report to me, on your return, the facts observed.

Should you find any person on the suth [sic] shore of lake Superior, in the act of trading, or having goods with a design to trade, with the Indian tribes, you are hereby authorized to demand of such person a perusal of his licence, and if he shall refuse the same, and it

## Library of Congress

shall appear to your satisfaction that no licence has been granted to him from the Indian Department, and that he is carrying on such trade in violation of the laws, or, if you shall find any person having in his possession, selling or attempting to introduce into the Indian country, any whiskey or other spirituous liquor, designed for the Indians, you will in all such cases proceed to seize his goods, spirits, boat or canoe, and other effects of such person, together with all furs, skins, or peltries found in his possession, and to transmit the same forthwith to me, that the offender may be proceeded against according to law.

280

The laws prohibit any foreigner from going into the Indian country for the purposes of trade, either in a principal, or subordinate capacity. Should any such foreigner be found, you are also charged and authorized to seize his goods, peltries and effects in the manner above directed.

You will take the earliest opportunity to communicate to me any information you may possess touching these instructions.

Henry R. Schoolcraft 12 *U. S. Indian Agent*

12 Henry Rowe Schoolcraft, the well-known ethnologist, was a native of New York (1793). Being educated at Middlebury College, Vt., he early turned his attention to science, and in 1817–18 made a geological trip to Missouri and Arkansas. In 1820 he was appointed geologist of Cass's expedition (see *Wis. Hist. Colls.* xiii, *passim*). In 1822 Schoolcraft was appointed Indian agent at Sault Ste. Marie, where he remained ten years, marrying the daughter of John Johnston, the principal trader at that place. In 1832 Schoolcraft was transferred to Mackinac, where he continued his agency for about nine years. After his retirement he devoted himself to writing and research in regard to aboriginal life, and was the author of many books. Many of his conclusions on Indian history have in later days been discredited; nevertheless he did pioneering work of a high order, and his descriptions of contemporary events are useful. He died in Washington, D. C., in 1864.— Ed.

## Library of Congress

*To Henry A. Levake .13*

13 Henry A. Levake was witness to a treaty of cession of Michigan lands in 1836. The name was probably originally L'Éveque, a family of French-Canadians with that appellation having lived in Monroe County as early as 1802.— Ed.

### **1822: AN INDIAN CREDITOR**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 12B11.]

*Louis Grignon Esq .*

Dear Sir —The Marice de Gro Rat is an Excellent good Hunter & he is not a bad Indian but it is the band of the 281 Soleils<sup>14</sup> that looses him If you make him credit make him go & leave the band de Soleil & go & hunt in the Ouisconsong & then he may do well If he does get his Credit he owes me 8 Plues in Ammunition & this Summer as his Child was Sick & Since *dead* this is the reasons he gives in not paying me he has got a Beaver Trap of mine & I have got a Rat Trap of his he left to be mended Your truly

14 Soleil was a Menominee chief who visited Dickson in 1814; see *Wis. Hist. Colls.*, xi, p. 297. It was probably his band that ranged southward from Green Bay as far as Menominee township in Waukesha County. Possibly Lake Keesus in the neighboring township of Merton takes its name from this chief, for Keesus is Menominee for the sun (*soleil* in French).— Ed.

J. Lawe

Bay Sep 13 1822

### **1822: A LICENSE**

[Source, same as preceding document, but 55B75.]

## Library of Congress

Indian Agency Green Bay Sepr. 17 th 1822

To all whom it may concern —Know ye that Augustin Grignon citizen of the United States having given the bonds required by law & by the instructions of the President is hereby authorized to trade with the Indian Tribes on the Fox, Ouisconsin & Mississippi Rivers & their tributary Waters until the 17th day of September in the Year of our Lord One thousand Eight hundred and twenty three unless this license be sooner revoked. W m . Whistler Capt . *Actg. I[ndian] Agent .*

Fort Howard Green Bay Sept r . 17. 1822

### **Names of Interpreters & Men**

Foreigners: Pierre Turcotte, Francois Turcotte, Isaac Jaque, F. Martin, J. B. Brunett Interpreter, Louis Cardinal, Etienne Denege, Julian Laviolette, F. Boileau, J. Villeneuve, A. Robert, Louis Peltier, Alex Pothier, Pierish Grignon Jun. Interpreter.

Citizens of the U. State[s]: Louis Beaupré Jun r , Francois Beaupré.

Endorsed: Licence of 1822

282

[Source, same as preceding document, but 12B46.]

G. Bay 14 Oct. 1822

Dear Sir —Please Send me your last years Licence So that I may Copy it off to give to Capt. Whistler as his Clerk is so busy that he has no time to make them out. & I will take him it to morrow morning to get Signed & at the same time he will be making out the Bonds Your truly

J. Lawe

## Library of Congress

*Mr. L. Grignon Present .*

### **1822: FUR-TRADERS' TRANSPORTATION**

[Source, same as preceding document, but 12B18. Translated from the French.]

Prairie du chien 19 Sep r 1822

Sir and friend —You will receive this by the barges that I send to get the rest of the pieces that are in your Warehouse. I sent you also 23 Packs that I beg you to forward to Mr. Robert Stewart by the first opportunity. I have written Mr. Whitney to procure for the men the following provisions, 3 barrels of flour, 1 barrel of pork and six minots of peas, thinking that he is able to procure these at a cheaper rate than you. If he cannot I must beg you to procure them, as well as four pairs of childrens shoes leather or morocco according to the enclosed measure, a womans Crochet hook at the Sutler's, some Ink and four livres of good Tobacco. I send you by Leon Poncenville \$13.00 for this purchase. Fifty canoes of folle avoine [Menominee] arrived here today, so it is reported. I do not know whether it is true. the greater part go down the Missisipi.

No other news except that the opposition is very strong having furnished \$72,000 worth of merchandise to the Savages I am your Servant Jos Rolette

N. B. Please send the two clearances as well as the list of men who have worked that I may pay them.

*Mr. Jacques Porlier Senr. Bay verte .*

283

### **1822: WINTERING ARRANGEMENTS**

[Source, same as preceding document, but 12B93. Translated from the French]15 .

## Library of Congress

15 This letter is not dated, but from internal evidence we judge that it belongs to the early autumn of 1822, and the arrangements indicated are for that year.— Ed.

Sir —I had thought of going to Makina but the C B Company Continuing, I find myself relieved. I am bound to winter here in the capacity of a clerk without Wages, and a little against my interests, to say nothing of those of the Company. The changes in the Company have brought about difficulties that are not yet all defined. Mr. Rouse and Monsieur Aug. Grignon have left for the Misissippi; As it appears that it is they that you have designed therefor. Mr. L. Grignon returns to the Wisconsing on the Same recommendation. Mr. Lawe remains here, also designated. Whether it is in Conformity with your ideas or not, my offers to go and winter have been badly received. I do not complain of that, once embarked one must go to the harbor. I do not know how I stand with you? I should be much pleased to receive your Accounts! not that I have any hope of paying them, and it is without doubt due to compassion in you that you do not press me by sending them to me. I wish that Charity might extend to releasing them. I expect on the first, the Barges of Mr. Rolette by which I may have conveyed the letters that you have addressed to me, Not being able to do better.

The gentleman that you have referred to me secured a passage with Mr. Rouse, with which he seemed well satisfied. I communicated your recommendation to Mr. Rouse who will be pleased to honor it.

I have just learned through Mr. Stuart that Mr. Crooks has been obliged to leave Makina in order to re-establish his health. I fear that he has waited too long, the extraordinary fatigues that he has endured in his long Journeys have of necessity 284 worn upon his strength, and he ought to repair it by prompt rest and great care. If you have occasion to write, assure him of my best wishes for the establishment of his Health.

I do not say anything to you of the Company. I leave that to those who are conducting it. I only observe to you that if Hunting is Poor, or to speak more accurately, if there is

## Library of Congress

no tranquility in the Misissipy, it is probable that we shall make very bad returns, for the Savages of this neighborhood are entirely lost through Whiskey. The Wisconsing is poor, and the best Savages of those parts, seek the Misissipi.

We expect here by the first boats an opposition caused by your house. Mr. Robert Irwin is Agent therefor. Such are his plans! He will not leave any advantage so they say, because of the low price at which he can sell. We have here several newcomers who have traded with the puants [Winnebago] and one party of the folles [Menominee] for the division of their lands. The ancient dwellers have been invited in the name of the Government to take part in a treaty, promises and threats have been put forth, so I am told.<sup>16</sup> Some say that it is the result of the Connection of Mr. Pierre Grignon with the Minister Williams.<sup>17</sup> It may be so although I Compare it to the difficulty of the Government in giving us the titles to our possessions. I augur ill therefrom and I consider it as a labyrinth from which I find no way out, without sacrificing everything.

<sup>16</sup> This refers to the second treaty made in 1822 by the Menominee with the New York Indians. See *Wis. Hist. Colls.*, ii, pp. 423–429; viii, pp. 337, 338.— Ed.

<sup>17</sup> This is Eleazer Williams, the so-called “lost dauphin” of France. Much has appeared concerning him in previous volumes of the *Collections*. See *Id.* xiv, p. 400, note and references therein cited; also *Id.* ii, *passim*; vii, pp. 322–369. Williams's claims to the dauphinship are proved false by William W. Wight, “Eleazer Williams—his forerunners, himself,” in *Parkman Club Papers*, i, pp. 133–203. For the relation between Pierre Grignon and Williams, see *Wis. Hist. Colls.*, vii, pp. 242, 243.— Ed.

Sir I have Written you a very long letter about a few things <sup>285</sup> that may interest you. I would not permit myself to do so in the time of your occupation, but as I believe you are on a vacation, I think you may find this not troublesome. Receive the testimony of my consideration, and believe me with honor Your very humble & obedient Servant

## Library of Congress

Jq. Porlier

Endorsed: Agent for the A. F. C.

### **1822: DISPOSAL OF FACTORY GOODS**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Book 161, Letter Book 4.]

Detroit , Oct. 4. 1822

*George Graham*

Sir —I have the honour to acknowledge the receipt of your letters of the 13 Ulto. and 18th. Ulto., together with their several enclosures.

It is hopeless to tender to the Indians goods in lieu of the specie annuities which are due to them. The attempt has been made here and elsewhere, and has uniformly proved unsuccessful. The treaty stipulations on this subject, so far as they are within my personal knowledge, were formed at the particular request of the Indians, and I think they will inflexibly adhere to them. Various causes combine to produce this determination.

1. The opinion, which has been generally entertained that the goods in the U. S. factories are inferior to those sold by the private traders.

2d. All those, who are in immediate contact with the Indians, are in a greater or less degree interested in the prosecution of the Indian Trade. The influence of these persons will of course [be] exerted to prevent the recurrence of a system, which would diminish the expenditures of the Indians.

3d. To the larger Tribes, such as the Potawatomes, the Chippewas and Ottawas the sums paid as annuities are entirely 286 disproportioned to the number of the individuals, who are to receive them. At the last distribution to the Chippewas, \$1.25 was the amount, which

## Library of Congress

each person received. And I presume that in neither of these tribes would the individual share exceed two dollars. An equitable division of goods into sums as small as this would be either impossible, or, utterly useless. There is no difficulty in dividing the money, and this view of the subject will furnish you with a powerful reason in favour of the choice which the Indians have made.

Under these circumstances, there is such a moral certainty of disappointment, that another effort to procure the assent of the Indians, to the payment of their annuities in goods instead of specie, is not worth making. Each of the Agents in conformity with instructions from the War department was directed in June last, to make this proposition. It has resulted as might have been foreseen, in an entire failure.

There is little prospect of selling the goods on hand at the Green Bay and Chicago factories at those places. There are few persons at Chicago except those in publick employment, and the small population at Green Bay are supplied from other quarters and on better terms.

Those persons, who are engaged in the labourious prosecution of the Indian trade, always receive goods upon credit. The capitalists, who embark in this business, supply with outfits the small traders, who penetrate the Indian Country in every direction. The former do not come in contact with the Indians. Their principal depot, in this part of the Country is at Michillimackinac, where the peltries are collected, and whence the goods diverge to every point.

The traders arrive in the Indian Country between August and October, at which time the Indians disperse to their hunting camps. In the spring, the peltries which are collected are brought in. The adventure of the preceding year is paid for, and a credit obtained for the subsequent one.

It will at once be perceived, that these traders are unable to pay for the goods they procure, until these goods are sold; and 287 consequently, that they could make no

## Library of Congress

purchases at the factories upon any terms, which would be deemed safe for the United States.

Besides each trader must be supplied with an assortment, which should comprehend every article which want or caprice has rendered necessary for the Indians. These assortments cannot now be obtained at either of the factories in this quarter.

It is my opinion that the goods at Green Bay and Chicago after their arrival at this place should be sold at Auction upon a reasonable credit, and the purchase money secured by good endorsed paper.

A sale for cash, in the existing state of things would lead to a sacrifice of the property, because the competition would be comparatively small. By a proper credit the articles sold would bring a fair price, and there would be no difficulty in receiving the amount beyond the probability of failure.

A similar disposition should be made of goods, which have already been sent here from those factories. I have heretofore stated to the Secretary of War, in my letter of [blank in MS.] that the wretched quality of these goods rendered it improper to distribute them as presents to the Indians, in lieu of the annual appropriation for that object. The Factors were directed to forward to this place such articles, as were not suitable for the St. Peters trade, and well have they complied with this injunction. Such a collection of wretched goods was never seen in the country. I cannot describe their quality to you in terms sufficiently strong. Many of the bales were never opened till their arrival here, and they were doubtless purchased at the most exhausted period of our markets. Considerably more than half of the amount consists of these coarse miserable blankets, admirably calculated to admit the rain and cold.

A blanket is the most essential article of an Indians equipment. It is frequently his house and it is always the most important part of his dress. The heavy Mackinac blankets are

## Library of Congress

almost impervious to the rain, and are universally worn by the 288 Indians in this quarter. They are large enough to cover an Indian completely.

An open coarse small blanket is almost useless to an Indian. No difference in price can make him accept it in preference to one which he has found by experience suited to his wants. By a deduction of fifty instead of 15 pr. ct., it will not exclude the rain and cold, nor will an addition to the number effect his object. He must carry a much heavier load, and the first rain will penetrate through the coarse texture of five or six of these as easily as one.

How then, under these circumstances, can I distribute these articles to the Indians in presents, as evidences of the paternal feelings of the Government of the United States towards them? To supply the most pressing wants of this wretched people, and to discharge a part of the great moral debt we owe them appropriations for these annual gratuitous distributions are doubtless made by Congress. They are now very small and it therefore becomes those charged with their expenditure to apply them in the most prudential manner. But certainly it would be better to withhold all supplies of this kind from them, rather than present such articles as would excite disadvantageous comparisons between them and the firm substantial well selected goods, which are given to them by the British Government and sold by the private traders.

I have entered into this long explanation to satisfy you, that I feel no prejudices upon this subject. Certainly my views are sufficiently catholick to prompt me to promote the interests of the Government, to whatever department those interests may be confided. And I am certain that my opinions are not in the least influenced by any thing, which has been said on the subject of the Indian trade office.

Prejudices may have been felt, as you intimate in your letter to Mr. Crawford, 18 by some of the Indian Agents, but I trust not in any degree to prevent their cordial coöperation in any

## Library of Congress

18 William Harris Crawford, secretary of the treasury.— Ed.

289 measure calculated to promote the just interests of the United States, or the welfare of the Indians. I am etc.

[ Lewis Cass ]

### **1822: INSTRUCTIONS CONCERNING LICENSES**

[Source, same as preceding document, but Indian Office Letter Book E, Aug. 1820–Oct. 1823, p. 346.]

Depmt of War , 23 Octr. 1822.

*His Excellcy. Lewis Cass, Detroit .*

Sir —In the execution of that part of the act passed at the last session of Congress relative to licenses to trade with the Indians, should licenses be granted by yourself or any of the Indian Agents within your superintendency to trade with Indian tribes within the superintendency of Genl. Clark, at St. Louis, which includes all the agencies on the Mississippi and Missouri, it will be proper that the General should be regularly apprized thereof for the information of himself and the agents under his control. You will therefore direct the Indian Agents within your Superintendency to give immediate notice to Genl. Clark of all such licenses with the name and description of the persons to whom they may be issued, and the number, name, and description of the persons (if any) who will be employed by them respectively in the transaction of the business with the Indians.

As there is nothing in the late act to which the regulations adopted under the act of 1816, in relation to the employment of Foreign boatman and interpreters and communicated to you on the 25th of March 1818, are repugnant, they will be considered as still in force, and

## Library of Congress

the American trader may be permitted to avail himself of the services of Foreigners on the terms and conditions therein specified. I have etc.

J. C. Calhoun

P. S. The within order has been given at the request of Genl. Clark believing it would facilitate his duties with respect 19 290 to trade with the Indians. Should any order to him to furnish you with similar information be of any advantage to you, it will be given upon an intimation from you to that effect.

### **1822: AMERICAN FUR COMPANY TO GREEN BAY COMPANY**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS. 12B72.]

Mackinac Oct. 27 1822

Dear Sir —I received Your esteemed favor of 22 d ins t . and have to inform you, that I have in no instance, presumed to dictate in any manner whatever, to the Gentlemen of the G. B. C o . regarding the management of the Concerns of that C o ; and far from thinking that your offers to go into the interior should have been rejected, I am satisfied too many of you have remained at the Bay, admitting the Business of the Post to be much more extensive & profitable than from accounts it really is. I have never even hinted a wish that M r . L. Grignon should go to Ouisconsin, or any where else; and I should have expected more liberality at the hands of those Gent: than to have insinuated any thing of the kind. It would have been ignorant presumption in me to have attempted to interfere in your affairs, (who have so long known the Country).

The Packs per the "Pontiac" have come to hand in good order. I am sorry to find that your new Indians are likely to give you trouble, which I always expected; you had better keep them in their proper place, from the beginning.

## Library of Congress

A Sketch of your a/c: is herewith sent you; and as no final Settlement of the Green Bay Outfit has yet taken place, you have that a/c: also.

I believe the *house* of which Mr. Irwin is Said to be Agent, will create more noise than effect: the Lord knows the trade is already bad enough; but if more fools will come, why we must welcome them. The draft of your Son shall be honored when presented.

291

I hope M r . Lawe &c: will be very Cautious to whom Credits are made in the *Magazin Francois* —for that business is generally very bad; as the debts can never be noticed. D r  
Sir I am in haste, yours with much esteem & consideration

Robert Stuart

Your package of Letters I will forward per first good opp y .

R. S.

Pray write me fully as often as convenient.

*Jacques Porlier, Esquire. Green Bay per Schooner "Superior ."*

### **1822: LIQUOR IN THE INDIAN COUNTRY**

[MS. in Pension Building, Washington, Pressmark: Indian Office Miscellaneous Files, 1801–24.]

Head Qurs: Fort Crawford November 15, 1822.

Sir —I had the honor some time since to receive your letter dated the 12 June last; enclosing a law which passed at the last Session of Congress, relative to trade and intercourse with the Indian tribes, requiring me to carry it strictly into execution, on the

## Library of Congress

frontier within the limits of my Command. With a view to the performance of this duty, I have caused the Boats of Traders, passing this place, to be strictly searched, and should I have any suspicion, or receive any information, that ardent spirits are carried to any trading establishment, in the Indian Country, within the vicinity of my Command, I will send and cause those establishments, to be strictly examined. I am not, however certain as to the construction, which the law ought to receive, on some points, with regard to which I must ask your instructions.

One of these points is, whether the people who reside at this place, have a right to pass and repass freely through the Indian Country; to bring ardent spirits to the place of their residence; and to keep it in their possession, either for their own use or for trade and commerce.

If this were a Military Cession as it was once thought to be, there would exist no difficulty on this point; for the Military Commandant, having the exclusive controul over it, would adopt such measures, as he might deem necessary to prevent the evasion of the laws. But this is now a disputed point; and it may be necessary for me, to enter into an explanation at some length, in order to give you a full view of the subject.

It will be recollected by you, that this post is situated on a Prairie called Le Prarie du Chien, near the confluence of the Ousconsin and Mississippi Rivers, in the Territory of Michigan. This Prarie stretches above the Ousconsin along the Mississippi for nine or ten miles; and is about two miles in breadth: on this Prarie, at a very early period the British Traders from Canada, formed a small village and settlement. The population at present, consists chiefly of French; and a mixture of French and Indians, one portion of the population is engaged in the Indian trade, principally as Clerks, Interpreters and Engageors; and another portion, in the cultivation of small farms in different parts of the Prarie. Their numbers I cannot exactly ascertain; but they are able to muster a full Company of Malitia.

## Library of Congress

Besides vegetables of almost every kind they raise wheat more than sufficient for their own consumption. They possess horses cattle and other domestic animals in considerable numbers. Those who now hold houses or lands occupied or cultivated as far back as the year 1794, claim to have a good title to them, under some article of Mr. Jays treaty with Great Britain. Commissioners have been appointed to investigate those claims, who, I am told have made their Report; and forwarded it to Washington: upon examining that Report I think it will be found that these claims are not very numerous; and lie principally in the Prarie; and if they be confirmed, unless they be made to run into the woodland, which borders the Prarie, they will be of no great value to the Inhabitants; for otherwise, they will not be able to obtain wood for fuel or any other purpose, without trespassing on the Indian or public lands.

293

In the year 1816 by a treaty with the Sacs and Foxes, concluded at Portage des Saux in the then Territory of Missouri these tribes ceded to the United Sates for military purposes, three leagues square, to be located at or near the mouth of the Ousconsin. In the same year this post was established, distant about four miles above the Ousconsin; and in the year 1818, by an order, of the Commandant of the 9th Military Department, the session above mention[ed] was surveyed and laid off; and includes the whole of the Prarie, on which this Post is situated, together with the Village and Settlements.

In the ensuing year, 1819, the Governor of the Michigan Territory, by his proclamation established a County in this portion of his Government, called Crawford County, comprehending all the country to which the Indian title was extinguished. Courts were about the same time organized, who claim and exercise civil jurisdiction, over the whole of the Military cession at this place. I wish it to be understood that I speak of the treaty with the Sacs and Foxes from recollection: and of the proclamation from information; for I cannot procure here either of these documents.

## Library of Congress

The Governors of Territories are vested with the power to establish Counties, in any portion of the Territories, over which they preside, where the Indian title has been extinguished. [Whether] On that ground, the Governor of the Michigan Territory, proceeded in the exercise of this power, at this place I know not; but it is justified on the ground, that long before the existence of the Military Cession at this place, the Indian title was as much extinct at it as it was at Detroit or at St. Louis or at any other antient settled place. I may add, if my memory does not deceive me, it was not necessary, according to the Treaty with the Sacs and Foxes, that this Military Cession, should have been laid off in the manner it has been done. It might have been located on the South Side of the Ousconsin; or on the West Side of the Mississippi, over against the Ousconsin; and I should think that it might yet 294 be removed, if the Indian title was extinct before it was located at this place.

Having stated the case, as fairly as I was able, the question recurs on the right, claimed by the people of Crawford County, or Le Prarie du Chien. These people contend that they have a right to keep ardent spirits in their possession either for their own use, or for the purposes of trade; as there exists no law which prohibits them from doing so, and that the law which you have forwarded to me, and directed me to execute, applies only to the Indian country, and that it cannot be enforced here, even upon an Indian Trader, as the Indian title, at this place, has been long since extinct. They also contend that the right of egress and ingress, together with the liberty to convey away, or bring in, any species of merchandize, they may think proper, even ardent spirits, is one wise parable from their situation, and of which they cannot be deprived—at least have not been deprived by any law or regulation. These rights they not only contend for; but habitually exercise. Within six months past large quantities of ardent spirits have been brought to this place and stored; and it is not only to be feared, that the Indians who resort to this place, will be able to obtain this article in any quantity; but that it will be introduced extensively among the neighboring tribes of Indians. This place is almost in the heart of the Indian Country; and cannot be reached, in any direction, without passing through an Indian Country, for near

## Library of Congress

two hundred miles by the route of the Fox and Ousconsin Rivers; for upwards of three hundred miles [by the Mississippi]. It is resorted to by some powerful tribes of Indians.

The next point I wish to submit to your decision is, whether the law, of which I have been speaking, applies to any person except licensed Indian Traders. I am decidedly of opinion it does not; for where ever the law is violated, it directs that the bonds shall be put in suit, and licenses cancelled. It is true if any person but a licensed Indian Trader, enters the Indian Country, and attempts to trade with the Indians, his goods are liable to forfeiture; and he himself, to fine and imprisonment 295 (See Section 8, Act of 1802). But I believe that any American Citizen, not connected with the Indian trade, may enter or pass through the Indian Country, with any article of merchandize he may chose, ardent spirits among the rest without violating any law whatever. It may be asked, what business could such persons have in the Indian Country. It may be answered, that it is one way in which the law is evaded. Traders themselves, will be cautious, how they introduce ardent spirits into the Indian Country; but they may employ others to introduce it for them, keeping their employers out of view. Persons, who, it was known, intended to carry on a trade with the Indians, have postponed taking out licenses for this purpose, until they had reached this place, in order that they might bring ardent spirits so far with them. I am convinced, from long observation, that the only way in which the object of this excellent law, can be completely effected, will be to prohibit all persons indiscriminately, from carrying ardent spirits into the Indian Country on any pretext whatever; and if such a law were made, or regulation adopted, the proper points for carrying it into execution as regards this country, will be at Green Bay on lake Michigan, and Fort Armstrong on the Mississippi; for at these points the Indian Traders, coming to this quarter, first enter the Indian Country. I will remark, enpassant, that it is a melancholy truth, that no law or regulation, will be sufficient to prevent the Indians residing immediately on our borders, from obtaining ardent spirits in any quantities they may desire.

## Library of Congress

It is also said unless ardent spirits be actually found among the stores and package of Indian Traders their goods cannot be seized; though the clearest evidence should exist that they had introduced ardent spirits into the Indian Country.

I shall only remark farther on this law, that the Second Section refers to the 21st section of the Act of 1802, by which the President of the United States, is authorized, to adopt such measures from time to time, as he may deem expedient, to prevent the sale and distribution of ardent spirits among the 296 different Indian Tribes. If any regulations have been adopted under the authority vested in this section, I should think it highly important, that the officers directed to enforce the laws, should be furnished with them. And here permit me to remark, that it is possible, that the President might remove all the difficulties, attending the execution of the laws, to the introduction of spiritous liquors among the Indian Tribes, by a regulation adopted under the authority, given by the 21st Section of the Act of 1802 before mentioned.

One more remark and I am done with this law. I shall not deem myself authorised, to interfere with persons carrying ardent spirits to the lead mines on Fever River. These mines are about one hundred miles below this place, and are much resorted to by the Sacs and Foxes and Winnebagoes. It is to be apprehended that these Indians will be extensively supplied with ardent spirits at this place, unless the Government place the lessees of these mines under some very strict regulations. It must, however, be mentioned that it is much to the credit of Colonel [James] Johnston that during the last summer, he formed a society at these mines, to prevent the sale of ardent spirits to the Indians; and that the measures of this Society had the effect of supressing in a great measure, this discreditable traffic at that place.<sup>19</sup>

<sup>19</sup> Col. James Johnson (1774–1826), a Kentuckian who had served in the War of 1812–15, took out a government lease in April, 1822, for the right to smelt lead. During the ensuing summer, he brought to the Galena region a considerable party of miners and prospectors. He purchased the historic “Buck lead” of an Indian of that name; but after two

## Library of Congress

summers' work, finding it unprofitable, abandoned the enterprise. For a brief biographical sketch see *Wis. Hist. Colls.*, vii, pp. 274, 175. Daniel Whitney sent a boat-load of goods from Green Bay to the mines in the autumn of 1822; see *Ibid*, p. 180.— Ed.

I could have wished, that instead of stating all these difficulties, I could have prevented a drop of Spirituous Liquors from being brought to this quarter of the Indian Country, for I highly approve both the policy and humane spirit of this law; 297 and I should be glad to lend my aid in carrying so wholesome a law into execution. I believe, however, if I had acted otherwise than I have done, I should have involved myself in difficulties, without doing much service to the Government.

I have dwelt longer on this subject than I should have done, if ardent spirits had not been introduced into the Indian Country, in such considerable quantities, that I began to fear, unless I entered into a full explanation of the motives of my conduct, I might be charged with a neglect of duty. I have the honor etc. W. M. Morgan *Lt. Colo. 5th Infy* .

*Maj. Genl. Gaines, Comg, etc* .

[Source, same as preceding document, but Indian Office Letter Book E, Aug. 1820–Oct. 1823, p. 365.]

Depmt of War 6th Decemr. 1822.

*Honble Wm. H. Crawford Secy Treasury*

Sir —You will see by the enclosed documents that the Collector at Michilimackinac has granted permits for certain boats having on board whiskey to pass from that post to Prairie-du-chien; and as it is intended by this Department to give orders to carry into effect fully the provisions of the Act passed at the last Session of Congress, to amend the act of trade and intercourse of 1802, which relate to the introduction of ardent Spirits into the

## Library of Congress

Indian Country, I wish first to ascertain whether any and what instructions have been given by the Treasury Department to the Collectors upon the Subject.

I will thank you to return the papers, with the information requested, as soon as convenient. I have etc.

J. C. Calhoun .

298

### **1823: BRITISH INFLUENCE CEASES**

[Source, same as preceding document, but Cass Letter Books 1823, No. 1.]

Prairie du chien 3rd Jany. 1823

Sir —Your verry esteemed favor of 7th April and Sepr. 14th. has been received, and note their contents. I have undertaken to prevent the Indians from this quarter to visit Drummond Island and it is with Satisfaction I have to Say none from this place have deviated from the advices given to them on this Subject and must Say that I, sincerely believe, British influence is done away with [for] the Indians residing in the vicinity of this place, as to the queries, or rather vocabulary that you make mention of, I have forwarded it last September by some officers of the United States Army my inexperience in the English Language prevents me to correspond as often as I consider it my duty. However during this long Winter I shall endeavour to procure a Copious vocabulary of the Winebago Tongue, their Manners, Customs and Religious Ceremonies as well as relates to the Sioux, Sacs, and foxes.<sup>20</sup>

<sup>20</sup> Boilvin's Winnebago vocabulary was utilized in Gallatin's "Indian Languages" in *Amer. Antiq. Soc. Transactions*, ii. The original manuscript thereof has apparently been lost.—  
Ed.

## Library of Congress

Peace and Harmony now exists with the Indians, altho' large war parties are on Contemplation between the Sacs and Foxes on one part and the Sioux's of the plains on the other part for Next Spring. Unless the Government thinks proper to interfere, I am afraid it will be Severe for those poor ignorant Savages—and no doubt some other tribes will engage—if so, this River will be the Theatre of warfare and no doubt that Commerce will be injured and Some poor innocent people the victim

I shall do all in my power to obviate the evil as far as my means will go—but the Sum allowed for this Agency when So many Indians visit is not Sufficient. It even requires in 299 Speaking to the Indians Tobacco, Powder etc and a few Blankets to Convey any weight with advice given them With the highest Respect I am Dear Sir Your Ob: Servant

N. Boilvin

*To His Excellency. Lewis Cass Governor Michigan Territory Detroit .*

### **1823: WINTERING PARTNERS**

[MS. in Wisconsin Historical Libaray. Pressmark: Wisconsin MSS., 13B12. Translated from the French.]

Upper Oisconsin 26 February 1823

Dear Sir —On my return from the Bay to the Portage of the Oisconsin the 26th Instant I received your Favor of the 25 of last month, very pleased to know that you enjoy perfect health. I was not surprised at what you said of Rolette for He did very well Except in Sending to the Black River and the Portage; that did much harm here from the low price that he made. The Savages obtained their necessities for a few peltries and would not Hunt afterwards. When I left the Bay your family were all well. Our friend Pierre my brother has been very ill since autumn with an abscess that broke in his Stomach It is very doubtful whether we shall see him this Spring. This is not the report of the Doctor.

## Library of Congress

I have seen the Loup noir [Black Wolf] since you sent me his Credit.<sup>21</sup> He was has given nothing and must pass by the Missipy.

<sup>21</sup> Black Wolf (Shoank-tshunk-siap) was a well-known Winnegago chief whose village was located on the western shore of Lake Winnebago a few miles south of the city of Oshkosh, on a point still bearing his name. In 1828 this village numbered 180 persons. Black Wolf was on Dickson's expedition (1813) against Fort Meigs, and he also accompanied McKay's (1814) against Prairie du Chien. This chief was likewise active in the Black Hawk War, 1832; signed the treaties of 1827, 1828, 1829, and probably that of 1846; and is supposed to have died at the Fox-Wisconsin Portage about 1847. His portrait was painted in 1827 at the Butte des Morts treaty by J. O. Lewis. Mrs. Kinzie described him (in *Wau-Bun*, p. 64) as having a surly, lowering face with a shock of black hair.— Ed.

<sup>300</sup> He told Petail that he had 20 Deer skins 1 Otter 1 large Beaver two Fisher toward the Beginning of January. Accept my best Compliments &c. Very Respectfully your very obedient Servant

L. Grignon

*Mr. Louis Rouse Trader Upper Missipy*

### **1823: CLOSING THE FACTORIES**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book E, Aug. 1820–Oct. 1823, p. 397.]

Depmt of War 6th March 1823.

*His Excellcy Lewis Cass Detroit*

Sir —The arrangement proposed by the Treasury Department which is referred to in the enclosed papers, for the disposition of a portion of the Goods at the several factories, has

## Library of Congress

been acceded to by this Department; and you will give the necessary instructions to the Indian Agent at Green Bay to carry the same into effect, restricting his purchases to such goods only as are of a suitable kind and quality for Indian purposes, and which can be had at the Factory near him on as advantageous terms as elsewhere, and to an amount not exceeding in any event that which, according to the most moderate and economical annual allowance at his agency for this purpose, will be sufficient for the years 1823 and 1824. The amount of the purchases made by the Agent will be considered as constituting a part of the sums that may be allotted to him for his expenses in each of those years, and will be deducted therefrom in due proportion. Should any goods be required for Indian purposes at Detroit, or at those Agencies which have no factory near them, you are authorized to take them of the Factory Agents after their removal to Detroit, under the restrictions above mentioned.

To enable the Department to retain a sufficient amount out of the sum assigned for the expenses of your superintendency to meet the drafts which may be drawn on it by the Indian 301 Agent or yourself, in pursuance of this arrangement, you will furnish as soon as practicable, an estimate of the probable amount of goods that will be purchased of the Factory for Indian purposes within your superintendency. Those purchased, at the request of the Indian for annuities, you will pay for out of the funds which will be remitted to you for the payment of the annuities.

The Department has no objection to the arrangement which it is proposed to make with the Indian Agents for the collection of the debts that may be due to the Factories; and should the Agent at Green Bay find it convenient to undertake that duty, he is at liberty to do so, on the terms and in the mode which he and the factory agent may agree upon; with this understanding, however, that he is to look to the Treasury Department only for any additional compensation to which he may consider himself entitled for the performance of the said duty. I have etc. etc.

J. C. Calhoun

## Library of Congress

### 1823: DEATH OF PIERRE GRIGNON

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 13B27. Translated from the French.]

Portage du Oisconsin 3 April 1823

Dear Auguste —I suppose that you received my letter of the 26th of February in regard to our brother Pierre. The Sad news of his death ought not to Surprise you. The end came the 4 of last March. I enclose the letters of Mr. Porlier and of Fily which will inform you of his Sufferings before his Death.

I had had the News from the Bay before these Letters. It was much Feared that this would Give our dear mother a bad turn. I left her the 14th of February very wretched.

I believe it will be best for you to go to the Bay as soon as your affairs permit but if you have opportunity before you go to the Bay and you think that I can serve you, Command me and instruct me. I am always ready. Notice that you must 302 give me your power, that is to say appoint me your Agent. I take upon myself to advise our brother Paulite to continue your Work and to neglect nothing &c.

As for the affairs on the Oisconsin They are not good, the Savages have not made much Hunt and the few peltries have been Traded at a high price and [MS. torn] badly Paid. I leave here with 40 Packs badly assorted. If I had not had provisions I believe that my Savages would have died of hunger this winter. They have ruined me in provisions and we are at present without supplies. If you can borrow a little Maize and flour to bring back to the Bay you will do well to bring some, the price of flour at the Bay is \$8.00 a barrel, of Maize \$1.50 the minot cash I will try and join you at La Bute des Morts as I Desire to see you. Nothing more dear brother than to wish you Health and Prosperity Your brother and friend

## Library of Congress

L. Grignon

[Source, same as preceding document, but 13B31.]

Prairie des Chien April 8th 1823

Dear Sir —I recd by La Rose the news of the death of Pierre Grignon the Agent of your Company which give me a little uneasiness knowing that the Am. Fur Company have written Mr. Rouse respecting the Packs they will make in the Missisipi and have also given Rolette instructions to make them offers for the Packs, and he says that the Am. Fur Compy will get the packs and when got I will get none of the returns, whether he says this merely to alarm me or not I do not know, but I have Confidence in you that you will not so far as you have a voice suffer a thing of that kind to take place, in fact it was to you that I offered the goods then thinking that you were going to the Missisipi and that I was to deal with you, do not understand me that I have any reason to believe that will be the Case and Indeed I do not think so but a man is much interested he is willing enough to believe any Idle story that Effects his interest, 303 as a thing of that kind would much affect mine being nearly half of my returns as I was obliged to curtail many of my outfits for this. Arriving so late at St. Louis Mr . Bostwick had disposed of the most part of his goods Except to fulfil my former order. My outfits in S t Peters are doing none too well I have an outfit among the Foxes that has done well and I will make a few packs at this place. I do not know [how] Mess rs Grignon & Rouse are doing, they have a great deal of opposition. I should be glad to see you here this spring at all events as you may want to make some further arrangements for goods. we have no news that Can be interesting to you trade is generally bad. please give my Compliments to Mr. Porlier and believe me to be Your friend and Humble Servt.

J. H. Lockwood

*John Lawe Esq. Green Bay, Michigan .*

## Library of Congress

[Source, same as preceding document, but 13B54.]

Green Bay 14th May 1823

Dear Sir —Two hours after you left this the News came of a vessel being in Sight, which was found to be true, it was the Schooner Tyger, that left McKinac Sunday morning, there is another Vessel expected in very soon the Schooner Minerva. I enquired if there was any letters for you but there was none. M r . M. Dousmans Son is going on to the Prarie du Chien to settle & close up his brothers business there, as the two Companys has joined together, so we are as badly Situated as we was before. I received a Letter from Major Biddle giving me the information of the Law that has passed last winter concerning the Old & new land Claims, & how to act in regard of the Claims that comes in 1812 which I see that there will be but a poor chance for us as there is that Clause of being Citizens of the U. S. at that time which will go against us but it cannot be helped. There was a Letter come to the address of the Late Peter Grignon agent, so we opened it & I herewith send you a 304 Copy of it which you will See there is nothing favorable for us in it. M r . Stuart also wrote to M r . Porlier mentioning that he had heard of the Death of M r . Grignon after he wrote the Letter & if it was true, to receive the Calico & Tobacco from on board of the *Tyger* I am [at] a loss to say what is a going to become of us I see there is nothing favourable for us so far in haste wishing you a speedy Return I remain Your friend

J. Lawe

N. B. Mr. H. Douseman<sup>22</sup> the bearer of this wishes to get a Tent, if he could to go to the Prarie, & back here. I do not know on what Conditions he wants to get it if it is to borrow it or hire it, I can not Say—but I believe it is to borrow if you can spare him one. Remember me to Augustin & Charles & Mr. Rouse & the rest of the persons that enquire after me.

<sup>22</sup> Hercules L. Dousman was born at Mackinac in 1800 and sent to New Jersey for education. At the age of eighteen he entered a mercantile house in New York, where

## Library of Congress

he served as clerk. Returning to Mackinac in 1820, he aided his father in business until 1826, when he removed permanently to Prairie du Chien and there became agent of the American Fur Company. He was for a time a partner of Rolette, and upon the latter's death succeeded to his business, marrying Rolette's widow in 1844. Dousman was a man of large business capacity and witnessed and aided the transformation of Wisconsin from a fur-trading to a modern community. He was averse to holding public office, but acted locally in the militia and as justice of the peace. He was a Democrat in politics, but as a Union man supported the federal government in the War of Secession. He died soon after its close (Sept. 12, 1868), at Prairie du Chien.— Ed.

*Mr. Louis Grignon Bute de Mort per favor of Mr. H. Dousman*

Hercules L. Dousman (1800–1868) From oil portrait by Conrad W. Heyd, in possession of the Society

305

### **1823: SEIZURE OF LIQUOR**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Letter Book E, Aug. 1820–Oct. 1823, p. 448.]

Depmt of War 3 June 1823.

*Colonel N. Pinckney, Commanding Fort Howard, Green Bay .23*

23 For a sketch of the career of Col. Ninian Pinkney, see *Wis. Hist. Colls.*, vii, p. 216. He was commandant at Green Bay, 1821–23.— Ed.

Sir —your letter of the 24th august last relative to the execution of the provision of the Act of the 6th May 1822 to prevent the introduction of Ardent Spirits into the Indian Country was duly received; and with the accompanying papers was referred to the Secretary of

## Library of Congress

the Treasury. They have been recently returned with a letter from him, of which a copy is enclosed for your information.

I concur in the opinion of the Secretary of the Treasury that the clearance of the Collector does not exempt the Spirits from seizure under the act of the 6 May 1822, where it is applicable to them.

I have requested the Secretary of the Treasury to instruct the Collector at Mackinac to furnish the commanding officers of posts and Indian Agents on the route and at the place of destination with certificates of the quantity of spirits which may be taken by the several traders from his Office through the Indian Country; which as he suggests will probably, enable the Officers or Agents to detect any sale which may have been made contrary to the provision of the Act before mentioned. I have etc. J. C. Calhoun

306

### **1823: PERMISSION TO INTRODUCE LIQUOR ON LAKE SUPERIOR**

[Source, same as preceding document, but Indian Office Book 161, Letter Book 4.]

Detroit June 10, 1823

*Henry R. Schoolcraft, Esqr. Indian Agent. Sault Ste. Marie .*

Sir —It has been represented to me by persons engaged in the Indian trade west of Lake Superior, and in the vicinity of the boundary line, where they are brought into competition with the traders of the Hudson's company that the want of whiskey to distribute among the Indians has rendered their trade a disadvantageous one, and that without some change in the present system this trade must be abandoned. They state that instances have occurred in which provisions have been taken by the Indians, five hundred miles directly from their posts to those of the Hudson's Bay company in order to procure ardent spirits.

## Library of Congress

Under these circumstances, as it is a question between abandoning an important portion of our trade, and that too in a quarter where the enterprize of our traders is but beginning, and where it is highly desirable that their influence should be extended, and permitting the introduction of whiskey in such limited quantities as may be deemed necessary for the purchase of provisions only; I think it best, that the latter alternative should be adopted.

I do not perceive in the laws, nor in the regulations any absolute prohibition against this course. The act of Congress passed in 1822, on the subject of Indian affairs, refers in its prohibition against the introduction of whiskey into the Indian Country, to the previous act where full authority is given to the President to restrain this branch of the trade, as he may think proper. No regulation for its absolute removal has been received and of course the subject is open to the exercise of sound discretion.

You are therefore authorized to permit the introduction of whiskey in such limited quantities as you may think circumstances 307 will justify, into the Indian [country] on our boundary west of Lake Superior, and adjoining the trading posts of the Hudson's Bay company. This change in our measures will require your most vigilant attention. Abuses of the permission are to to [sic] apprehended, and must be guarded against. You will be able to ascertain in the course of the year what is the result of this measure and what effect it produces in the trade, and upon the Indians. The facts connected with it you will please to report in order that I may lay them before the government.

I will immediately submit to the Secty. of War, the course which I have taken in this business that he may give such directions in relation to it as he thinks proper. I am, Sir, etc.

[ Lewis Cass ]

### **1823: GREEN BAY PARTNERS AT MACKINAC**

## Library of Congress

[MS. in Wisconsin Historical Library, Pressmark: Wisconsin MSS., 15B1. Translated from the French.]

Green Bay 3 September, 1823.

Dear Sirs —I have received your favors Jacques Porlier's of the 25 and 26; John Lawe's of the 27 & 29, of which two came after the departure of the Steam Boat. I had written you by that Opportunity but I was much disappointed at its precipitate departure. I was not able to put my letters in its Box. As to getting Corn, about which you speak to me, I will say that I have already attempted it, but one cannot do here as one would wish. The Savages given over to Drink makes it difficult, part are Attracted by the keepers of the canteen and others. They have their Stores well Garnished for they have a privilege. They all buy Guns, Traps and all kinds of utensils and clothing. A pass is sufficient, and they also import Whiskey; one can not give Too much attention to this.

Your Letter came too late for me to send to Collect the Peltry, I go tomorrow to do this also the Grain. Very little hunt 308 has been made, and the Whiskey as I have mentioned to you has too much influence especially among the Puants [Winnebago]. The Season being advanced the Savages appear more hurried than usual. 4 to 6 Lodges of foll [Menominee] departed after Rolette, the others I hope to retain on the Renard River. They are on the point of quarreling with the Foll.

The Harvest here has not yet been gathered. it is bad, for the rains have done much damage. I received by the *Minerva* Capt Beldon 2 casks one I suppose high wine and one Barrel of Tobacco. He says he has not received what I paid for the freight.

I will do all in my power to fulfill the intentions of your Letters both in the matter of the Election and the Land claims.

Your families are well except Md. Porlier and Mr. Lawe's little girl who is very languishing. My very humble Respects to the Gentlemen. Awaiting the pleasure of soon seeing you I

## Library of Congress

have the honor to be with Consideration and Esteem Your very Humble & very obedient  
Servant

L. Grignon

*Messrs. J. Porlier & Lawe & Co. Michillimackinac .*

[Source, same as preceding document, but 15B2.]

Michilimackinac

Dear Uncle —I wrote you by Mr. Mathews<sup>24</sup> a few Days past. I am still here, but hope to leave this soon. We are taking a few Goods this year again that they, the Am. Fur Co. let us have with a good deal of precautions. I hope that we will do better with them than this year. I wish that we had once a Chance to run in our favor. If we do not do any thing this year I do not know what will become of us. it is not the great quantity of Goods that we take out but it is the expences we are obliged to be at to Scatter those Goods to try & get a little peltry hear & there & every where as you see the diminution is great

<sup>24</sup> For this person see *Id*, xix, p. 414, note 57.— Ed.

309 in our part of the country. We have a good deal of opposition from the Am. F. Co. house & we have the Rabble opposition running about with a few bad goods & quantity of whiskey, it is as plentiful as water, that they trade out slyly, & destroys the Indians in every thing, Clothing &c. You never saw what a wretched place the Bay is, it is full of these little dirty Shantys, as they call them but the right name would be to give them is the dirty Grog shops where every crime is committed that you can think of, murder, Indians, squaws, Soldiers, all mixed together so that it is a complete nuisance, & every thing that is bad is there, the Indians, Soldiers & they Steal & they try every thing they can do upon the Poor Indians so that it enrages them in every way. I know that the Soldiers has reduced me in Cattle so that I have but few remaining. 2 years running I could never save a Calf nor a Pig. If they continue I do not expect that they will leave me any thing remaining it

## Library of Congress

is all the Roots of the same 3<sup>rd</sup> Regiment that has been there for seven years past & they have never been exchanged they go about all night by Gangs of 10, 12, & 15 so they could commence at one place in the Settlement & steal & destroy as they went along. [MS. imperfect for several lines]. They broke into one of the Stores where the Company Goods was & stole a good deal we got some back but very few for the quantity that was Stole. they took it very quiet for they must by appearance have taken it very deliberately as they had made a Fire in the middle of the Store close to a parcel of Gunpowder & I suppose there was a good many of them as they had a Candle lighted and by all appearances they took it deliberately & I [suppose] if the persons of the house had descended that then their intentions were to kill & [this could be] perceived by their taking it so deliberately and the Candle for they ransacked the whole Shop over. They go about every night armed with [word illegible]. I am obliged to keep a great quantity of dogs about the house for to keep up a constant barking. I wish that regiment was exchanged for they are a great nuisance in place of a protection for the Citizens & there is coming a parcel of new recruits 310 [words illegible] to go on to the Prairie du Chien so that [several lines illegible]. I suppose they will Destroy the remainder of every thing & the old Troops takes the advantage of the times & benefit more by it in such times. I am sorry to hear from you the distressed Situation you were in. it makes me feel bad, but you must not assert it to me that I had the means. you must not think that McKinac is the one twentieth part of the same as what it was the times back when you can find a friend in need, & there is no persons that has the means in this place except the Am. Fur Co. and they will not even pay the balance of money due [one line illegible].

The Island of McKinac looks as gloomy as every Sunday no bustle nor noise no money stirring the # of the men hear find no employment & they have the best part of them hard times to leave the Island as they have no money to take them off you must walk the Streets as Strait as a Shingle & there is only the Am. Fur Co that have large Extensive buildings they must have cost a great deal of money to them. There is no money in circulation either here or at the Bay. I can Solemnly Say that I do not make one Dollar in

## Library of Congress

3 months there they allow one man to make the money & he is what they call the Suttler but it is a Shame that is these Am s . permit that one man should monopolize the whole business & nothing to risk & the persons that has every [two lines illegible] nothing to loose—it is a great shame & they talk of liberty. It does not shew much liberality if they was to go according to law to pay the Troops off every two months there might be a Chance for every person & the Sutlers could not do better than every other person & we that are the Sufferers might come in for a little Share of the money in Circulation so that would bear a little for our damages that we sustain. [ John Lawe ]

Endorsed: Copy of a Letter dated Sept 5th 1823 to Jacob Franks.

311

### **1823: ARRANGEMENTS OF GREEN BAY COMPANY**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office, Letters Received 1823, no. 2, p. 152.]

Agency Office Green Bay 17th. Septr. 1823.

*His Excellency Lewis Cass*

Sir —In my letter of the 3d. Instant, I stated from the best information I could receive, that there were but three Licenses granted during the last year, and the reasons why the Abstract was not forwarded, with the returns. I now find there were four, as per Abstract herewith. The principal reason why so few Licenses are given at this agency, and of so trivial a nature is in consequence of the traders purchasing their outfits at McKinac, and taking their License at that Agency, but in future there will be many more, and of heavier amount taken here; as a Company has just formed, under the denomination of the Green Bay fur Company—they obtained a license yesterday to an amount of upwards of three thousand dollars. I have taken Bond for five thousand, the full extent of the amount allowed by the Law of the 6th. of May 1822, which I have received since my last letter

## Library of Congress

to you, partly embracing that subject, I regret that I have not the form of an Abstract of Licenses, the better to enable me to comply in the most strictest manner to the Law, and such instructions as I may receive from time to time. Will your Excellency be so good as to have a copy inclosed in your next communication.

It would be very pleasing and gratifying to me to hear something of my Appointment, I have to request of you as a favour to be so good as to make some enquiry on the subject and inform me thereof. I have the Honor to be Sir Respectfully, Your Obedient Servant,

Hy. B. Brevoort 25 *Indian Agent* .

25 Maj. Henry B. Brevoort was a native of Long Island (1775), and entered the regular army in 1797, serving on the Great Lakes and the Ohio and Mississippi rivers till 1802, when he was stationed at Detroit, where he became first-lieutenant in 1806 and captain in 1811. He married Catharine Navarre at Detroit and at the surrender of that place (1812) was made prisoner. Exchanged before 1813, he served as volunteer and captain of marines on Perry's fleet and was rewarded for his bravery in the battle of Lake Erie. In 1814 Brevoort was promoted to be major, and after the war retired from the army. In 1821 he was register of the land office at Detroit, and in December, 1822, received appointment as Indian agent at Green Bay, whither he removed his family in 1824. See his daughter's narrative in *Id*, viii, pp. 293–308. In 1829 he was removed from the agency and returned to Detroit, where he was employed in the customs service and died in 1858. See Morgan L. Martin's estimate of him in *Id*, xi, p 391.— Ed.

312

[MS. in Wisconsin Historical Library: Pressmark: Wisconsin MSS., 57B25. Translated from the French.]

Before the undersigned Witness was present Charles Grignon<sup>26</sup> who voluntarily engages and by these presents engages himself to John Lawe agent of Green Bay Company here present and agreeing at his first requisition to depart from this post in the capacity of a

## Library of Congress

Clerk, to make the journey going and returning and to winter during one year in the limits of La Bay Verte Ouisconsin &c. to be released at the end of June.

26 Charles Grignon had been in the service of the North West Fur Company upon Lake Superior, until shortly before its union with the Hudson's Bay Company (1821), when he returned to Green Bay and took employment with his brothers.— Ed.

Also to take good and due care on the route and while at the said place of all the merchandise, peltries, provisions, utensils and all other things necessary for the voyage, trade, and wintering: to serve, obey, and faithfully execute all that the said Mr. John Lawe agent of Green Bay Company, or all persons to whom the said Sieur John Lawe agent of Green Bay Company is authorized by these presents to transfer this engagement, shall lawfully and honestly order him to do; to consider the latter's profit, to avoid his damage, to notify him of every thing relating to his interest that comes to the former's knowledge; and generally to do all that a good Clerk should and is 313 expected to do; without carrying on any trade for himself either with the Whites or with the savages, not absenting himself, nor leaving the said service, under the penalty imposed by the laws, and the loss of his wages.

This engagement thus made, for and amounting to the sum of Nine hundred livres or ancient shillings of Quebec, or One Hundred and Fifty dollars, money of the United States which the said John Lawe, agent of the Green Bay Company or he to whom this engagement is transferred, promises and obliges himself to deliver and pay to the said [Charles Grignon] one month after his time is expired;<sup>27</sup> and at the beginning he shall also receive an equipment consisting of one 3 point Blanket one Two and a Half point blanket, four verges of Cotton, shall be furnished in tobacco, Shoes and 3 Irs of Soap.

27 As illustrative of the scale of wages, John Lawe writes July 12, 1823, to Louis Grignon (Wis. MSS., 14B28): "I suppose that the wages [for *voyageurs*] including the equipment ought to be each Seventy-Five Dollars."— Ed.

## Library of Congress

Done and passed at Green Bay the twenty Second of Sept r the year one thousand eight hundred and twenty three, and they have signed C. Grignon John Lawe *Agent Green Bay Company*

In presence of J Jq Porlier Jn r

[Source, same as preceding document, but 62B31. Translated from the French.]

Before the undersigned witnesses were present Joseph Rolette resident at Prairie des chiens, County of Crawford, Territory of Michigan of the one part, and Augustin Grignon, and Louis Rouse both of Baye Verte, County of Brown, Territory above said on the other;<sup>28</sup> who have agreed to the clauses and conditions following, namely

<sup>28</sup> This compromise was apparently effected to avoid the dangers of competition, which had caused Augustin Grignon's difficulties in 1820–21; see *ante*.— Ed.

314

That the said Joseph Rolette shall furnish one third of the goods for the commerce with the *folles avoines* , that are comprised in the equipment of Edward Pizanne departed from this post to go and winter above the falls of St. Antoine.

That one third of the expenses made by the said equipment shall be paid by the said Joseph Rolette and the other two thirds by the said Augustin Grignon and Louis Rouse, that the difference in the wages of the men is sixty six dollars and sixty six & # cents, which sum will be paid to the said Joseph Rolette by the said Augustin Grignon and Louis Rouse.

That the barges, tents and other utensils generally employed for the said equipment shall not be entered on the account but each equipper shall take care of what belongs to him, that one third of the merchandise for the said commerce shall be returned to the said

## Library of Congress

Joseph Rolette at Prairie des chien next spring as well as a third of the Peltries that shall be secured in the said commerce.

That the said Augustin Grignon and Louis Rouse will furnish one half of the Merchandise for the trade of the Puant savages and in default of being able to furnish these goods, the said Augustin Grignon and Louis Rouse oblige themselves to pay the value to the said Joseph Rolette either in money or Peltries the next spring; and moreover, they will pay one half of the wages which are two hundred and seventy dollars, which sum shall be paid in peltries to the said Joseph Rolette on the said equipment, and a half of the merchandise that remains as well as a half of Peltries that are secured shall be divided next spring equally between the parties, but in case of any difference in the price of the Peltries they shall be placed in the hands of the said Joseph Rolette to be sold at Mackinac.

That the said Augustin & Louis Rouse will not Carry on and by these presents pledge themselves to carry on no trade whatsoever with the Sioux Indians, but shall have the right this spring to gather in the Credits they have made to the Folles avoines as well as to trade with the said Savages in the interest of the said equipment. That the said Joseph Rolette may trade with the savages that remain here after the departure from this place 315 of the said Augustin and Louis Rouse and trade in the spring when they arrive.

That the Credits, of which a copy has been given to the said Joseph Rolette, amounting to \$561.54 that have been made to the folles Indians according to the said Augustin Grignon & L s Rouse, shall not enter into this agreement, only those credits made since the month of June last shall enter into this bargain and not the ancient credits.

That all the expenses incurred by the said Grignon and Rouse from the time of departure from Green Bay until their departure from the Prairie des chiens shall not be included in this bargain.

That the liquors given to the savages this spring shall be mutually divided. That the goods taken to pay for licenses shall be arranged in the account of exchange, that is to say

## Library of Congress

one man balanced against another, and the difference to be paid from the goods of this equipment if any remain.

That an Inventory shall immediately be taken of the goods that are here and a copy of the Credits made.

It is understood that this agreement shall end the fifteenth day of next May. Done and passed at Prairie des Chiens this sixteenth day of October of the year Eighteen hundred and twenty three. one word erased and one put in the margin. Signed by the parties, two copies.

Joseph Rolette Agt Grignon Lewis Rouse

Witnesses Jno. Kinzie Jr. 29 J. Rolette

29 John Harris Kinzie, one of the sons of the Chicago pioneer, was born in Sandwich, Canada, July 7, 1803. When less than a year old, he went with his father to Chicago, where he lived until after the massacre in 1812. Removing to Detroit, the family there remained until 1816, when return was made to Chicago. In 1818 John H. Kinzie was apprenticed to the fur-trade, and lived on Mackinac Island as clerk for Robert Stuart. In 1823 he was sent to Prairie du Chien to learn the Winnebago language. In 1826 he was private secretary to Governor Cass, and the same year accompanied a delegation of Winnebago to Washington. In 1827 Kinzie was at the treaty of Butte des Morts, and two years later was made sub-agent at Fort Winnebago. For his experiences there, see his wife's *Wau-Bun*. In 1834 the family removed to Chicago, which became their future home. Kinzie was first president of the village organization, and prominent in civic affairs. In 1841 he was register of the federal land-office; later canal collector, and in 1849 receiver of public moneys. In 1861 Lincoln appointed him paymaster in the army, with the rank of major. The heavy work of the office proved too severe for him, however, and he died suddenly on a railway train, June 21 1865.— Ed.

## Library of Congress

Endorsed: Agreement 16th October 1823

316

[Source, same as preceding document, but 15B48.]

Mackinac November 1st 1823

Dear Sir —I received your two esteemed letters of 26 h Ult o p r . Jackson, and must confess that I was much surprised to learn that M r . . Louis Grignon had remained at the Bay; but comment is useless.

I hope you will not allow your a/c ts to run up as usual; for the *times* will not justify it. Muskrats & Racoon are daily on the decline, and I do not think you ought to calculate on more than 25 c for the former, & 33 # c for the latter—of other skins I have no account.

Enclosed is Invoice of what articles I could furnish; of those enumerated in your Mem o . of 26 h Ult o : exclusive of which I send 1 Barrel whiskey, which I promised for next spring: I have also shipped to your address, 2 Bbls: Flour, 1 Bbl: Pork & 1 Bbl: whiskey: belonging to the upper Mississippi Outfit, which please store, & deliver to Rolette's People next spring; if required by his order: when his Boats arrive, please tell them that you have those articles, as he may suppose they will be stored with M r . Porlier.

I hope you will have all your Outfits called in next spring, in Case it should be deemed advisable to make some new arrangements, as regards your C o . Otherwise you will find yourselves

Albert G. Ellis (1880–1885) From oil portrait by his daughter in possession of the Society  
317 selves just as much embarrassed to know the real state of your affairs, as you did the past season.

## Library of Congress

I enclose you M r Williams' Note, and assure that I entered into no arrangement whatever with M r . Ellis.<sup>30</sup> The Rev d . Gent: is not on board the Jackson, & I would advise you to secure the am t if practicable, ere he leaves you. I had no double Stove, but send you a single one, cost \$20 which is at your D r .

<sup>30</sup> Albert G. Ellis, one of the best-known of the American pioneers of Green Bay and the valley of the upper Wisconsin River, was born in New York state in 1800. At the age of sixteen he entered a printing office as apprentice, and three years later was engaged by Eleazer Williams as secretary and assistant. He visited Green Bay with the latter in 1821, and the next year came to remain, being appointed catechist and lay-reader by the Episcopal church. Under their auspices he began a school at Green Bay. In 1827 he was appointed inspector of provisions, and the following year deputy-surveyor. In 1830 Ellis accompanied an Indian delegation to Washington and was again surveying from 1833–36. In 1837 he was made surveyor-general of the Territory of Wisconsin, and was a member of the Territorial legislature in 1836 and 1841–44, and once acted as speaker. In 1845 he became sub-agent for the Chippewa, and in 1853 receiver for the northern Wisconsin land office, whereupon he removed to Stevens Point. General Ellis was one of the first editors in the State, and assisted in founding the *Green Bay Intelligencer* in 1833; at Stevens Point he established the *Pinery*. He died at the latter place Dec. 23, 1885. His contributions to the *Collections* were numerous and valuable; consult vols. ii, iii, vii, and viii.— Ed.

M r . E. Biddle,<sup>31</sup> has written to Detroit relative to the expenses of the express.

<sup>31</sup> Edward was a son of Charles Biddle of Philadelphia, and a brother of Nicholas, president of the United States Bank. Edward came to Mackinac as a merchant, and married an Indian girl. He continued to make the island his home during a period of upward of fifty years; see *Wis. Hist. Colls.*, xiv, pp. 44–47.— Ed.

If you have any of the *famous black potatoes* , pray send me a few bushels.

## Library of Congress

The Tiger is probably the last vessel which will go to the Bay this fall, you had therefore better make your communication complete.

318

M r Swan who is to winter at Manitouack<sup>32</sup> goes up as far as Porte des Morts, in the Tiger. I do not believe he has a good assortment, still Beaubien & Jean Veaux<sup>33</sup> ought to send a smart fellow *alongside* of him, for that is the only quarter, from which they have any thing to fear. You had better send them word as soon as possible.

<sup>32</sup> Nothing further is known of this trader beyond the fact that his name was Moses, and that he was in business at Manitowoc as late as 1826; *Id*, vii, p. 240.— Ed.

<sup>33</sup> For Beaubien see *Id*, xix, p. 455, note 81. Jean Veaux is Jacques Vieau, the well-known early Milwaukee trader (1795), who also had “jack-knife” posts in Manitowoc County; see *Id*, xi, pp. 220, 221.— Ed.

I understand that a Brother-in-law of Roi, has set fire to our house at the Portage Ouisconsin,<sup>34</sup> pray investigate the business, for such conduct must not go unpunished.

<sup>34</sup> One of the Lecuyer family; see *Id*, xix, p. 396, note 44, and *ante*, p. 324.— Ed.

Present my Respects to all our friends at the Bay, & believe me to be D r Sir Your friend &c.

Robert Stuart *Ag t . Am: Fur C o*

When at the Bay, I promised M r . A. Grignon, 2 or 3 Barrels Salt if we could spare them, but I find we cannot, & I have sent the Barrel marked for G. B. C o . to be divided between you & Paul Grignon. Please D r . Augustin, with the half you will let Paul have, as I have charged it entire to your C o .

## Library of Congress

Addressed: John Lawe Esq r . Agent Green Bay C o Green Bay per Capt. Blake.

Endorsed: Dated Nov. 1, 1823 recd 7th Answered 12th

### **1823: NEWS FROM GREEN BAY**

[Source, same as preceding document, but 15B49a.]

Green Bay 2nd Novr. 1823.

Dear Sir —I embrace this Opportunity of M r . H. Fisher<sup>35</sup>

<sup>35</sup> For this trader see *Id*, xix, p. 139, note 83.— Ed.

<sup>319</sup> one of our Old Traders on his way to the Prarie du Chien merely to say that I hope by the time this reaches you that you have got nearly over the best part of your fatigues & troubles with your Indians as I have not the least doubt but that you must have had a good deal of Anxiety & trouble with them before you got them off to their hunting Grounds. Nothing Strange since you have left this except the Death of M rs . Langven who died the 24 th Ultmo & her son Amable is arrived the 30 th Instant here.<sup>36</sup> M r Richard is the Person Elected for Delegate to Congress for this Territory<sup>37</sup> & Robert Irwin Junior is the Legislator for this County a great number of persons is making you reproaches about your not putting up for Legislator which has deceived the most part of the people in this place for they most all voted for you here & found themselves so greatly disappointed to hear that you said you would not go when you got to M c Kinac after shewing an Inclination here that you would go if Elected. M r . Irwin is only required to go next year, the Legislators is allowed Three Dollars per Day & their freight of Baggage paid till they return home. we have had Three arrivals since you have left this the Schooners Minerva, Jackson, & Michigan The latter has brought the two Companys from Chekaugo, the Recruits have not yet arrived but are still expected, I received a few lines from M r Robert Stuart acquainting us that Robert Irwin is getting up \$1100 worth of Indian Goods from Dequindre house at Detroit<sup>38</sup> & does not mention

## Library of Congress

36 Madame Langevin was Louise Domitelle Langlade, daughter of Charles Langlade and mother of the Grignons. For her first marriage see *Id*, xviii, pp. 493, 494. In 1806 she took for her second husband, Jean Baptiste Langevin, who survived her.— Ed.

37 Father Gabriel Richard of Detroit was the first Catholic priest to sit in Congress.— Ed.

38 Maj. Antoine Dequindre, grandson of the man noted in *Ibid*, p. 234, note 14, was born in Detroit in 1789. In 1812 he offered his services to raise a volunteer company of the French habitants, who did good service in the American cause. Dequindre himself was conspicuous for gallantry at the battle of Monguagon, for which he was afterwards publicly thanked by the legislature and offered a commission in the American army that he declined. Instead, he set up a mercantile establishment on Jefferson Avenue, Detroit, with an office later on Woodward Avenue. Reverses came, and by 1841 he had lost his property; but he retained the respect of the community till his death, some time after 1854.— Ed.

320 anything else M r . Whitney is expected hourly in the Tyger from Detroit with Goods to go on to the Prarie du Chien. I have not heard any thing yet if our Entrys & Testimonies got to Detroit in due time but I am apprehensive that they have not I would wish to know soon so that we might try & do something if in Case they did not. M r . Williams is gone down from this & Sail'd two Days ago M r Ellis came here & brought 56 more of those Stockbridge Indians 39 Men, Women, & Children & has returned back with M r . Williams. Our Indians of this place is the same, they still are as ungrateful as ever they keep going to the Shanty Town and trading as much as ever Slyly. If I could have been able to have got some Active person to keep a few Goods up there, & watch these fellows, I would but I cannot & we are too badly situated to go to too great an expense. M rs . Porlier has been very unwell but is now better your Family is all well. I have got no Grain in yet but I am about warning the Inhabitants that they must pay us what they owe the Company. I cannot say what will be the result. M rs M c Gulpin is dead M rs Rouse's mother.<sup>40</sup> She died of

## Library of Congress

the small Pox. I will now conclude I think I have tired your patience, hoping to hear from you soon with best wishes For your health & prosperity I am Dear Sir Yours truly J. Lawe

39 For a description of the Stockbridge Indian history see Wis. Hist. Soc. *Proceedings*, 1899, pp. 157–166; see also, *Wis. Hist. Colls.*, ii, iv, xv, *passim*.— Ed.

40 Probably Madeleine Crequeé, wife of Patrick McGulpin, for whom see Wis. Hist. Colls., xviii, xix, *passim*.— Ed.

[ *Jacques Polier* ]41

41 This letter is not directed, but internal evidence shows it was written to Porlier, who was wintering partner in 1823–24,— Ed.

321

[Source, same as preceding document, but 15B58.]

Green Bay 14th November 1823

Dear Sir —I received your two much esteemed Letters of the 3 rd & 4 th Instant per your Son Pollete42 on the 12 th Instant and your favor of the 23 rd Utmo I received a few days past with balance Sheet of Summer returns of the Bute des Mort Enclosed which is not very bad, taking every thing in Consideration, and in answer to your first Letter, I am glad to hear that Charles Grignons Outfit has not made very heavy Credits for this reason, that I have no great Opinion that the Indians of that quarter are well disposed as they have never shewn a very good disposition to pay at any time & I think that they will be much less inclined this Year, as there is a considerable quantity of Goods here, in Opposition to us. M r R. Irwin has considerable as I have already acquainted you of in my last Letter, & M r . D. Whitney has brought on a good deal and as the Season is So far advanced he has refused going to the Prarie du Chien at present. After he had Engaged all his Men to go he proposes to leave this in Trains this winter, & take on Goods for Lockwood, in part & some

## Library of Congress

he will try and dispose of here. I am happy to hear that you have got more provisions that is to say Grain more than you expected to find as Provisions will be very scarce here & I would not be very able to assist you particularly in Corn, as there is none here this year. in regard of the piece of Strouds & the other goods that you did not find at the Bute de Mort, M r L. Grignon States that you must have made the Error, he says that he never gave you an Inventory of Goods left at the Bute de Mort (say) such as Strouds, Blankets, &c &c, as a Depot. That you must have made the mistake entering it in the Invoice Book when you was taking it out of his Book. I will not forget to write & give Charles instructions if any thing should turn up according to your wish & desire. I will 21

42 Paul Porlier, for whom see *ante*, p. 153, note 14.— Ed.

322 not be able to send you any Kegs full as I have none made I believe till the Navigation is closed and then I may have a Chance perhaps but not too sure, but if absolutely you do require some before the Spring please inform me of it by the earliest opportunity. I received the Credits Enclosed of the Lake Shawenno Indians. I had made them their Credits before I knew that you had made them Credit & they took good care not to mention it beforehand I did not make the Solils band very heavy Credits but still it is too much as they are so numerous. I have made myself often reproaches about Waynesants Lodge, I have made them a great deal too heavy a Credit they will not be able to pay it that is certain, & I am very sorry & I blame myself very much for doing it but it cannot be help'd but for the rest of my Credits I have been pretty saving & I ought to be, for the Indians in general around here, their intentions are bad & they are bent to be Rogues, & trade where they ought not to, but there is no remedy for to Stop it. If There had been a person that I could have got, say a Smart man I would have put him at the Shanty Town to try at least to guard our Credits so If I could not have done any good I could not have any hurt. I hope that the Indians in your quarter will try and do better for to make up for those about here, you can frighten them to keep them from coming here, & tell them that the small Pox is raging as there has been such a report spread, in fact we thought that Amable Grignon's wife had it, & every one was alarmed. The Officers & Soldiers did not Stir out & it was put

## Library of Congress

in Orders that there would be no communication between Fort Howard & this Side of the River, but it happens to be a false alarm you can make them believe that there is a great number of Troops Dead on account of the small Pox I have received two Letters from M r . R. Stuart which I will send you a Copy of Extracts it appears that Rats & Racoons have fallen & are dayly on the decline The most given for good Rats is 25 & good Recoons 33 #. I had sent a Memorandum to the House for some articles which was absolutely indispensable but 323 I did not get the 1-4 of the Amount of what I demanded. Farnsworth has been back here & has bought two pieces of Strouds with the assortment from Whitney & has gone off to Day & there is a man of the Name of *Swan* that has come from M c Kinac & is off to go & winter at Munnetoowock or Chaboigun with a small asortment of Indian Goods so you see we do not want for Opposition about here, but I live in hopes that you will not be much troubled in your quarter that they will not send up in your quarter If there does go any person, it will be Mascaw that will get some Goods from Robert Irwin & then I suppose he will go & trade in his old place on the Rock River so it would be my Opinion to try & keep that place pretty clear of Peltry if it was possible for if he goes a trading, I suppose it will be soon now. I have been informed to Day that our friend Pollete Grignon has bought a piece of Strouds, Blankets, Powder, Calico, worsted yarn, &c &c & in fact a Complete assortment from Whitney two Days ago, perhaps he might have bought some besides before that time for what I know so what do you think of that? So you may imagine we will be well fixed. it is my opinion that you ought to advise Charles to run hard on his Credits & not to make one Single Credit more for this year, it is absolutely necessary to look out particularly for Indians that is close by here & has Creditors that is entered at the Village de Calumet<sup>43</sup> & around about the Wolf River, &c but you know best being on the Spot. I wrote to M r . Stuart & mentioned the particulars of what I heard from you & the amt. of Peltries &c at the Portage & at the Bute de Mort

43 For this Menominee village on the southeast shore of Lake Winnebago, see *Wis. Hist. Colls.*, vi, pp. 171, 172.— Ed.

## Library of Congress

Enclosed is a list of what Articles I could furnish of those enumerated in your Memo of 3rd & 4th Inst but I am very short of Goods. I send you the Piece of Stroud but you must not expect any more as I am very Short of that Article as you know that there has been nearly 3 pieces distributed for the Whites which was too much we being so short of that Article 324 in fact I am short of every thing else my Shop is very thin & poor indeed, so we must do for the best this year as we are Situated. I hope Beaupré may have a good many Indians where he Winters & then he may Stand a Chance to do something in that Corner. Mr . L. Grignon has received a Letter from Major Biddle stating that our Land Claims had reached him in time & those that they had examined was reported favourably by the Commissioners but that they had not got yet through examining the whole & that the Claim of Augt Grignon at the Portage de Ouisconsin had not passed as the Commissioners had no powers to extend to there. We have had Three Arrivals Since I wrote you last the Tyger Loaded partly with Provisions for the Public & partly for the Individuals, Whitney in particular. The Union brought the Military Cloathing and 125 Recruits, Capt Bradley & Lieut Walker<sup>44</sup> has come with them & last Night the Schooner Phoebe Loaded for a Mr . Brooss<sup>45</sup> who has come on here to keep Shanty he is Loaded with Groceries say whisky, Pork, Flour, & Beef, & Pollete has hired Mrs Langvens Old House<sup>46</sup> to him so you may judge what a house it will be. We only expect one more vessel that is the Pondiac & then that will close the Communication for this Season she will be Loaded for the Commissers & for Wheeler. I will now conclude I think I have tired your patience writing you a Long Letter & little contained in it. I have been a good deal troubled these few days past here, your Family is all Well with best wishes for your Health I am D Sir Yours truly

<sup>44</sup> The military career of Capt. John Bradley is sketched in *Id*, vii, p. 367. Lieut. Benjamin Walker of the 3d Infantry was at Green Bay in 1822–23.— Ed.

<sup>45</sup> Probably William H. Bruce, a commission and transportation merchant of Green Bay, who from 1848 to 1850 was sub-agent for Indians at that place. See also *Id*, xv, pp. 252–263.— Ed.

## Library of Congress

46 See Arndt, "Pioneers and Durham Boats on Fox River," in Wis. Hist. Soc. *Proceedings*, 1912.— Ed.

J. Lawe

[ *Jacques Porlier* ]

325

### **1823: THE WINTERING PARTNERS**

[Source, same as preceding document, but 15B45. Translated from the French.]

Portage 28 Dec. 1823

My Dear Sir —I profit by the 1 st opportunity to address you at the prairie, and inform you that the best Rats are not worth more than 2/. and the best Cats 33 1-3 cts. both articles have fallen. They have not yet had news of the other peltries. Much Merchandise at the Bay, Mr. Irwin has received \$1100 worth, M r . Witney who goes to the prairie in the Course of the winter, has for Mr. Lacoude and himself as much more, the Sutler has furnished it to Farnsworth and perhaps others, another has gone to Chaboiygane with an assortment. Mr. Lawe complains greatly, it seems that all the Savages go to trade with the Americans and come to him for Credit. I much fear that the outfit of the butte des Morts will be crushed by the drouines. I have lost the best one of my men here, Jackson who was drowned in my sight. I have since sent Paul and Lecuyer, to try and save his Credits. The time for their return has passed, and I do not know what to think. The Savages make a pretty good Hunt above here but I fear that Bauprez has not profited by it. He lacks Blankets and moreover according to the report of his men has only 12 packs probably of Credits taken up. There are no Savages here and the few that there are are of that type of good for nothings that do not know how to shoot a Deer. We have enough to eat thanks to a couple of Hunters. So much the better if what merchandise you have brought melts away. If you have any remaining unsold I shall be very sorry, because I shall be without

## Library of Congress

here before spring, all the more that I counted on one piece of assorted cloth that I thought I should find at the butte, and which was not there, so that I have only 14 pieces for all the department where there should be 18.

326

Your Brothers<sup>47</sup> according to report have taken goods from Mr. Whitney, and give us good day. They have begun with the band of Monbasa, their Chance will scarcely be the same with the rest of the Savages that they have managed for the Company.

47 About this time the younger Grignons, Paul and Amable, formed an opposition company.— Ed.

The intention of Our Gentlemen is that nothing shall remain in the interior not even Credits. I send you word of this that when you pass the portage you may leave nothing for the Account of the invoice. My best compliments to Mr. Rouse I am with esteem Your very humble Servant.

Jq. Porlier

*Mr. Aug. Grignon at la prairie*

### **1823: THE GREEN BAY AGENT**

[Source, same as preceding document, but 15B76.]

Green Bay 30th Decr 1823

Dear Sir —I am so Weak that I cannot hardly hold my pen but as I would wish to write you by this Opportunity I will do as well as I can, I have been Sick this some time past of a sort of Bilious disease & am still so but I hope I will soon recover now.

## Library of Congress

Your favor, of the 3<sup>rd</sup> Instant I received the 14<sup>th</sup> & I had no opportunity of answering it till at present. you would wish to make me reproaches about sending you the Articles last Fall. I knew very well that you was not in want of the most part of them Articles at the time by what you mentioned in your Letter, but I thought that there could not be a better chance of sending them then at that time as your Son was here & he was a little lame & having two Indians I thought he could go better in a Canoe then afoot as he was lame, & as he had been here Six or Seven days I thought that it was high time for him to go & as I doubted much that you knew of his coming here, I was anxious to get him off as I was sure you would be in a good deal of anxiety for him being so long gone. Pollete Started the 14<sup>th</sup> Ultimo in the morning & I supposed Camped at Perish Grignon's. The first News I heard of the Goods being Seized was the two little Indians that came to my house late in the Night & they told me the Story that the Interpreter & 4 Soldiers had come & taken away the Goods from the Rapids & had stored them at Mr Robert Irwin's Store to tell you the truth I was thunderstruck & a good deal Surprised however I thought I must make the best of a bad bargain the next day I went to the Agents & pretended I knew nothing about the seizure, made the Indians hide themselves, & took Pollete along with me & we talked a good deal of one thing or other but he said nothing to me about the seizure. At last I told him I wanted a pass for Pollete & at the same time some articles that he was taking along with him he then told me that they were seized that there was some soldiers come & made formal Information & that he was obliged to take notice of it. I pretended to be quite surprised & asked him for what reason he did it that the property was not out of the vicinity of the Bay & as he allways indulged us to send off our Boats before we got the passes that I did so this time He said it was true he began to get afraid & said he thought it was Riders property howsomever I got him to give me all the Articles back & he to pay the Expenses of seizing them, & that is the whole of the Story.

In regard of your Man not doing his duty I assure you on my Word & honor that I knew nothing disadvantageous. I thought that all was going on well at your house, & I enquired very particularly often & often about the house & your Son Jaque told me that the Man

## Library of Congress

was doing very well as he sais he did not know to the Contrary himself. He is a Drunken good for nothing fellow, I told your Son to turn him off or send him to you to punish him & he might take any man I had in my Service to go & Stay there but I believe the fellow is a little frightened & he may do better but that is not a 328 Certainty. I make Jaque go over twice a Day to see what is going on for this long time ago past & your Farmer is another great Vagabond & nobody knew about his making away with the Grain till of late as I allways made it a Study to enquire of Jaque if every thing was going on well for your Interest & he told me it was as he had understood so. Jaque cannot find his Contract with you so we might have him brought up. No News worth Communicating from here. Jaque Veau came here the 14 th ] Instant & is gone back 3 days after. He sais he has made no arrangements with Beaubien he did not see him as he did not come to Millwackey. I believe he will do pretty well there. This Trader Swan that is at Munnetoowek he is a waisting his goods as hard as he Can I think he will be soon done. Mascaw is a going off on the Rock River to Trade toMorrow he gets his Goods from Irwin. I have not heard yet from Chaput except Indian news. for my part I am doing nothing myself here the Indians as great Rogues as ever. I have no Opportunity of sending you your piece of Stroud nor Gunpowder yet. I have no Flour here so that you may not depend on any I have not got a Single Grain of any thing from the Farmers on their Debts. We have sent off an Express to Detroit by Subscription it left this the 14 th Inst. I had no Interest in it more than for the Protest against the Stockbridge Indians that we have sent on there will be an Express that goes from Fort Howard the 4 th of next Month to Mackinac. If Charles dont take care Swan will trade all his Credits at the Village du Calumet if he has not allready done it. I have wrote him often enough about it he is always Writing that he has no Man Capable to run the Derouin & he has no Goods to trade & many other things. Your Family is all well it is a good deal Sickly this year here. I suppose you must have heard from the Mississippi by this time. I hope they will make good returns this Year for we are much in want of them. I am in hopes that Beaupré will do well this year. You have done a good deal of work considering the Season you arrived at the Portage. I must now 329 conclude for I am sure

## Library of Congress

that you will not be able to read my writing, I can hardly sit up, I am so weak so I must stop wishing you health & prosperity is the Sincere wish of your friend & Hble Servant J. Lawe

[ *Jacques Porlier, Portage* ]

### **1824: FUR PRICES FALL**

[Source, same as preceding document, but 6B93.]

Mackinac Jany 20th 1824

Dear Sir —Your esteemed favor of the 4 th inst came to hand yesterday; the bad state of your health gave much concern; but I trust that ere this you are restored to your usual bonpoint. I was sorry to learn of the numerous oppositions you have to encounter, as well as of the little disposition the Indians evince to hunt: but hope that before spring, you will get the better of *both difficulties* . At least I am satisfied your exertions shall not be wanting. Cannot M r . Porlier send with or after his part of the Indians who have gone down Rock River &c. As to old Charette,48 wife & son, they had barely a passport from Co l . Boyd, and if they have gone inland to trade, are subject to be brought out & punished; which I hope you will endeavour to have done: and on representing the affair, I am persuaded Major Brevoort has too much respect for the dignity of his Office & department, to permit such an insult to go unpunished.

48 For this trader see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 170, note 33.— Ed.

We have not as yet rec d . any express from below, therefore have no news to communicate—by the last accounts in the fall, Rats & Racoons had fallen even from last summer prices. Our Rats could not be sold in Oct r . for 30 cents, and 33 1-3 Cts: only were offered for the Raccoon.

The Pontiac went up as far as the entrance of the Bay, but the Cap t . got alarmed & returned, although he might have made (in my opinion) two trips to the Bay after he left

## Library of Congress

this 330 for Erie. Present my best wishes to Miss Lawe & the old Lady, and believe me to be with esteem D r Sir Your M o ob t Serv t Robert Stuart

Please rem: me kindly to Maj r . Brevoort & the Gent: of the Fort &c: &c:

*John Lawe Esqr Green Bay Michigan Territory Express*

### **1824: WINTERING IN WISCONSIN**

[Source, same as preceding document, but 16B7. Translated from the French.]

Vilage Laisle Rouge 49 24 Jan. 1824.

49 “Laisle Rouge” was Red Wing, second chief of the Mississippi Sioux, whose village was on the site of the present city of Red Wing, Minn. In early days this Indian hamlet was from its location called the “Wood-water-hill” village. It is said to have been formed by the chief, Red Wing, as an offshoot from Wabasha's village at Winona. In 1823 there were ten lodges, housing twenty warriors and a population of about 100. Pike visited the place in 1805. Red Wing himself took part with the British in the War of 1812–15, but appears to have had some leaning toward the American cause; see *Id*, ix, p. 197. In 1819 Forsyth visited him in his village and says that he was then about sixty years of age; *Id*, vi, pp. 199–204. Red Wing's testimony was also used about this time to fortify the Jonathan Carver claim to a vast tract of neighboring land; *Ibid*, pp. 240, 250–252, 254, 263–266. This chief signed the treaty of 1825 at Prairie du Chien, but appears to have died before that of 1830. At his village was begun (1838) a Swiss Protestant mission that was abandoned in 1845; but three years later the enterprise was taken up by the American Board, and continued until the removal of the tribesmen, about 1852. The American town was located on this site in 1853; and the first mill built two years later.— Ed.

## Library of Congress

Dear Friend —I take the opportunity to wish you all prosperity and am glad to learn that you enjoy good health and at the same time have good hopes for your Commerce. I await the return of Mr. Ballie<sup>50</sup> from the Prairie and think that I

<sup>50</sup> Probably Alexis Bailly, for whom see *ante*, p. 197, note 55.— Ed.

331 can make some arrangement with him to go to the River St. Pierre. I beg you to write me by means of the Sioux for the Sioux are in the place I hope to go. If I can Succeed in going where I wish, I shall probably not come down until late and shall not have the pleasure of seeing you at the Prairie. I believe that I shall go and see the Bay once more if it please God, and have the pleasure of seeing again our friends.

I have no other [news] that merits your attention. I beg you to give my Compliments to Edouard and poor Bangée I close by wishing you more Wisdom than in past years as for myself if I do not abandon vice it gives me much Unrest. It is well to jest sometimes. I am with respect your friend

P. Powell

*Mr. A. Grignon Upper Mississippi*

[Source, same as preceding document, but 16B12.]

Green Bay 3rd February 1824

Dear Sir —I received your much esteemed favor but no date to it by Francois Roy the 27 th Ultimo which I was very happy to hear from you and at the same time very sorry to hear that you have been so very Sick, but am in hopes by this time that you have quite recovered, as we have all troubles & Miserys enough in this Wicked World without Sickness taking hold of us.

## Library of Congress

No news very interesting to write you from this desolate place, the Indians around here has made no Hunt they have made a great deal less hunt then ever they have made or that I have ever known them to make & besides that the very good intentions they have towards us in trying to Cheat & defraud us as much as they can as even the few Peltries they do kill they take it to the Shanty Town to trade either by Night or take a New route round so that they cannot be seen by day & I am certain & can assure you even the very best Indians that their is about here at present that would be able & willing to pay his Credit to us, after paying if he had any Peltry remaining 332 he would hide it to go & trade it with these *Shanty Men* sooner then give us a preference they are now so much taken up with these people, it is very true that they Sell so very low & that their Goods is so much Cheaper then ours that it does Intice both the Whites & Indians to trade with them

The different Iron Works you send down by Francois Roy has all been fixed & mended & I hope to your satisfaction.

I Enclose you the List of the Articles I send you I am very sorry I could not send you more Blankets & Stroud I have only Four pair of 2½ pt Blankets remaining & 1 piece of Strouds I also Enclose you a list of a few Articles that I send to Charles you have gave me no Instructions in your Letters to that purpose but I suppose it will meet with your Approbation. I have received several Letters from him in the course of this Winter and they contain nothing but Complaints that he has no Man to draw his Credit, no Goods to Trade on hand, himself very Sick otherwise he would go to draw his Credits &c &c. &c. I was quite at a loss what to do I was very near going to try & hire a man if I could have got him to send him & at the same time the Expence would perhaps exceed more then the Profits. Mr Swan the Trader at Mannetoowock I believe has assisted him to draw his Credits in the Font du Lack or at the Village of Calumet as he kept running the deruin on that quarter & the Rock River, but I believe he is run out of Goods for the present. Chaput sent his Man *Charbenno* here about 4 Weeks past to try & get another Horse as the Horse he had there was Dead he died of the Gourm I could not find our Horse "Poisson" at the time to send

## Library of Congress

him. Chaput told the Man to tell me that he was very well Satisfied with his Indians that he did not find fault with them this Year & that is all I know of the News of the Follavoine so far. the Winter has been so Open & mild this Year that the Lake is not yet taken to this Day so that there has not been a single Speared Sturgeon has been brought to the Bay this Year, the Indians is all a Starving & it is quite a famine for them There is not a Single bit of Ice at the Follavoine nothing but the bare 333 Beach the Netts has catch'd but few fish I do not know what is agoing to become of us it will be quite a famine in the Bay this Year.

It appears by M r . Rolettes Letter to you that he intends to prosecute Rouse & augustin next spring but I suppose he is working mischief himself & he would wish to make a great noise as usual to carry his Plans & Deception on to a better Advantage. We dont know where Augustin Grignon Winters yet. If you have a Chance to Write to Rouse I would mention that to him what Rolette sais about him in his Letter to you so that he can be on his Guard. I am very much afraid that we are a going to make a nother bad year of it one more to all appearance so far If Augustin & Rouse dont bring great Returns we are lost & undone for ever. our Bourgois<sup>51</sup> of M c Kinac is to blame in some measure it is them I must suppose that gives Secret Instructions to Rolette for to oppose & try to ruin us for this reason why would M r Rolette go on as he does if he was not supported & upheld by them to do so he is only an Agent for them & if he did wrong or go contrary to their Orders they would make him suffer for it they have his Money in their hands & they could make him pay well for it but to the contrary they find that he is just a proper Person to serve as a tool for them to destroy us, as M r Rolette sais in his Letter to you that Writings is Males and words Females that is very true we see by them they gave their Word this Year again we would not be opposed by them at the Portage de Ouisconsin but that is all but we have no writings from them to that purpose & it is so in every transaction they do with us, enough of this for the present.

## Library of Congress

51 “Bourgeois” was a word used in the fur-trade for a superior or an *entrepreneur*. Lawe here intends the partners of the American Fur Company, who furnished goods to the Green Bay Company.— Ed.

I have made 1300 Plues on Credit & Commissions amongst 65 Men & I am afraid that I will not draw for 300 Plues in the whole the Indians seems to be more unfortunate than ever they do not kill anything. I have not made Three Packs 334 yet I can assure you. & I do not know what will be the result or how it will turn out but it is a very bad omen so far. I have not collected any thing from the Inhabitants on their Debts & no appearance nor hopes of geting anything from them. The two Expresses is expected every moment from M c Kinac & Detroit. I am very sorry that they did not Arrive before Francois left this as I would have sent you all the News but the first opportunity that offers after they arrive I will let you know if there is any thing Interesting

M r L. Grignon sends his Compliments to you and so does M r Wheeler.<sup>52</sup> your Family enjoys good health Three Days past one Indian & two Squaws was drowned at the Peshettigon<sup>53</sup> by the Ice breaking in the Lake. I send you Joseph Dugus acct as I find it in the Mens Books, & as I have no time at present as I want to get Roy off I defer sending you the Account of your Department till next oppertunity Offers as I have not got Jourdain's acct which I hope will come in time as I have nothing more that merits your attention I will now conclude with best respects to you I am Dear Sir Your Most Obd Hbl Svt

52 S. A. Wheeler was a resident of Green Bay in 1823–24.— Ed.

53 The word Peshtigo has been variously interpreted as meaning, “passing through a marsh,” “snapping turtle,” etc. The river has been a place of resort for the Menominee since the seventeenth century, and trading posts among them were supplied from Green Bay during the early part of the nineteenth century.— Ed.

John Lawe

## Library of Congress

N. B. I send you 2650 Grains of Wampum of Indian Pledges I do not know whose they are, I had not a Single Branch left me last fall otherwise I would have sent you some you may make it answer your purpose.

*James Porlier Esqr Present*

335

### **1824: ASTOR TO CROOKS**

[Transcript in Burton Library, Detroit. Pressmark: Letter Book of Ramsay Crooks, p. 200.]

Geneva 16. Feby. 24.

Dear Sir —I have already acknowledged receipt of your letters to 7 Ulto. In lookin over the accounts which you have sent me, I am sorry to see so great a loss to be sustained by the concern of 1817 which I fear will prove still more when the sales of furs are received

I do not recollect whether the debts due to this concern have been transferred to that of the succeeding one or not.

In the outfit of 1817 only one debt is stated that by Porlier \$4032.84 why only this one, there are I presume others for I see in the amount of the succeeding concern the Company has Credits by debts due at Mackinac \$54,129 valued at \$40,080. You will be so good as to tell me why the debt of Porlier was not transferred as well as all the rest of them.

\* \* \* \* \*

What strikes me very forceable in the account is the large amount of which the Company is in debt at Mackinac, Detroit and St. Louis; if not too much trouble please tell me what these are or for what object the Company became so much in debt.

## Library of Congress

In the statement of the new concern that is the present Company, it shows property at St. Louis on hand \$37818.88 and at Mackinac \$59603.85 which sums appear very large, and unless there were prospects of making sales in course of the winter which I should not suppose, I should think this to be a burden to the Company. I consider it of the utmost importance that no more goods be bought or imported than can well be sold this season so imported as we not only loose much interest, the goods become no better and perhaps fall in price and presently you are induced in order to get rid of them to sell people who never pay, for looking at our accounts the losses by bad debts are very great.

336

In the valuation of the furs on hand you put \$1 for each Deer skin, this is more than what they will sell for and it will make some difference as to the profits besides, which will be great deductions from the Value of the payments.

Racoons were invoiced at 80 Cents and sold in London at about 45 Cents Etc.

I am sorry to say, the prospect for this article is bad, and we have all of last years on hand as well as many of 22.

Beaver I mentioned before, I thought a safe article, and that the Company should buy at St. Louis. Of deer, I wish those of Stone & Co. had not yet come to Europe. as I am in negotiation for all ours and this parcil if arrived will Check the negotiation so I fear. a few days more I hope wil decide I am Dear Sir Yours

John Jacob Astor

*Mr. Ramsy Crooks New York*

Endorsed: Geneva, 16. Feby. 1824. John Jacob Astor Received 26, April 1824. Answered 26, Jun 1824. From Frederick, Maryland

## Library of Congress

### 1824: TRADE AT GREEN BAY

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 1C151.]

Green Bay 21st April, 1824

Dear Sir —I take the opportunity of Lieutenant Crossmans<sup>54</sup> who is on his way to the Mississippi. Your esteemed favors of the 24 th Jany last only came to hand the latter part of March which we was very happy to hear from you. We had not yet heard where you was a wintering. Times has been & is at present very dull in this quarter more then ever I have

<sup>54</sup> George H. Crosman was a West Point graduate, coming to Green Bay as second-lieutenant of 6th Infantry. He afterwards served in the Black Hawk and Florida Indian wars, and in the Mexican War was brevetted for conspicuous bravery at Palo Alto. During the War of Secession he served as quartermaster, and finally attained the rank of major-general. Retiring in 1868 he died at Philadelphia in 1882.— Ed.

337 known it since I have been in this place, the Indians has made 100 per Cent less hunt then I ever know them to make, and about the Bay there has been a great deal more opposition then ever has been in the place plenty of the first quality of Indian Goods Selling here at a very low rate (say) much less than the first Cost of our Goods. We have great hopes that you will bring out returns sufficient to cover all our losses otherwise if not so we are badly situated. Muskrats and Raccoons has a serious fall (say) they will not bring more than 25 cents & Raccoons 30 Cents (from present appearances) that is what Mr Stuart wrote me in his last letter dated 20 March & that the Fur Market both in Europe & the United States is quite on the decline, as we may expect & suppose that it will never be our good fortune to hear that Furrs is rising (I say particularly we). Stuart writes me at the same time saying that I had better write to all of you directing for all our outfits to bring back all the remains of Goods &c: so that they can be taken to M c Kinac & transferred over to their C o . so you will please to bring them in as it is their request & as I suppose we must obey their Orders. I have not heard from Mr Porlier for a Month past but

## Library of Congress

I refer you to him for the News of his quarter as I suppose he will write you by this same opportunity. The Follevoine Outfit will make out but poorly as the Indians has made but a very poor hunt this season in that quarter and Opposition that sold their Goods very low but I believe they have done their best as much as lies in their power. We have had an opposition at Mannatoomock a M r . Swan that came from M c -Kina late last Fall & has been selling the best quality of Indian Goods very low which has opposed Jaque vieau Mr. P. & Mr. D.<sup>55</sup> a great deal. I Enclose you a Letter that Mr. Rolette wrote to Mr. Porlier last winter so that in case it may reach you in time you will see it will be as well [to] be on your Guard how you close all your winter outfits with him I 22

55 These two names are illegible in the MS.— Ed.

338 send it in case that it may Come in time. I think from what I can learn that Jaque Vieau will do middling well this year.

[ John Lawe ]

Endorsed: Copy of a Letter to A. Grignon dated April 1824.

[Source, same as preceding document, but 1C152.]

Green Bay 25th April 1824

Dear Sir —You will receive this by your Son who I send to see you and at the same time he takes the Credits along that was made here those that I suppose may come out by that route for to leave them with you. No good news to write you from this quarter every thing very dull here more then usually common. the Indians has made less hunt then ever and are badly disposed, the season is very backward and that keeps back the Farmers from sowing and in general they are not much inclined to forward their work. Provisions dear & Scarce, no Cash particularly for us. Sugar will be somewhat abundant but there is so many purchasers we stand but a small chance of geting our share & they estimate it so high that it would cost us more than the first cost of our Goods to pay for it. Mr. Robert

## Library of Congress

Stuart writes me that Rats & Recons have had a Serious Fall (say) Rats sold for 25 Cents & Recons 30 Cents & the Market both in Europe and the United States is on the decline, so that no good news for us. I never expect that we will ever have that good fortune to hear that Peltries has taken a Rise (particularly for us). Mr. Stuart writes me at the same time that I should write to *all* of our outfits for them to bring in all the remains of Goods &c. so that we can transfer them over to their Co. in case we may make other arrangements so that our affairs will be easier closed &c. I have now wrote to Augt Grignon about it if the Letter can overtake the opportunity that is going on to the Prairie du Chien but as it is he knows it since last Fall for we had spoke about it then. I have no news lately from Jaque vieau but 339 I think he will do middling well as he supposed so himself when he was last hear I have got the most part of the articles ready what you wrote me for last Feby & March that was necessary for the Portage d'Ouisconsin all but to the exception of Locks & some trifling articles but I have had no opportunity of sending them up to you as for Pipe Tomyhawks I could not get Jourdain all winter to make them as he said he could not procure fine Files to polish them with So you must not take it as a neglect of mine not sending you them

[ John Lawe ]

[ *Jacques Porlier, Portage* ]

### **1824: REGULATIONS CONCERNING TRADING STATIONS**

[Source, same as preceding document, but 72C25.]

War Department Office of Ind aff June 5, 1824

*To His Excellency Lewis Cass Detroit, Michigan*

Sir —By the 4th Section of an act of Congress of the 26 th Ult o . it is made “the duty of Indian agents to designate from time to time Certain Convenient & Suitable places for

## Library of Congress

Carrying on trade with the different Indian tribes, and to require all traders to trade at the place thus designated and at no other place”—Which you will take immediate measures to carry into effect.<sup>56</sup> Under the act more than one place of trade may be designated to any one tribe, but a greater number of places than one for each tribe will be avoided unless there is a Special reason to increase them. You will report to the Department the places which may be designated with reasons

<sup>56</sup> This act was signed May 25, 1824 and is entitled: “An Act to enable the President to hold treaties of trade and friendship with certain Indian tribes, etc.” Sec. 4 reads: “It shall be the duty of Indian agents to designate, from time to time, certain convenient and suitable places for carrying on trade with the different Indian tribes, and to require all traders to trade at the places thus designated, and at no other place or”— Ed.

340 for the same, which when approved of by the Department will not be Changed without its Sanction. The licenses hereafter to be granted will state particularly, the place at which trade may be carried on under them respectively; and any departure from the terms of the license will be considered as a forfeiture, of the bond given under it, and proceedings against the parties will be instituted accordingly. At the termination of the time for which existing licenses have been granted, those that may be renewed, will, in like manner designate the place of Trade, and in the mean time should persons holding a license carry on trade at points other than those which may be designated, they will be considered as incurring the penalty of the acts, regulating intercourse with Indian tribes I have the Honor to be yr obt Ser t <sup>57</sup>

<sup>57</sup> The document is unsigned. It was a transcript sent to John Lawe, as agent of the Green Bay Company.— Ed.

J. Lawe , *Agt. G. B. Co .*

### **1824: AFFIDAVITS AND CONTRACTS**

## Library of Congress

[Source, same as preceding document, but 90C4.]

William A. Aitkens<sup>58</sup> deposeth and saith, that he purchases one half of his goods for the Outfit of Fond du Lac from the

<sup>58</sup> An old Mississippi trader, who belonged to the department of Fond du Lac on Lake Superior, whence he went to his trading post near the entrance of Leech Lake. Aitkins came to the fur country while still a boy, and having married into an influential Chippewa family, had a successful trade therewith. In 1826 he and Eustache Roussain were the American Fur Company agents for the important district of Fond du Lac (of Lake Superior). In 1829 he bought out Roussain, and in 1831 conducted the department on half shares. The following year a missionary visited at his post and opened the first school held in Minnesota. Aitkins is said to have had twenty-five half-breed children. His eldest son, Alfred, was in 1837 murdered by an Indian, and the latter was tried at Prairie du Chien; see *Wis. Hist. Colls.*, v, pp. 271–273. Aitkins died in 1851, being buried at a place now called Swan River, in Itasca County, Minn. A county in Minnesota is named for him.— Ed.

<sup>341</sup> American Fur Company and the other half from Charles Oakes Ermatinger, that his arrangement with the parties respectively is, to purchase the goods as above stated; and to give each the preference in purchasing half of his furs, but that he is at perfect liberty to sell them to the highest bidder, on payment in cash, such advances as the respective parties may have made on his account. That the part of the goods furnished him by Ermatinger, are regularly entered at the Customhouse.

Wm. A. Aitkin ,

Sworn to and subscribed this 24 July A. D. 1824 H. S. Baird , *J. P. C. M.* 59

<sup>59</sup> This is Henry S. Baird, the well-known Green Bay lawyer, who was at this time justice of the peace for the county of Michilimackinac (*J. P. C. M.*). Two months later he removed to Green Bay—see *Wis. Hist. Colls.*, xv, pp. 205ff; also *Id.*, vii, pp. 426–443. Baird was a

## Library of Congress

valued contributor to the early volumes of these *Collections*; note, especially, ii, pp. 72–97.  
— Ed.

[Source, same as preceding document, but 68B118.]

Truman A. Warren, 60 deposeseth & saith, that he purchases one half of his goods for the Outfit of Lac du Flambeaux, from the American Fur Company and the other half from Charles O. Ermatinger, that his arrangement with the parties respectively is, to purchase the Goods as above stated; and to give each the preference in purchasing half of his furs, but that he is at perfect liberty to sell them to the highest bidder, on paying in Cash, such advances as the respective parties may

60 Truman A. Warren, of New England ancestry, came West from Vermont in 1818, with an elder brother, Lyman, and entered the furtrade. They were first employed as clerks at a salary of \$500 a year by Michel Cadotte, the French-Canadian trader at La Pointe, Madelaine Island. In 1821 the young Americans married daughters of Cadotte, and two years later bought out all his interest in the post. Truman had charge of the Lac du Flambeau district. He died in transit from Mackinac to Detroit, in 1825.— Ed.

342 have made on his account. That the part of the goods furnished him by Ermatinger, are regularly entered at the Customhouse. T. A. Warren

Sworn to and subscribed this 24th day of July A. D. 1824

H. S. Baird , J. P. C. M.

[Source, same as preceding document, but 88C11.]

It is hereby agreed between Robert Stuart, Agent American fur Compy. of the one part, and Jacques Vieaux of Green Bay, of the other part

That the said Robert Stuart hereby agrees, to furnish the necessary Goods, for the Trade of Shabouégan, on the confines of Miliwakie, at the prices set forth in the Invoice

## Library of Congress

herewith rendered to the said Jacques; but that said property belongs exclusively to the American fur Company: all the returns of which, the said Jacques agrees to bring, or send to the Agent of the American fur Company at Mackinac as early as practicable next spring, where they shall be taken to account by the said Company at the current prices of the place, at that period—and in consideration of the said Jacques giving all his time and attention to said trade, and defraying all expenses attending it; he shall in lieu of wages, receive all the profits arising thereon. Witness our hands, at the Borough of Michilimackinac, this fourth day of August 1824.

In presence of his Wm. Currie J. P. King

Jacques his + mark Vieaux

Robert Stuart *Ag t . Am: Fur C o*

Endorsed: 3d. August 1824 Agreement with Jacques Vieaux.

343

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Book 205, A, p. 59.]

Sault Ste Marie August 9th, 1824.

Sir —Pursuant to instructions I have determined upon the following places where trade may be carried on with the different bands of Indians living within the limits of this Agency, viz:

### **On the River St Mary's**

1. At the Sault de Ste Marie.

### **On the South Shore of Lake Superior.**

2. At Grand Island.

## Library of Congress

3. At Ance Keewyweenon.

4. At Ontonagon River.

5. At La Point.

### **In the Region between Lake Superior and the Mississippi.**

6. At Lac du Flambeau.

7. At Lac Chetac.

8. At Courterrielle.

9. At Chippeway River.

10. At Yellow River

11. At Snake River

Folle Avoine Country

### **In the department of Fond du Lac, N. W. of Lake Superior**

12. At Fond du Lac.

13. At Sandy Lake.

14. At Leech Lake.

15. At Red Lake.

16. At Pembina.

## Library of Congress

17. At Crowing [Crow Wing] River.
18. At Rainy Lake.
19. At War Road.
20. At Vermillion Lake.
21. At Grand Portage.
22. At Round Lake.

These posts are not only within the limits of this Agency, strictly speaking, but also in those districts of the Indian Country where the trade has usually been carried on, and where it appears to be most "Suitable and convenient" both to the Indians and to the traders.

In fixing upon these sites I have not been unmindful of the 344 principle laid down, that—"more than one place of trade may be designated to any one tribe, but a greater number of places than one for each tribe will be avoided, unless there is a special reason to increase them," and I feel fully satisfied, that a less number of Posts than those above designated, would [not] be expedient at the present time.

The Indian Population in this Agency, being scattered over a great extent of country—collected into small bands or villages often separated by hundreds of miles of waste and barren country destitute both of game and fish, the Indians could not perform long journies to exchange their furs for those goods which habit has rendered essential to them. In considering this dispersed state of the Chippeways, however, every band of hunters has not been accomodated with a trading post; but such a selection of places made as will compel two, three, or more bands residing in the same circle of country to resort to one Station. Should changes of population, or any other causes, render any future

## Library of Congress

alterations necessary, the reasons for such alterations will be reported for the decision of the department.

All licenses granted by me, during the present season particularly specify, that the trade shall be conducted at one or more of Posts above named; and so far as the subject is within my controul, the principles of the law are in full operation. In stating this fact, it is due to the uniform manner in which the trade in this quarter has heretofore been regulated, to say, that the changes created by the late instruction have been effected without inconvenience or difficulty.

This system formerly pursued has been perfected by striking the word "dependencies," from the names of the Posts inserted in the Licenses; but the irregularities and abuses which seem to have led to the late law, have never been permitted in this quarter. I am Sir,  
With much regard, Your Mo. Obt Servt

Henry R. Schoolcraft *U. S. I. A.*

*His Ex: Lewis Cass Supt. of Ind. Affairs Detroit*

345

### **1824: AN ILLEGAL TRADER**

[Source, same as preceding document, but Indian Office letters Received, 1824, no. 2. Governor Cass.]

Mackinac , 23d August, 1824.

Dear Sir —On the 20th. Instant four Menominie Indians informed me thro' my Interpreter, John Tanner,<sup>61</sup> that they had engaged to take their trader, as they termed him, Mr. Farnsworth, to Green Bay. They were then informed by me expressly, that the laws and regulations would not permit them to take white men into their Country, without the passport or License from some Agent residing on these Waters, and that if they persisted

## Library of Congress

in taking Farnsworth, they would be liable to be punished by stripes, whenever they should be again found on the Island. They assured me that he should not come on board their Canoe, and about two hours afterwards departed for Pointe Ste. Ignace, and as I have learned since, to await his arrival there. In the mean time Mr. Farnsworth had recourse to two Indians, belonging to the vicinity of the Grand River, who took him in defiance of my orders to Point Ste. Ignace, from whence he was brought back to this island, about 4 o'clock the same day, by a band of Ottawas, who were ordered by me on this service. On their arrival here with Farnsworth, who repaired immediately on landing to the village, the two Indians who had carried him away, were taken by my orders to the Garrison, and received 12 lashes each—with a request that they might be confined until the morning in the Guard-House. They had scarcely received their punishment, before the Sheriff appeared, with a writ of replevin to recover the Baggage and effects of Farnsworth, which the Indians had brought and deposited in the yard belonging to the Agency House, without my knowledge and before I was aware of their arrival. Next came the Marshal of the district with a

61 For this person see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 134, note 78.— Ed.

346 writ to bring me before the Justice's Court (John Dousman) on a charge, sworn to by Farnsworth, that I had aided and abetted in robbing this man of his *person* and property. By the bye, the property in question was delivered to the Sheriff, in about half an hour after it was deposited in my yard, and in the same situation in which it was received on board the Canoe of the Indians. The same evening, the Agent as well as the Indians were brought before the Court, the former directed to give Bail, to appear before the County Court in Decr. next, to answer such charges as may be then and there alledged against him, and the red-men, discharged, on the ground that their only crime, arose from their obeying the illegal orders of their Agent. The first decision of the learned Justice, was to have them punished by whipping, the 2d. to hold them to bail for their appearance at the Co. Court in December next: both these decisions however, were overruled by the greater sagacity of the Council employed, in this extreme case of oppressed humanity

## Library of Congress

(Messrs. Beard<sup>62</sup> and Lee), and especially after I had stated distinctly to the Court, and to the Mob, that if the Indians had violated any law, they had erred thro' my means, and thro' my orders: and at the same time giving the Court to understand, that I protested against the legality of their proceedings, and that I should make them the ground of a strong remonstrance to your Excellency, as Governor and Superintendant of Indian Affairs of this territory.

62 See Baird's account of this incident, in *Id*, ii, pp. 84–86.— Ed.

The Bonds of this man [Farnsworth] for 1822 are now in suit, for selling whiskey to Indians, or rather for depositing 10 Barrels of Whiskey, on Cumingham's Island,<sup>63</sup> about 50 miles this side of Green Bay, and contiguous to the scene of his iniquitous transactions for the last two or three years. On my refusing him a licence for the last year, and on his return from the Sault, where he obtained one, he instituted

63 By Cumingham's Island is probably meant that called at present Green Island.— Ed.

347 a suit against me in a Justice's Court—and obtained a verdict against me for \$80—to defray his travelling expences thither. The suit was appealed by me to the County Court, and at their last term in July last, the verdict of the first Court was again confirmed, by a Jury of Indian traders and greater damages awarded, viz \$90. I have now removed it to the District Court. The opinion of Judges, Lawyers and the good people at large, (Indian traders and whiskey sellers especially included) is, that no license or passport can be withheld by the Agent, from any American Citizen applying therefor, and that any part of the Indians lands may be traversed in any direction and for every purpose, without the necessity of a passport from any Agent, or other Authority. In confirmation of this lawless disposition, I have the honor to inclose to your Excellency, the Copy of a note from the Commanding Officer of this post, who was present during the whole time of the trial in question—and stating succinctly the language held by the Court to the Indians.

## Library of Congress

I look for a justification of my conduct in the course pursued in this unpleasant business, as well from the spirit of the laws themselves, regulating trade and Intercourse with the Indian tribes, as from the 8th. paragraph of your Instructions, to this agency under date of the 22d. of April 1818, in the following words "It is intended that the internal police and concerns of the Indians, within the limits of the respective Agencies, shall be under the exclusive management and control of the proper Agents."

Hints have been thrown out by more than one Indian trader and others, that had Farnsworth been forcibly brought together with his baggage, to my Office, that the Indians, would have been shot down by the mob immediately, and that the Buildings, belonging to the U. S. and now occupied by the Agent, would have been razed to the ground! Mr. Rix Robinson, an Indian trader, has been conspicuously active in this business. He admitted in my office, as well as before the Court, 348 that it was by his influence, with *his Indians*, as he termed it, that they were finally induced to receive Farnsworth, on board their Canoe, in defiance of the orders of the Agent. I should be glad to hear from your Excellency, in reply to this communication, and more particularly that my conduct in relation to this business, meets your approbation, as well as that of the Government.

The time has now arrived, when the powers of the Agent, as well as the rights of traders, and others, should be clearly defined and settled—and to that end I would respectfully request, that a system of regulations, touching every point in dispute, be prepared under the authority of your Excy., for the government of all. By the bye, Major Whistler, has also been held to bail for suffering these Indians to be flogged at my request.

Having strong grounds for believing, that one of my Interpreters, Henry Graverat, is more in the pay and power of traders, than comports with the interest of the Government, or the honor of this Agency—and finding only at this late day, that he holds his appointment directly from your Excellency—I have to beg that you will do me the favor to revoke the same, in a letter to me on the subject—leaving him to be retained or dismissed the service by the Agent here, as may to him seem proper. He was discharged by me last year, for

## Library of Congress

one or two months, on account of habitual drunkenness, and only reinstated on account of the helpless situation of his family, and with a promise of more correct conduct for the future. Mr. Lee, and others of the same stamp, I have since been informed, gave him to understand that the Agent here had not the power to discharge him. If this be the fact, and he should still be retained, contrary to my wishes and judgment, it is not to be supposed that a due and proper influence can be obtained over the Indians, under the control of this Agency.

Looking to your Excellency, with a full persuasion, that a remedy will be found for these outrageous abuses, on the laws of this territory, and of the U. States, I have the Honor 349 to be, With the highest respect and consideration Your Excys Most Obedt. and very Hle Servant

George Boyd *U. S. Indian Agent* .

*To His Excy. Lewis Cass, Governor of the territory of Michigan, and Superintendent of Indian Trade, etc. etc. etc. Detroit, M. Territory .*

### **1824: CENSUS OF WISCONSIN INDIANS**

[Source, same as preceding document, but Indian Office Miscellaneous Files, 1801–24.]

Indian Agency Office Green Bay 1st. September 1824

*Thomas L. Mc.Kenney, Esqr .*

Sir —1st. This Agency is located three miles Above Fort Howard on the Fox, and on the opposite shore.

2d. [Adjacent to] Munnóaminees, Winnebagos, Chippewas, Ottawaus, and some Putawatimies.

## Library of Congress

### 3d. Names of tribes

distance miles Indians in Number Courses From Green Bay to Bay de Noque N. N. W. 120. "little Bay de Noque-Chippeways" 100. 50. "Munnóaminee River Munno and Chippe North 60. 90. "Pishetagon River Munno and Chippe North 45. 50. "Caunton64 River Munnóaminees" 30. 30. "Goose65 River Munno and Chippe N. E. 20. 12. "Tail point Munno and Chippews N. E. 45. 20. "Sandy point in the Bay. Munnóaminees " " 9. 20. The little Kakalin and No. of Indians in its vicinity Munnóaminees S. W. 9. 30. 350 from Green Bay to big Kakalin Munnoaminees S. W. 18. 30. "the first rappids at the entrance of Winnebago Lake Winneboagos S. W. 36. 50. "Garlic Island Winneboagos S. W. 45. 20. Wolf village, and this side of the Butte de Mort Winnebôages S. W. 57. 50. "Font de Lake Munno and Winneb S. W. 66. 40. "Village de Calumet Munnóaminess South 57. 30. "Wilf River Mun and Chip West 100. 100. from Green Bay to Lake Shawoinon Mun and Chipp West 75. 60. "Butte de Mort in Fox River to the Ouisconsin 66. and the Indians in its vicinity Winneboagos S. W. 114. 120. from the portage of the Ouisconsin to the upper Ouisconsin Winne and Munno North 120. 120. from the portage of the Ouisconsin to Rock River Winneboagos South 60. 150. from the portage of the Ouisconsin to the Kuskawoinanque great village Winneboagos South 100. 200 from Green Bay to Munnetoowock River Ottawaus South 45. 25. "Millwackey-North side River Ottaw. Chipp. and the Indians in its vicinity Putawatimies South 130. 300. Hunters or Warriours, not including old men 1627.

64 Now Oconto River.— Ed.

65 Pensaukee River. The name signifies "place of a brant:" a small variety of wild goose.— Ed.

Women and children, which may be put down at three times that number, as many of them have two wives.

4th. The most frequented rout is at present by water to Detroit in summer, in winter two or three expresses go the same rout nearly, but the best rout is by way of Chicago, and Fort Wayne.

## Library of Congress

5th. The number of whites in this vicinity and agency does not exceed one hundred and thirty men, seven women and twenty two children.

6th. The Rivers have been stated, being the principle residence of the Indians, the grounds about Fort Howard, low and level generally, at this place high and rolling, as is the country generally, the soil is claye and sandy loam, and very rich, there are no Mountains in this Agency. The region round 351 about is unusually healthy. I have the Honor to be, Sir  
Respectfully Your Obedient Servant,

Hy. B. Brevoort , *Indian Agent* .

*Thomas L. McKenney, Esqr. Washington City*

### **1824: HARD TIMES AT GREEN BAY**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Martin Papers.]

Michilimackinac 12th Sept 1824.

My Dear Friend —I received your much esteemed favor of the 22 d . Ultim. the 7 th Inst. it was handed me by William Dickson who I had not seen for Seven Years before you cannot conceive the great pleasure & consolation it gave me to receive a line from you my dearest of friends it shews your good disposition, let you be in what situation you please you do not forget your old friends it is not always the case in general with mankind when they find themselves in good circumstances & far off they soon forget their past friends but I see it is not the case with you. I have no very agreeable news to relate to you my Dear friend but if it is not tiring your patience too much I will give you a little detail of my situation in life. I will commence in saying that the first Year after the War was the last year I saved myself for every year since I have been loosing Money & not a little in that cursed Indian Trade that I have allways persisted and do Still persist to continue which will soon put me a beggar (but you may well say or ask the question why do you still continue since

## Library of Congress

you find it a loosing business) I will say I do not know what to do else as I am not capable of doing or following any other kind of business I always lived in hopes but I am at last beginning to despair the old times is no more that pleasant reign is over & never to return any more I am a fraid and am certain in this Country any more I have had no chance in any way nor nothing thrown in my way to try & make some 352 money there has been a great number of U. S. Troops garrisoned or that [are] Stationed at Green Bay but what good does that do me it is only to assist in ruining of me & the Pilfering or general Stealing, Killing of Cattle, and committing every kind of depredation that they can & do still continue that is the good they do for all their is upwards of 20 Officers on that Station one would suppose that would keep the men in good order & at the sentries & throw a good deal of Cash & make the place lively but far from that they are only paid once a year & it is only one man that benefits by it<sup>66</sup> I can assure you that I do not get one Dollar in a Month they are a nuisance to Society and in place of being put there for the protection of the place they are the destruction of it, all the officers seem to be on good & friendly terms towards me & always have been and pretend to shew me a great deal of respect before my face but that dont make the Pot Boil less of that kind of servility & more of the other kind of politeness would do better it is part of the 3<sup>rd</sup> Regiment of Infantry we have here 400 men & upwards now these misfortunes with the Indian Trade put together make a heavy Burthen for me to support Oh I wish I could have left the Country sometime ago I am the only unfortunate fellow of those that came in this Country at the same time with me I would have been happy to have taken a tour down by your way & have seen all my old friends & old places (say Fort York, Queenstown & Niagara those places that I realy feel partial to but I believe I must give up all hopes at least I wanted to go down to Montreal & Quebec but so it is I must remain it cannot be helped. I am born to be unfortunate.

66 This person was the sutler. See Baird's account of the soldiers' lawlessness in *Wis. Hist. Colls.*, ii, pp. 84, 87, 89–91.— Ed.

\* \* \* \* \*

## Library of Congress

I am happy to hear that your Family is all in good health will make my best respects to M r Hamilton<sup>67</sup> though I have

<sup>67</sup> Probably Robert Hamilton of Queenston, for whom see *Id*, xix, p. 276, note 97.— Ed. 353 not the pleasure & honor of being acquainted with him but thro you being one of my old intimate friends I take the liberty & kiss your little Children for me.

you mention that you did not know that Rolett was married the 2<sup>nd</sup> time he is & has got two Children by her & he is carrying on a great figure as you say he has had a run of Chance more than any person thrown in his way \* \* \*

I suppose you heard of poor M r Robert Dickson Death very suddenly after he died last year his Family told me when they past the Bay last year that M r . Dickson had not that respect paid to his remains as he ought to have & was due him as an officer of Government &c &c so I wrote a long Letter to M r . Anderson<sup>68</sup> about it but it was not true every thing was done honorably I wanted to keep all his Children with me when She passed with them She had consented at first & then she would not after they would have shared the same fate as me till they might have got in a better situation as I expected<sup>69</sup> [ John Lawe ]

<sup>68</sup> Capt. Thomas Anderson, for whom see *ante*, p. 90, note 50.— Ed.

<sup>69</sup> It seems probable that this letter was written to Mrs. Hamilton, once Kitty Askin, for whom see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 242, note 55.— Ed.

### **1824: NECESSITY OF CREDITS**

[Source, same as preceding document, but Draper MSS., 4T209.]

Rocky Island, 30th, Septr 1824

## Library of Congress

Sir —I have the honor to acquaint you that the deputation of Sauk and Fox Indians from this Country to the city of Washington arrived at the Sauk village in this vicinity on the 13th Instant all in good health and to the great Satisfaction of their friends. Since the arrival of this deputation they have been frequently with me, and they express much satisfaction at the arrangement of their affairs with the Government as also for the good treatment they received while absent from their homes. On the 27th instant all the principal Chiefs of the Sauks and 23354 Foxes called to see me, and said, that they understood that their Traders are not to be allowed to go into the Interior of their country to receive their pay in Skins for Credits given them in goods by the Traders in the fall of the year, that they (the Sauks & Foxes) have been in the habit (for time immemorial) of receiving many goods on Credit every fall from the Traders, that without an extensive Credit from the Traders in goods every fall they cannot hunt to maintain their wives and Children. that the Game is now far distant from the Mississippi and it is impossible for them to travel a distance of from one to Two or Three hundred miles for a little Gunpowder or any other articles they might want and more particularly in the winter season while the Snow is on the ground, or in the months of February and March when they ought to be hunting Bear, Beaver and Otters. These Indians also said, that they have not a Sufficiency of horses to carry all their families and baggage into the Country they mean to hunt, how then (said they) can it be expected that we can bring out of the Interior of the Country in the Spring of the year all our packs of Skins, Tallow and Jerked meat, the latter articles with corn is what we have to subsist on during the Summer Season, and without which our old people in particular must Starve and should our Traders refuse us Credits, what then is to become of us. We wish you (said these Indians) to write on to our Great Father the President, and request him that our Traders may be allowed to visit our hunting Camps to receive their payments and also Trade with us. I have no doubt but the Indians will suffer very materialy in the present arrangement of not suffering the Traders to go into the Interior of the country to collect the Skins due them by the Indians. Indeed if ever the Traders refuse to give the Sauk and Fox Indians credit of arms, amunition, axes, Traps and some Blankets and strouds, the

## Library of Congress

Indians must litterally starve, as they cannot commence their hunt & support their families without a Credit from the Traders every fall. I am &c

[ Thomas Forsyth ]

*The Honorable J. C. Calhoun Secretary of War &c*

355

### **1824: A TRADER'S CONTRACT**

[Source, same as preceding document, but Wisconsin MSS, 63B139. Translated from the French.]

Agreed between the undersigned Augustin Grignon and Jacques Porlier of the one part and Amable Grignon for Paul & Amable Grignon of the other that Amable Grignon shall winter at the fond du lac des puants<sup>70</sup> in order to there carry on trade or commerce on the Common Account for one half of the gains or losses to be divided between him and the said parties of the first part. Each party to this agreement shall furnish an equal proportion of goods and other necessities. This partnership is to last until the return of the said Amable Grignon from that post at which time all shall be divided between the parties, each taking one half of whatever the Results may be.

<sup>70</sup> Near the present site of Fond du Lac, on Lake Winnebago.— Ed.

In consequence of the services of the said Amable Grignon he shall be furnished by the parties of the first part with a suitable person to aid him in the trade or Commerce, the equipment to pay a third person required for the Service.

The said Amable Grignon agrees to have no other interest or to carry on any other trade or Commerce beyond the limits of the fond du lac des puants as this is understood according to Winterer's Customs, and particularly he shall not carry on any trade On the rivers of the renards nor the Wisconsin and their dependencies where such boundaries can

## Library of Congress

not be correctly known, and likewise the said Augustin Grignon and Jacques Porlier for themselves and their employees agree not to carry on any trade nor have any personal interest in the fond du lac des puants and its dependencies as they may in like manner be understood.

Both parties shall have an equal right to trade on all of River a la Roche [Rock River].

The said Amable Grignon will remit his credits, both 356 those of the Wisconsin and of the River of the renards to the said parties of the first part who will remit to him their half in Produce.

The trade for provisions is reserved for whichever of the parties has the opportunity at any place.

Thus agreed between the parties under penalty of damages of one Hundred dollars to be paid by the delinquent to the damaged party for which sum one and the other of the parties oblige themselves by these presents Thus was agreed and signed As follows<sup>71</sup>

<sup>71</sup> This document is unsigned.— Ed.

4th October 1824

### **1824: LICENSES AT ROCK ISLAND**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Files, St. Louis, 1824—28.]

Rocky Island 11th. October 1824

Sir—in Compliance with your Circular of the 5th. June. last, I have the honor to report, that I have granted licences to the following persons to Trade with the Indians at the following places viz—

## Library of Congress

David G. Bates,<sup>72</sup> to Trade at Fever River with the Sauk Fox and Wenebago Indians who may visit that place.

<sup>72</sup> David G. Bates was from Virginia, and in 1819 came out to the lead mines at Galena, Ill. He was a noted miner and steamboat captain; see *Wis. Hist. Colls.*, vi, p. 275, 290; xiii, p. 291; a biographical sketch is in *Proceedings*, 1911, p. 116.— Ed.

Russel Farnham<sup>73</sup> to Trade at the Flint hills with the Sauk and Fox Indians.

<sup>73</sup> For Russell Farnham see *Wis. Hist. Colls.*, xix, p. 417, note 99.— Ed.

Maurice Blondeau,<sup>74</sup> to Trade at the Dirt lodge high up the River de Moine with the Sauk and Fox Indians.

<sup>74</sup> The Blondeau family were early settlers of Mackinac (see Register in *Id*, xviii, xix). About 1798, however, several of the family migrated to Missouri, and took out Spanish grants. Maurice appears to have been a nephew of Barthelemi, the most noted trader of the family. The former was a Fox half-breed and traded with the tribe as early as 1801. Pike met him on the Mississippi in 1805, and took him in his boat from Dubuque to Prairie du Chien. During the War of 1812–15, Maurice was, at the instigation of the British, taken prisoner by the Sauk and his goods confiscated—a loss that was provided for in the treaty of 1824. He remained true to the American interests, despite British attempts to detach him from their side. He was made sub-agent to the Sauk, being employed as interpreter at the treaties of 1815. See *Id*, xiii, p. 110; *Mich. Pion, and Hist. Colls.*, xii, pp. 449, 450. In 1818 he was an employee of the American Fur Company, and by 1821 had a farm on the Mississippi, seven miles above Keokuk. He accompanied the Indian delegation to Washington in 1824, and is said to have been instrumental in securing the grant of the half-breed tract in southeastern Iowa. He signed the Prairie du Chien treaty in 1825, but appears to have died some time before the Black Hawk War, and was buried near Flint

## Library of Congress

Hills (now Burlington) Iowa. A street in Keokuk bears his name, and his descendants were living there in the middle of the nineteenth century.— Ed.

357

George Davenport<sup>75</sup> to Trade at Rocky Island with the Sauk Fox and Wenebago Indians that may visit this place.

<sup>75</sup> Col. George Davenport was born in Lincolnshire, England, in 1783. Coming to America he enlisted in the army and after ten years' service went to Rock Island with the troops in 1816, and was in both the lead and Indian trade. His house was on Rock Island, and he was well-known to the Indians and early settlers of that region. For many years he was agent for the American Fur Company; accompanied the Indian delegation to Washington in 1837; and in 1835 laid out the Iowa city that bears his name. In 1845 he was robbed and murdered by a gang of white desperadoes at his Rock Island home.— Ed.

Amos Farrar<sup>76</sup> to Trade at Fever River with the Sauk Fox and Wenebago Indians who may visit that place.

<sup>76</sup> Amos Farrar was one of the early traders among the Sauk, having obtained goods from Louis Devotion as early as 1816; later he entered Davenport's employ and was known to the early settlers of Galena, on whose site he had his post. He had a Fox Indian wife and several children who were long residents of Galena. He died of consumption in 1832.— Ed.

Antoine Gothier<sup>77</sup> to Trade with the Wenebago Indians on Rocky River.

<sup>77</sup> Antoine Gautier was probably of the family of Langlade's nephew, Charles Gautier de Verville—for whom see *Wis. Hist. Colls.*, xi, p. 100; xviii, p. 136, note 77. In 1819 Antoine was trading at Fond du Lac of Lake Superior.— Ed.

358

## Library of Congress

The above are all the licences granted or will be granted by me this year, as there are no more Traders to come into this part of the Country this Season.

You will please observe that in several of the licences the same Nations of Indians are mentioned. for Instance the Sauk Indians are mentioned in all the licences granted by me except one, because the Sauks will visit Fever River and this place, the ensuing spring and summer. The distance from the Raccoon Fork of River do Moine to the Flint hills [Burlington] is great, and too far for an Indian to leave his hunt to travel for any small article he may want for the use of his family, This is the reason I granted a licence to Trade at the Dirt lodge on River de Moine. I have the honor to be Very Respectfully Your Obdt. Servt.  
Thomas Forsyth

*The honorable John C. Calhoun Secretary of War Washington City .*

### **1824: THE MENOMINEE RIVER POSTS**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark. Wisconsin MSS., 62B43.]

Territory of Michigan County of Brown

Personally came before me the undersigned one of the Justices of the Peace in and for said County Paul Grignon Jr who being duly sworn deposeth and saith. That on the fourteenth day of October in the year of our Lord one thousand eight hundred and twenty four he left the Township of Green Bay County and Territory aforesaid in company with Tenislaus Chapue and others for the Menominie River to take in charge the property at the said Menominie River belonging to Lewis Grignon of the Township, County and Territory aforesaid that he arrived there in the evening of the fifteenth of said month and that on sixteenth or day following said Chapue put in his possession sundry articles the property of the said Lewis Grignon (Viz) a house and store house four Stacks 359 of Hay, one field of Potatoes and sundry other articles, that William Farnsworth arrived at the Menominie River on the night of the said Sixteenth of October and came to him the deponent and asked him

## Library of Congress

for the Key of the House that he wanted the Indians to store his property in the house but he refused to giving him the said Farnsworth the Key as he had property in the said house belonging to his employer and that he could not receive the property of any other person in store, that the aforesaid after demanding said Key had some conversation with the Indians after which an Indian named Eagle went to the Boat of the said Farnsworth and took an Axe and broke the Padlock of the Store House and while the Indian was breaking the door he the said Farnsworth went to his Boat and brot from thence a Kettle containing as he supposed whisky or other strong drink as the Indians came afterward apparently intoxicated and afterward the Indians put out the property which he the deponent had in the house and put in the property belonging to Mr. Farnsworth and attempted to put him the deponent out of the Door but he the deponent resisted and they assigned him one part of the house, further this deponent saith not.

Paul his + mark Grignon Jr

Sworn and subscribed to this Twenty Fourth day of November A. D. 1824

N. G. Bean 78 *Justice of the Peace*

78 Nicholas G. Bean had been an officer in the regular army, who distinguished himself in the War of 1812–15. He appears to have come to Green Bay early, perhaps in the sutler's department, and in 1823 was appointed justice of the peace. He died about 1830. See fuller account in *Id*, vii, pp. 256, 257.— Ed.

360

### **1824: MILWAUKEE TRADERS**

[Source, same as preceding document, but 2C11.]

Milliwakey 12. November 1824.

## Library of Congress

### *Judge Lawe*

Dear Sir —we arrived yesterday heare after a Longe & tedious journey, we might have been heare sooner, and it would have been to my Master a good deal better more to his advantage as M r . B en [Beaubien's] People as got the choise of the best Indians of this Plase. and given the Credits and Commission, I belive we are to get the Rifrafts those which are good for knowthing, however good lock would have it we seen no Indians at Manetowock or at Choboiagan so no Credits was maid and my Bourgois has his goods, and I am afraid will have the greatest part remaining this spring if he does not give them on Credit to those Indians which M r . Bobien refused Credits to. M r . Lashley<sup>79</sup> son Winters at Chabouigan and by M ll Lepalieur<sup>80</sup> reports he as given Whiskey and got the Indians drunk at that plase, I went to him mysealf and told him Magor Provott, [Brevoort] had told me he would send on soldier to get him off from there and that a Licence for that plase was even not granted to J. [Vieau] a man which has been a trader 40 Years in those plases, &c &c M r . James Kinsey is here an [in] opposition to M r . B en & J. V. Ocaman Paso his heare and verry la Daying [Sic]. M r . Bobien as

<sup>79</sup> Lasley (Lashley) was an early settler of Mackinac, being one of the few Americans on the island at its capture in 1812. He took the British oath of allegiance, however, and was permitted to remain. He appears to have come from Pennsylvania, and for many years kept a tavern at Mackinac. Two of his sons were in the fur-trade—Samuel, a clerk in 1819 for the American Fur Company at St. Joseph's and on the Wabash; and William, who later settled at Muskegon, Mich.— Ed.

<sup>80</sup> This is the person whose letter appears in *Wis. Hist. Colls.*, xix, pp. 400, 401; see accompanying note 46.— Ed.

<sup>361</sup> an outfit towards Lake du Puan at Kaskawnone<sup>81</sup> . ore [our] License says on the North East of Milliwakey said River but J. V. will have his own way we are in a fork of a River<sup>82</sup> 5 or 6 Miles from the Milliwakey River in his old House as he is accustom to winter knowthing else to mention you, it is all the Newes [MS. torn] got. I hope my Familey is

## Library of Congress

well, and [MS. torn] be so good as to write me by first oppertunity [Ms torn] now about my Familey, and J. Vieaux [Ms torn] M r . M le . [Michael] Douseman to speak to The [Indian] Agent Magor Provott that he got heare so late impossible to Build a House and store on The River Milliwackey and Oblige to Winter in his old House, but intends to build a House in the spring on The River North east side and to have the goodness by first Oppertunity to write him about it as it is a great importance. I remain my Dear Sir with Respect your Obedient H. Servant J. B test Jacobs

81 Possibly the village of the Potawatomi Chief Kewaskum, which was on Pike Lake, near Hartford, Washington County. This chief died shortly before the platting of the town of that name, which event occurred in 1849.— Ed.

82 The Menominee River at Milwaukee. For the site and probable appearance of Jacques Vieau's post see James S. Buck, *Pioneer History of Milwaukee* (Milwaukee, 1890), p. 55. See also what Vieau's sons reported in *Wis. Hist. Colls.*, xi, pp. 221, 222; xv, p. 460.— Ed.

N. B. begs of you as M r . Douseman may not be there at the Bay, yourself have the goodness to get a permitt from the I. Agent M r . Provott that he may winter in his House he did not think to let him know of it at the Bay and it was onley on the way that we lookd to the License and [it] says North East of Milliwakey River and to write to him immidiately by an Indian or white man and he will pay the man if aney dainger in wintering in his House, Rivier a la folle [Menominee] let me know about my poor Famely.

B te Jacobs

[ John ] Lawe Green Bay .

Endorsed: Letter from Jacobs dated Milliwakey 12th Nov. 1824. not answered

362

**1824: POST AT SHEBOYGAN.**

## Library of Congress

[MS. in Pension Building, Washington, Pressmark: Indian Office. Letters Received, 1824, no. 2, Governor Cass.]

Green Bay , 1st December, 1824.

*His Excellency, Lewis Cass ,*

Sir —I herewith inclose my abstracts and vouchers, for the quarter ending on the 30th. November,

In addition to the number of places for trading in the Indian country, I would recommend the river shipburgen [Sheboygan], about sixty miles south of this place, and nearly half way to Mil wah kie, it being a great place of resort for Indians in the spring, for the purpose of taking White fish for their summers food, I remain Sir Respectfully, Your Obedient Servant— Hy. B. Brevoort , *Indian Agent*

### **1824: EN ROUTE FOR WINTER QUARTERS**

[MS. is Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 17B30. Translated from the French.]

*Mr. Aug. Grignon*

Sir —I write you from the portage where I arrived in the night between the 3d and the 4th, after having been detained at Lake Apapuois [Puckaway] 19 days during which I came here to bring some merchandise. I found here one tenth of the puants who awaited me. I have done a little trading with them, and Charles left with 2 men to follow them. I have no news of the folles of the upper Wisconsin, as soon as the Ice will permit Chapu will go and stay in lodge at the entrance of la Manai. In consequence I dispatch to you one of my men to get the irons to iron 3 Horses. you will apply to Garriepy for Mine, he knows his foot, it is the Horse of françois that he had. The 2nd is the mare of françois whose

## Library of Congress

irons have been put on for me at Mr. Lawe's, with two other pairs for 363 the Company, of which I should have a pair for the mare in case of need; have these repaired this time by Garriepy and have him put in more nails than are necessary in case of need. Send back my man as soon as possible with the 3 pairs of irons for the 3 Horses. I find myself very badly off for provisions and with men who are worse than wolves, and worth nothing. I found the band of ruban at the Lake du boeuf. I traded with them and gave them a little Credit.

The puants have been furnished with credit by Mr. Rolette and I have one Chance to Cover the trade or to lose My Merchandise. I have about 600 rats, 12 otters, 50 deer skins, some mink, skunks and Wild Cats, all good. We must not lose Courage although the Misfortune of having been stopped by the ice has done us Great harm. Keep well, my Compliments to your family I am Your very humble Servant

Jq Porlier

5th December 1824

I have set Jacques [L] Ecuyer free since he has been taken with an illness that demands the physician. I send you his note.

*Mr. Aug. Grignon at the Cakalin*

### **1824: SAUK AND FOX TRADERS.**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Draper Mss., 4T213–216.]

St. Louis 13th Dec. 1824

Sir —In Compliance with your Circular of the 8 th . Inst, I have the honor to report to the names of the persons to whom I have granted Licences to this year, as also the places where the Traders are located for the purpose of Trading with the Indians.

## Library of Congress

David G. Bates at the houses or settlement at Fever River, to Trade with the Sauks and Foxes & Wenebago Indians. This place may be considered as the permanent place for the 364 Fox Indians, yet the Wenebago Indians from the Waters of Rocky River, and when the Sauks go up to that place they also trade with the Traders of Fever River.

Russel Farnham to Trade at the Flint Hills with the Sauk and Fox Indians, as they generally mingle together in their hunting excursions, but as there are more Sauks than Foxes who Trade at the Flint Hills, this place may be considered as a permanent place of Trade for the Sauk Indians.

Maurice Blondeau to Trade with the Sauk and Fox Indians at the Dirt Lodge a place high up the River de Moin. This place is near the hunting country of the Indians and it was at the Indians request that a Trader was Licensed to Trade at the Dirt Lodge. You will observe that the Flint Hills & Dirt Lodge are places of Trade with the Indians from the months of September to April only, there being no Traders at those places during the Summer Months.

George Davenport to Trade at Rocky Island with the Sauk, Fox, & Wenebago Indians who may visit that place. Rocky Island is a Central position and is visited (during the Summer months in particular) by the Sauks, Fox, Wenebago, Kicapoo, Potowatimie and some Menominie Indians. This place cannot be considered as a permanent place of Trade for any one Nation of Indians, but for many as above-mentioned.

Amos Farrar to Trade at the houses or Settlement on Fever River with the Sauk, Fox & Wenebago Indians who may visit that place.

Antoine Gothier to Trade with the Wenebagoes Indians at a point on Rocky River (which has no name) about fifty miles East from Rocky Island. It was at the particular request of the Wenebago Indians that I granted a Licence to A. Gothier to Trade at the beforementioned place, as they Stated, that, having a Trade in Rocky River they would not

## Library of Congress

have any occasion to come to Trade at Rocky Island, by which means their women would not Steal the Sauk Indians Corn.

Having no quarters on Rocky Island and all the Indians having left their different villages to go towards the Country they mean to hunt, I came to this place in Ocober last and have 365 to request your permission to remain here until April next with my family. Very few Indians visit Rocky Island during the winter Season and those who do visit that place during that season it is for the purpose of Trade and to procure some corn from their Cashes [caches] for their family use. The Indian Chiefs never return to their villages before the middle of May & in some instances not until the middle of June, therefore I can be more than early enough to meet the Chiefs in the Spring and also a place of some kind may be procured by that time for me to reside in, until sufficient quarters are prepared. I am &c

[ Thomas Forsyth ]

*Genl. William Clark, S. I. Affs. St. Louis .*

### **1824: TRADING HOUSE SITES**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Files, St. Louis, 1824–28.]

St. Louis , Decbr. 13th, 1824

*William Clark Esqr. Suptd. Ind. Affrs .*

Dear Sir —In compliance with your request of the 8th Inst. I beg leave to name the following places within the limits of my agency as being suitable for the location of Indian Traders Viz—

**Location 1st .**

## Library of Congress

At the Mountain in the Water [Trempealeau]. This place is recommended in preference to the Sioux Village on the loway River, because it is a Stopping place for the Wenebeagoes and Menominies, Who assend and descend the Mississippi, and convenient for Wabashas band of Sioux to resort to for their supplies of goods, and being a place where abundance of fire wood can be procured.

### **Location 2nd .**

At the Falls in Black River The Menominies hunt on 366 this River, and the location at the Falls would enable them to get their supplies in the winter without being compelled to go a great distance for them.

### **Location 3rd .**

At the Portage of the Wisconsin. A great number of the Wenebagoes hunt in the vecinity of this place, and resort to it in the Spring to cultivate their corn fields.

Previous to my departure from the Prairie du Chien, no application had been made to me for Licences for the Trade of this Season, I presume however that Col. Morgan (Who is acting for me at the Prairie du Chien) has granted Licences to Trade at the above mentioned places.

The ill State of my healt [sic] at the Prairie du Chien, was such, that it was recommended as being necessary for me to absent my self for a short time, Since my arrival at this place it as improved much, and I hope I shall be able to return to my Post very early in the Spring; Was it possible for me to return at the present moment I would do so. Very Respectfully Dear Sir Your Obdt. Sert.

Nicholas Boilvin

## Library of Congress

Endorsed: Report of places designated for carrying on Trade with the Different Indian Tribes within the Superintendency of William Clark.

St. Louis 14th Decbr. 1824

Sir —In compliance with your Instructions I have the honor to report the following places as chosen for the location of Traders among the Indians for which I am Agent.

For the Sauk Indians, The Flint hills on the West Bank of the Mississippi being a permanent place.

For the Sauk Indians, the Dirt, Lodge, high up the River de Moine, is a place temporary chosen, at the request of the Indians themselves, being near the hunting Country of Said Indians.

Kee-o-tuck, or The Watching Fox Chief of the Sauk; as he appeared at Prairie du Chien treaty, 1825. From contemporary colored lithography by J. O. Lewis.

367

For the Wenebagoes Indians, Rocky Island being a permanent place of Trade.

For the Wenebagoes Indians, a place Fifty Miles East of Rocky Island, being a place temporary chosen at the request of the Wenebagoes Indians themselves.

At the houses or Settlement at Fever River being a permanent place of Trade for the Fox Indians.

The Dirt Lodge and the place fifty Miles East of Rocky Island, on Rocky River are only temporary places of Trade, and the Indians may next year extend their hunting excursions to other part of the Country, and request the places of the Traders, now at Dirt Lodge and place fifty Miles East of Rocky Island to be removed to some other point.

## Library of Congress

Very Respectfully I Remain Your Obdt. Sert.

Thomas Forsyth

*Genl. William Clark Suptd. Ind. Affrs. St. Louis .*

Endorsed: Report of places designated for carrying on Trade with the Different Indian Tribes within the Superintendency of William Clark.

### **1824. MILWAUKEE IN CHICAGO AGENCY**

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS. 17B64.]

Milliwaky 21 December 1824

Dear Sir —M r . J. Vieaux, is mush surpris'd that you did not give an answer to the important and of great concequense towards him that Letter he wrote you by his son Paul, of 14 November last I told him proberbly the Letter got Lost otherwise you would give him an Answer. Hell, and every thing goes bad here onley 3 Packs at this time Last Winter about this time he had 20 Packs and I believe we are going to starve we onley have 4 B ll of Corn to pass the Winter and cannot get more we arived so Late that M r Beaubien got all the Corn and all the good Indians of this Plase. it appears M r . James Kinzey has writin a Letter to the Agent of Chicago 368 that J. Vieaux was on Derwin and turn out a Man out of the Lodges, and I suppose we are not in the territory of the Indian Agent of Green Bay but we are in the Dependence of Chicago, and that was the reason he wrote you last fall but got no answer as to Derwin. J. Vieaux did not began first, he was to the Indians to get Corn, and as to my part, I expect to here from you, your health and Family and about my Children. However Wishing you health and Prosperity Respectfully your obedient Servt. J. B t . S. Jacobs .

*Judge Lawe at Green Bay*

**1825: EXPLANATIONS OF AGENT**

[Source, same as preceding documents, but 18B10.]

Mackinac January 25th 1825

*John Lawe Esqr.*

Dear Sir —Your esteemed favors of 15<sup>th</sup> Nov r . & 1<sup>st</sup> Dec r . last, were delivered to me by Cap t . Burnham. You are correct as to my mistaking the name of the vessel in which the Green Bay C o's . Deer skins came down; but I rec d . no letter per Pontiac, nor any account of the Packs, this however shall make no difference, as I will have them counted and weighed on their being opened in the spring; they having come too late, to be forwarded this last autumn.

I have reflected a good deal on your alternatives relative to the Bay Indians; and readily admit that it was difficult to determine which might be the most proper course to pursue: I am by no means inclined to find fault or dictate to you what is or what is not the best manner of conducting the trade; for it is a subject of which I have neither experience nor much information; yet as a party interested, I took upon myself to suggest what appeared to me, the safest mode of dealing with such a froward set of rogues as you have to manage; and experience has taught me that the most ruinous practice attending our business generally is the excessive credits which the traders have got into the habit of making—these Sir, with 369 sincere regard for your character, as a judicious and safe trader, were my only motives in giving you any intimation respecting the business, nor did I mean that you should regard such hints as instructions, but mere surmises, perhaps worthy of reflection.

## Library of Congress

I am sorry that it was out of my power to send you any further supplies; by your next express let me know the articles you may stand most in need of in the spring, and I will forward what can be procured by the first vessel.

You do well to stick so close to the Major [Brevoort], for it is only by constantly exposing to view the intriguing and deceptions of your good neighbours that we can hope to keep them at all within the bounds of reason; be careful of your own proceedings, and expose their improper conduct fully to his satisfaction.

That M r . Porlier should be so long on his way to his wintering ground is unaccountable and must be very injurious to his trade. I rec d . a letter from M r . Rolette, stating that a number of your Indians, who had been waiting for M r . P. began to despair of his arrival, and went to the Prairie to trade and take credits; and to keep them from Lockwood, &c: he of course complied with their wishes: he expects you will complain of this but avers that he had no compact, nor understanding with the Indians, previous to their arrival at the Prairie: let his conduct be what it may, the Bay Gentlemen are certainly much to blame for their tardy movements, they never get to their places of trade in good season, and consequently must suffer fatal results.

You entirely misconstrue the motives through which M c Gulpin<sup>83</sup> was sent up, for I insisted on this arrangement, principally on the ground of equity, as M r . Dousman left the Bay himself, it was but just that he should furnish somebody to take at least the drudgery of the business off your hands; and 24

<sup>83</sup> Probably Henry McGulpin, born at Mackinac June 10, 1797: see *Id*, xix, p. 114. A number of his letters to Joseph J. Porlier are among the Society's Wisconsin MSS.— Ed.

<sup>370</sup> I stated the manner in which I thought you might render him most serviceable, same time incur the least responsibility yourself, exclusive of this advantage, my impression was, that it would be more consonant with your view and feelings to have one under your control, who might appear ostensibly in charge of the business, and give you thereby the

## Library of Congress

advantage of either making or refusing Credits, without bringing on yourself the envy or ill will of anybody—as to my recommending you to make him keep the accounts &c: I thought it would be attributed to any thing else than want of confidence, for if you will reflect but for one moment it must appear evident that at the same time it leaves you the perfect control of every part of the business it puts it out of the power of malice itself to implicate you on the ground of any *imaginary circumstance* , for every thing shall have gone through the hands of a disinterested person, besides he will be a competent witness in any case of difficulty, which you cannot be. You are to look on M c Gulpin merely as your clerk, for he was sent, on account of M r . Dousman, simply to aid you in the details of the business, or whatever else you might direct him to do. Your apprehension of suspicion resting against you is perfectly groundless, for to be assured, of what I once told you, viz: that where we have good reason to doubt the propriety of a man's conduct, or his integrity our business soon closes with him, and he shall always be made acquainted with the reason. I think my conduct and behavior toward you last summer should be sufficient evidence of your possessing my entire confidence; and nothing has since occurred to effect a change.

\* \* \* \* \*

M r . D. has never directly nor indirectly endeavored to supplant you in my esteem, but on the contrary he has frequently said a good deal of your honest principles, as well as of many other laudable traits in your character. You remark that you always made out to pay a certain person honorably, and that you hope you will be able to do so *elsewhere* &c, from this paragraph I am inclined to infer that you suppose 371 me capable of assuming a right to dictate to you, on the ground of your being indebted to the C o , but if this is the case, you do me much injustice, for my only motives are disinterested friendship; and that merely, because I think you worthy of it, so, you are under no obligation, the merit being all your own.

Last fall I wrote M r . Rouse, to procure & send me next spring, from 3 to 5 Cords of *barked* Oak, to make kegs, it should be as straight grained as possible, & free of knots,

## Library of Congress

and split into blocks 44 inches long; also about 2000 Hickory Hoop-poles 5 to 6 feet long, straight, and without knots, from 1 to 3 inches diameter; and stuff to make 50 to 100 axe helves—should he not undertake the job, I hope that you will be good enough to have it done, as soon as practicable, and send it down by the first vessel in the spring.

Pray write or inform M r Jean Vieaux, that I beg he will not throw away the Goods, but unless he can obtain a good price let him keep them on hand, for they will cost more next year, than they did this, and if others are foolish enough to throw away their property in the heat of opposition, it is no reason he should do so also. M rs Stuart desires to be kindly rem d to you, and believe me to be with much regard Dear Sir Your M o . Ob t . Serv t .  
Robert Stuart

*John Lawe Esqr Green Bay Via Fort Wayne & Chicago 84*

84 The usual winter route for mail carriers.— Ed.

### **1825: THE POST AT FOND DU LAC**

[Source, same as preceding document, but 18B20. Translated from the French.]

Fond du Lac 24 February 1825

Dear Uncle —We arrived here the 23 d Instant without having had too much difficulty Except at the village of Callumet, where we sank in a crack, by chance the Mare found 372 the bottom of a bucket. She pulled out on the Ice. On the subject of my Bourgeois [Amable] who feared to be blamed, I have the pleasure of informing you to the contrary, that he has not only not played tricks on me which was my Greatest dread, but also I have never seen him in better humor for which I am delighted.

As for the pouch you claim, it appears that it does not belong to you but to my uncle Paul; and the other is his own, and he makes out that he has no pouch of yours.

## Library of Congress

He sends by Robert a gun which you will have the kindness to have mended and send to my Uncle Charles's house as well as a livre or two of vermillon with some sanguine.

In Addition send thirty to fifty livers of flour if it does not bother you. In doing so you will oblige your friend. I am with [all] the Consideration possible Your very humble and very obedient Servant, for Amable Grignon<sup>85</sup>

<sup>85</sup> Amable Grignon was the *bourgeois* in charge of the post; Bernard acted as his clerk.—  
Ed.

Bernard Grignon

Many Compliments to all the family.

*Monsieur Augustin Grignon, au Cacalin .*

### **1825: PRICES FOR FURS**

[Source, same as preceding document, but 2C17.]

On board the Steam Boat on the Ohio River 25 Feby 1825

My dear Sir —Although I cannot give you any very flattering account of the prospects for skins next Season, still I think you will like to know the existing state of the Fur market

From the failure of the ordinary supply of Nutria skins from South America, our Muskrats have again got somewhat into use with our Hatters, and we had every reason to hope that by the time your returns arrived at Mackinac, there 373 would have been a good improvement in the value of that article: but in consequence of the partial rise in their price in this country, our speculators sent to London and bought up all the Muskrats of the Hudson Bay Company and others in that market: about 300,000 of which have arrived, and are on their way to the United States. This I fear will again cause depression in price

## Library of Congress

but I still look upon Muskrats as the safest article you can get, and I would advise you by all means to make your collection of them as large as possible, for I believe they will be worth probably 2 or 3 cents more than last season.

Deer will not perhaps bring last Summer's prices but the decline will not I think be great.

Early in the fall Martens did well: but it was before ours got into market, and there is reason to believe they will decline to former rate.

All other skins remain much the same as for the last year, and I think that you may look with confidence for prices equal to those obtained at Mackinac the past season.

M r . Robert Stuart has informed me of the connection of M r . Dousman in your trade of this season, and most fervently hope your affairs will prove prosperous.

Your land claims which were reported on favorably by the Commissioners, would all have been confirmed at the present session of Congress, but for M r Crawfords ill health, which prevented his making a report of them to the national legislature, a form which the law requires as indispensable to their confirmation, and if our Rev d . Delegate M r . Richard, would ever exert himself now, the affair might yet be accomplished before Congress rises. I however believe our Delegate is in too bad a state of health to attempt it, and were he even well, I would not have much faith in his effecting an object so desirable.

I hope by your electing so able a Representative as Major 374 Biddle,<sup>86</sup> will make that the business of the Territory will be efficiently managed in future.

<sup>86</sup> Maj. John Biddle was in 1825 a candidate for election as delegate to Congress from Michigan Territory; but he did not secure an election until the next Congress.— Ed.

Remember me to your family & all friends, and believe me, with best wishes for your health & happiness Dear John Yours truly Ram y Crooks

## Library of Congress

*Mr. John Lawe Green Bay Care of the Postmaster Fort Wayne Indiana .*

### **1825: LICENSES CONFLICT**

[Source, same as preceding document, but Draper MSS., 4T222, 223.]

Rocky Island 22nd April 1825

Sir —I have the honor to acquaint you that I arrived here on the 19 th Inst. and have to say that very many Indians of this Agency have not as yet arrived at their Villages particularly the Beaver hunters among whom are some of the principal Chiefs. There is not as yet a Stick of timber on the ground where the buildings are to be erected for the use of this agency but a party of troops are now over the River cutting and hewing Timber for these buildings but when the y will be finished is hard to say, and I am thankful to the Surgeon of Fort Armstrong for part of his small quarters, otherwise I must have layen with the few articles belonging to the department in the woods.

There is News here from Red River, that the Hudson Bay Company have paid (probably last year to the American Furr Company the immense sum of half a Million of dollars not to extend their Trade to the River Columbia.

I would thank you to send me by first opportunity a Copy of the law respecting Indian affairs passed in May last. It is truly lamentable that the white people will continue to sell such quantities of Whisky to Indians. A Sauk Chief told me yesterday 375 that as fast as one cargo of whisky was finished another arrived and when the Indians would be done drinking he said he could not tell. I am well informed that a certain Mr. Dubois a Clerk of Joseph Rolettes at Piraries des Chien passed last winter a Trading with the Indians between Dubuques Mine & Pirarie des Chien under a Licence from the Indian Agent at that place. I am also informed that preparations are making by same Rolette to make an Establishment at Dubuque's Mines to trade lead there the ensuing Summer. It would appear from all this that the places located for Trade with the Indians avails nothing, as

## Library of Congress

another agent (Mr. Boilvin) gives licences to Trade within this agency agreeable to the request of the applicant. Many persons have applied to me for Licences or permits to Trade at Dubuques Mine all of which I have refused on the principle that Fever River being located for the purpose of Trading with the Indians.

I have to hope, that the business of one agent giving Licences to people to Trade within the agency of another may be remedied. This will be handed to you by Mr. Davenport to whom I must refer you to for all particulars. I am &c

[ Thomas Forsyth ]

*Genl. W. Clark, S. I. Affs. St. Louis .*

### **1825: THE SPRING CREDITS**

[Source, same as preceding document, but Wisconsin MSS., 19B57. Translated from the French.]

Dear Sir —I have sent our Credits to Mr. Charles and some merchandise that I think may be necessary at the Butte as it appears that there will be a little Trading there.

Charles the bearer of this is to aid you, as I suppose that you will be there in a little while, which I consider to be very necessary.

It appears that Baupré has had great promises made to the puants [Winnebago] who have not been willing to trade here 376 to [the amount] of 30 rats. I much fear that they will get to the Butte before my invoice, when Mr. Charles will not have a Chance with Baupré.

Chapu will not leave here until after the folles [Menominee] come down. I think that will not be for 10 or 15 Days, As for me I can not calculate at what time I can get away. I am sending tomorrow to see if there is any Hunt made at the 4 lakes. I am left with 2 barrels of

## Library of Congress

Whiskey with which I have one Chance. Until the pleasure of seeing you I am your Servant and Friend Jq porlier

*Mr. Aug. Grignon*

Endorsed: 182587 Jq. Porlier Portage of the Wisconsin

87 This letter bears no date; but the endorsement and internal evidence refer it to the spring months of 1825.— Ed.

[Source, same as preceding document, but 18B49.]

Cantone [Oconto] 18th May 1825

Dear Sir —Farnsworth arrived here Monday & the Indians only came down Tuesday from Lake Chawaynon [Shawano] The trade we both made here is nearly an exchange of Goods & fur for we made nothing to any Consequence.

I have drawn about 20 Rats on your Credits & traded 100 & 7 D r Skins, a few minks & bear skins, Farnsworth being able to run to bay of the Knox [Bay de Noquet] much faster than I can being with a Light Canoe & Strong manded.

I am sorry to inform you that I am forced to make an agreement with him for he Sells Low, & by putting Equal share of Goods to Trade I presume we may trade to Some advantage. Had my Canoe been better I would done my endeavour to proceed there sooner than him but its impossible for me to do so.

Your now the best Judge weather I done wrong or not—but Ive done for the best & if I done wrong, I would be very sorry.

377

## Library of Congress

Farnsworth sold ten strouds for 1 otter & 6 Rats. I am now on my way to the followaine [Menominee] River.

I remain yours very Respectfully

H. B. M c Gulpin

I enclose you also a letter from Dousman, head winds has Detained us all the time. Indians were all in the way when I arrived here & been so all the time, Farnsworth very [soon] got his man C. staded, by an Indian from above. Ive got 15 traps & 4 Guns from the Indians. Farnsworth furnishes his boat and as many men as my self Saketake will [be] in Sturgeon [Bay] 4 days from this.

*Judge Lawe G. Bay*

### **1825: TRADING SITES**

[Source, same as preceding document, but Draper MSS., 4T231, 232.]

Rocky Island 31st. May 1825

Sir —I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 16 th Ins t . enclosing me a list of places where the Traders are to be located to trade with the different Indian Nations within your Superintendence and find that one place mentioned by me in my report to you of the 14 th December last has escaped your attention viz Rocky Island for the Sauk Nation of Indians.

I have the honor to report to you that there has been no Traders at the Dirt Lodge on River de Moine, Flint Hills or at the place fifty miles up Rocky River since the Spring Trade ended and what little summer trade there may be will center at this place and at the

## Library of Congress

Settlement on Fever River with the exception of that part, that may and no doubt will be (in the course of next summer) traded in the Settlements of Illinois and Missouri for whisky.

David G. Bates and Amos Farrar continue to trade at the Settlement on Fever River under licenses granted to them by me. George Davenport continues to Trade on this Island under 378 a license from me. The other Traders to whom I granted licenses to, to trade with the Indians at the Dirt Lodge on River des Moine, Flint Hills & place 50 Miles up Rocky river are I presume in St. Louis, and dont wish to seek after the summer trade of the Indians, as that trade will not justify the expense they must be at to collect a few summer deerskins. I am &c

[ Thomas Forsyth ]

*General W. Clark, S. I. Affs. St. Louis .*

### **1825: THE GREEN BAY COMPANY**

[Source, same as preceding document, but Wisconsin MSS., 2C24.]

M r . Porlier has permission to pass into the Indian Country as far as the portage for the purpose of taking care of his property at that place, and to take with him the necessary Sea stores for the Voyage H. B. Brevoort *Indian Agent*

Green Bay 9th. June 1825

[Source, same as preceding document, but 19B9.]

Mackinac Augt. 13th 1825

*Messrs. Lawe & Dousman*

Dear Sir :—As you are on the eve of your departure, it may not be amiss that I should give you some of my views, relative to the general policy which I think the present situation

## Library of Congress

of the trade of the Green Bay country, renders advisable. In the first place, I trust you will make no more credits to Indians, than will barely enable them to hunt, and even that, to such only as you know to be well disposed to pay; for if you make large credits, and cannot collect them, your opponents must inevitably triumph over you. To whites, I have more particularly to request that you make no advance, for they have neither means, nor disposition to pay, so let your 379 business with them, be a cash one, or none at all; there is already a large outstanding debt with Jourdain, the Blacksmith, which I trust you will be able to collect this season; however I need say but little on this head, as you both understand, that such bad debts as either of you may make with those not connected with us in the trade, is to be Dr . to your private a/c. With Farnsworth it would be desirable to have a written agreement, explaining the line of conduct he should pursue, and that he is to deal with no one else in any shape whatever; his Outfit ought not to exceed \$1200, for the resources of his post cannot support more: get him to give you an Inventory of the remains of last spring; and if he cannot procure a license from Major Brevoort, I think you had better not advance him any Goods; in which case, you will of course send some one else in his place.

Should you be able to supply Amable & Hypolite[Paul] Grignon, it would probably be best to do so, as it might tend to combine the old inhabitants together, and prevent most of the peltries from falling into the hands of your neighbours.

If you find the Trade hard pushed, perhaps it may be well for Mr . Dousman to have a small establishment near to, or at Shanty-town; this however, is a mere suggestion.

Endeavor to get from Mess rs . Porlier & Grignon an Inventory of the last spring goods, which send me; and pray urge them to start early for their winterng ground, so as to ensure them of the fall hunt, for they have been heretofore extremely tardy. The Charter of the Tiger is \$120, free passage for yourselves & men; you will therefore charge Mess rs . P. & G., as also Farnsworth, 1–2 per Cent on the foot of their Invoice, for freight & risk.

## Library of Congress

As no doubt can exist of your intelligence, activity, & prudence, I most willingly confide to your management, the deep interest we have in the affairs of your department, & remain with esteem Dear Sir Your friend & ob t . Serv t .

Robert Stuart *Ag t . Am. Fur. C o*

380

P. S. The two Kegs of inferior Tobacco, which the C o . had at the Bay, I have transferred to your Outfit, it is in your Invoice at 8 cts . per lb. David Stone & C o had 4 Kegs tob: at the Bay, one of which, was taken by M r . Lawe last spring, you had better take the other 3 to account & M r . Dousman will please bring me the account of them, so as to enable us to D r . your Outfit & C r . Mess rs . D. Stone & C o

I will take what Good Pease and Oats, you can procure, at 75 Cents for Pease & 40 Cents for Oats, delivered here. please send me word what probable quantity you may be able to obtain &c. I do not want more than 200 Bus. Pease and 300 of Oats.

You will perceive that your Invoice at Cost & Charges amounts to about \$10,800 including the freight & M r . Porlier's advance in Retail Store this with your Inventories, will be considerably more than the resources of your country would justify but, I know if you cannot make the returns, you will take good care of the property.

Jean Vieaux owes the Am. Fur C o . \$17.96 which please collect; you have his a/c & note herewith.

*Mess rs Dousman & Lawe Present .*

Endorsed: Letter of Instructions by Robert Stuart Agent Am. Fur Co dated MKena Augt 13 1825 recd in person 14, 1825 ans. 21st 1825

### **1825: TRADER AMONG FOXES**

## Library of Congress

[Source, same as preceding document, but Draper MSS., 4T244.]

Rocky Island 18th. Sept r . 1825.

Sir —I have the honor to acquaint you, that while at P[rairie] des Chiens, the Chiefs of the Fox Nation of Indians requested that Traders might be allowed to Trade with the Indians at a little Prarie on an Island which is opposite to the Little Macoketey [Maquoketa] River, on this request, I have granted, a 381 Licence to a Mr. Dubois a few days ago to trade with the Indians at that place. I am &c

[ Thomas Forsyth ]

*Genl. W. Clark S. I. Affs. St. Louis .*

### **1825: OPPOSITION TRADERS**

[Source, same as preceding document, but Wisconsin MSS., 19B29.]

Green Bay 24th September, 1825.

Dear Sir —I merely drop you these few Lines to acquaint you that the Agent Sent after Hartsells Boat that had started the day before Yesterday for to go to the Illinois River to winter there, the Cause I believe was that the Agent sent after them was that the Boat had taken off his Man Servent. Hartsell & Arndt<sup>88</sup> got there [their] goods put in the House after they were Seized so that the Agent has not got them in his possession. I do not know what will be the result the trial is coming on tomorrow. Capt Arndt thinks that he has the Advantage of the Agent but as I have been informed this Moment that Capt n . Arndt Should have expressed himself in these words that if the Cause went against him he would do all he could to injure others & watch them, for the Agent only done so to Stop his Boat merely to favor the American Fur Companys or their people so I

## Library of Congress

88 John P. Arndt was born in Pennsylvania in 1780. For several years he was concerned in boat-building and merchandising at Wilkesbarre, whence after the financial crisis of 1817 he made his way to Buffalo, and shortly after to Mackinac. In 1822 he removed his family to the island, and two years later to Green Bay, where in 1825 he established the first ferry. He also opened a tavern and began building boats, and in 1827 built a saw-mill on Devil Creek. Arndt was a notable character in old Green Bay; having been county justice of the peace, and in 1842 probate judge, he was commonly known as judge Arndt. In the Territorial Council he was a member for three successive terms, 1836–38; was early concerned in the Fox-Wisconsin river improvement; and was contractor for provisions at several Indian treaties. He died at Green Bay in 1861. See John Wallace Arndt (his son), "Pioneers and Durham Boats on Fox River," in *Wis. Hist. Soc. Proceedings*, 1912.— Ed.

382 only inform you just as I have heard it so. I cannot say how it is myself if he said so or not. so I give you merely a warning in case he might try & watch you so you may have the same chance to try & watch his people the same way & please Warn Amable & the others that you have in your employ for their all to take care & at the same time let them look out for their adversaries in their turn since it will come to that Game let us make good use of it as well as them nothing more Interesting wishing you a quick passage up with best regards to Jaque & Augustin, Chaput, Amable &cc I remain Yours

J. L[ awe ]

*James Porlier Esquire En Route per favor of Petetan*

### **1825: EVILS OF USE OF LIQUORS IN FUR-TRADE**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Miscellaneous Files, 1824–26.]

Detroit August 23d, 1825.

## Library of Congress

Sir —In former letters addressed to the Department of War I have adverted to the mischievous consequences resulting from the introduction of whisky and other distilled spirits into the Indian country. (I have represented that I was informed by several persons, and in one instance the fact was admitted by the trader himself, that whisky was introduced into the Chipewa country with the sanction of the Indian agents on the Lakes.) The pretext (for this indulgence) is, that our traders cannot enter into successful competition with the British traders without it.

If the sales of whisky could be restricted to the vicinity of the British line, the mischief would be comparatively trivial, but if permitted *at all*, no limits can be set to it. A series of petty wars, and murders, and the introduction of every species of vice and debauchery by the traders, and their engagées, will be the consequences. It becomes also a fruitful source of complaint with those engaged in the same trade from the west. 383 The traders who obtain their goods from St. Louis, pass Ft. Snelling at the mouth of the river St. Peters, where in obedience to the orders I have received from the President, their boats are searched and no spirituous liquors are permitted to be taken further. The traders who are licensed for the Lakes, spread themselves over the whole country between Lake Superior and the upper Mississippi, their whisky attracts a large proportion of the Indians to their trading houses, and the western traders not only have to complain of the loss of custom but in many instances the Indians who have obtained their goods of them, are seduced by whisky to carry the produce of their winter hunt to others. This has long been one of the tricks of the trade; the traders who are not generally restrained by any moral rules after they pass the boundary, practice it without scruple whenever opportunities occur, and he who has the most whisky, generally carries off the furs. They are so far from being ashamed of the practice that it affords them subjects for conversation by their winter fires. I have myself frequently heard them boast of their exploits in that way. The neighbourhood of the trading houses where whisky is sold, presents a disgusting scene of drunkenness, debauchery, and misery, it is the fruitful source of all our difficulties, and of nearly all the murders committed in the Indian country. In my route from St. Peters to this

## Library of Congress

place, I passed Prairie du Chiens, Green bay, and Mackinac; no language can describe the scenes of vice which there present themselves. Herds of Indians are drawn together by the fascinations of whisky, and they exhibit the most degraded picture of human nature I ever witnessed. I happened to be at this place in July when the Indians within the territory of the United States visited Malden. The presents they received there were infinitely greater in quantity, and superior in quality to those received of our agents. These were immediately brought to our shore, and exchanged for whisky. For the accommodation of my family I have taken a house about three miles from town, and in passing to and from it, I had daily opportunities of seeing the road literally strewn with the bodies of 384 men, women, and children, in the last stage of brutal intoxication. It is true there are laws in this territory to restrain the sale of whisky, but they are not regarded, too many are interested in what is here considered a profitable trade. I was informed by a person of veracity, that one man, (a Mr. Campo)<sup>89</sup> had purchased this season above three hundred blankets for whisky; they cost him on an average about seventy-five cents each. I passed this mans door daily, it was always surrounded by Indians, and many were passing in, and out, with kegs on their backs.

<sup>89</sup> The Campeaus were a large Detroit family, of whom Joseph was at this period the most prominent member. Born in 1769, he was engaged in Indian trade, and at one time was the richest man in the settlement. He died in 1860.— Ed.

The If the evil could be confined to the places I have mentioned, it would be of little importance, but the facilities afforded to traders on the upper lakes, by some of the Indian agents, are spreading it through all those extensive regions within the American boundaries.

Majr. Cutler<sup>90</sup> of the 2d. Inf y ., late Commanding Officer at the Sault St. Marie, informed me that the commanding officer of a guard at the outlet of Lake Superior counted eighty-six kegs of high wines, passing into the Lake the last season, by permission of the Indian agent. The present year there has been delivered to the Agent of the North American fur

## Library of Congress

company at Mackinac, (by contract,) three thousand, three hundred gallons of whisky, and two thousand, five hundred of high wines. The practice of using high wines is a favorite one with the traders, as it saves transportation, and the quantity of liquor can be increased at pleasure.

90 For a brief sketch of the military career of Maj. Enos Cutler, who was later in command at Fort Winnebago, see *Wis. Hist. Colls.*, vii, p. 402— Ed.

I have been inadvertently led farther into this subject than I at first intended, but I will venture to add that an enquiry into the manner in which the Indian trade is conducted, and 385 especially by the N American fur company is a matter of no small importance to the tranquillity of the borders.

My principal object in addressing you Sir at this time is to ask your instructions relative to enforcing the laws prohibiting the introduction of whisky into the Indian country. I do not know if the agents have any dispensing power, and I wish to be informed if their permissions either verbal, or written are to be respected.

Being at present on furlough, and ignorant of the station of my immediate commander, I have taken the liberty to depart from the usual etiquette of service, by addressing you personally. I shall leave here for St. Peters in a few days, and on my arrival there, hope to be honored with your commands With the highest respect I have the honour to be Sir your obt. servant

J. Snelling 91 *Col. 5th. U. S. Infy*

91 Col. Josiah Snelling was of Massachusetts origin and entered the army in 1808. During the War of 1812–15 he was brevetted for distinguished service at Brownstown, and in 1819 appointed colonel of the 5th Infantry. In 1823 Snelling was sent to command at the fort near Minnesota River, which took its name from him. In the summer of 1825 he was

## Library of Congress

on furlough at Detroit. For the journey hither and returning see personal narrative in *Minn. Hist. Colls.*, vi., pp. 102–111. He died at Washington, Aug 20, 1828.— Ed.

*Honble James Barbour Secretary of War .*

[Source, same as preceding document.]

Superintendency, St. Louis , Oct r . 19 th , 1825.

Sir —I had the honor to receive, a letter from Col. McKenny of the 17th. September accompanied by a Copy of a letter from Col. Snelling of the 23d. Augt. addressed to you on the Subject of the late admissions of ardent spirits into the Chippeway Country, by the sanction of the Indian Agents on the Lakes, and the degraded scenes of vice, which have presented themselves at Prairie du Chien, Green bay, Mackinac etc. By Col. 25 386 McKenny's letter my strictest enquiry into the various branches of the subject, to which Col. Snellings letter relates, is required, and a report of the result of it to the department, particularly as it regards the Indian agents who are implicated in his letter.

I have no doubt of the facts, stated in Col. Snelling's letter and believe that the views he has taken on the subject of the introduction, of ardent spirits, among the Indians as stated in his letter is substantially correct.

I do not consider, either of the Indian Agents within this Superintendency implicated, and believe, that I can say with truth, no one of them has authorized or permitted any ardent spirits to pass into the Indian Country, when it was in their power to prevent it.

The boats of all traders that pass the two out posts of Ft. Atkinson<sup>92</sup> and Ft. Snelling, are diligently searched by the Military, and those that get into the Indian Country without passing those forts are closely watched by the Indian Agents, in whose limits they are permitted to trade.

## Library of Congress

92 Probably a slip of the pen for Fort Armstrong. Fort Atkinson in Wisconsin was not built until 1832, and that in Iowa until 1841.— Ed.

But whilst, there can be no control, over the Citizens on the borders of the Settlements, within the State's and Territorial jurisdiction, it will be utterly impossible to restrain or control the Indians, residing nearest to those settlements, from the use of spirits.

They soon become acquainted, with the various little distilleries and Grocery establishments on the frontiers, and with money, furs, peltries etc. purchase the liquors and pack it off to their Camps and villages. It is an evil most sincerely felt, and the more to be dreaded, from the increase of the evil, and the difficulty of suppressing, or providing an adequate remedy for it. Several white persons are settled on public lands, between Ft. Armstrong and the line of settlements of Illinois, for the express purpose as it is believed of trading with the Indians. Permit me to observe, that in relation to the scenes of intoxication and vice at Prairie des Chiens, neither the Agent at that place, or the Officer in command, has the power to prevent the sale of spirits to the Indians; that being a Town and settlement without the Indian limits, over which the Government and Laws of Michigan Territory are extended, and where the Laws in relation to that subject are but little regarded by the civil authority at that place. All the Indian Agents within this Superintendency, have received pointed instructions, in relation to the introduction of Ardent Spirits among the Indians; Yet it may not be amiss to remind them of the necessity of exercising the utmost vigilance in detecting and prosecuting, such Traders and others, as may attempt a violation or evasion of the Laws; to that *end* I have addressed a Circular, to each of the Agents and Sub Agents. I have the honor to be Sir With sentiments of highest respect Yr. Obt. Servt.

Wm. Clark .

*Honb. James Barbour Secy War*

## Library of Congress

### 1825: FOX RIVER TRADE

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 19B45. Translated from the French.]

Cacalin , October 29, 1825.

Dear Sir —I profit by the opportunity of Col. Snelling as being I believe a very sure one to Reply to your last and at the same time to give you some Information on several Matters.

1st. I should tell you that I received from our man Gagné 7½ Cords of Wood no more no less, and as he is engaged to Mr. Whitney to make the Voyage to the prairie du Chien I managed though with difficulty to Retake a third of his wages, that is so much secured from his Carcass. 2nd Having thought that we would be Short of Liquor this spring I have taken it on myself to buy 8 Casks & 2 guns [sic] of the house on the same footing 388 as that we have already had. I will send you some, at the same time I warn you that the agent appears to be very strict at present on the subject of People who Run to the Lodges in the interior with Goods, therefore you better take care that your Men may not be surprised in any such doings.

It appears by several Letters of Mr. McK. Dousman that he has written to Mr. Law that he Blames us much for not having Employed Franc Roy. I do not know what his idea can be if he thinks that he is the only one who Can make Returns. For my part I believe that Mr. Dousman Knows his own Business very well, and likewise that we know ours.

On the matter of opposition traders, Beside the one at the Butte against Robert, you will have an Other either at the Mecanne or the Lake du Boeuf—the wife of Peter Powelle with 2 or 3 pieces of Cloth Very well assorted too. I believe that if you find Some Good Savages (which is very rare) you will do well to give one a Commission to oppose that Invoice. That

## Library of Congress

is my opinion. I do not wish to Dictate Orders to you, you are on the Spot and should know better than I how to proceed.

You say that you Left a piece and a Half of Cotton print to replace that lacking on the invoice. Fily after having carefully Examined, found that it was a mistake on his part for there was 1½ Verges instead of one and a Half pieces. According to your Recommendation I will pay all possible attention to your home, you may be assured of that.

I began to Debit our Cask of little Rats, and I have used 3 Blankets of 3 points, 3 Verges of Cloth, 6 verges of cotton, and a White Iron Kettle all English Merchandise. As for the rest I hope to dispose of them the same way. Finally I believe I have forgotten nothing except to wish you Good health and all possible Prosperity. Believe me with Consideration Sir Your Obedient Servant and friend

Aug t . Grignon

Old Mr. fily sends to you his Compliments as well as to Mr. Jaques.

*Jaques Porlier Esqr. Portage du Wuisconsing Favor of Col Snellings .*

389

### **1825: THE AFFAIR OF 1817.**

[MS. in Pension Building, Washington. Pressmark: Indian Office Miscellaneous Files, 1824–26.]

An application having been made to me on the part of Col. Talbot Chambers for a statement of the facts which came within my knowledge relative to the transaction out of which originated the suit of John Jacob Astor and others against Talbot Chambers, W. Morgan and W. S. Blair, I think that the following is the substance of the testimony delivered by me as witness in that cause<sup>93</sup> . In the fall of 1817, Mr. Russel Farnham the agent of the plaintiff arrived at Prarie du Chien with two boats laden with Indian goods the

## Library of Congress

property of the plttffs. I was at that time stationed at Prarie du Chien as an Indian agent. On the arrival of Farnham he reported himself to Col. Chambers as commanding officer and produced a paper purporting to be a license to trade with the Indians signed by a Mr. Putoff styling himself an Indian agent. This paper Col. Chambers shewed for my inspection and desired my opinion of its validity. Upon an examination of it, and looking at the law of the U. S. upon the subject of Indian trade I conceived that Mr. Putoff was not authorised to grant such a license, and that Col. C. was bound to prevent Mr. Farnham from trading with the Indians, and made known my sentiments on that head to Col. Chambers. It is proper to state that Farnham was accompanied by a man named St. John or La Perch who had taken an active part with the English during their attack on Prarie Du Chien and who had from his cruelties become extremely obnoxious to the inhabitants of that place. Finding Farnham in such company and without proper authority Col. Chambers directed him to repair to St. Louis and report himself to the commanding officer of the department and also to report himself at the different posts on the way, taking Farnham's parole of honor that he would comply with these orders and on no account attempt trade with the Indians. Col. Chambers sent a letter by

93 For documents on this affair see *Wis. Hist. Colls.*, xix, pp. 477–483; also ante, pp. 23, 24.— Ed.

390 Farnham to Willoughby Morgan commanding at Fort Armstrong, instructing him if Farnham attempted to trade with the Indians to seize him, the boats, and crews and send them to St. Louis. On reaching Fort Armstrong Farnham declared his intention (his pledge to the contrary notwithstanding), to carry on intercourse with the Indians. This coming to the knowledge of Morgan he took Farnham and the property in his care together with the crews of the boats into custody and sent them to St. Louis accompanied by a guard of soldiers under the command of W. S. Blair. I would beg leave to add that I am firmly persuaded that Col. Chambers in doing what he did, was actuated only by a sense of duty, and a conviction that he was acting in conformity to Law. At the period of which I have spoken such precaution was called for, more than at present, the excitement and hostility

## Library of Congress

produced among the Indians by the recent war had not subsided and great mischief might have been produced to our citizens by permitting designing foreigners to intrigue with them. Under such circumstances I feel satisfied that no officer in the place filled by Col. Chambers could have acted with more moderation and integrity.

Benjn. O'fallon *U. S. Agt. Ind. Aff.*

St. Louis November 10th. 1825.

### 1825: FOND DU LAC POST

[MS. in Wisconsin Historical Library. Pressmark: Wisconsin MSS., 19B19. Translated from the French.]

Fond Du Lac River 5 Nov . 1825

Sir —I profit by the opportunity that presents itself to wish you Good day. At the same time to Inform you of the Situation where I am now, there is nothing to complain of as far as the life goes, for on the Contrary we live in abundance Up to the present.

391

I will tell you that I have not done any thing of the value of a denier in peltry, and all done as expressly [ordered]. My Creditor Metchquinoitte is crippled and there is no appearance of his being Cured for it is now two months since the disease took him in the feet and medicines have no effect.

I am about sending Pataille to the Detour, it is not without trouble or that it costs less, I do for the best whatever happens. I am with consideration Sir Your very obedient Servant

Amable Grignon

## Library of Congress

I am about to relate to you the fetes that took place here, first they had my house Burned after having seized it, consulting together they came to warn me that if I dared to ill treat them because of the house, that they would expel us from their country but because of friendship for us without committing any pillage or murder; and that if I should even try to Resist, that they would Bind us and send us peaceably to the Bay with my Merchandise. However, that is no matter, I am better Built than last year. Assure Mr. Jaque as well as his lady of my best respects Your very Obedient Servant

Amable Grignon

*Jaque Portlier Esq. Portage du Ouisconsin .*

392

### **1825: TYPICAL INVOICES**

[Source, same as preceding document, but 7A83–85. Translated from the French.]<sup>94</sup>

<sup>94</sup> This document is given as a specimen of the credits granted to the Indians and the proportion thereof repaid. It is found in the entry book of one of the outposts of the Green Bay Company. Apparently the initials “P,” “S,” and “W” indicate Potawatomie, Sauteur (Chippewa), and Winnebago respectively; doubtless those not thus designated were Menominee.— Ed.

1825 *Invoice of Wisconsin Dr.*

Sept Amount of the invoice 1253 81

10 Indian Credits 647 59

1 ½ per cent for expenses 9 71

Equipment of 3 men 30 15

## Library of Congress

"of Charles &

"François 14 68

"Chapu 5 84

furnished by Portage invoice 7 37

1826 drinks for the Indians do Indians at la Bay 6 00

expense of taking out and bringing back 33 74

Wages to be paid Chapu 147 25

Chls. Grignon 71 57

fr. Choret 51 03

Alex Roy 76 87

Jos. Lemieux 43 41

J bte Emery 80 03

2479 05

Endorsed: Loss \$124.31 cts.

Cr.

Merchandise according to the inventory deducting 6 per cent 302 20

by the Portage invoice 4 43

## Library of Congress

41 lvs. of tallow 16# 4 83

36 lvs. of feathers 20 7.20

Peltries 2028 88

furnished to the Portage 7 20

deficit 124 31

*Invoice of the Cakalin Dr.*

Merchandise according to invoice amounting to 992 33

by Mr. Lawe 219 93

Summer peltries 05 02

Credits"" 30 00

6 badly-dressed skins sent to the Portage 4 50

1351 78

Endorsed: Deficit \$142.74

Cr.

Merchandise taken back amounting to 317 49

by the invoice of La Butte 168 20

of the Portage 83 33

## Library of Congress

of the fond du lac 57 47

Account of A. Grignon 29 87

Paid to Jourdin 17 50

199 lbs. of sugar 8 31

5 prs. leggings 2 50

3 prs. shoes 1 50

½ a doe skin 75

money 120 12½

Peltries 402 00

deficit 142 74

1351 78

393

1825 *Invoice of the fond du lac* Dr.

Merchandise furnished 872 53

by the Cakalin invoice 72 53

10 Gills of Whiskey invoice of la butte 7 36

Addition to the Credit of Charodchon 14 88

Wages paid

## Library of Congress

to Bernard 75 20

Pre Grignon Junior 26 0

Cakalin portage 2 50

deduction of 6 per cent made on merchandise of 194.95 11 70

addition made in order to equalize the merchandise 92

1068 59

Profit 573 22

1641 81

Amount of Merchandise Cr.

brought back 194 95

72 lvs. of feathers 20 14 40

2 Capots 1 00

4 badly-dressed skins 3 00

30 lvs of tallow 16# 5 00

10 lvs. of wax 20 2 00

185 lvs of meat 8 14 80

Peltries 1405 91

## Library of Congress

money 75

1641 81

Equipment of B. Grignon Profit \$573.22

omitted 5.84 cts 5.84

Endorsed: Balance 567.38

### **1825–26: SPECIMEN CREDITS**

[Source, same as preceding document, but Fur Trade Credit Book, pp. 1–4]94

94 This document is given as a specimen of the credits granted to the Indians and the proportion thereof repaid. It is found in the entry book of one of the outposts of the Green Bay Company. Apparently the initials "P," "S," and "W" indicate Potawatomie, Sauteur (Chippewa), and Winnebago respectively; doubtless those not thus designated were Menominee.— Ed.

Dr. Cr. 1825 Chawawnissé \$69 00 \$15 00 Chakanaga 64 00 22 00 Pekamin (son of tabac noir) 28 00 18 75 Shouny ny son of Grand Sable 6 00 Shawannon son of la vieule chate 39 00 27 00 Pim man nan 2 50 Nan bishé one son of Opanago P. 103 00 La Framboise the half breed 75 00 30 00 The son of the Courtoreille (fond du Lac) W. 28 00 12 00 Letourneau brother of Espagnole W. 38 00 6 00 The Grandson of biencoup wayawiné 19 00 10 00 Pam mi co nan an brother-in-law of opanago P. 19 00 10 00 394 The Son of Pienault 6 00 4 00 Ka ho ko grandson of Le Vieux 17 00 3 00 Le Gros u hard, (Ketchimong) 7 00 2 00 Le Pique Bois d'hiver 7 00 2 00 Le tems Claire (Mishaquoite) P. 11 00 8 50 Kywewesinse P. 14 50 La Motier du Jour 34 00 8 00 Le Signe (Wabisinini) 59 00 29 75 Mitigomin (Le Glant) 2 00 The son of La Tortu (torongeo) 28 00 12 00 Owanpago (La tete de Biche) W. 19 00 13 00 Makataioquètonse 16 00 3 50 711 00 235 75 1826 Au nan guain 14 50 6 00 Matchiga le Grand 10 50 3 50 hish quoi ki gigue P. 35 00 12 00 His Younger son P. 25 00 His Mother P. 2 50 Tau te ken le Gausiér P. 14 00 2 50 Kitchinakawe (le Grd Sable) 3 50 Nigan na couâme 20 00 5 00 Taka na châs 1 50 Kitchikoky 5 50 La couleuvre 5 50 Le ne coupe les 4 Jambes W. 1 00 Son-in-law of

## Library of Congress

choscomine W. 20 Son-in-law of Grand Ecrivin (Chipannago) 5 75 le deau de la Jambe noir (onaquésepka) W. 1 00 Weherasaga (the Brother-in-law of Lousignan) W. 6 90 Washiga of the Fond du Lac W 2 30 Chicannaga of the village of Calumet 15 50 7 25 La Jotte hoshk[ènan nanhotame 1 00 Maccatais Pininse 4 00 Le Raisin brother of Blondo 2 50 Tchika makichine 50 Onanguissais 2 00 Chipanago le Gd Ecrivin 6 50 His son Minnouche 94 Le courtoreille (Ha ghâ) W. 11 50 Chawanny kigique S. 13 75 Le Mangeure de Folle S. 8 25 Wawhe nankaye 4 25 La Loutre du Lac Chawannon S. 7 50 Letourneaux Tokanny W. 5 50 Chawannon of the Same Lake S. 2 50 The Son of Commogeo the Eldest 3 75 Le Brave Auskache [Oshkosh] 1 00 395 La Framboise 15 25 La pluie and his son (Kèmèone) 7 00 The Son of auguimanquikito 75 Chaiby net son of Charlo 2 50 Neman Tshi (le Gaucher) 13 25 Kekwatache son of La borgnièce 5 25 Pewettinete or (La pluie) 40 00 Pipikwewe sainse 48 00 Kashakey Stepson of Menbaso 11 00 His Stepfather Menbaso 5 25 Woi che one son of we ne sate 3 25 Oky tak (of the Lac chawanon) 9 25 La Dans le ne coupé (we pit) 3 75 Pecamin son of tabac noir 20 75 Ky whée son of la petite telle 6 50 La tete Blanche 4 25 Chacannaga les yeux Gris 8 00 Amable son of La petite telle 6 00 Hakiwensy Le Vieux P. 1 00 Kekwabache le Sauteux S. 17 50 Wey Bit (La Dans) 15 00 O Opechaie 57 00 31 40 1296 40 303 40